

www.VietLifestyles.com

VIET

Issue 109 | February 2020

LIFESTYLES

YOUR

OUR MAGAZINE

ARIZONA | CA

FLORIDA | GEORGIA | HAWAII

NGHỆ
THUẬT
YÊU

Miss
VIETNAM
ARIZONA
2020

VALENTINE'S
DAY

DỊCH CÚM
CORONA

Yêu
BAO NHIÊU
CHO ĐỦ?

**NINH CÁT
LOAN CHAU**

TÌNH YÊU & NỖ NHỚ

GIÁ ỦNG HỘ \$5.99

PHÒNG KHÁM BỆNH KHẨN CẤP

Chandler Valley Urgent Care



KHÔNG CẦN LẤY HẸN

Nếu quý vị và con em có những bệnh lý hoặc bất cứ vấn đề y tế cần giải quyết gấp, quý vị có thể đến với Chandler Valley Urgent Care để được tư vấn và điều trị. Chúng tôi có bác sĩ người Việt trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chăm sóc quý vị.

TUYỆT ĐỐI KHÔNG DỪNG Y TÁ HOẶC PHỤ TÁ KHÁM BỆNH

Chúng tôi nhận bảo hiểm: Medicare, Aetna, Ambetter, Banner, BCBS, Cigna, Health Net, Humana, United, Tricare, AHCCS (APIPA, Care1st, Mercy care, Mercy Maricopa, University Physician Health Care)

BUSINESS HOURS:

Monday-Friday:
8:00 A.M. - 6:00 P.M.,

Saturday:
8:00 A.M. - 4:00 P.M.

Closed on Sunday

CÓ BÁN
**GENERIC
VIAGRA**



Văn phòng tọa lạc tại góc
đường Chandler Boulevard
và Alma School Road

Nếu có câu hỏi xin gọi:
(480) 792-1025

Bác Sĩ NICHOLAS TIN TRANG, MD

Địa chỉ: 936 West Chandler Boulevard, Suite 1, Chandler, AZ 85225
Phone: (480) 792-1025 | Fax: (480) 792-1026



HIẾU LUƠNG
Lic#0102573

CHARLES LUƠNG
LIC#1105454

**CHUYÊN BÁN BẢO HIỂM CỦA CÁC CÔNG TY HÀNG ĐẦU NHƯ
NATIONAL LIFE, TRANSAMERICA, NATIONWIDE, PACIFIC LIFE VÀ VOYA**

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM NHÂN THỌ: QUA ĐỜI SỚM, BỊ ĐAU ỐM, SỐNG QUẢ LÂU

- Chương trình lâu dài hoặc ngắn hạn
- Bảo vệ tài sản và gia đình
- Lấy tiền trong lúc bị bệnh lâu dài (LTC)
- Chúng tôi cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ có thể tích lũy dần thành tiền mặt mà không bị đánh thuế và không bị đóng phạt trong trường hợp rút tiền mặt và có lợi ích khi khai thuế.

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM SỨC KHỎE VÀ NHA KHOA

- Có nhiều chương trình bảo hiểm sức khỏe tự do khác nhau để quý vị tham khảo và lựa chọn (PPO Network).
- Có chương trình sức khỏe cho cá nhân hay nhóm
- Có quyền lựa chọn bác sĩ và bệnh viện toàn nước Mỹ
- Có bán bảo hiểm phụ trợ để giúp trả tiền deductibles cao cũng như tai nạn xe cộ, bệnh nghiêm trọng, bệnh ung thư.

Copyright © 2015 Hieu Luong

ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI BÁN BẢO HIỂM DU LỊCH CÁC NƠI TRÊN THẾ GIỚI COVERAGE UP TO \$2 TRIỆU, NO DEDUCTIBLE

Chúng tôi nhận bán bảo hiểm sức khỏe cho du học sinh và khách du lịch ngắn hạn hay dài hạn trong suốt thời gian ở Mỹ.

**Chuyên Gia Bảo Hiểm
TOLL FREE 714-882-0941**

Xin gọi hoặc text để lấy hẹn
hieuluong@ltfusa.com
www.ltfusa.com



BẢO HIỂM NHÂN THỌ, BẢO HIỂM CHĂM SÓC DÀI HẠN, KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH, KẾ HOẠCH TIẾT KIỆM CHO ĐẠI HỌC

11022 S. 51ST STREET, SUITE 105, PHOENIX, AZ 85044



HIẾU LUƠNG

VINCENT DEL FRANCO

CHARLES LUƠNG

Concerned About...

- Having Enough For Retirement
- Cost Of A Major Critical Illness
- Rising Cost Of Tuition For Children

We Provide:

- Tax-Free Roth IRA's • Tax Deferred 401k/IRA Rollovers From Previous Companies • Term And Cash Value Life Insurance With Living Benefits • College Fund Planning
- Tax Planning Strategies



**LIFETIME FINANCIAL
LLC**
ILLUMINATING YOUR FINANCIAL FUTURE

Total free: **714-882-0941**

11022 S. 51st Street, Ste 105, Phoenix, AZ 85044
www.ltfusa.com



DỊCH VỤ TƯ VẤN ĐỊA ỐC



- TẬN TÂM, UY TÍN, NHANH CHÓNG, VÀ KÍN ĐÁO.
- PHÒNG ĐOÁN GIÁ NHÀ MIỄN PHÍ.
- CÓ TÀI LIỆU THAM KHẢO NHÀ MỚI XÂY.

Gọi ngay Tom Tran để biết thêm chi tiết.

TOM TRAN
REALTOR®

Cell **(602) 748-3355**

OFFICE ADDRESS:

1012 W. Piccadilly Rd Phoenix, AZ 85013
Fax: 1(800) 716-5859
Email: tomtranrealtor@gmail.com



AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE

新世界超級市場

1920 W. Broadway Rd.,
Mesa, AZ 85202
(602) 633-6296
Open 7 days a week: 9AM - 9PM

WE CARRY DAISO PRODUCTS AT AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE - PLEASE VISIT DAISO PRODUCTS AISLES

HÀNG ON SALE MỖI 2 TUẦN. DƯỚI ĐÂY LÀ HÀNG SALE, TỪ NGÀY 02/01/20 - 02/15/20

FRESH BEEF EYEROUND  \$3.97/LB Excluding Coupon	INDIAN MACKERAL 2 LBS  \$3.97/EA Excluding Coupon	FUJI INTERNATIONAL TOFU FIRM 19 OZ  \$1.47/EA Excluding Coupon	PHU HUONG BI TUOI COOKED SLICED PORK SKIN 6 OZ  \$1.97/EA Excluding Coupon	PHU HUONG FRESH PORK PASTE (GIO SONG) - 13 OZ  \$3.97/EA Excluding Coupon	WEI CHUAN BRAND SPRING ROLL SHELL  \$1.47/EA Excluding Coupon
SPARKLETT'S WATER 24X16.9 FL OZ  \$2.57/CS Excluding Coupon	MR BROWN ICED COFFEE READY TO DRINK - 8.12 OZ  \$0.98/EA	VINACAFE - INSTANT COFFEE MIX 3 IN 1 - 20 SACHETS X 0.7 OZ  \$2.47/EA \$48.97/CS Excluding Coupon	3 CRABS - VIET HUONG FISH SAUCE - 24 OZ  \$3.47/EA \$39.97/CS Excluding Coupon	MAMA INSTANT NOODLE SHRIMP TOM YUM 63.6 OZ  \$8.97/EA Excluding Coupon	WONGSHIM - SPICY KIMCHI FLAVOR SOUP BOWL/ HOT & SPICY FLAVOR NOODLE SOUP BOWL/ SHIN NOODLE SOUP BOWL/ SPICY CHICKEN FLAVOR SOUP BOWL/ SPICY SHRIMP FLAVOR SOUP BOWL/ LOBSTER FLAVOR SOUP BOWL - 12 PKGS X 3.63 OZ  \$8.97/EA Excluding Coupon

CẦN TUYỂN
NHÂN VIÊN

MOM 新世界超級市場
MEKONG SUPERMARKET

Tel. (480) 833-0095

Fax. (480) 733-0400

66 S. Dobson Rd., Suite 132, Mesa, AZ 85201 | Hours: 9:00 AM - 9:00 PM



SPECIAL WEEKLY SALE:
FRESH MEATS
LIVE SEAFOOD
FRESH PRODUCTS

**GREAT
PRICES!**

• Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và các mặt hàng gia dụng. Đặc biệt: trái cây, rau cải, thịt cá, hải sản...

• Rau quả được bảo quản, sạch, và lâu năm. Hàng về mới mỗi ngày!

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities



CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC TRỰC TIẾP (DIRECT MORTGAGE LENDER)
THAM KHẢO VÀ TƯ VẤN MIỄN PHÍ
THÀNH THẬT-TẬN TÂM-UY TÍN

License #1127871
15 năm kinh nghiệm

Chúng tôi nhận làm LOAN cho các tiểu bang
CALIFORNIA, TEXAS, ARIZONA, UTAH, MISSOURI, WASHINGTON, COLORADO

NGÂN HÀNG CHO VAY TRỰC TIẾP KHÔNG QUA TRUNG GIAN



BÌNH TRẦN
Sr. Vice President
NMLS 297242

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH 1% DOWN CHO QUÝ KHÁCH MUA NHÀ LẦN ĐẦU
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH LOAN CHO NHỮNG SINH VIÊN MỚI RA TRƯỜNG NGÀNH BÁC SĨ & NHA SĨ
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH LOAN ĐẶC BIỆT CHO NHỮNG NGƯỜI LÀM VIỆC TRONG NGÀNH GIÁO DỤC
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH KHÔNG CẦN GIẤY TỜ THUẾ (NO TAX RETURN)
- CÓ CHƯƠNG TRÌNH 1 NĂM THUẾ CHO QUÝ KHÁCH SELF EMPLOYED

- Chuyên làm LOAN cho quý khách làm nghề nails và tóc
- Có chương trình mua nhà đầu tư/ cho thuê với 15% down
- Có chương trình xin trợ cấp từ chính phủ (govement assistance) để down
- Có chương trình LOAN cho quý khách với điểm tín dụng (FICO score) thấp 500
- Có chương trình private lender có thể đóng trong vòng 7 ngày

CASH-OUT

**FREE
PRE-APPROVAL**

TÁI TÀI TRỢ

ORANGE COUNTRY: License #1672746
9741 Bolsa Ave #217, Westminster, CA
92683 (Trong khu Catinat Plaza)
Office: 714-331-7979

SAN DIEGO: License #284021
10650 Scripps Ranch Blvd., Suite 230,
San Diego, CA 92131
Office: 619-200-5104

HOUSTON: License #1589733
2825 Wilcrest Dr, Suite 162, Houston,
TX 77042
Office: 832-998-9908

Direct: 714-331-7979 * Fax: 619-512-4415 * Email: binh@clickmortgage.com



* All borrowers subject to credit qualification. Not all borrowers will qualify as certain restrictions apply on all programs. The information contained in this material is not a guarantee to extend credit or loan. Terms and conditions are subject to change without notice.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVENSON
Attorney, Luật Sư
P: (602) 258-8989 (24/7)
Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ
DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VỊ
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

**CHỈ NHẬN THÙ LAO
KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG**

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG
Phụ Tá Pháp Lý
602-363-3700
Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHỨC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

Khi gặp tai nạn xe cộ, quý thân chủ không cần phải lo lắng, hay gọi cho văn phòng chúng tôi để được giúp đỡ từ A-Z:

- Giới thiệu thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc Công ty bảo hiểm để đòi bồi thường chi phí nhà thương cho thân chủ
- Xin lại bằng lái xe từ DMV nếu bị tịch thu
- Đặc biệt: Kéo xe, mượn xe, sửa xe và lấy report từ văn phòng cảnh sát

**Cung Chúc
Tân Xuân!!!!**



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015
WWW.LEGALHELPOFTHEWAY.COM



FRIENDLY SMILES FAMILY DENTISTRY

BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhổ răng miễn phí

Sunday đầu tiên của mỗi tháng, Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ có chương trình nhổ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

OFFICE HOURS

MON- 10 AM- 7 PM
TUE-WED: 8 AM- 5 PM
THUR: 9 AM- 6 PM
FRI: 7 AM- 3 PM
SAT BY APPOINTMENT ONLY

**Exam, X-rays,
& Basic Cleaning***

(*in absence of
gum disease)

\$49

20% OFF

- CASH PATIENT
- CAO NIÊN
- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Nhổ Răng

starting
\$79

**IMPLANT
SPECIAL**

starting
\$899

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM AHCCCS, HMO, PPO
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

7510 W ASPERA BLVD, STE 105, GLENDALE, AZ 85308 623-241-9200
(GÓC ĐƯỜNG 75TH AVE VÀ LOOP 101 FREEWAY) www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com



AFFORDABLE CARE ACT (ACA)

BẢO HIỂM INSURANCE

Xe cộ, Nhà cửa, Sức khỏe, Nhân thọ,
Cơ sở Thương mại

MEDICARE ADVANTAGE

✓ **Bảo hiểm sức khỏe** cá nhân
hoặc trong công ty của
quý vị đang tăng giá?

✓ **Xin gọi ngay** cho chúng tôi
để tìm hiểu và so sánh giá
của các **Công ty Bảo hiểm**

**Chương trình đăng ký bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc OBAMACARE sẽ hết hạn
ngày 15 tháng 12, 2019**

**KHÔNG CẦN lo lắng về MEDICARE
hay OBAMACARE!**
**Hãy gọi chúng tôi hôm nay
để biết thêm chi tiết**

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá nhân, Thương mại, Tổ hợp, Công ty

✓ **Cố vấn tài chính**

✓ **Tổng kết định kỳ - Quarterly Report**

✓ **Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping**

✓ **Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)**

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.



Office: 480.917.7711

Mobile: 602.540.0074

etax@cox.net

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat: 9AM - 4PM

Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite 3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee)



Dr. Thanh Nguyen, M.D. 602 – 632 – 0000

Chuyên về Tai Nạn Xe Cộ, Cơ Sở Lao Động, và Trượt Té

- \$0 copay
- \$0 deductible

Công ty bảo hiểm bên xe có lỗi sẽ chịu trách nhiệm chi phí. Không cần bảo hiểm sức khỏe.

Bác Sĩ sẽ chữa trị bằng:

- Viết toa thuốc giảm đau, thuốc giãn cơ, và thuốc steroid để giảm sưng.
- Sử dụng máy siêu âm để chích thuốc vào khớp xương, kích huyết đạo, bursa, và bắp thịt để giảm sưng và giảm đau.
- Viết toa thuốc kem thoa giảm đau không có codein (á phiện)

Specialized in Auto Accidents, Work Injury, and Slip & Fall

- \$0 copay
- \$0 deductible

We bill the at-fault car insurance company. No health insurance needed.

Special services offered by physicians:

- Prescription pain medication, muscle relaxer & steroids to reduce inflammation
- Ultrasound guided injections of the Joint, Trigger Point, Bursa, and Muscle to reduce inflammation and alleviate pain.
- Custom mix prescription pain cream that does not include narcotics.

2 clinic locations and In-Home Visits

**NHẬN BỆNH NHÂN TẠI PHÒNG MẠCH HOẶC TỰ GIA
THANH NGUYEN, M.D.**

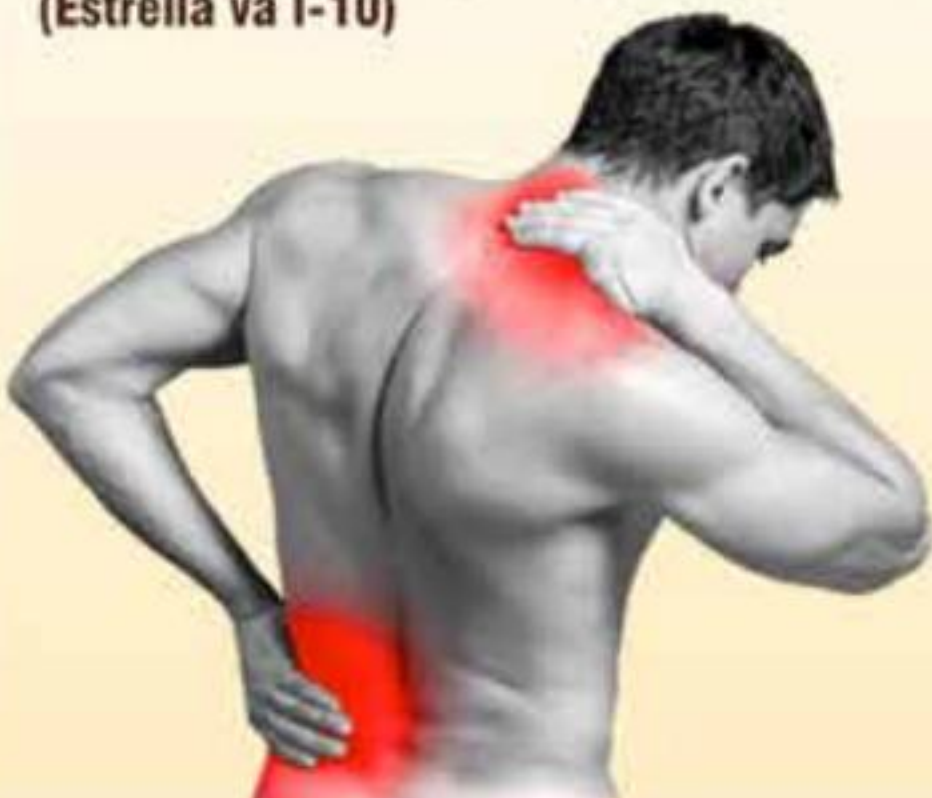


WEST VALLEY OFFICE

560 N. Estrella Pkwy, B10 | Goodyear, AZ 85338
(Estrella và I-10)

EAST VALLEY OFFICE

1155 S. Country Club Dr | Mesa, AZ 85210
(góc Country Club và Southern)
Phone: (602) 632-0000 Fax: (602) 218-4444
thanh.nguyen@AutoWorkAccidentDoctors.com
AutoWorkAccidentDoctors.com





**UTAB CONSTRUCTION
LLC**

Thuận:

(480) 490-9536

Công ty xây dựng uy tín, chất lượng hàng đầu trong cộng đồng người Việt ở Arizona. Chúng tôi luôn lấy sự tận tâm, trung thực để phục vụ cộng đồng.

Quý vị cần xây nhà mới, sửa chữa nâng cấp nhà cũ. Xây nhà hàng, tiệm Nails, khu thương mại, và những công việc liên quan tới ngành xây dựng xin liên lạc với chúng tôi.

Công ty xin phục vụ quý cộng đồng từ ngày đầu tiên gặp để triển khai dự án đến lúc hoàn thành công việc.

TẤT CẢ CÁC CÔNG VIỆC DO CÔNG TY HOÀN THÀNH ĐỀU ĐƯỢC BẢO HÀNH 1 NĂM.



CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC \$3,000 HOẶC HƠN.

**SHORT
SALE**

**CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG
CALI & ARIZONA**

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

**BANK
OWN**

FOR SALE – CẦN BÁN

\$190K
5319 W ALMERIA RD., PHOENIX, AZ 85035
6 BEDS - 2 BATH



\$380K - 14783 W WINDSOR AVE,
GOODYEAR, AZ 85395
4 BEDS / 3 BATHS



**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIẢM GIÁ ÍT NHẤT
\$10,000 CHO CĂN NHÀ QUÝ VỊ MUỐN MUA.**

**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIÚP BÁN
NHÀ CỦA QUÝ VỊ VỚI ÍT NHẤT \$5,000
CAO HƠN GIÁ THỊ TRƯỜNG.**



**Hồng-An
(An-ton)**
CA Realtor - AZ Broker

**NHÂN DỊP XUÂN VÉ, ANTON XIN KÍNH CHÚC QUÝ THÂN CHỦ VÀ
ĐỒNG HƯƠNG, NĂM MỚI LUÔN HOAN HỈ, SỨC KHỎE BỀN BỈ,
CÔNG DANH HẾT Ý, TIỀN VÀO BẠC TỈ, TIỀN RA RI RỈ, TÌNH YÊU
THỎA CHÍ, ĐẠT ĐƯỢC AMERICAN DREAM NHƯ Ý!!!!**

CALIFORNIA - iSouth Realty

Call/Text: **714-867-3249**

BRE 01954662 

ARIZONA - Access AZ Realty

Call/Text: **602-327-8155**

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phó Chủ Bút/Editorial Manager

- **Tiếng Việt:** Vinh Liem
- **English:** Dan Hulsey

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:

Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyễn Phạm

Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Nhân & Zen

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BÁO

ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 480-388-9837
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Distributor/Phân Phối: Brandon Nguyễn, Dan Hulsey.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:

Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Giám Đốc Tài Chánh/Financial Director: Jessica McNabb

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê, Thái Đắc Nhã, Tuấn Nguyễn, Việt Photo AZ.

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Mùng Giang, Ninh Nguyễn, Vinh Liem, Trịnh Thanh Thủy.

Quảng Cáo: Hoàng Giang.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors:

Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Vinh Liem, Trần Quốc Chương, Bao Hoang, Vân Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức Chương, Lâm Đan, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai, Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Diệu Phương, Mya Phạm, Đức Nguyễn, Nguyễn Văn Sâm.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:

Nội dung của các bài viết đăng trên Việt Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA

P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413

info@vietlifestyles.com

Facebook/VietLifestylesMagazine



Quý độc giả thân mến,
Sáng nay khi vừa hoàn tất xong những việc sau cùng của Báo, tôi bắt đầu gõ lên bàn phím viết bài TTTS. Chủ đề báo tháng này về Tình Yêu, một đề tài phổ thông nhưng để viết hay thì không phải dễ vì khi nói đến tình yêu, chúng ta phải diễn tả được tất cả những cảm xúc yêu thương, hờn, giận... Đọc ấn phẩm lần này, có lẽ bạn sẽ không khỏi ngạc nhiên bởi khám phá thú vị bất ngờ với 3 Ngày Valentine Đỏ, Trắng và Đen qua bài viết **Ngày Lễ Tình Nhân**

Valentine's Day. Qua đó, theo phong tục người Nhật, ngày Valentine Trắng là ngày để đáp trả lại tình yêu trong khi đó ở Hàn Quốc, ngày Valentine Đen là ngày của những người cô đơn, lẻ bóng. Với những người đang yêu, đây là lúc đời sống bạn thăng hoa, bạn cho nhiều hơn nhận mà bạn vẫn cảm thấy hạnh phúc, sẵn sàng hy sinh để được yêu... Còn đối với những ai "đã vẹn câu thề", thì hãy luôn tìm cách hâm nóng và giữ lửa yêu thương trong hôn nhân và nên tham khảo các bài viết **"Yêu Thế Nào Là Đủ?"** hay bài **"Những Thực Phẩm Giúp Tăng Cường Chuyện Yêu"** sẽ giúp đời sống hôn nhân của bạn thêm thăng hoa. Ngẫm nghĩ thật khó hiểu. "Yêu là khổ, không yêu là lỗi" mà ai trong chúng ta cũng đều "thà chịu khổ còn hơn chịu lỗi". Viết về tình yêu, tác giả Ngô Tăng Giao đã ví **"Ái Tình Như Ngọn Đèn Phù Thủy"** và ông đã bỏ công góp nhặt nhiều mẫu chuyện thú vị về tình yêu, cho thấy vì tình yêu người ta có thể làm được những điều không thể... Trong khi đó, nữ ca sĩ Ninh Cát Loan Châu cũng đã vì yêu mà cô đã giả từ sân khấu một thời gian dài, và gần đây trở lại showbiz cũng bởi vì **"Tình Yêu và Nỗi Nhớ"** luôn làm cô thao thức. Suy cho cùng, có lẽ Xuân Diệu đã đúng khi than rằng:

*"Làm sao sống được mà không yêu?
Không nhớ không thương một kẻ nào!!!..."*

Yêu thương là chìa khóa mang đến hạnh phúc cho tất cả. Hạnh phúc là được ở bên cạnh những người mà ta yêu thương. Hạnh phúc là những điều rất bình dị, rất nhỏ nhoi, nhưng tất cả đều bắt đầu từ tình thương yêu thật lớn. Tình thương yêu chỉ đẹp, chỉ thật sự có ý nghĩa khi chúng ta biết cho đi, chứ không phải cố gắng níu giữ lại cho riêng mình. Bởi khi níu giữ lại tình yêu thương, là chúng ta vô tình để hạnh phúc vượt khỏi tầm tay. Mà hạnh phúc miễn cưỡng có bao giờ vui, có bao giờ ý nghĩa?

Tôi luôn tâm đắc với câu nói *"Đàn ông xây mái nhà, đàn bà xây mái ấm"*. Thật vậy, nếu muốn có được mái ấm hạnh phúc gia đình, các ông chồng nên để ý quan tâm chăm sóc cho vợ mình nhiều hơn để nâng thêm tự tin yêu đời khi biết được mình vẫn là số 1 trong trái tim chàng. Riêng các bà vợ, quan tâm chăm sóc cho chồng nhưng cũng nên bỏ thời gian để ý xem chồng mình thích và muốn gì thay vì làm theo sự suy đoán của chính mình. Đặc biệt là nên áp dụng những phương thức trong bài viết **"Nghệ Thuật Yêu Của Nàng Khiến Chàng Mê Mẩn Không Rời"** thì tôi tin chắc rằng hạnh phúc sẽ luôn ở trong tầm tay của bạn.

Tuy nhiên, không phải cuộc tình nào cũng đẹp. Bởi thế mới có câu *"Tình chỉ đẹp khi còn dang dở. Đời mất vui khi đã hẹn câu thề."* Có lẽ vì vậy mà những cuộc tình không trọn vẹn lại là điều khiến chúng ta luôn ray rứt không quên. Có thể bạn sẽ nghĩ đến sự thất bại khi nghĩ về cuộc tình đã qua, nhưng nó lại chính là bài học cho bạn khi tìm đến một tình yêu mới. Trong trò chơi tình yêu, vấn đề không phải ai là kẻ thắng cuộc hay thua cuộc. Điều quan trọng của tình yêu mà bạn cần biết đó là khi nào bạn nên giữ lại hay ở thời điểm nào nên để nó ra đi... Vì vậy, *"đừng buồn vì bạn không có được người ấy, mà hãy sống sao để người ấy buồn vì không có bạn..."*

*"Người ta khổ vì thương không phải cách,
Yêu sai duyên và mến chẳng nhằm người.
Có kho vàng nhưng tặng chẳng tùy nơi,
Người ta khổ vì xin không phải chỗ."
(Xuân Diệu, "Đại Khờ")*

Tình yêu đến rồi đi đôi khi thật khế, thật nhẹ nhàng như hạnh phúc mong manh dễ đổ vỡ chúng ta đang có trong tầm tay. Hai chữ hạnh phúc thoát tiên nghe thật đơn giản, nhưng trong xã hội ngày nay, nó đã trở thành một thứ xa xỉ mà mọi người dù giàu sang hay nghèo khó đều mưu cầu có được. Vậy, khi đã có được tình yêu, bạn hãy giữ chặt lấy nó và bồi đắp, đan thắt cho sợi tơ hạnh phúc ngày một bền chặt. Mến chúc quý độc giả một mùa Xuân tràn ngập yêu thương.

Trân trọng,

Lê Văn Thanh Mai

Contents

Mục Lục



On the Cover: Singer Ninh Cat Loan Chau
 Makeup & Hair | Travis Vu
 Creative Director | Viktor NL
 Photography | Huy Khiem
www.HuyKhiem.com



VIẾT THEO CHỦ ĐỀ

- Lễ Tình Nhân -Valentine's Day 22
- Nghệ Thuật Yêu..... 32
- Yêu Bao Nhiêu Cho Đủ? 28
- Thực Phẩm Giúp Tăng Cường Chuyện Yêu 34
- Ái Tình Như Ngọn Đũa Phù Thủy..... 38



THỜI SỰ - THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Ảnh Hưởng Từ Hưu Chiến Thương Mại Mỹ Trung 18
- Tham Luận: Cộng Sản Việt Nam Bấp Bênh Suốt Năm 2020B16
- Arizona Đó ĐâyB28
- Xuân Canh Tý Vòng Quanh Phoenix..... 64



FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT - TRAVEL

- Miss Vietnam Arizona 2020 50
- Asian International Film Festival Arizona (Lễ Hội Phim Ảnh Á Châu AZ) 60
- Ca Sĩ Ninh Cát Loan Châu: Tình Yêu & Nỗi Nhớ! 68
- Leaping Through DublinB40



GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Sức Khỏe: Dịch Bệnh Virus Corona Vũ HánB20
- Thuốc Lá Xưa & Nay.....B24
- Tê Ngã Ở Tuổi Vàng.....B36
- Food Review: PK Shabu & GrillB38
- Chuyến Bay Apollo 12B34
- Bút Ký: Trầm Chim..... 44



TRUYỆN -THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện ngắn: Em Đã Gặp AnhB50
- Truyện dài: Tội Độc Phụ Nhân TâmB56
- Cảm Niệm Cố Nhà Thơ Phương Xích Lô 48
- Lược Sử Văn Học Việt Nam Thời Cận Đại.....B46
- Vườn Thơ.....B60

*Advertise
With Us*

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
 Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

Ái Hoa: 480-388-9837

Hoàng Giang: 623-707-6898

English:

Mai Le: 480-213-5987

Published on the 15th of each month.
 Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: info@vietlifestyles.com
 or visit www.VietLifestyles.com

CẦN NGƯỜI ĐẠI DIỆN & CỘNG TÁC VIÊN:

Với kế hoạch phát triển Việt Lifestyles trong thời gian tới, chúng tôi đang cần tuyển chọn thêm người đại diện ở một số vùng trên nước Mỹ. Nếu bạn thuộc típ người hoạt bát, giỏi về giao tế, và thích báo chí, xin gửi resume về: info@vietlifestyles.com hoặc liên lạc với chúng tôi qua số phone: **480-213-5987**.

Ngoài ra, nếu bạn thích về viết lách, Ban Biên Tập chúng tôi cũng đang cần những cộng tác viên chuyên viết về các đề tài sau đây: khoa học kỹ thuật, mái ấm gia đình, nuôi dạy con cái... Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Biên Tập qua email: info@vietlifestyles.com hoặc số phone: 480-213-5987.

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES MAGAZINE

Để có được trên 5000 quyển báo đến tay bạn đọc mỗi tháng FREE, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến các cơ sở thương mại đã ủng hộ quảng cáo dài hạn. Như một lời tri ân, kính mong quý độc giả ủng hộ sản phẩm và dịch vụ của những cơ sở quảng cáo trên Việt Lifestyles. Ông bà ta ngày xưa có câu, "uống nước nhớ nguồn"; kính mong quý độc giả thương cho Ban Biên Tập và E-kip thực hiện đã bỏ nhiều công sức để cho ra đời món ăn tinh thần mỗi tháng. Vì vậy, khi quý vị xem Quảng Cáo hay bài viết trên Báo Việt Lifestyles, xin quý vị công tâm nhớ nguồn chính xác là xem trên Việt Lifestyles thay vì nói lộn qua tờ báo khác. Xin chân thành tri ân.

Quảng cáo với Việt Lifestyles rất dễ dàng, qua nhiều hình thức:

- Gọi Phone hay Text để biết giá cả quảng cáo:
- 480-388-9837** (tiếng Việt)
- 480-213-5987** (English)

- Gửi email: info@vietlifestyles.com
- Gửi nội dung và check payment về địa chỉ
Tòa soạn
VIET LIFESTYLES MAGAZINE
PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070

- Chúng tôi nhận đăng Quảng cáo trắng đen, màu giấy bite-rite và màu giấy láng. Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: www.vietlifestyles.com & Facebook

- Quý vị cần đăng thông tin theo hình thức phóng sự về khai trương hay giới thiệu dịch vụ, sản phẩm của công ty, review food nhà hàng, v.v. vui lòng liên lạc Tòa Soạn, chúng tôi sẽ giúp quý vị thực hiện bài phóng sự và video clips hình ảnh sinh động.

- Quảng Cáo trang màu giấy láng (glossy paper) đẹp, sang, nổi bật... có giới hạn, xin gọi cho Tòa Soạn để biết thêm chi tiết giá cả và trang trống mỗi tháng.

- Quảng cáo Màu giấy láng hay những QC dài hạn từ 3 tháng trở lên, Free Layout và Free Edit mỗi tháng. Quảng cáo dài hạn trả trước sẽ được bớt thêm từ 5-10% total bill.

- Nếu quý độc giả tin nhiệm giới thiệu Quảng Cáo cho Việt Lifestyles, chúng tôi sẽ gửi tiền huê hồng cho quý vị (từ 10-15%).

- Những Quảng Cáo cần thay đổi, xin vui lòng liên lạc Tòa Soạn trước ngày 10th mỗi tháng, chúng tôi sẽ sửa lại Quảng cáo cho quý vị hoàn toàn miễn phí. Chúng tôi nhận Payment bằng cash, check, credit card, direct deposit và Pay Pal. Nếu tra bằng Credit Card, quý vị sẽ nhận được Receipt Payment ngay tức thì.

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

- Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
 - Chỉ cần vào trang nhà: **www.vietlifestyles.com**
 - Bấm vào nút: **Pay Your Bill** (Trên Menu Bar ở cuối trang)
 - Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
 - Bấm vào số tiền: Ví dụ \$35.00
 - Sau đó bấm nút: **Pay Now**
 - Màn hình sẽ hiện lên: **Pay by Pay Pal** hoặc **Don't Have Pay Pal Account**
 - Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: **Don't Have Pay Pal Account**.
 - Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
 - Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút **"Submit"**
 - Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.
- Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: **480-213-5987**

Địa chỉ tòa soạn:

VIET LIFESTYLE MAGAZINE
PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070

Chủ Đề Báo Tháng 3: PHỤ NỮ

Hạn chót gửi bài ngày 15 tháng 2 năm 2020

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này. Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com

VIET LIFESTYLES
now go mobile



ĐẶT MUA BÁO
Mua một năm đầu
\$5.99/cuốn
\$72/năm

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chỉ phiếu về địa chỉ:

Check Payment: Viet Lifestyles Magazine ARIZONA

PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070-3413

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM

– 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông **Ngà Bùi: 602-506-1288** hoặc số **480-235-8451**.

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

Hội Á-Mỹ Cao Niên Arizona trân trọng thông báo:

Kính thưa quý anh chị Hội viên và thân hữu,

Hiện tại đang bùng phát bệnh **Sưng Phổi (CORONAVIRUS)**, bệnh lây lan nhanh chóng, nhất là chỗ đông người. **Để bảo vệ sức khỏe cho anh chị hội viên và gia đình, Hội xin thông báo: Đình Hoãn Lễ Tết Canh Tý** dự định tổ chức vào **ngày thứ bảy 8 tháng 2 năm 2020** và **Những Ngày Sinh Hoạt Thường Lệ** cho đến khi có thông báo mới. Mọi thắc mắc, xin vui lòng liên lạc Hội Trưởng, **Ông Lê Văn Ngàn: 480-907-9543**.

Hội Người Việt Cao Niên Arizona

Hội sinh hoạt mỗi tháng 1 lần vào ngày Chủ Nhật của tuần lễ đầu tiên của tháng. Địa điểm sinh hoạt tại: Family Park số 8024 N. 56th Lane, Glendale, AZ 85302. Thời gian từ 11:00 AM đến 2:00 PM. Sinh hoạt gồm: Tập thể dục dưỡng sinh, tài chi. Thông báo thông tin Cộng đồng, tường trình công tác xã hội, thu chi, giúp đỡ hội viên gặp phải trở ngại khó khăn, văn nghệ, thi văn, và mừng sinh nhật hội viên có ngày sinh trong tháng... *"Chúng tôi trên dưới 70, thời gian còn lại khoảng 10 năm thôi. Số đông biến mất đâu rồi, số hên còn lại lẻ loi chắc buồn. Thôi thì vô hội cao niên, tương thân tương ái vui buồn xẻ chia!"*

Muốn tham gia hội, bảo trợ sinh hoạt hay đóng góp ý kiến trong mọi vấn đề quan tâm, xin liên lạc **Hội trưởng Thuận Lê (602) 369-6221**

Little Saigon Arizona

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon đầu tiên tại Arizona sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng 84,000 sq. ft nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ. Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business, để sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng 3 sọc đỏ tung bay. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi số: **480-213-5987**

Thông Báo Lớp Việt Ngữ & Anh Ngữ: Vùng East Valley:

Cộng Đồng Người Người Việt Quốc Gia Arizona đã và đang mở lớp Việt ngữ và lớp tiếng Anh ESL, nhận học viên mới mỗi tuần, lớp học vào các ngày giờ sau đây:

Lớp Việt ngữ: Mỗi Chủ Nhật từ 10:00AM-11:30AM

Lớp tiếng Anh ESL: Mỗi thứ Tư và thứ Năm, từ 7:00PM- 8:30PM

Địa điểm tại Văn phòng Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

1948 W. Broadway Rd #105

Mesa, AZ 85202

(Trong khu AZ International Marketplace, sát cạnh tiệm Phở Kim)

Mọi chi tiết về ghi danh, xin vui lòng liên lạc thầy Thái Lương: 928-299-0803

Ban Điều Hành Lớp Việt Ngữ xin trân trọng thông báo:

Chương trình Tân Niên vào thứ Bảy ngày 8 tháng 2 năm 2020 sẽ được CANCEL vì những lý do như sau: Đa số phụ huynh và con em bận ngày Thứ Bảy.

Vì lo sợ về vấn đề bị nhiễm bệnh Coronavirus nơi chỗ đông người, các cô chú bác trong Hội Á Mỹ Cao Niên sẽ tạm thời ngưng sinh hoạt.

Vì văn phòng HAMCN (lớp VN) sẽ bị đóng cửa trong một thời gian nên lớp VN sẽ ngưng sinh hoạt trong một thời gian ngắn. Lớp sẽ bắt đầu lại Chủ Nhật ngày 23 tháng 2 năm 2020. Xin quý vị thông cảm.

Vùng West Phoenix:

Lớp dạy tiếng Anh ELS miễn phí, học vào ngày thứ Ba & ngày thứ Tư từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa, tại văn phòng Fairway Mortgage của cô Lê Lê, tọa lạc tại số: 10265 W. Camelback Rd#100, Phoenix, AZ 85037.

Liên lạc ghi danh, hãy gọi: **623-687-1268**

SAVE THE DATE: International Women's Month Celebration

Chương Trình hay Lễ Hội Phụ Nữ Quốc Tế Thế Giới sẽ được tổ chức vào Chủ Nhật, ngày 29 tháng 3 năm 2020. Năm nay sẽ là năm thứ 3 của chương trình chu niên này, do cô Thanh Mai đề xướng và được sự cộng tác cùng với 8-9 hội đoàn phụ nữ từ các Cộng đồng bạn. Hằng năm, chương trình này vinh danh những phụ nữ xuất sắc và là một chương trình đã được nhiều người khen, và trông đợi. Chi tiết sẽ được thông báo sau.

KHU THƯƠNG XÁ LITTLE SAIGON ARIZONA

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon Arizona đầu tiên sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng đẹp, khang trang nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ.

ĐỊA CHỈ: 2081 N. ARIZONA AVE., CHANDLER, AZ 85225.

Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business. Hiện tại khu thương xá có tên là Uptown Plaza, sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam vào, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng tung bay.



Hiện nay, khu thương xá Little Saigon đã có những cơ sở thương mại sau đây ký lease và đang tiến hành construction, dự trù sẽ khai trương vào đầu năm tới: Trường Turning Point Beauty College, Hello Vietnam Restaurant, Aloha Tea & Coffee, Bánh Mì Ba Le, ... Chúng tôi vừa mới có vài tenants dọn ra, nên có thêm vài units trống, với giá thuê rẻ từ \$13-\$17/sq ft cộng NNN và 3 tháng Free rent.

Địa điểm nơi đây rất thích hợp cho việc mở Nhà hàng, Food togo, Văn phòng khai thuế, Nail supply, Dịch vụ gửi tiền/hàng Việt Nam, v.v. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi hay text số:

480-213-5987

ẢNH HƯỞNG TỪ HƯU CHIẾN THƯƠNG MẠI MỸ-TRUNG

Đại Dương



Tổng thống Donald Trump và Phó thủ tướng Lưu Hạc của Trung Quốc, được Chủ tịch Tập Cận Bình ủy nhiệm toàn quyền, đã ký Hưu chiến Thương mại Giai đoạn I dài 86 trang hôm 15/01/2020 tại Hoa Kỳ trong tiến trình “Đối thoại Kinh tế Toàn diện, CED”.

“Đối thoại Kinh tế và Chiến lược Mỹ-Trung, S&ED” do Tổng thống George W. Bush xướng xuất nhằm “san bằng sân chơi cho công ty và công nhân Mỹ tại Hoa Lục”. Tổng thống Barack Obama tiếp tục với 8 phiên họp mà ưu tiên thúc đẩy Trung Quốc tăng cường hợp tác về các thách thức toàn cầu như biến đổi khí hậu, thỏa ước nguyên tử Iran.

Lần đầu tiên “Đối thoại Kinh tế Toàn diện” bán niên diễn ra vào tháng 7-2017 đã bế tắt do hai bên chỉ trích gay gắt về

hành vi thương mại quốc tế. Sau khi ký Thỏa ước Thương mại Giai đoạn I, Tổng thống Trump cho biết CED sẽ sớm nối lại và sẽ đi thăm Trung Quốc trong tương lai không xa.

Các vị tiền nhiệm tôn trọng thể thống khi đàm phán. Nhưng, Tổng thống Trump thực dụng hơn nên dù có phải gặp các nguyên thủ quốc gia nhỏ bé mà đem lại lợi ích cho Hoa Kỳ thì không từ. Tổng thống Donald Trump đã hội đàm với Chủ tịch Kim Chính Ân của Bắc Triều Tiên tại Tân Gia Ba và Nhật Bản; đích thân vượt lằn ranh vĩ tuyến 38 để dắt tay Nhà lãnh đạo trẻ tuổi của Bình Nhưỡng, Kim Chính Ân đến gặp Tổng thống Đại Hàn, Moon Jae-in tại Làng Bàn Môn Điểm để hai bên Nam-Bắc tự hóa giải hận thù. Nhưng, chỉ thảo luận về giải giới nguyên

tử Bắc Triều Tiên mà không hề nói lỏng cấm vận. Tổng thống Trump kêu gọi Iran ngồi vào bàn để tái đàm phán Thỏa ước Nguyên tử Iran trong khi gia tăng cấm vận kinh tế nước này, kể cả chặt đứt chiếc vòi khủng bố của Lực lượng Vệ binh Cách mạng Iran ở nước ngoài.

Một số chỉ trích lời Tổng thống Trump xưng tụng Tập Cận Bình, Kim Chính Ân, Vladimir Putin mà quên tình thân thể thao của người Mỹ: bắt thay thân thiện trước và sau khi giao đấu, nhưng, xuất chiêu vũ bão lúc lâm trận.

Bưu điện Hoa Nam Buổi sáng trích số liệu từ Tổng cục Quan thuế Trung Quốc cho thấy hàng hóa của Mỹ nhập vào Hoa Lục 123 tỉ USD trong năm 2019 so với 154 tỉ USD của 2017.

Trung Quốc đã đồng ý mua thêm 200 tỉ USD hàng hóa của Hoa Kỳ gồm có 75 tỉ hàng hóa sản xuất, 50 tỉ năng lượng, 40 tỉ Mỹ sản phẩm nông nghiệp, 35 tỉ dịch vụ.

POLITICO tính "Trung Quốc chỉ mua phân nửa số lượng đã hứa thì hàng xuất cảng của Hoa Kỳ cũng tăng 67% so với năm 2019. Trung Quốc xuất sang Hoa Kỳ giảm 12.5% nên chỉ còn 419 tỉ USD. Tuy nhiên, thặng dư mậu dịch của Trung Quốc có 70% từ Hoa Kỳ chứng tỏ giao thương với nền kinh tế lớn nhất thế giới quan trọng như thế nào đối với Bắc Kinh. Vì thế, Bắc Kinh khó tăng lời cam kết trong Giai đoạn I vì nếu lật lọng lập tức bị Hoa Kỳ áp thuế quan tức khắc mà không cần báo trước".

Nghi ngờ là đức tính của giới phân tích, nhưng, Bắc Kinh phải rất thận trọng để khỏi bị thiệt mà lại còn mất uy tín với các đối tác khác, đặc biệt với Liên Minh Châu Âu và Cộng đồng Kinh tế ASEAN. Vì thế, Bắc Kinh vội trấn an dư luận "Trung Quốc là một thị trường lớn nên các đối tác sẽ không bị ảnh hưởng về vụ cam kết với Hoa Kỳ".

Giám đốc Trung Tâm Nghiên Cứu Triển Vọng và Thông Tin Quốc Tế CEPII của Pháp, Sébastien Jean cho rằng "Thỏa thuận với Trung Quốc đi ngược lại những gì mà tổng thống Donald Trump đang tìm kiếm: Giảm thâm hụt thương mại và sửa đổi cung cách làm ăn của Trung Quốc".

Thực tế, đã có giảm thâm hụt thương mại và sẽ tiếp tục giảm. Trung Quốc đã cam kết tuân thủ việc bảo vệ tài sản trí tuệ, không phá giá tiền tệ, cho phép các công ty nước ngoài tham gia lĩnh vực dịch vụ.

Khi Tổng thống Đức, Angela Merkel sang Bắc Kinh ký các hợp đồng kinh tế không hề để cập tới cung cách làm ăn kiểu luật rừng của Bắc Kinh! Tiếp theo, Tổng thống Pháp, Emmanuel Macron cũng đến Bắc Kinh nâng ly chúc mừng các hợp đồng béo bở làm cho cứng họng! Liên minh Châu Âu có một văn kiện cứng rắn với

Trung Quốc hơn Thỏa thuận Giai đoạn I của Tổng thống Trump?

Cuộc thương chiến 18 tháng đã làm cho nền kinh tế Trung Quốc lao đao và các quốc gia tiếp tay gian lận thuế quan với Hoa Kỳ cũng bị hậu quả như trường hợp thép xuất cảng của Việt Nam bị phạt 450% và bị lọt vào sổ đen theo dõi.

Hoa Kỳ giảm thuế quan cho 120 tỉ USD hàng hóa nhập từ Trung Quốc, nhưng, 250 tỉ USD khác vẫn giữ nguyên mức thuế quan. Đại diện Thương mại Mỹ, Robert Lighthizer có thể áp đặt thuế trở lại nếu Bắc Kinh không thi hành nghiêm chỉnh.

Tăng trưởng kinh tế Trung Quốc 6% GDP thấp nhất trong 30 năm qua. Nhưng, một số chuyên gia ở Hoa Lục cho rằng chỉ bằng phân nửa hoặc số âm.

Chỉ có tháng 12-2019 tăng trưởng cao do nhu cầu tiêu thụ trong dịp Giáng Sinh, Tết Dương Lịch và Tết Âm Lịch. Mây đen có thể kéo tới buộc Bắc Kinh phải ký thỏa thuận Giai đoạn I để dân đón Xuân.

Kinh tế trưởng Ting Lu của Nomura cho rằng tăng trưởng GDP của các tam cá nguyệt tiếp theo sẽ dưới 6%.

Kinh tế gia Michael Hanson thuộc JPMorgan Chase & Co. tiên đoán nền kinh tế Hoa Kỳ trong năm 2020 tăng nhanh hơn các quốc gia kỹ nghệ, kể cả Nhật Bản và Đức.

Kinh tế trưởng Tom Orlik của Bloomberg nhận xét "Lạc quan về triển vọng tăng trưởng 2020 có ý nghĩa. Nới lỏng tiền tệ 2019 thêm một chút động lực. Một thỏa thuận thương mại nhỏ đã được thực hiện. Tuy nhiên, "tốt hơn so với dự kiến" không đồng nghĩa như "tốt". Hoa Kỳ và Trung Quốc sẽ phải đối mặt với sự chậm lại vừa phải".

Báo cáo "2018 Report to Congress on China's WTO Compliance" của Chính phủ Trump về việc Trung Quốc gia nhập Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO): "không có hiệu quả trong việc bảo đảm Trung Quốc mở cửa theo định hướng thị trường đối với nền kinh tế và thương

mại. Bắc Kinh trì hoãn các phán quyết thực thi của WTO trong nhiều năm dựa trên việc duy trì chế độ đối xử đặc biệt và khác biệt với tư cách là một quốc gia đang phát triển, mặc dù có nền kinh tế lớn thứ hai thế giới, đặt ra các rào cản gia nhập thị trường cao hơn các quốc gia phát triển như Hoa Kỳ".

Diễn biến thương chiến Mỹ-Trump cho chúng ta hai ý niệm rõ rệt: (1) Hành vi thương mại và kinh tế của Trung Quốc hoàn toàn đi ngược với những quy định của WTO cần phải chống đối mạnh mẽ cho tới lúc triệt tiêu thì mới tạo môi trường kinh tế lành mạnh, minh bạch trên toàn cầu. (2) Không nhất thiết phải đưa Trung Quốc trở lại thời kỳ Mao Trạch Đông. Cộng đồng quốc tế đừng vì lợi ích riêng tư mà chiều chuộng Bắc Kinh để gây thiệt hại cho kẻ khác.

Cộng đồng quốc tế nên lấy năm 2020 làm mốc tẩy sạch môi trường ý mạnh hiếp yếu, lớn ép nhỏ.

Tài liệu tham khảo:

- *America and China sign a trade deal (Economists).*
- *US Trade Deal Ends China's 'Slow Walk' of Trade Violation Enforcement (Epoch Times).*
- *China's imports from the US fell by a fifth in 2019, as trade war stripped away demand (SCMP).*
- *U.S. Passes Global Growth Baton to Rest of World, For Now (Bloomberg).*
- *China economy improving but too early to call bottom (Asia Times).*
- *What Grade Does Trump's China Trade Deal Deserve? Incomplete (NYT).*
- *China's economy grows at slowest rate in decades (DW).*
- *China logs first import fall in 3 years as trade war takes toll (Nikkei).*

Hi-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận tất cả các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
alternate Thứ Bảy & Chủ Nhật: 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa *Thứ Ba*

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu MEKONG PLAZA)

Exam, XRay &
Regular Cleaning

\$49.00

*SOME RESTRICTION APPLY

*DÀNH CHO BỆNH NHÂN KHÔNG BẢO HIỂM & KHÔNG BỊ BỆNH NẤU RĂNG

20% OFF

Quý vỵ cao niên, học sinh &
Không có bảo hiểm

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng

LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
Office Manager, Hoàng Giang
623-707-6898



*Luật sư thực thụ Tòa án California, Arizona, và tòa án liên bang Hoa Kỳ
Đã hành nghề luật sư ở California 22 năm qua
Tiến sĩ Luật khoa (Juris Doctor) từ trường Western State University School of Law
Đại học Luật khoa Huế, Việt Nam trước năm 1975*

Hãy gọi tham khảo trực tiếp với Luật sư, hoàn toàn miễn phí:

714-713-5953

CHUYÊN: THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, TAI NẠN XE CỘ, BẤT CẦN Y TẾ

Luật Di Trú:

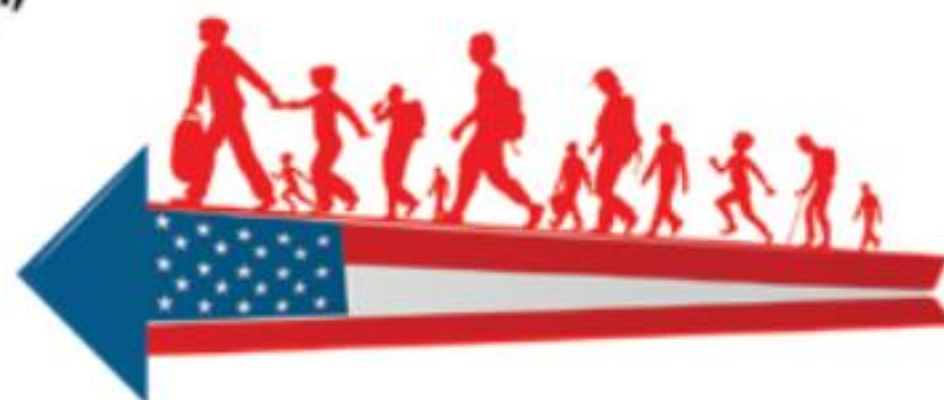
- Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha mẹ, anh em, du học sinh,
- Xin thẻ xanh, thi Quốc tịch
- Điều chỉnh từ diện du học hay du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh)

Luật Thương Mại:

- Thành lập Corporation, Limited Liability Company,
- Giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mại, mua bán business

Đặc biệt:

- Lập Di Chúc (Will) và Tín Quỹ (Living Trust)
- Hoạch định di sản (Estate Planning)
- Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (Probate)



ngày lễ tình nhân Valentine's Day

Tháng Hai vốn là một tháng được chờ đợi rất lâu, đó không chỉ là tháng của ngày lễ Tết mà còn là tháng của tình nhân với ngày lễ Valentine. Dưới đây, mời bạn đọc hãy cùng tìm hiểu về ý nghĩa của ngày Valentine.

Valentine Đỏ ngày 14/2, Valentine Trắng ngày 14/3 và chưa hết, có cả Valentine Đen ngày 14/4 nữa! Cùng đi tìm hiểu ý nghĩa của ngày Valentine Trắng, đỏ và đen - những ngày lễ tình yêu trên thế giới nhé!

Valentine's Day (ngày 14/2) là ngày lễ quan trọng của nhân loại, và đặc biệt hơn bao giờ hết đối với các đôi tình nhân. Đây là ngày lễ mà cả Thế giới tôn vinh tình yêu đôi lứa.



Thế nhưng, không mấy ai hiểu rõ được, nguồn gốc thực sự của **ngày lễ tình nhân Valentine's Day**, cũng như những món quà mà đôi lứa yêu nhau trao tặng có ý nghĩa gì?

Ngày Valentine's Day bắt đầu từ khi nào?

Theo trang tin về lịch sử có tên History.com, **ngày lễ tình nhân** bắt nguồn từ một nghi thức truyền thống Lupercalia - ngày hội tế thần chăn nuôi, được tổ chức từ 13 - 15/02, thời La Mã cổ đại. Trong suốt những ngày diễn ra lễ hội, các chàng trai viết tên các cô gái mình yêu lên những chiếc hộp và họ trở thành một nửa thế giới của nhau trong cả mùa lễ hội. Một kết thúc có hậu cho những đôi lứa

này là họ được sống bên nhau trọn đời. Tuy vậy, không có một tài liệu nào ghi chép chính xác lịch sử của ngày lễ tình yêu trước khi bài thơ của Chaucer năm 1375. Trong bài thơ này, nhà thơ đã nói đến ngày 14/2, ngày mà những loài chim từ khắp phương trời ríu rít tìm về bên nhau, có đôi, có cặp. Khi đã tìm đến với nhau, chúng cũng cùng nhau xây tổ.

Thánh Valentine là ai?

Có khá nhiều thông tin cho chúng ta biết, rằng ngày lễ tình nhân gắn liền với tên Thánh Valentine. Song, thực tế có tận tới 3 người có tên là Valentine hay Valentinus được phong thánh, nên đến tận ngày nay người ta vẫn còn bàn cãi việc vị thánh nào trong 3 người đó đã tạo nên cái ngày đặc biệt của Tình yêu đôi lứa này, khiến hàng triệu con tim trên Thế giới phải hồi hộp, đợi chờ ngày yêu thương đặc biệt. Dù có nhiều quan điểm khác biệt, song có 1 điểm chung giữa các câu chuyện về những vị thánh này, đó chính là họ đều chết vì tình yêu chân chính, tình yêu cao cả và sự chính nghĩa. Ngày nay, nhân loại chỉ biết đến Valentine là tên của một ngày lễ lớn trong năm của cả thế giới chứ không nhiều người biết đó là tên một vị thánh của thành Rome. Đây là một vị thánh do giáo hội công giáo La Mã công nhận, thánh Valentine đã qua đời khoảng năm 270 SCN.

Truyền thuyết về nguồn gốc ngày Lễ tình nhân

1. Lịch sử kể lại rằng, khoảng thời gian từ những năm 1.400, có một linh mục là Valentine bị hoàng đế Claudius II chặt đầu vì vị linh mục này đã giúp cho các cặp trai gái người Kito giáo kết hôn với nhau. Vì lý do tiện cho việc đi lính mà vị hoàng

đế Claudius II đã ra lệnh cấm kết hôn. Valentine nhận thấy điều này hoàn toàn bất công và vô lý. Ông đã cử hành hôn lễ của mình trong bí mật. Không chỉ có vậy, ông còn bí mật giúp rất nhiều cặp đôi cử hành hôn lễ một cách lãng mạn. Vì thế, Valentine là vị thánh của những đôi uyên ương. Chính điều này, dần dần càng có nhiều đôi lứa tìm đến thánh tình nhân Valentine, để mong được giúp đỡ trong chuyện tình cảm lứa đôi.



Valentine ngày nay là tượng trưng cho một tình yêu đẹp, hạnh phúc và vĩnh hằng.

2. Một truyền thuyết khác cũng khá phổ biến về nguồn gốc ngày lễ Tình yêu là câu chuyện kể về một đức cha tên là Valentine. Năm 250, Hoàng đế Decius ra chỉ dụ trừng phạt tất cả những ai không tôn thờ Hoàng đế. Chỉ dụ này nhằm vào những tín đồ Kitô giáo (đạo Cơ Đốc) vì họ chỉ thờ Thượng đế. Do đó, nhiều người Kitô giáo đã bị bắt bỏ tù và xử tử hình. Trong số những người bị bắt có linh mục Valentine, ông bị bắt vào năm 268. Ông Valentine là người thông thái, đức độ nên được người La Mã tin yêu. Vì vậy, Hoàng đế Claudius tìm cách chất vấn ông để tìm hiểu và chiêu dụ ông nhằm răn đe những người khác, song không thành. Tức giận, Hoàng đế đã ra lệnh tống giam ông Valentine. Bị nhốt trong ngục, linh mục Valentine đã cảm hóa được quan

coi ngục tên là Asterius, bằng cách chữa lành bệnh cho con gái viên coi ngục này. Cảm kích trước tấm lòng của linh mục Valentine, Asterius cùng toàn gia đình 46 người xin rửa tội theo đạo Kitô. Lo sợ việc này sẽ đe dọa vương quốc, Hoàng đế La Mã truyền lệnh chém đầu linh mục Valentine vào ngày 14 tháng 2 năm 270 trên đường Flaminus. Cái chết của linh mục Valentine đã gây xúc động và mến phục trong dân chúng và những người Kitô giáo. Từ đó, cái tên Valentine trở thành biểu tượng cho tình yêu thương cao cả.

3. Một truyền thuyết khác lại cho rằng, vào thế kỷ thứ II sau Công Nguyên, một thầy thuốc đã bị xử chém vì tội dám tin vào Chúa Giêsu. Trong thời gian bị giam ở ngục tù, chờ bị xử chém, vị thầy thuốc đã chữa khỏi bệnh cho cô con gái mù của người cai ngục. Cô gái tìm thấy ánh sáng và giữa họ nảy sinh tình yêu. Ngày 14/2, người thầy thuốc bị đưa đi hành hình. Trước khi chết, chàng đã gửi cho cô gái bức thư tình với chữ ký "Valentine của em". Câu chuyện này sau đó đã trở thành huyền thoại và trên khắp thế giới người ta đã coi ngày này là ngày hội của những người yêu nhau. Đến nay, các cặp tình nhân vẫn có truyền thống ký tên bằng cụm từ «From your Valentine» của ngày xưa thay vì tên mình trong các tấm thiệp Valentine. Ngoài ra, còn có nhiều truyền thuyết khác liên quan đến lịch sử ngày Lễ Thánh Valentine. Dù có khác nhau, song các truyền thuyết này đều thấm đậm chất trữ tình, lãng mạn, nhằm tôn vinh tình yêu lứa đôi.

Vì sao lấy ngày 14/2 làm ngày lễ Tình yêu?

Người ta tin rằng, nguồn gốc của **ngày Lễ tình nhân 14/2** là để tưởng nhớ đến cái chết của Vị thánh xuất hiện trong câu chuyện truyền thuyết thứ 2. Và vì vậy ngày lễ Valentine truyền thống này được duy trì từ năm 270 sau Công nguyên_ tưởng nhớ đến Cái chết của linh mục Valentine. Cũng có người lại cho rằng, ngày xưa người ta chọn ngày này cùng với thời điểm diễn ra nghi lễ về sinh sản để tế thần chăn nuôi hay còn được gọi là Lễ Lupercalia.

Vì sao lại trao nhau những cánh thiệp trong lễ tình nhân?

Từ một câu chuyện của chính vị thánh tình yêu Valentine được truyền lại rằng: Sau khi Valentine bị đẩy vào tù ngục, ông đã gửi một bức thư. Trong đó, Valentine gửi gắm những dòng tình cảm dạt dào đến người vợ trẻ của mình. Bức thư có câu: "Anh yêu em". Cuối bức thư là dòng chữ «From your Valentine». Có lẽ vì thế nên người ta nghĩ rằng đây chính là lời chúc mừng đầu tiên chưa bao giờ có trong ngày lễ tình nhân trước đó.



Các đôi tình nhân trao những cánh thiệp hồng nhân ngày 14/2

Hoa hồng có ý nghĩa gì trong ngày 14/2?

Hoa hồng là biểu tượng của tình yêu bắt đầu từ những năm 1.700, khi vị hoàng đế Charles II của Thụy Điển đưa nghệ thuật thi ca của Ba Tư, được biết đến như một thứ ngôn ngữ của những loài hoa về châu Âu. Trong suốt thế kỷ XVIII, những người phụ nữ yêu ngôn từ hoa mỹ đã vẽ lên vẻ đẹp rực rỡ của muôn hoa khoe sắc. Mỗi loài hoa đều mang theo thật nhiều thông điệp, nhiều ý nghĩa khác nhau về cuộc sống muôn màu. Trong muôn loài hoa, những bông hồng đỏ thắm đã làm say đắm trái tim của nữ thần tình yêu Venus của thành Rome. Từ đó, loại hoa hồng là hiện thân của tình yêu đôi lứa.



Hoa hồng là hiện thân cho tình yêu đôi lứa

Ngày lễ tình nhân trở thành ngày lễ của toàn thế giới

Không phải đến tận thế kỷ XVIII thì **ngày lễ tình nhân** mới hiện diện ở Anh. Thực tế, trước đó, cứ vào ngày 14/2, những người yêu nhau đã trao nhau những món đồ nữ trang, những tấm thiệp, những nhành hoa tươi và đem theo tình yêu cao quý mà họ muốn trao gửi đến nhau. Đã có một lượng lớn những tấm thiệp chúc mừng được in ra. Sau đó, đến năm 1913, những tấm thiệp dành riêng cho **ngày lễ tình yêu** của thương hiệu Hallmark Cards ở thành phố Kansas đã ra đời. Giờ đây, hàng năm cứ vào **ngày lễ tình nhân 14/2** có đến 1 tỷ tấm thiệp yêu thương được bán ra trên toàn thế giới. Có thể nói, 14/2 là **ngày lễ tình nhân** ở khắp mọi nơi trên toàn thế giới, ngày để nhân loại cùng tôn vinh tình yêu đôi lứa, tình cảm giữa các đôi tình nhân và bạn bè khác phái.



Ngày lễ Valentine bắt đầu ở châu Âu nhưng ngày nay được tổ chức ở nhiều nơi khác, từ châu Á đến châu Mỹ và châu Phi. Ngay từ những ngày cuối năm, thị trường phục vụ **ngày Valentine** khắp nơi trên thế giới đã bắt đầu khởi động. Ngành công nghiệp phục vụ **ngày Valentine** nhanh chóng thịnh vượng. Người ta bán ra thị trường vô số **hoa hồng, bưu thiếp, bánh kẹo, với đủ loại...**

Ý nghĩa của ngày Valentine Trắng (14/3)

Tình yêu luôn luôn cần sự mới mẻ mỗi ngày, chúng ta dường như yêu nhau nhiều hơn sau những giấc mơ dịu dàng, nên một ngày Valentine dường như là không đủ. Chính vì thế mà ở Nhật Bản - đất nước mặt trời mọc, một ngày lễ Tình nhân nữa ra đời và nhanh chóng được các bạn thanh niên đón nhận.



Nếu ngày Valentine ở Nhật Bản là dành cho các chàng trai thì ngày Valentine Trắng hay White Day là dành cho các nàng. Đây chính là cơ hội để những chàng trai đã nhận được quà tặng vào ngày Valentine có thể đáp trả lại tình cảm của những cô gái đã tặng quà họ.

Ngày Valentine Trắng ra đời như sau: Vào năm 1965 tại Nhật Bản, một chàng trai bán kẹo dẻo muốn đáp trả lại tình cảm của cô gái thầm thương trộm nhớ mình hôm Valentine Đỏ nên đã làm tặng nàng một hộp kẹo thật bự, trắng như tuyết. Đó cũng chính là sự tích Ngày Trắng.



Đến ngày nay, Ngày Trắng dần được mọi người «chuyển thể» lại thành White Valentine, White Day. Ngày đáp trả, trong ngày này, không còn gì ý nghĩa hơn là việc bạn sẽ đáp trả lại người con gái đã yêu mến mình trong suốt thời gian qua bằng những món quà hoặc lời nói thật cảm động, để thương và chân thành.

Valentine Trắng là một ngày mà các cô gái đều mong muốn được nhận lại món quà để khẳng định tình cảm của chàng trai mình thương mến. Trong ngày này, ở Nhật các chàng trai sẽ tặng lại các cô gái một món kẹo hoặc socola màu trắng. Còn trên thế giới các chàng trai sẽ tìm cách thổ lộ tình cảm của mình để đền đáp sự mong chờ và tình cảm của các cô gái.



Món quà được ưu chuộng trong ngày Valentine Trắng (14/3) là bánh quy, kẹo và socola trắng.

Nhiều người còn tin rằng, nếu có ai đó tặng bạn một hộp bánh quy vào ngày Valentine Trắng (14/3) thì nó có nghĩa rằng người đó đang yêu bạn. Món quà là những gói kẹo có nghĩa là bạn là người bạn thân thiết của người đó. Còn nếu nhận được món quà là socola trắng thì nó chính là thông điệp ngầm: Chúng ta hãy làm bạn nhé.

Ngoài ra, những món quà khác như: Đồ trang sức, thời trang, thú nhồi bông, v.v. cũng được nhiều bạn trẻ lựa chọn làm quà tặng trong ngày lễ đặc biệt này. Ở nước Mỹ, nhiều chàng trai còn không ngần ngại tặng đồ lót cho cô bạn gái của mình.

Ý nghĩa của ngày Valentine Đen (14/4)

Thoáng nghe qua bạn sẽ nghĩ rằng đây có thể là ngày lễ dành cho những người vừa... tan vỡ chẳng vì nghe tên gọi đã thấy đen xì rồi? Thực ra đây cũng là một ngày lễ bắt nguồn từ Hàn Quốc dành cho những bạn trẻ đang độc thân (hay gọi thân thương là "Hội FA"), sẽ tụ hội lại cùng nhau tổ chức tiệc tùng nhằm "tự

thường" cho bản thân cũng như tạo cơ hội cho chính mình.

Tại xứ sở Kim Chi thì "Hội độc thân" sẽ rủ rê nhau đi ăn Jajangmyun (những bát mì đen) như một cách "hỗ trợ thể giới" rằng "FA" không hẳn là chán.



Thực tế, không phải đợi đến tận ngày 14/4 mà các bạn trẻ độc thân mới có cơ hội tụ tập ăn uống với nhau. Ngay cả vào những ngày Valentine Đỏ (14/2) và Valentine Trắng (14/3) hội những người độc thân vẫn gặp nhau và vui vẻ bên nhau. Xét cho cùng thì sống là phải vui vẻ tận hưởng phải không?



Ngoài 3 ngày lễ chính kể trên thì ở một số nước trên thế giới còn có những ngày "14" khác như: 14/1 là ngày nhật kí (bạn sẽ tạm biệt quyển nhật kí cũ để thay bằng một quyển mới toanh như sang trang cho những điều mới mẻ hơn đấy mà); 14/5 là ngày hoa hồng/ngày vàng (bạn sẽ tặng một bông hồng duy nhất cho người quan trọng nhất với bạn) hay 14/6 là ngày của những nụ hôn (bạn có thể thoải mái hôn người thương thật lãng mạn)... Với những người yêu nhau thì ngày nào cũng là Valentine hết.



www.northphoenixinternalmedicine.com

NORTH PHOENIX INTERNAL MEDICINE



Lien Le, FNP-BC
Y tá sĩ



Phuc Pham, M.D.
Bác sĩ



W. Kent Brubaker, M.D.
Bác sĩ



Kim Vu, P.A.-C
Y sĩ

● Kinh Nghiệm ● Thông Thạo Việt Ngữ ● Tận Tâm ● Chu Đáo

ĐẶC BIỆT

Dịch vụ thẩm mỹ tiêm
chích Botox, Dysport,
Juvederm, Restylane.

Chích thuốc mọc tóc Platelet Rich
Plasma (PRP) therapy

**TƯ VẤN THẨM MỸ VỚI LIÊN LÊ
HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ!!!**

- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẫu
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt

1747 EAST MORTEN ROAD SUITE #303, PHOENIX, AZ 85020

Điện Thoại Tiếng Việt:

602-589-6483

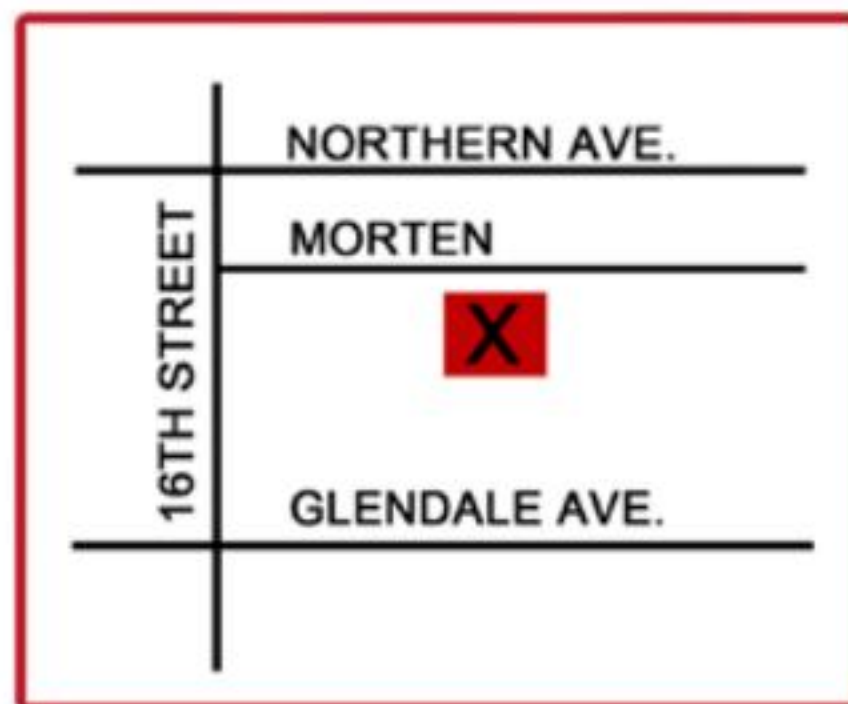
Văn phòng có thử máu và nước tiểu; có kết quả nước tiểu liền tại chỗ. Nhân viên thông tiếng Việt. Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Mercycare.

GIỜ MỞ CỬA:

MON-THU: 7:30AM- 5:00PM

FRI: 7:30AM- 4:00PM

Closed on Saturday & Sunday



Office: 602.589.0370

Fax: 602.589.0650



James Tran
Chief Financial Strategist

TRẢ HẾT NỢ

Trả Hết Nợ Nhà Trong 3-7 Năm

- TIẾT KIỂM cả trăm ngàn tiền lãi và tiền vay mượn
- KHÔNG CẦN Refinance
- TIẾT KIỂM cho khách hàng chuẩn bị mua nhà lần đầu
- TIẾT KIỂM thời gian và tiền hiệu quả nhất

Call (714) 251-9205



Chương trình đặc biệt:

TRẢ HẾT NỢ NHÀ TRONG 3-7 NĂM

Quý vị đang có nợ nhà 15 năm hay 30 năm, công ty chúng tôi sẽ giúp quý vị rút ngắn thời gian trả nợ của quý vị trong vòng 3-7 năm mà không cần phải trả thêm mỗi tháng, tiết kiệm cả trăm ngàn đồng, bảo đảm sẽ có kết quả, sẽ hoàn trả tiền nếu không có kết quả. Chúng tôi làm việc trên 50 tiểu bang toàn nước Mỹ.

HÃY SO SÁNH CHƯƠNG TRÌNH CỦA CHÚNG TÔI DƯỚI ĐÂY

Chương Trình Truyền thống Conventional 30 year Fixed		Chương trình mới TRẢ HẾT NỢ
\$ 300,000	Nợ Ngân Hàng	\$300,000
4.0%	Lãi Suất	\$4.0%
\$ 1,423	Tiền trả hết mỗi tháng	\$1,423
30 NĂM	TRẢ NỢ HẾT	5.4 NĂM
\$ 215,609	Tiền lãi trả ngân hàng	\$53,165
\$515,609	Tổng Cộng Tiền Nhà	\$353,165

QUÝ VỊ TIẾT KIỂM ĐƯỢC \$162,443

Website: www.trahetno.com

VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC



MICHAEL PHƯƠNG TRẦN Realtor

MUA BÁN: Nhà cửa - Cơ sở thương mại - Đất đai



Khắp tiểu bang Arizona



MICHAEL PHƯƠNG TRẦN Realtor

Tel: 480-370-7411 | Email: mikeltran.realtor@gmail.com

**KÍNH CHÚC QUÝ THÂN CHỦ NĂM MỚI NHIỀU MAY MẮN,
THÀNH CÔNG, VÀ HẠNH PHÚC!!!!**

Trên 20 năm mua bán nhà và giúp những người đầu tư mua bán nhà, cơ sở thương mại, tiết kiệm thời gian và vừa ý quý vị mong muốn.

BẠN ĐANG GẶP KHÓ KHĂN KHI MUA NHÀ?

Gọi ngay để có
"SECRET LIST OF HOMES,
NOT IN MLS" hoặc nhà bán
chưa có trên thị trường!

ĐẶC BIỆT: Paying up to \$10,000.00 cho
Quý vị mua nhà tại Title Company tùy theo giá nhà.

Your house's here!
Will be sold in

30 DAYS OR LESS

Selling your house

1% COMMISSION

paying for listing agent if I shall be your buying
agent plus paying 3% for buying agent.



CẦN BÁN GẤP - BÁN GẤP

- 3 tiệm Nails & Spa ở Scottsdale bán giá \$50K, \$160K, \$350K
- 1 tiệm ở Avondale, bán \$79K
- 1 tiệm ở Phoenix, bán \$120K
- 1 tiệm ở Mesa, bán \$35K
- 1 tiệm ở Chandler, bán \$119K

BÁN GẤP! BÁN GẤP!

Tiệm tóc thật đẹp ở trung tâm thành phố Glendale, AZ. Địa điểm tốt, khách đông, tiền rent rẻ. Giá bán \$58K

Cần bán gấp 3 nhà hàng, sang trọng, sạch đẹp, đông khách thành phố Good Year, Phoenix & Glendale. Giá bán \$199K, \$220K & \$334K

Tiệm Donuts & Coffee & Boba đang đông khách, không người trông coi. Cần bán gấp giá \$115K

Tiệm Nail Spa mới đẹp. Đối diện Chandler Fashion Mall. Địa điểm trung tâm thành phố Chandler. Khách sang, tips cao, 12 ghế, 7 bàn, 1 phòng Wax. Bán gấp giá \$119K

PRESTIGE REALTY: 18205 N. 51 Ave, Glendale, AZ 85308

Yêu Bao Nhiêu Là Đủ?



Đành rằng “chuyện yêu” bao nhiêu lần trong một đêm là vấn đề của từng cặp đôi. Nhưng vẫn phải có một chuẩn chứ, thưa bác sĩ. Về mặt sinh học/ sinh lý học thì cho phép tối đa là bao nhiêu? Và như thế nào gọi là quá?

Bao nhiêu là đủ? Tôi có quá ít không?

Câu hỏi này tôi đã gặp không biết bao nhiêu lần khi thực hiện các chương trình tư vấn về chuyện thầm kín. Giao ban hẳn hoan làm cho các cặp đôi thêm hạnh phúc. Các nhà tâm lý luôn cho rằng chuyện đó đóng góp 1/4 (cá nhân tôi thì thấy có khi phải hơn thế) trong ổ bánh hạnh phúc. Nhưng làm thế nào để biết một cặp đôi hạnh phúc nhất sẽ yêu bao nhiêu lần trong tuần?

Tình dục mạnh nhất vào tuổi 18, 20. Thống kê cho hay, ở tuổi này, họ có thể yêu nhau một tuần 7, 10 lần; đến lúc 40 tuổi thì 4 lần rồi giảm xuống 1 tuần 1 lần, cho tới tuổi 60, 70 thì bập bõm, tùy hứng/ tùy hoàn cảnh/ tùy đối tượng/ nhưng không mất hẳn.

Một thí nghiệm thú vị được thực hiện như sau: Các cặp tình nguyện viên sẽ yêu hàng ngày và ghi lại cảm nhận của mình sau đó. Kết quả, nhiều cặp đôi đã

phàn nàn rằng lịch yêu dày đặc lại có tác động xấu đến mối quan hệ hiện tại của họ. Độ nồng nhiệt giảm trong mỗi lần và tâm trạng cũng không được tốt như trước.

Ở các đôi hạnh phúc nhất, tần suất gặp gỡ là 2-3 lần mỗi tuần. Tiến sĩ Harry Fisch, phụ trách tiết niệu ở Bệnh viện Giáo hội New York chia sẻ rằng trung bình một đôi ở lứa tuổi 20 là 1 lần trong khoảng 1-3 ngày. Những người có độ tuổi 30-50 thường sinh hoạt 2 lần 1 tuần. Tiến sĩ Fisch còn khẳng định, đa số các cặp kết hôn khi bước qua ngưỡng tuổi 50 vẫn duy trì chuyện ấy khoảng 1 lần mỗi tuần. Và đây là con số chung cho hầu hết các cặp đôi. Nếu bạn vẫn còn nghi ngờ, thì một cuộc khảo sát trên 2.400 cặp đôi ở Mỹ đã cho thấy rằng, các cặp đôi làm chuyện đó nhiều hơn 1 lần 1 tuần, mức độ hạnh phúc ngang với những cặp đôi duy trì sex 1 tuần 1 lần.

Bởi đây là con số thực tế nhất, cho bạn đủ thời gian và khoảng cách để cảm thấy thèm muốn nhau. Đồng thời cũng không quá thừa thớt để cả hai phải vịn óc nhớ lại: Lần cuối chúng ta có sex là khi nào ấy nhỉ?

Các nhà tâm lý học tại Trường đại học Toronto phát hiện ra rằng, những cặp không đạt được con số 1 tuần 1 lần đó thường không hạnh phúc bằng cặp đạt chỉ tiêu lý tưởng. Nhưng kết quả khảo sát cũng lại cho thấy, những cặp vợ chồng có quan hệ tình dục khoảng 4 lần/tuần lại không hạnh phúc bằng cặp 1 – 2 lần/tuần. Lại nữa, cứ 4 cặp đôi trên 50 tuổi thì sẽ có một cặp hoàn toàn không có chuyện ngủ... hư. Ấy thế mà, khảo sát hơn 600 người tại Mỹ có độ tuổi từ 51 đến 58 thì được biết, mặc dù hoàn toàn chay tịnh, họ vẫn cảm thấy viên mãn, hoàn toàn hạnh phúc với người bạn đời của mình. Đó là bởi khi cả hai đã sống cùng nhau đủ lâu, những hấp dẫn đơn thuần giới tính đã giảm đi phần nào, bù lại, cả hai đã tìm thấy ở nhau sự đồng điệu về tâm hồn, tri kỷ. Sự quẩn quít và gấn bó này đôi khi tình dục lại không thể mang lại. Dĩ nhiên, hạnh phúc chỉ có nếu cả hai đều cảm thấy như nhau, chứ nếu mà nó cứ như bập bênh, một bên cao vóng lên, bên kia là là sát đất thì đổ vỡ chỉ là vấn đề thời gian.

Còn bạn thì sao?

1 lần 1 tuần chỉ là thời gian trung bình của các đôi bình thường. Bạn có thể nhiều hơn, hay ít hơn, cũng... bình thường. Đó là chuyện của mỗi cá nhân/ của từng cặp đôi và bạn hoàn toàn còn nên có những khoảnh khắc tận hưởng bên ngoài phòng ngủ. Nấu ăn, xem phim, chơi thể thao... chẳng hạn.

Có những cặp đôi chiến lên tục cả chục lần hay hơn trong một thời gian ngắn và cả hai cùng thấy thoải mái vui vẻ, thì cũng không vội kết luận họ tình dục vô độ. Tuy nhiên, nếu duy trì tần suất này trong thời gian dài và một trong hai cảm thấy không được hài lòng thì coi chừng, cặp đôi đang biến mình thành những công nhân tình dục chăm chỉ nhưng mà hơi giống robot. Mặc dù khoa học chứng minh, tình dục mang lại nhiều lợi ích cho con người như có thể cải thiện tâm trạng, giảm sự lo âu, chữa khỏi chứng đau đầu hay mất ngủ, trẻ hóa... nhưng



việc yêu không điều độ lại làm giảm tuổi thọ, cơ thể mệt mỏi, tinh thần uể oải. Ví dụ điển hình nhất chính là các bậc vua chúa lắm thê, nhiều thiếp xưa. Lịch sử đã cho thấy những ông hoàng ham mê sắc dục quá đà đều phải rời dương thế ở độ tuổi xuân xanh.

Lời khuyên của bác sĩ

Sau mỗi lần xuất tinh, 5-7 ngày sau mới có thể phục hồi đủ số lượng tinh trùng có khả năng sinh sản. Một số dấu hiệu cho thấy việc quan hệ quá sức như: cảm thấy thiếu ngủ, ngáp vặt, khuôn mặt bơ phờ, thiếu tỉnh táo khi làm việc, đau

vùng thắt lưng hai bên, mỏi cột sống. Nếu tình trạng nặng hơn nữa thì chân tay lạnh, dễ cáu gắt... Vì vậy, cần phải sinh hoạt phòng the một cách vừa phải, phù hợp với tuổi tác và thể trạng, không nên chạy theo... thành tích, đừng nên bị ám ảnh bởi số lần yêu.

Không có một con số chính xác cho chuyện chăn gối của mỗi cặp đôi. Hai người cần thử nghiệm và tìm ra con số của mình. Hãy lên giường khi cả hai cảm thấy bị cuốn vào nhau, loại bỏ mọi suy nghĩ và sự bận rộn. Kể cả để chiều đối tác thì cũng không nên cố gắng lên khi sức khỏe, tâm trạng không hoàn toàn sẵn sàng cho việc đó.

Tuy nhiên sau khi bài báo này ra đời, tôi cam đoan rằng câu hỏi Bao nhiêu là đủ? Tôi có quá ít không? vẫn sẽ không chấm dứt và vì vậy, những nhà làm chuyên môn chúng tôi lại mới cần có thêm những nghiên cứu để trả lời sâu hơn cho câu hỏi này.

(Theo nguồn Namplus)



GB TAX LLC

Certified Public Accountant

CHUYÊN NGHIỆP - UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐẢO

Accounting profession's
highest standard of competence
A symbol of achievement
and assurance of quality

ARIZONA:

405 W Southern Ave, #1,
Tempe, AZ 85282

GWENNET HUYEN BUI, CPA

(602) 449-8670

CALIFORNIA:

5752 Oberlin Drive, #100,
San Diego, CA 92121

- Trả lương bổng (Payroll)
- Biên soạn kết quả và kế hoạch tài chính kết toán
(Financial statement compilation services - Tax planning)
- Thuế công ty - Thuế lợi tức - Thuế mua bán
(Properties tax - Income tax - Sales and use tax -
Transaction privilege tax - All tax matters)

- Sổ sách kế toán (Bookkeeping)
- Thiết lập công ty mới
(Business formation for all entities types)
- Thiết lập hệ thống kế toán mới (Accounting system)
- Đại diện trước sở thuế - Thương lượng nợ thuế
(Audit rep-tax resolution-offer in compromise)



Tất cả các dịch vụ về thuế và tài chính kế toán -
Giá cả phải chăng - Phương pháp mới dễ dàng và tiện lợi
Xin gọi chúng tôi để được tham khảo miễn phí
File your own tax: www.gbtaxhelp.com

PHO GIA DINH

VIETNAMESE CUISINE



- Các món ăn chơi ngon lạ, hấp dẫn: Phở lẩu bò, v.v...
- Nhận đặt tiệc Party Chay và Mặn. Delivery và set up (nếu ở vùng East Valley).
- Các món ăn sẽ do Cô Khánh, đầu bếp nhiều năm kinh nghiệm đứng nấu, đảm bảo sẽ làm vừa lòng quý khách.
- Nơi lý tưởng họp mặt gia đình, tổ chức party.



Ốc hương canada sốt trứng muối

Ốc hương island hấp xả

Ốc hương hấp xả

Ốc hương xào dưa

Sò huyết chấy tỏi

Bún đậu mắm tôm

Cuối tuần, chúng tôi có nhiều món lẩu gia đình:

- Lẩu Canh Chua & Cá Kho Tộ
- Lẩu Thái
- Lẩu Cua Đồng
- Lẩu Dê
- Bò Nê

**HIỆN CHÚNG TÔI ĐANG CẦN TUYỂN
NHÂN VIÊN PHỤ BẾP. XIN LIÊN LẠC ĐỂ
BIẾT THÊM CHI TIẾT.**

Business Hours

Monday - Tuesday: 10:00AM-9:00PM
Wednesday: closed
Thursday - Friday: 10:00AM-9:00PM
Saturday: 9:00AM-10:00PM
Sunday: 9:00AM-9:00PM

3002 N. ARIZONA AVE., SUITE #1. CHANDLER, AZ 85225

(Góc Tây Bắc đường Arizona Ave & đường Elliot, thành phố Chandler)

480-219-9696 | 480 295-2707



1640 S. STAPLEY #124 MESA, AZ 85204

**SON D. NGUYEN
REALTOR**

CELL: 480.406.1853

OFFICE: 480.820.3333

FAX: 480.820.2049

snguye4641@gmail.com

facebook.com/SDNWestusarealty



**XIN KÍNH MỜI TẤT CẢ QUÝ VỊ
VÙNG PHOENIX, WEST & EAST VALLEY
VỀ DỊCH VỤ ĐỊA ỐC WEST USA REALTY**

ĐẶC BIỆT:

Khi mua nhà chúng tôi sẽ tặng quà
cho quý vị một món quà rất đặc biệt.
Xin liên lạc để biết thêm chi tiết

480-406-1853

- **Chuyên:** Mua Bán Nhà Cửa, hoặc thuê nhà và những nơi kinh doanh
- **Mua:** Sẽ giúp tất cả quý vị tìm một căn nhà thích hợp nhất. Và hướng dẫn quý vị đi đến tất cả thủ tục giấy tờ cần thiết
- **Bán:** Sẽ giúp quý vị bán nhà với giá hợp lý và trong thời gian nhanh nhất
- **Vay Mượn Tiền:** Sẽ giúp quý vị làm thủ tục vay mượn và lo về giấy tờ tài chính nhanh nhất



REALTY ONE GROUP

A Team of Professional



LUIS NGUYỄN
480-628-3269
khikhoaz@yahoo.com

Chuyên: MUA BÁN ĐẤT ĐAI, NHÀ CỬA MỚI HOẶC CŨ, THUÊ Mướn NHÀ, & APARTMENT & BUSINESS

BÁN: Chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà trong thời gian nhanh nhất & chỉ có tốn 5% hoặc thấp hơn Total.

MUA: Chúng tôi hướng dẫn quý vị đi coi nhà bất cứ lúc nào quý vị cần.

VAY MƯỢN TIỀN: Chúng tôi có chuyên viên tài chánh lo mọi thủ tục vay mượn cho quý vị từ A tới Z.

CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHÍNH PHỦ TÀI TRỢ MIỄN PHÍ TIỀN DOWN & CLOSING COST LÊN TỚI \$20,000. XIN GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT.

ĐẶC BIỆT: Khi Mua Chúng Tôi Sẽ Hoàn Lại Tiền Cho Quý Vị Tới 1%



MICHAEL TRẦN
480-757-9999
Tranmike68@gmail.com

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO PHỤC VỤ 24/7 IN ALL VALLEY

NGHỆ THUẬT YÊU CỦA NÀNG KHIẾN CHÀNG MÊ MẮN KHÔNG RỜI

Để trở thành một người yêu, một người bạn đời lý tưởng các nàng không chỉ cần nắm nghệ thuật quyến rũ người khác phái mà cần nắm vững một số nghệ thuật “yêu” mà đối phương mong đợi. Hãy tham khảo bí kíp của nghệ thuật yêu sau đây. Đảm bảo bạn sẽ khiến chàng mê mẩn và giúp giữ gìn tình cảm hạnh phúc... Nghệ thuật “YÊU” khiến chàng mê mẩn

1. Màn dạo đầu lý tưởng, mê mẩn

Có thể chắc chắn rằng cánh mày râu sẽ cảm thấy tuyệt vời và không thể quên được bạn khi bạn là người sành sỏi và có kinh nghiệm trong màn dạo đầu.

Bằng cách vừa hôn chàng, vuốt ve âu yếm và cởi sạch đồ cho chàng. Những cử chỉ yêu thương sẽ nhanh chóng chiếm trọn trái tim khiến chàng không thể rời khỏi bạn.



2. Mạnh dạn và chủ động trong chuyện ấy

Bạn có thể chính là người chủ động khiêu gợi chàng khi chưa lên giường bằng cách nhắn tin gợi tình điêu luyện và tinh tế. Bất cứ 1 anh chàng nào cũng thích người phụ nữ của mình hiền lành, dịu dàng với anh ta nhưng lại mạnh dạn trong chuyện chăn gối.

3. Nghệ thuật “thoát y”

Hãy kích thích vào ánh mắt của chàng bằng 1 bộ nội y sexy, gợi tình. Khi chàng nhìn thấy bạn trong một bộ nội y quyến rũ, hay đơn giản bạn cũng có thể mặc 1 chiếc áo sơ mi của chàng. Chắc chắn chàng sẽ cảm thấy cực phần khích. Bản năng khiến cho chàng không thể rời bạn với cơ thể bùng cháy ấy.

4. Bịt mắt và liếm khắp cơ thể anh ấy

Chắc chắn anh ấy sẽ thở gấp và không thể cưỡng lại nếu bạn bịt mắt che kín. Khi đó mọi giác quan trở nên nhạy bén hơn. Hãy thử tán tỉnh hay đụng chạm vào các điểm của chàng để tạo thú vị cho cuộc yêu của bạn



6. Sự đổi mới khi yêu

Sự thay đổi trong mỗi cuộc yêu sẽ cho chàng cảm giác mới lạ. Họ sẽ càng ngày càng muốn khám phá điều mới lạ ở bạn thay vì kiếm của lạ bên ngoài.

Để làm mới cuộc yêu bạn có thể tìm cách mới mẻ hơn để kích thích. Những tư thế gây hưng phấn tốt độ cho chàng, hãy khiến người đàn ông không thể rời khỏi giường của bạn.

7. Hãy thử “Rên” khi yêu

Trong mỗi cuộc yêu tiếng rên khẽ, nhịp nhàng chính là điều mà các cánh mày râu đều mong muốn. Hãy rên nhẹ trong mỗi cuộc yêu khiến chàng kích thích và hưng phấn hơn.

Dùng hơi thở của mình phả nhẹ vào tai và ngực chàng các chàng sẽ nổi hứng khi cảm nhận được hơi thở ấm nóng của bạn. Tuy nhiên hãy rên vừa đủ không nên quá ồn ào sẽ khiến chàng cảm thấy bạn làm quá lố.

5. Hôn thật nghệ thuật.

Cách thể hiện tình cảm chính là hôn. 99% đàn ông cũng muốn phụ nữ của mình hôn họ say đắm và nghệ thuật. Hãy bắt đầu và kết thúc những cuộc yêu của mình bằng nụ hôn sâu và âu yếm. Chắc chắn chàng sẽ mê mẩn và chẳng thể nào rời khỏi vòng tay bạn được.

Với những nghệ thuật yêu hữu dụng chúng tôi đưa ra trên đây, rất hy vọng rằng bạn đã có cách để thổi một luồng gió mới cho chuyện phòng the của mình. Chúc vợ chồng bạn luôn luôn hạnh phúc, nồng nhiệt và giữ gìn được mái ấm gia đình của mình nhé!

NHÀ HÀNG QUÊ HƯƠNG

3424 N. 19TH AVE#8, PHOENIX, AZ 85015

Nhà hàng với đầu bếp đến từ Việt Nam. Nhiều món ăn 3 miền đậm đà hương vị quê hương

ĐẶC BIỆT: Bún bò Huế, Ragu gà, Bún măng vịt, Bánh canh cua, Cơm gà Hải Nam, Bò kho...

Các loại thức uống Boba, smoothies, cà phê, nước chanh, nước trà...



BUSINESS HOURS

Monday - Saturday: 9:00AM - 8:30PM
Closed on Sunday



602-234-2710

QUÊ HƯƠNG DỊCH VỤ TỔNG HỢP

3424 N. 19th Ave. #3, Phoenix, AZ 85015 | Email: tomphanusa2010@yahoo.com

Có 3 văn phòng ở Việt Nam

CHUYÊN LÀM HỒ SƠ DI TRÚ

Vợ chồng, Fiance, Đoàn tụ, Du học, Du lịch, Công hàm độc thân, Thị thực, Phiên dịch văn kiện. Nhập tịch, Làm thẻ xanh. Bổ túc hồ sơ, Ly dị, Làm Visa dài hạn, hoặc Xin hộ chiếu mới. ...

BÁN VÉ MÁY BAY

Chuyên bán vé máy bay về Việt Nam, đại diện các hãng China, Eva, Cathay, Korean, Asiana, United, NorthWest, Singapore...

Lấy chỗ trực tiếp, đi về đúng ngày, không đợi lâu hay ngủ đêm, Visa khẩn trong ngày, E-Ticket, v.v.

KHAI THUẾ

Chính xác, Khấu trừ tối đa, Nhận tiền nhanh. Điều chỉnh hồ sơ đã khai, Electronic filing thuế cá nhân, thương mại... bảo đảm hợp pháp.

CHUYỂN TIẾN NHANH

(Có giấy phép của AZ Banking Department)

- Saigon: \$2.00/100 (\$100-\$999) - \$1.5/100 (\$1,000 trở lên)
- Các tỉnh ly: \$3.00/100 (\$100-\$999) - \$2.50/100 (\$1000 trở lên)
- Hà Nội, Hải Phòng: \$4.00/100 (\$100-\$999) - \$3.75/100 (\$1000 trở lên)

BUSINESS HOURS

Thứ Hai đến Thứ Sáu (10pm - 6pm) - Thứ Bảy (10pm- 2pm) - Chủ Nhật làm theo hẹn

Trong mùa thuế, mở cửa 7 ngày/tuần

CERTIFIED LEGAL DOCUMENT PREPARER

Tel:

602-241-9170

Mobile

602-380-5919
520-990-3153

CÁC THỰC PHẨM CÓ CHỨC NĂNG GIÚP TĂNG CƯỜNG CHUYỆN CHẦN GỐI

Xưa nay chuyện chăn gối của các quý ông là một trong các đề tài nhạy cảm, nhưng trong thế kỉ 21, việc mở rộng hiểu biết trở nên quan trọng hơn bao giờ hết, sau đây là các thực phẩm mà các quý ông nên sử dụng.

Theo các chuyên gia về sinh lí nam giới, cơ thể hấp thu nhiều năng lượng đồng nghĩa với khả năng được nâng cao trong chuyện chăn gối. Nguồn năng lượng ấy phải được bổ sung hàng ngày qua chế độ ăn uống. Ngoài chuyện chăn gối ra, nguồn năng lượng ấy còn có tác dụng hỗ trợ các hoạt động mỗi ngày. Dưới đây là một số thực phẩm chứa các thành phần tự nhiên giúp cải thiện đời sống tình dục và tăng cường khả năng chăn gối của cánh đàn ông chúng ta.

1. BƠ



Quả bơ được ví như thần dược cho việc quan hệ chăn gối bởi lượng lớn chất béo bão hòa, có tác dụng tốt cho tim và động mạch, giúp “thúc đẩy” máu đến những nơi cần thiết khi “yêu”. Quả bơ không những được rất nhiều người yêu thích bởi hương vị ngọt ngào và bùi ngậy mà còn được coi như là một loại thần dược trong việc làm tăng thêm sự khoái cảm khi nhập cuộc “yêu”. Trong thành phần của quả bơ có chứa axit folic, vitamin B6 và kali phong phú nên rất tốt cho sức khỏe. Bơ cũng từng được sử dụng như một phương pháp điều trị tự nhiên giúp chữa rối loạn cương dương.

2. ỚT



Gia vị “cay” của loại thực phẩm này ảnh hưởng đến sự cân bằng hormone, và ớt còn được dân gian ca tụng là “Viagra” tự nhiên. Đặc tính nóng của ớt bắt nguồn từ chất Capsaicin, có tác dụng kích thích hệ thần kinh, làm giãn nở mao mạch, gia tăng kích thích và khả năng của cậu nhỏ. Nhiều nhà nghiên cứu cho rằng thức ăn cay giúp cơ thể giải phóng một lượng lớn endorphin, là hoạt chất giúp kích thích cơ thể đạt đến tột đỉnh khoái cảm. Ngoài ra ớt còn giúp giải cảm đấy các bạn à!

3. HÀU BIỂN



Loài sinh vật này chứa nhiều chất kẽm, được xem là thần dược đối với nhiều quý ông, kích thích ham muốn, ngoài ra omega-3 trong hàu vượt bậc so với nhiều hải sản khác. Có giá trị dinh dưỡng đặc biệt với sức khỏe nam giới từ tim

mạch, sinh lý, tuần hoàn máu, cơ bắp... nên hàu biển được xem là vị thuốc cho hạnh phúc. Hàu có thể ăn tái hoặc chín, có thể nướng, nấu cháo, súp... để bồi bổ.

Về y học, trong thịt hàu biển có chứa rất nhiều khoáng chất, vitamin cần thiết cho hoạt động sinh lý nam, đứng đầu là hàm lượng kẽm cần thiết để sản sinh tinh trùng, ngoài ra còn có protein, glucid, chất béo, magiê, canxi, mangan, đồng, sắt, photpho và các vitamin D, vitamin nhóm B giúp thúc đẩy quá trình trao đổi chất của cơ thể.

4. TRỨNG CÚT



Ai ngờ món ăn vặt hằng ngày của quý chị em phụ nữ lại mang nhiều lợi ích cho cánh mày râu đến vậy. Mỗi quả trứng cút chỉ có trọng lượng từ 10 – 12g, nhỏ hơn trứng gà 4 – 5 lần, nhưng vitamin A trong trứng cút nhiều hơn trứng gà 2,5 lần. Lượng vitamin B1 và B2 cũng tương ứng cao hơn 2, 8 và 2,2 lần. Photpho, canxi, sắt trong trứng cút cao hơn trứng gà gấp 5 lần. Ngoài ra còn một điều mà mấy ai biết, là lượng photon trong trứng cút cho hiệu quả cao hơn thuốc viagra, giúp cậu nhỏ sở hữu sức mạnh vượt trội trong chuyện chăn gối. Ngoài ra theo kinh nghiệm đúc kết, nam giới không nên ăn nhiều rau răm, đậu tương và các chế phẩm từ đậu tương sẽ có tác động không tốt đến chuyện chăn gối của bạn.

Một số loại hoa quả thường gặp và dễ tìm như chuối, bơ, xoài... rất hiệu quả trong việc tăng cường ham muốn tình dục, chúng được ví như “viagra tự nhiên” với giá rẻ nhưng lại có hiệu quả bất ngờ cho sức khỏe nam giới.

5. QUẢ CHUỐI



Để cải thiện ham muốn tình dục cho nam giới thì cách tốt nhất là ăn chuối thường xuyên hơn. Trong thành phần của quả chuối chứa các khoáng chất và các enzyme bromelain đóng vai trò trong việc tăng cường ham muốn tình dục nam.

6. DÂU TÂY



Những thực phẩm có màu đỏ thường tốt cho "chuyện ấy", dâu tây cũng không phải ngoại lệ. Loại quả này giữ cho các động mạch sạch sẽ, đảm bảo cho các mạch máu được lưu thông mà không gặp bất cứ trở ngại nào. Qua đó, giúp "cậu nhỏ" kéo dài được thời gian cương cứng.

Ngoài ra, dâu tây là một loại chất kích thích tình dục tốt nhất nhờ chứa vitamin B6 và kẽm. Cả 2 chất này đều quan trọng đối với việc sản xuất hormone tình dục testosterone ở đàn ông.

7. XOÀI



Loại hoa quả giàu vitamin C này không chỉ giúp các mô "tái sinh" và còn khiến

các cơ quan trong cơ thể luôn khỏe mạnh, bao gồm cả cơ quan sinh sản.

Đối với phái mạnh, vitamin C giúp giải quyết các rối loạn chức năng tình dục như rối loạn chức năng cương dương, xuất tinh sớm và làm tăng chất lượng của tinh trùng.

8. DƯA HẦU



Theo nghiên cứu của Đại học Texas A&M, dưa hấu rất giàu một loại amino axit có tên citrulline, có khả năng thúc đẩy cơ thể sản sinh arginine, loại amino acids liên quan mật thiết tới sự vận hành của hệ tuần hoàn và các mạch máu. Ở nam giới, điều này đồng nghĩa với việc sự cương cứng diễn ra dễ dàng hơn. Ngoài ra, dưa hấu rất giàu vitamin A, B, C cùng một số khoáng chất như canxi, ma-giê, ka-li, sắt và kẽm giúp tăng sức đề kháng và ham muốn tình dục.

9. HOA QUẢ HỌ CAM, QUÝT



Mỗi ngày 2.000mg vitamin C sẽ giúp các "chiến binh" của quý ông khỏe mạnh đồng thời vitamin dồi dào cũng sẽ giúp cả hai cùng thành công. Đây là thực phẩm giàu vitamin C và điều này không chỉ giúp chống lại cảm lạnh mà cũng rất tốt để kích thích ham muốn "yêu".

10. LỰU



Lựu chứa các loại chất có khả năng chống oxy hóa, giàu vitamin và chất sắt giúp bảo vệ thành mạch, lưu thông máu dễ dàng và làm tăng độ nhạy cảm của "cậu nhỏ".

11. TÁO



Trái táo chứa rất nhiều canxi, magie, kali, sắt và các loại vitamin... Các chất không chỉ giúp tăng cường sức khỏe tổng thể mà còn giúp tăng cường sinh lực và sức khỏe sinh sản. Vì thế, ăn táo là một cách đơn giản để khôi phục sức khỏe, trẻ hóa cơ thể và thoải mái "lâm trận".

12. ĐÀO



Đào chứa nhiều vitamin A, C và khoáng chất như ka-li, sắt, photpho, giúp tăng ham muốn tình dục. Nghiên cứu đăng trên chuyên san Journal of Medicinal Foods năm 2006 còn cho thấy vitamin C hỗ trợ quá trình sinh tinh ở nam giới. Một lưu ý là đào đông lạnh chứa lượng vitamin C nhiều hơn đào tươi, do đó thay vì chỉ ăn trực tiếp, bạn có thể cắt lát chúng rồi bỏ vào ngăn lạnh hoặc dùng làm sinh tố.

(Theo nguồn Elleman)

1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley
eye care

Myopia Control Clinic

Hãy giúp **THỊ GIÁC** của con bạn
Tránh bị **CẬN THỊ** nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOCH. PHAM, OD

At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN

Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật

Các ống kính định hình lại giống
như niềng đôi mắt

Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn
để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine



MYOPIC EYE



LENS ON EYE



LENS RESHAPING
CORNEA



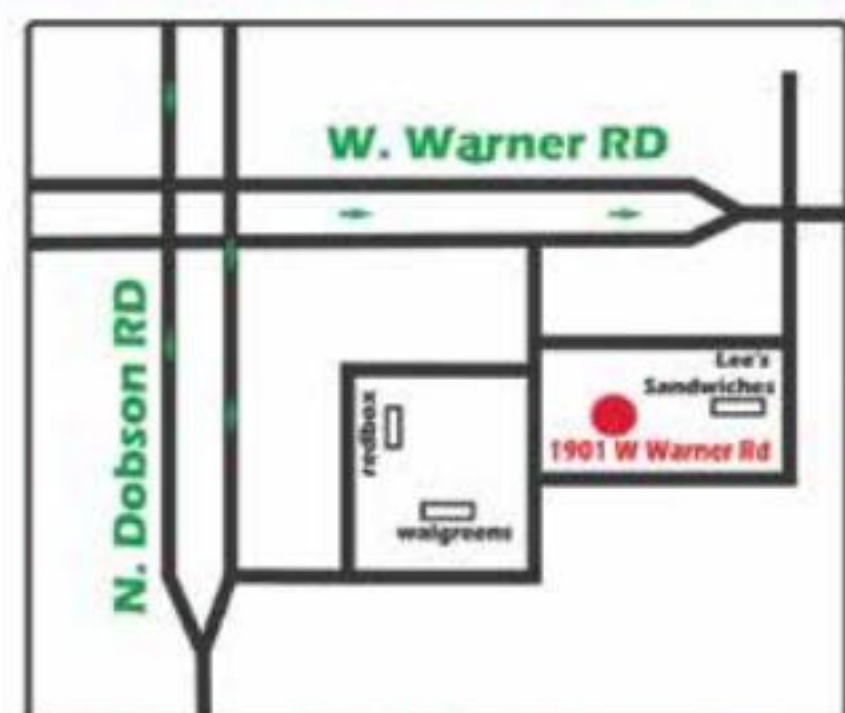
LENS REMOVED



CORRECTED VISION

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi
để được khám miễn phí với phương cách trị liệu mới
an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010



Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

WWW.SUNVALLEYEYECARE.COM





PHỞ LEO

VIET • ASIAN CUISINE • BAR

Kính Mời

VIỆT ASIAN CUISINE BAR | HEALTHY AND TASTY

Nhà hàng chúng tôi có những món ăn ngon, hấp dẫn như sau:

- Phở Leo Đặc Biệt
- Cánh Gà Rang Me
- Hủ Tiếu Xào Thập Cẩm
- Bún Tôm Thịt Nướng Chả Giò
- Cơm Chiên Thập Cẩm

ĐẶC BIỆT Chả giò, Bò viên, và Nem nướng là do chính nhà hàng tự làm mới mỗi ngày, tươi ngon và chất lượng.



*Hương Vị
Ba Miền & Cali*

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC CHO NHÀ HÀNG
HELP WANTED-ALL POSITIONS**

Cần đầu bếp, phụ bếp, và người giúp việc.
Lương và lợi tức tốt. Xin gọi: (480) 669-0025

GIỜ MỞ CỬA:

Monday – Thursday and Sunday:

11:00AM - 9:00PM

Friday – Saturday:

11:00AM - 9:30PM

Closed Every **Tuesday**

"Meet us on **Google** and **yelp**."

1734 E. MAIN ST. #5, MESA, AZ 85203 (Gần góc đường Gilbert & Main St.)

480.410.4971

Ái Tình Như Ngọn Đèn Phù Thủy



LS. Ngô Tăng Giao

Nữ quản giáo lãng nhãng tình ái với tù nhân.

Trong nhà tù Berwyn tại nước Anh, nữ quản giáo Ayshea Gunn, 27 tuổi, có quan hệ không phù hợp và lén lút mang đồ cho một nam tù nhân tên là Khuram Razaq, 29 tuổi,

Tại phiên xét xử ở tòa án Mold Crown, tòa cho biết Gunn và chàng tù nhân này không giấu giếm mối quan hệ "không phù hợp" của họ trong nhà tù. Hình ảnh hai người ôm hôn nhau, trong đó có những bức được chụp tại phòng giam được phát hiện trong phòng ngủ của Gunn. Gunn đã gửi ảnh, video "nóng" cho Razaq qua điện thoại và lén giấu quần áo để mang vào tù cho Razaq. Các đồng nghiệp nghi ngờ khi nhận thấy Gunn ở lâu trong phòng giam với anh ta. Hai người cũng đã trao đổi hình ảnh "khiêu dâm". Nữ quản giáo vẫn giữ liên lạc với chàng này ngay cả sau khi bị bắt. Điều tra cho thấy hai người đã gọi cho nhau cả 1.000 cuộc điện thoại khi anh ta đang bị giam.

Nữ quản giáo Gunn từng tốt nghiệp ngành tội phạm học và tâm lý học. Cô nói với các điều tra viên rằng cô đã "trở thành nạn nhân của những lời tán tỉnh" và yêu anh chàng tù nhân. Cô thừa nhận hành vi sai phạm và bị tòa án tuyên phạt 12 tháng tù giam. Còn chàng Razaq thời đang thụ án 12 năm tù tại đây vì âm mưu cướp tài sản. Giờ đây chàng còn bị tuyên án thêm 8 tháng tù vì sở hữu điện thoại và đồng hồ thông minh trong lúc thụ án.

Cuộc tình này làm người ta nhớ lại câu tục ngữ nước Đức từng nói rằng: "*Ái tình như ngọn đèn phù thủy biến túp lều tranh thành lâu đài bằng vàng*". Câu nói nghe thật lãng mạn và êm tai nhưng trong trường hợp của cô "cai tù" này thời chẳng thấy có túp lều tranh nào cả mà tình ái tuy "như ngọn đèn phù thủy" nhưng cũng đã chẳng biến nổi cái nhà tù thành lâu đài bằng vàng để cho cả hai anh chị được dịp đầu gối tay ấp bên nhau mà thôi! Buồn!

Đột nhập vào nhà tù để gặp bạn gái.

Một anh chàng lén đột nhập vào trong một nhà tù ở một thị trấn phía tây bắc nước Đức chỉ để mong gặp bạn gái cũ và đòi hỏi cô này ban phát cho chút tình yêu. Thanh niên 18 tuổi này đã đột nhập vào nhà tù bằng cách trèo qua bức tường cao những 4 mét. Anh ta leo đến cửa sổ phòng người yêu cũ đang thi hành án trong đây. Anh lên giọng năn nỉ cô này đáp lại tình cảm của anh vì trước đó cô này, cũng 18 tuổi, đã gọi điện nói muốn chia tay anh.

Các nhân viên nhà tù đã tìm cách chặn kẻ đột nhập trái phép lại nhưng không được. Sau đó, lính cứu hỏa được huy động để đưa anh ta xuống bằng một cái thang. Trước khi trèo vào trong tù, anh ta chỉ mặc quần, vì đã lột bỏ nhiều quần áo để không bị mắc vào dây thép gai. Sau chuyện này không rõ bạn gái cũ có đồng ý quay lại hay không, nhưng chàng trai chắc chắn bị rắc rối với pháp luật vì tội đột nhập nhà tù và tiếp xúc trái phép với tù nhân. Sẽ lại phải nhận một trái đắng của ái tình mà thôi! Lại buồn!

Cướp ngân hàng để mua nhẫn cưới

Cuối năm 2017 một chàng người Mỹ ở Ohio tên là Dustin Pedersen, 36 tuổi bị cáo buộc là đã vào cướp một chi nhánh ngân hàng. Chàng cần tiền để mua nhẫn cưới tặng hôn thê. Chưa đầy một giờ sau khi thực hiện vụ cướp được 8.800 USD chàng đã mang ngay tiền đó đi mua một nhẫn đính hôn giá khoảng 4.500 USD. Tại phiên tòa cảnh sát và nhân chứng cho biết kẻ cướp mặc áo khoác, đeo kính mát, găng tay trắng và đội mũ màu cam. Y trao tờ giấy đòi 20.000 USD, ra dấu có bom trên người. Trong lúc nhân viên ngân hàng chuẩn bị tiền, kẻ cướp chộp lấy một túi tiền rồi bỏ chạy.

Chàng cũng chính là thủ phạm trong một vụ cướp tại một ngân hàng khác nữa. Một bức ảnh trên Facebook cho thấy Dustin đội mũ giống mũ của kẻ cướp trong hai vụ án trên. Camera an ninh của hàng xóm nhà chàng cũng cho thấy chàng từng mặc trang phục giống như vậy khi rời nhà vào một buổi sáng xảy ra chuyện cướp bóc. Kính mát, găng tay và mũ được tìm thấy trong xe chàng lái. Trong thời gian bị giam, chàng và

hôn thê có nhắc đến các vụ cướp khi gọi điện cho nhau. Dustin chối không thực hiện hai vụ cướp trên tuy thế chàng đã bị tạm giam trong lúc chờ quyết định của bồi thẩm đoàn.

Tình yêu của hai anh chàng trong hai vụ án trên thật "vĩ đại". Một chàng thì đột nhập vào nhà tù để gặp bạn gái, một chàng thì vào cướp ngân hàng để mua nhẫn cưới tặng người yêu. Chắc hai chàng từng khoái thơ thần của mấy ông Tây thời xưa và nhớ lời của thi sĩ Lamartine đã từng nói: *"Khi đã yêu, không một trở ngại nào làm cho người ta lo sợ"*. Chao ơi không sợ dù đó là một chốn tù tội hay sao? To gan thật!

Mẹ mãi "làm tình" bỏ mặc con chết ngạt trong xe hơi.

Một ngày trong năm 2016, cô Cassie Barker gọi tổng đài 911 của thành phố Long Beach, (Mississippi, Mỹ) xin xe cứu thương tới chỗ con gái nhỏ của cô ta. Khi cán bộ y tế tới nơi, bé gái 3 tuổi đã hoàn toàn mất ý thức, thân nhiệt cao, ngay sau đó đã tử vong dù được hô hấp nhân tạo nhưng đã muộn. Đứa trẻ chết sau bốn tiếng bị bỏ trên xe hơi. Cassie làm cảnh sát. Bé gái 3 tuổi là con của cô với chồng cũ.

Sau khi ly hôn, cô đã bí mật qua lại với Clark Ladner (36 tuổi) - một sĩ quan cấp trên tại sở cảnh sát. Như vậy, cô đã vi phạm quy định của cơ quan. Khi cô vừa hết ca trực sáng, Clark đã gọi điện bảo cô đến nhà mình để nói về công việc. Sau khi nhận điện thoại, cô lái xe cảnh sát đi đón con nhưng lại để đứa trẻ một mình trên xe khi vào nhà tình nhân. Chiếc xe hơi nổ máy, điều hòa mở. Cô kể lại rằng do vừa hết ca trực, vốn đã mệt nên cô và Clark cùng lăn ra ngủ say ngay sau khi "làm tình".

Khi tỉnh dậy cũng là lúc hơn bốn tiếng đã trôi qua kể từ khi con gái ở trong xe. Cảnh sát cho rằng nhiệt độ cao nhất lên đến 37 độ C khiến không gian trong xe sẽ nóng như lò nướng. Xe mở điều hòa nhưng không khí do máy thổi ra hoàn toàn không mát. Về phần Clark, anh ta khai không biết Cassie để con trên xe. Hơn nữa sau khi quan hệ tình dục, anh ta uống thuốc an thần nên ngủ say. Vì không có bằng chứng

buộc tội gì khác, nhà chức trách chỉ khởi tố Cassie nhưng cả hai đều bị Sở cảnh sát Long Beach sa thải.

Cassie bị khởi tố về tội Giết người cấp độ hai nhưng phủ nhận tội này. Sau đó cô buộc phải xuống nước và nhận tội Ngộ sát - tội trạng nhẹ hơn - theo đề nghị của luật sư. Cô có tiền sự từ trước. Hơn một năm trước đó, cô có lần chở con gái đến siêu thị và để con lại một mình trên xe khi cửa kính bị đóng chặt. Phát hiện bé gái trong xe, người đi đường đã gọi điện thoại báo cảnh sát. Vì việc này, cô bị đình chỉ công tác một tuần. Đây là lần thứ hai cô để con gái trên xe dẫn đến hậu quả nghiêm trọng.

Tòa án đã tuyên Cassie mức phạt 20 năm tù với tội Ngộ sát. Lúc này, cô đã có thai được năm tháng. Cô dự tính sau khi sinh con sẽ cho gia đình nào đó nhận làm con nuôi để không phải sống trong tù với mẹ. Cô cho biết đứa con này không phải của Clark song từ chối tiết lộ ai là cha của đứa trẻ. Cô nàng này thật "hoang" hết xẩy!

Chánh án "mây mưa" với nàng kế toán trong phòng làm việc.

Việt Nam cũng không chịu thua kém hơn ai! Một chàng chánh án Tòa án các cấp huyện (huyện Minh Hóa, Quảng Bình) lộ clip "mây mưa" với nàng kế toán của mình ngay tại trong phòng làm việc và đã phải nhận quyết định thi hành kỷ luật là bị cách hết tất cả các chức vụ. Trước đó, người ta nhận được clip của một người giấu mặt gửi tố cáo quan hệ bất chính của ông tòa này với bà kế toán ngay tại phòng làm việc và ngay trong giờ hành chính. Qua xác minh, giám định, người ta khẳng định nội dung đoạn clip là đúng thực tế, không cắt ghép chỉnh sửa. Chàng "quan tòa" và nữ kế toán cũng đã thừa nhận sự việc ái ân. Chàng đổ lỗi do say rượu, không làm chủ được bản thân nên mặc cho "con heo" lòng trời dậy làm bậy! Chắc chàng "quan tòa" này đã từng thuộc nằm lòng mấy câu thơ của Xuân Diệu: *"Đời không ân ái, đời vô vị. / Kiếp sống không yêu, kiếp sống thừa."*

Jacques Prevert cũng từng nói: *"Nếu lời nói là bạc và im lặng là vàng thì tiếng kêu của con tim là một hạt kim cương muôn"*

màu muôn sắc.” Không biết tiếng kêu “ân ái” và tiếng kêu “làm tình” của con tim các kẻ phạm pháp kể trên có mang lại được chút kim cương, hột xoàn quý giá nào không nhưng chắc chắn ai cũng thấy một lần nữa là ái tình trong hai trường hợp này quả thật như một ngọn lửa phù thủy đã làm con người mù mẫm mất hết lý trí. Nhiều lúc “tình ái” lại chỉ còn biến thành “tình dục”!

*

Từ ngàn xưa ngàn xưa tình yêu nam nữ luôn luôn là một nguồn cảm hứng bất tận của biết bao nhiêu văn sĩ, thi sĩ và nhạc sĩ... Khi đã yêu thì nhìn cái cành cây khô cần trợ trụ giữa trời cũng hình như phảng phất đầy hoa thắm, nụ tươi. Tục ngữ nước Pháp từng nói: “Đời không tình yêu như trời không có nắng”. Còn ông thánh Paul lại hăm he là: “Thiên đường sẽ chẳng mở cửa để đón chào những người cần cỗi, thiếu tình yêu”. Thôi thì chúng ta thử điểm qua một số vụ ái tình dưới đây xem chiếc lửa phù thủy đôi khi đã biến hóa những mảnh tình yêu đó ra sao?

Ái tình “đũa lệch” của chàng trai kết hôn với bà lão hơn mình 32 tuổi.

Tại Trung Quốc ở tuổi 32, nàng Ma Yuqin là nữ ca sĩ nổi tiếng, góa chồng, có hai con đã lớn. Còn chàng Li... mới chào đời. Thế mà 27 năm sau họ trở thành vợ chồng.

Năm lên 8 tuổi, lần đầu tiên Li được xem Ma biểu diễn và đã hâm mộ. Đặc biệt khi nghe bố mình nói bà Ma từng là bạn thời tiểu học của bố, anh cảm thấy một sự gần gũi kỳ lạ. Lần thứ hai gặp mặt, cậu bé đã thể hiện sự ái mộ của mình, gọi Ma là “dì”. Người phụ nữ này cũng quý mến đứa cháu, thỉnh thoảng còn bế lên sân khấu. Tình cảm đó cứ lớn dần trong lòng chàng trai trẻ. Anh phấn đấu được đứng chung sân khấu với Ma. Mùa đông 1996, khi cùng nhau về nhà, chỉ vì sợ bà Ma cảm lạnh mà anh kiên quyết công bà lợi qua con sông quen thuộc. Từ những sự quan tâm như vậy, bà Ma dần nảy sinh tình cảm với “cháu”.

Chuyện tình của họ cũng gặp những trắc trở giống như nhiều cặp đôi “đũa lệch” khác. Bố Mẹ của Li phản đối kịch liệt chuyện con trai lấy một bà già.

Nhưng hai người vẫn quyết tâm đến với nhau. Họ kết thành vợ chồng lúc Ma 59 tuổi, còn Li 27 tuổi. Cách nhau 32 tuổi.

Vào kỷ niệm 18 năm kết hôn, Li nói: “Tôi yêu vợ và luôn nhớ về hình ảnh của bà ấy như buổi ban đầu, lúc tới trường tiểu học của tôi biểu diễn”. Bà Ma cũng chia sẻ: “Chồng tôi ngày xưa là một cậu bé rất bạo dạn. Tôi thực sự quý cậu bé nhưng tôi không hề nghĩ là có ngày chúng tôi lại kết hôn với nhau”. Mấy năm trước, họ bắt đầu livestream lên mạng ca hát cùng nhau. Khi chàng Li đã 50 tuổi và bà Ma đã 82 tuổi, vào năm kết hôn thứ 23, xuất hiện những tin đồn họ sẽ ly hôn rồi chuyện tình của họ tan vỡ là có thật sau hơn 20 năm hạnh phúc... Than ôi! Đôi đũa lệch nay đã... gãy!

Ái tình “đắt giá” của đại gia 70 tuổi lấy vợ kém 50 tuổi.

Đám cưới trong không gian sang trọng của ông Chana Jirusertpong (một CEO doanh nghiệp cà phê nổi tiếng Thái Lan) và cô dâu xinh đẹp đã từng phủ sóng khắp các mặt báo Thái Lan. Chú rể Chana sinh trưởng trong một gia đình khá giả và là người thành công. Ông là giám đốc điều hành của doanh nghiệp cà phê Khao Chong Industry 1979 Co., Ltd., có mặt ở Thái Lan từ đầu những năm 1960 và được nhiều người Thái yêu thích. Một vị khách cho biết cô dâu lớn lên trong một gia đình tốt. Tiền dẫn cưới lên tới 20 triệu baht (khoảng 15 tỷ đồng VN). Số tiền này được coi như lời cảm ơn đến mẹ vợ đã nuôi dạy cô dâu.

Ái tình “tốc hành” trong 4 tháng của ông cụ 70 lấy cô gái 28.

Tại Nam Dương, cụ Radi, 70 tuổi trở thành đối tượng lựa chọn lý tưởng của cô Reda, 28 tuổi, vì cô luôn tìm kiếm một người chồng trưởng thành và có trách nhiệm. Đám cưới của cặp lệch tuổi được tổ chức tại hội trường làng, đảo Java. Cả hai lộ rõ vẻ hạnh phúc. Đám cưới nhận được lời chúc phúc của gia đình hai bên.

Lần đầu cô gặp cụ Radi vào 4 tháng trước, khi cả hai vào rừng lấy nước. Họ trở thành bạn bè. Sau đó, cụ ông đến nhà thăm cô. Những cuộc trò chuyện

thường xuyên khiến cả hai nảy sinh tình cảm, dẫn đến quyết định kết hôn. “Kém chồng nhiều tuổi, nhưng tôi không thấy xấu hổ, tôi rất hạnh phúc”, cô dâu 28 tuổi tâm sự. Trên mạng xã hội, nhiều người cho rằng cô nàng đến với ông cụ vì tiền. Nhưng khi biết số tiền dẫn cưới dành cho cô dâu rất ít, họ quay sang ca ngợi tình yêu đích thực của hai người.

Ái tình chớp nhoáng vì ly hôn ngay trong ngày cưới.

Đám cưới được tổ chức tại một khách sạn ở Wales (nước Anh). Trong lễ cưới, chú rể Steffan say rượu, nên được cô dâu Erin và người nhà dìu lên cầu thang. Đúng lúc đó, anh trai chú rể là cũng say rượu, lao tới hét lớn “Steffan không nên cưới cô ta”. Rồi chàng ta túm váy, kéo cô dâu xuống cầu thang, dẫm vào mặt cô. Chàng này tiếp tục tấn công hai chị gái và mẹ của cô dâu, khiến bữa tiệc bị phá hủy.

Bị anh trai chú rể hành hung trong ngày cưới thô bạo như thế nên ngay sau đó cô dâu Erin yêu cầu chú rể phải chọn một trong hai người là cô hoặc anh trai. Quyết định của chú rể Steffan khi chọn tên anh trai say xỉn đã chấm dứt cuộc hôn nhân của họ. Họ chia tay nhau chỉ mới 2 giờ sau khi trao lời thề thốt đầy nhạc tính “yêu ai yêu cả một đời”.

Cuộc hôn nhân kết thúc trong một ngày. Quả là kỷ lục. Chú rể được cha đưa về nhà. Cảnh sát bắt giữ tên anh trai chú rể. Tên anh trai sau đó bị phạt làm việc không lương trong 240 giờ và lao động công ích 12 tháng. Sau cuộc hôn nhân chóng vánh, chú rể Steffan trở về doanh trại. Sau đó trong cuộc sống anh ta bị buộc tội giết người trong một cuộc ẩu đả ở một hộp đêm. Về phần cô dâu thời cô đã tìm được tình yêu mới của mình sau đổ vỡ.

Ái tình biến hóa thành “hận tình”.

Một Video gây tranh cãi trên mạng xã hội Trung Quốc được ghi lại trong một đám cưới. Sau khi giới thiệu, MC mời quan khách hướng về màn ảnh lớn để xem lại hành trình tình yêu của đôi uyên ương nam nữ. Tuy nhiên, thay vì những

cảnh lãng mạn, tình tứ của đôi trẻ trong thời gian qua thì trên màn hình lại là cảnh giường chiếu với nhân vật nữ là cô dâu và nhân vật nam chính là "anh rể của chú rể". Thật buồn!

Phía cuối video, chú rể thay vì phải bắt chước như ca sĩ Kim Anh mà hát lớn rằng "Ngộ ái nì!" thì chàng lại gân cổ hét lên: "Cô đừng tưởng là tôi không biết gì nghe không?". Đám cưới sau đó trở lên hỗn loạn khi cả hai gia đình cùng lao lên sân khấu. Ngọn lửa phù thủy trong phút chốc đã biến những đợt sóng tình du dương thành biển... "hận tình" mất rồi!

Ái tình biến hóa thành "tống tiền".

Tại Việt Nam, nàng Vũ Thị Huyền Trang, 19 tuổi, ở Bà Rịa, Vũng tàu, quay cảnh quan hệ tình dục với cụ ông 70 tuổi rồi dùng để tống tiền nạn nhân bằng cái video sex này. Trang có quan hệ tình cảm với cụ ông. Trong một lần đi nhà nghỉ ở Bà Rịa, cô chủ động chụp ảnh, quay cảnh làm tình giữa hai người. Sau đó Trang dọa tung video sex lên mạng, buộc cụ người tình hai lần đưa 17 triệu đồng. Lần cuối cô ta hẹn nạn nhân đến khu vực gần một siêu thị để lấy thêm 10 triệu đồng nữa thì bị cảnh sát bắt. Trang bị khởi tố về tội có hành vi Cưỡng đoạt tài sản. Biến tình lại một lần nữa biến thành... "biến bạc" mất rồi!

Ái tình quá sớm của cô giáo với nam sinh 13 tuổi.

Năm 2018 một tòa án tiểu bang Arizona (Mỹ) tuyên phạt cựu giáo viên Brittany Zamora (28 tuổi) hình phạt 20 năm tù do xâm hại tình dục một cậu nhóc học trò mới có 13 tuổi đầu. Cô giáo sẽ bị quản chế suốt đời sau khi ra tù và phải bị ghi danh vào cơ sở dữ liệu tội phạm tình dục. Brittany phụ trách giảng dạy học sinh lớp 6 tại trường trung học. Cuối năm 2017, cậu học trò bị cô giáo tán tỉnh rồi gửi ảnh khỏa thân, nhiều lần đụng chạm cơ thể ngay trong lớp học, thậm chí quan hệ tình dục. Sự việc bị bại lộ sau khi bố mẹ của nam sinh dùng phần

miền giám sát điện thoại và phát hiện nhiều tin nhắn thầm kín giữa cô giáo và con mình.

Ra trước tòa, cô giáo bày tỏ hối lỗi và nhận các tội "Có hành vi tình dục với trẻ vị thành niên, Xâm hại trẻ vị thành niên bất thành, và Có hành vi tình dục nơi công cộng". Bố mẹ nạn nhân hy vọng tòa án áp mức phạt tối đa là 44 năm vì cô giáo đã dụ dỗ, chiếm đoạt lòng tin, và lợi dụng các em chỉ để thỏa mãn nhu cầu tình dục. Cuối cùng, tòa tuyên phạt 20 năm tù, mức thấp nhất trong khung hình phạt, sau khi cân nhắc một số tình tiết giảm nhẹ như phạm tội lần đầu, khả năng tái phạm thấp.

Ái tình quá trễ giữa hai cụ gần 90.

Một trường hợp hy hữu thực sự phải gọi đúng là... tình già! Đó là trường hợp của cụ ông Paul Walker, 88 tuổi, quyết định làm đám cưới với cụ bà Ann Thayer, 87 tuổi, tại một trung tâm phục hồi sức khỏe ở Lewiston, tiểu bang Main (Mỹ). Hai người gặp nhau lần đầu tiên ở một nhà thờ cách đây 17 năm và bắt đầu hẹn hò từ đó. Cả hai quyết định làm đám cưới sau khi bị một số nhân viên bệnh viện chọc ghẹo ít tuần trước đó. Mỗi ngày, cụ bà Thayer đều ghé thăm cụ ông Walker tại bệnh viện nơi cụ ông đang tập phục hồi sức khỏe. Cụ bà nói cụ có "những năm tháng rất đẹp" với cụ ông. Cụ ông và cụ bà từng lập gia đình trước đây. Giám đốc bệnh viện nói với báo Sun Journal rằng đây là lần đầu tiên cơ sở y tế này có đám cưới. Cụ bà Thayer nói cả hai cụ còn bàn cả chuyện đi hưởng tuần trăng mật khi cụ ông khỏe mạnh trở lại. Thật quả hồi hộp quá vì không biết hai cụ có còn... mật hay không?

Tóm lại tất cả những vụ "ái tình" lai láng kể trên dù sao cũng thấy hoàn toàn phù hợp với lời Mẹ Theresa từng nói: "Tình yêu là trái chín của mọi mùa. Nằm trong tầm với của mọi bàn tay". Chí lý vậy thay! Nhưng tuy chín thì chín nhưng không phải trái nào cũng thơm ngon mà nhiều khi lại thành... trái đắng! Có Trời mà biết!



THÔNG BÁO

*của Tín đồ Phật
Giáo Hòa Hảo,
Arizona*

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẮM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo**, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẮM GIẢNG này, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathan-husa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sắm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

International 8Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX

NEW

"Chợ có khu vực bán **FOOD TO GO** với nhà bếp đầy đủ equipment muốn cho thuê, điều kiện dễ dàng. Nếu ai thật lòng muốn thuê, xin liên lạc: (623) 476-6668



ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
(Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm
Chủ nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VỀ TIỆM
MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ
10%



3140 S. Gilbert Road, Ste. 1
Chandler, AZ 85286
Tel: **480-802-5356**

1674 N. Higley Road, Ste. 104
Gilbert, AZ 85234
Tel: **480-219-3997**

BUSINESS HOURS:

Mon-Thu: 11am-9pm

Fri-Sat: 11am-9:30pm

Sun: 11am-8:30pm

AZ PHO GRILL

Rất mong được đón tiếp quý khách với:

- Những món ăn đậm đà, tươi mới, và thơm ngon
- Khung cảnh lịch sự, sang trọng, và sạch sẽ
- Phục vụ hoà nhã, ân cần, và chu đáo

Trân trọng kính mời.

**Nhà hàng đang cần tuyển
phụ bếp và nhân viên phục vụ.
Xin liên lạc **480-600-3521.****



BÚT KÝ: TRÀM CHIM

Lê Hữu Uy

Tôi cùng cô con gái út uống café ở quán Lotus dưới bến Ninh Kiều - Cần Thơ, suy nghĩ không biết cuối tuần đi đâu chơi, tôi chợt nhớ khu Ramsar thứ 2000 của thế giới: Vườn Quốc Gia Tràm Chim!

- Cuối tuần này con rảnh không mình đi Tràm Chim nghe?

Nghe tôi đề xướng cô bé tỏ vẻ thích thú với một địa điểm tham quan mới:

- Ba, được đó! Con chưa đến Tràm Chim bao giờ, chỉ nghe nói thôi. Mà Tràm Chim có gì đặc biệt á Ba?

- Thì chắc chắn là có cây tràm và mấy con chim. (Hihi!)

Cô bé nũng nịu:

- Ba nè,... Ba cứ chộc quê con hoài. Nghe nói ở trong đó có mấy món đặc sản như cá lóc nướng chui (trui), ốc bươu hấp tiêu xanh, sữa hạt sen nũa, vô đó con đãi Ba nhe?

Thế là chuyến đi bắt đầu từ Cần Thơ vào sáng ngày cuối tuần (June 2019), tháp tùng trong đoàn có vợ chồng cô con gái áp út và vài người bạn, tất cả chúng tôi đều chưa đến đây bao giờ chỉ biết sơ qua là khu du lịch sinh thái ở Đồng Tháp Mười.

Xe đến Tràm Chim khoảng 10 giờ sáng, sau khi nhân viên lễ tân giới thiệu tour ở khu du lịch, chúng tôi chọn phương tiện đi ghe kéo, ăn trưa trên ghe với các món đặc sản, vừa đi vừa ngắm cảnh qua 3 điểm của khu tam giác với đoạn kinh dài tổng cộng khoảng hơn 20 km.



Vườn Quốc Gia Tràm Chim



Cây tràm có mặt khắp nơi trong khu vườn

Vườn Quốc Gia Tràm Chim tại Huyện Tam Nông, tỉnh Đồng Tháp, mới đây Tràm Chim được mở rộng 7588 hectares (29,3 Sq Mi - 75,88 Km2), nằm trong địa giới 4 xã Phú Đức, Phú Hiệp, Phú Thành B và Phú Thọ, gần sát biên giới Việt Nam -Campuchia. Mục đích thành lập Tràm Chim là để bảo tồn khu rừng ngập nguyên sinh có hơn 100 loài động vật có xương sống, 40 loài cá, 147 loài chim nước trong số có nhiều loại quý hiếm có quy cơ tuyệt chủng được bảo vệ nghiêm ngặt như: Sếu đầu đỏ (Grus Antigone), Cò ốc (Anastomus oscitans), Vạc, Già đầy (Java), Bồ nông, Ô tác (Công đất), ... Về thủy sản quý hiếm như cá Hô, cá Ét, cá Ngựa Nam, cá Duồng bay, cá Lóc bông, v.v... Và thảm thực vật cũng có hơn 130 loài.



Sếu đầu đỏ (Grus Antigone) thuộc loại quý hiếm trong sách đỏ Việt Nam được bảo vệ nghiêm ngặt (Ảnh Internet)



Đàn cò Ốc (Anastomus Oscitans). Ảnh Internet



Cò trắng (Egretta Garzetta) là loài chim thường thấy nhất trên các cánh đồng ở khu (Ảnh Internet)

Chính phủ Việt Nam và Quỹ Quốc Tế Bảo vệ Thiên nhiên World Wide Fund for Nature (WWF) ra Quyết Định thành lập, và đến năm 1998 được xác định là "Vườn Quốc Gia", đến năm 2012 tổ chức WWF công nhận Tràm Chim là Công Ước Ramsar thứ 2000 của thế giới.

Công Ước Ramsar là gì?

"Ramsar là khu rừng ngập được bảo tồn hệ sinh thái và một số loài động vật quý hiếm cần được bảo vệ. Tiêu đề chính thức của công ước là The Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat (Công ước về các vùng đất ngập nước có tầm quan trọng quốc tế, đặc biệt như là nơi cư trú của các loài chim nước). Công ước này được công nhận và ký kết bởi các quốc gia tham gia cuộc họp tại thành phố Ramsar, Iran ngày 02 tháng 02 năm 1971".

Tính đến năm 2019, Việt Nam có 9 khu Ramsar được WWF công nhận:

- Vườn quốc gia Xuân Thủy - Nam Định, khu Ramsar thứ 50 của thế giới,
- Vùng đất ngập nước Bàu Sấu thuộc Vườn quốc gia Cát Tiên (Đồng Nai), Ramsar thứ 1499
- Hồ Ba Bể (Bắc Kạn), Ramsar thứ (?)
- Vườn quốc gia Tràm Chim, huyện Tam Nông (Đồng Tháp), Ramsar thứ 2000
- Vườn quốc gia Mũi Cà Mau, huyện Ngọc Hiển (Cà Mau), Ramsar thứ 2088
- Vườn quốc gia Côn Đảo (Bà Rịa-Vũng Tàu), Ramsar thứ 2203
- Khu bảo tồn đất ngập nước Láng Sen (Long An), Ramsar thứ 2227
- Vườn quốc gia U Minh Thượng (Kiên Giang), Ramsar thứ 2228
- Khu bảo tồn thiên nhiên đất ngập nước Vân Long (Ninh Bình), Ramsar thứ 2360, là mới nhất của Việt Nam được công nhận trong năm nay 2019.



Phái đoàn nhà vườn đi khám phá đồng Tháp Mười (Từ trái, hàng đứng: Cô con gái Út Ngọc Ruby, cô Liễu, cô Phương Lam, cô Ngọc Bích, anh Lê Hoàng Nhiệm, và hai người ngồi là cô Lam Mai và tác giả)



Ghe chở du khách được xuống máy kéo đi trên dòng kinh

Ghe được xuống máy kéo đi di chuyển từ từ theo dòng kinh, cảnh quan ngoạn mục thay đổi theo địa hình hấp dẫn người du khách yêu thích khám phá thiên nhiên. Cây tràm thấy khắp nơi trên

mấy gò đất, dọc theo hai bên bờ kinh, có những cánh rừng tràm được trồng mà cũng có cụm tràm mọc tự nhiên rải rác trên cánh đồng đầy cỏ năng, cỏ ống, cỏ hoàng đầu ẩn với một số loài chim nước đi săn mồi. Thỉnh thoảng có cả lung sen "lá xanh, bông tím lại chen nhụy vàng" mà người lữ tân đã giới thiệu từ đó để Tràm Chim có món đặc sản "sữa hạt sen", với vị hơi béo và có hương sen thơm nhẹ của "gần bùn mà chẳng hôi tanh mùi bùn"!



Mới đầu Tràm được trồng trên các gò đất



Tràm mọc thành rừng



Tràm mọc dày đặc hai bên bờ kinh

Dĩ nhiên các máy ảnh của chúng tôi liên tục sử dụng hy vọng có tấm hình đẹp để kỷ niệm chuyến đi khám phá Đồng Tháp Mười, một góc trời quê hương mà dân thành phố Sài Gòn hay Cần Thơ như chúng tôi cho là nơi xa xôi.

Sau gần 3 tiếng ghe trở về bến nơi điểm xuất phát. Chúng tôi vào quán nước nghỉ chân, và nhất định phải thưởng

thức ly sữa hạt sen. Các thành viên trong đoàn nhà vườn đi tham quan và tìm hiểu Đồng Tháp đưa ra vài nhận xét:

- Nếu mình đi vào mùa nước nổi thì có thể đi xuống vào sâu trong rừng tràm xem chim làm tổ, tuy nhiên mình đi vào mùa khô thì cũng có cái hay khác như loài sếu và một số loài chim thích đi ăn trên đồng không bị ngập nước thì mình có thể gặp nó. Mùa nước nổi loại chim này di cư qua vùng đất nào khác, đến mùa sau mới trở về.

- Sếu đầu đỏ cực quý hiếm trong sách đỏ Việt Nam, Tràm Chim hiện nay chỉ còn hơn chục con thôi.

- Còn có ốc là loại có tên trong sách đỏ, vài năm trước tưởng chừng như tuyệt chủng nay không biết từ đâu nó kéo về làm tổ ở Tràm Chim từng bầy hàng trăm con.

- Đến Tràm Chim mà không thưởng thức các món đặc sản đó là thiếu sót lớn.



Ốc bươu hấp tiêu xanh



Cá lóc nướng trui, cuốn bánh tráng với rau sống



Cô Phương Lam bình chọn đây là tấm hình cô thích nhất (đẹp nhất), tôi cũng đồng ý về điều này



Bến nước Tràm Chim - Một bất chợt, thích thú

Chúng tôi trao đổi nhau (khoe) những tấm hình ưng ý, cô giáo Phương Lam đề nghị với tôi:

- Chú Uy chụp hình đẹp quá, chừng về chú cho Phương Lam một số hình chú chụp để dùng trong giáo trình nha chú? Cảm ơn chú nhiều cho chuyến đi thật thú vị, Phương Lam lần đầu mới đến Tràm Chim, trước đây có lần đi công tác vài ngày chấm thi ở Cao Lãnh thôi.

Cô Lam Mai tiếp lời:

- Anh Uy sao anh hay quá vậy? Anh ở xa mà cái gì anh cũng biết hết!

- Cũng có cái duyên thôi cô Lam Mai ơi, hồi năm 1991 tôi nghe người quen kể, Tiến sĩ Nguyễn Thu Hương làm việc cho WWF, cô Thu Hương cố gắng thuyết phục chính quyền địa phương phát triển khu bảo tồn thiên nhiên Tràm Chim nhưng gặp khó khăn, cô cảm thấy thất vọng và uất ức đến phát khóc cho tình huống phải đem kinh phí dự trù cho Tràm Chim đi cấp cho một quốc gia khác, lúc đó Tràm Chim còn thuộc sự quản lý của UBND tỉnh. Cũng may, trước khi rời Việt Nam cô phone cho Thủ Tướng chính phủ (là người cùng quê), thế là có công điện khẩn cấp chấp thuận đề án của WWF qui hoạch phát triển khu bảo tồn thiên nhiên này. Vườn Quốc Gia Tràm Chim có như ngày hôm nay phải kể công lao của cô Thu Hương lớn lao vô cùng.

- Cô Thu Hương giỏi quá á Ba! Xin cảm ơn cô Thu Hương, nhờ phần lớn sự cố gắng và tâm huyết của Cô để chúng ta và mọi người có điểm du lịch kỳ thú Vườn Quốc Gia Tràm Chim như ngày hôm nay.

- Đúng vậy, Tiến sĩ Nguyễn Thu Hương còn đóng góp nhiều kỳ công cho Vườn Quốc

Gia Cúc Phương (Hoà Bình) nữa, cũng như một số công trình khác tại quê nhà qua WWF, không chỉ ở Việt Nam không thôi mà còn ở khắp nơi trên thế giới.

Tiến sĩ Nguyễn Thu Hương hay Hương Phù Sa là nhà nghiên cứu môi trường thiên nhiên, một nhà văn, nhà thơ, nhà biên khảo góp mặt trên nhiều tập san chuyên ngành bằng nhiều thứ tiếng, cô cũng còn là một họa sĩ tài ba (có lần đoạt giải thưởng toàn nước Mỹ- Vẽ những đóa hoa hồng rất đẹp mà lại vẽ ở cả hai mặt bên trong và ngoài của một cái bình gốm sứ). Một người phụ nữ xuất sắc thật đáng ngưỡng mộ! Với tôi cái tên Tràm Chim và Nguyễn Thu Hương là phải gắn liền nhau!

Gần 2:00 pm cùng ngày, chúng tôi chuẩn bị lên đường tiếp tục hành trình đi tham quan "Phượng Nam Linh Từ" ở huyện Lấp Vò, cũng thuộc tỉnh Đồng Tháp.

Lê Hữu Uy (Phoenix October 2019)



Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

**Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...**

*Nhận Chuyển Tiền, Sửa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

***Văn phòng mở cửa 5 ngày trong tuần từ Thứ 6 from 9:00a.m - 6:00p.m
Tax scason 7 ngày trong tuần từ 9:00 a.m to 8:00 p.m***

ĐÔI DÒNG CẢM NIỆM VỀ CỔ NHÀ THƠ PHƯƠNG XÍCH LÔ

Nhà Thơ Xứ Huế

Tháng 2/1998 đi tù cải tạo về ít lâu, tôi đã nghe khá giai thoại về lối sống có vẻ khác người, tài thơ và cái bút danh cũng đặc biệt: Phương Xích Lô (Nguyễn Văn Phương) nhà thơ cùng quê Thừa thiên Huế, nên cũng mong muốn được giao lưu, giao cảm. Thời gian ngắn sau đó, may mắn tình cờ đưa dẫn, khoảng 1991 - 1992 từ Huế vào Saigon liên hệ công việc với báo VNTP, phương tìm nhà thăm gặp tôi: *"Nghe biết anh Lê Nguyễn qua số anh chị bạn thơ Huế. Nay có dịp vô Saigon em tìm thăm ông anh! Em... em là Phương Xích Lô."* Người tầm thước, gương mặt sáng hiện, dễ thiện cảm người đối diện, Phương nhìn tôi ngập ngừng!

"- Ô, Phương! Nhà thơ tài hoa trẻ Phương Xích Lô của Huế mình đây hả? Bấy nay nghe danh mình cũng quá mong muốn được gặp Phương - rõ quý!"

Đồng điệu gặp nhau như hai luồng tâm cảm chung hòa - thế là trọn ngày hôm đó, tới khuya đêm - anh em chúng tôi lang thang từ nhà bạn bè này đến quán cóc nọ, vét cạn túi mới khập khểnh đi nhau trở về. Phương say khướt, còn tôi cũng nắc cục suốt đêm chẳng tâm sự vụn thêm gì được! Có ngờ đâu lần đầu tiên hội ngộ chú em thơ dễ thương - cũng là lần tôi vĩnh biệt Phương. Gia cảnh lúc bấy giờ cũng quá eo hẹp nào giúp nhau được gì!

Năm 2002, đã qua Mỹ khoảng 8 năm, nhớ Phương - tôi phone, thư dọ hỏi cánh bạn thơ văn Huế - nhận hung tin - Phương Xích Lô đã ra đi vĩnh viễn "thoát cảnh cơ cùng"! Phương mất khi tài thơ đang rộ nở, song song với cảnh nghèo khó. Sinh năm 1951, mất năm 2002 hưởng dương chỉ 51 tuổi - quá trẻ!

"Đa số thi nhân đều vận vào số phận nghèo khó» Nghe như muốn chạnh lòng liên nghĩ! Chẳng rõ câu ý dân gian ấy là đúng? Chỉ chắc chắn một điều - hẳn nhà thơ Phương Xích Lô hội viên khốn cùng nhất của hội VHNT Bình Trị Thiên thời đoạn ấy. Được biết buồn cơ cảnh - rượu vào quá chén, Phương chết vì ngộp nước trên dòng Thạch Hãn Quảng Trị. Lý Bạch ngày xưa say thơ, say rượu nhảy sông ... ôm bóng Trăng mà chết. Phương Xích Lô cũng yêu thơ đến cuồng nhiệt và rượu - bởi sông nước mà ra đi quá tội tình!

Bệnh hoạn, tai ương, chiến tranh, rượu và sự nghèo khó - đã nghiệt ngã cướp mất bao văn thi tài ở độ tuổi còn quá sung mãn trẻ trung, đầy hứa hẹn của ngôi nhà chung văn học đất nước: Hàn Mặc Tử, Quách Thoại, Nguyễn Nho, Sa Mạc, Hoài Lữ, Y Uyên, Nguyễn Tất Nhiên ... và nay Phương Xích Lô!

Trưởng thành sau chiến tranh, nên trong thơ Phương Xích Lô không bom đạn, chông mìn, máu đổ thịt rơi. Phương cũng không cảm sủng cho phe phía nào! Tình duyên đổ vỡ, nửa đường đứt gánh - tự thấy mình thiếu trách nhiệm với gia đình, bốn phận chồng, cha. Ngày ngày chỉ biết tìm quên nỗi cùng khó đeo đẳng, bên những vần thơ, bạn, rượu triền miên, nên qua thơ ý, người đọc cũng thấy được - là hiếm bắt gặp nỗi trách hờn về người vợ trẻ hết chịu nổi, đành dứt áo ra đi! Nỗi khắc khoải, sâu cay qua thơ Phương Xích Lô dễ bắt gặp là ở hai chữ nỗi đời, nghịch cảnh - để có khi Phương như muốn buông xuôi chấp nhận, cả bốn cột chính tự thân như trong bài "Xích Lô Hành" khi nhà thơ nghĩ về thân phận, nghề mưu sinh thấp

hèn trước xã hội bon chen:

.... *Ta xích lô hể Người xích lô*
Ráng cho xong hết một đời phu
Chờ bao đau thương về nghĩa địa
Chờ bao hạnh phúc đến tuổi thơ!
Ngó xuống thua chi loài giun dế
Trông lên hơn hẳn lũ công cò
Dù sao mình vẫn còn lương thiện
Người xích lô hể Ta xích lô!

Bài "Xích lô hành" trên đây khá dài, tôi trích dẫn hai khổ đoạn. Nhìn chung thơ ý Phương Xích Lô - bài nào cũng tâm thành khắc khoải đậm đầy. Dù kinh qua bao nghịch cảnh khổ lụy - vẫn ít nhiều, mang tính nhẫn nại, nhân bản. Mời bạn đọc tiếp một bài thơ ngắn thay lời tâm huyết của Nguyễn Văn Phương khi người thơ hướng tưởng hồn lòng mình về quê xứ - mong tự ví mình là một GIỌT NƯỚC HƯƠNG GIANG:

Hạt muối hòa tan trong ly nước
Tôi cũng hòa tan giữa cuộc đời
Làm gã phu xe qua ngày tháng
Chờ bao tiếng khóc lẫn nụ cười
Vắng khách đôi khi về chở gió
Không tiền không bạc vẫn cười vang
Dừng lại bên cầu nghe nước chảy
Chợt thấy mình: một giọt nước Hương Giang

Tôi có ý nghĩ này, không biết có nên nêu ra để cùng suy gẫm? «Hầu hết thi sĩ Việt Nam mình - trong đời thơ, ai cũng lần muốn thử sức với những dòng lục bát. Được ở lại lâu dài, không thì tìm chuyển sang khai thác những mảng thơ khác, đã sao! Với Phương Xích Lô cũng không đi ra ngoài định lệ ấy. Trước khi chấm dứt những dòng cuối về nhà thơ trẻ quá cổ Phương Xích Lô, người viết xin trích dẫn một số đoạn, bài lục bát dưới đây để độc giả thưởng lãm - cũng qua đó

cảm nhận xem nhà thơ đa năng, đa tài của chúng ta - kinh qua thể thơ 6 -8 như con dao hai lưỡi Phương Xích Lô có bén duyên chăng?

CHẠNG VẠNG

Chạng vạng đất, chạng vạng trời
Tình tôi chạng vạng trong thời xa em
Mắt nhìn chạng vạng hơi men
Miệng đời chạng vạng chề khen tiếng lời
Tuổi tên chạng vạng quên rồi
Đường đi chạng vạng biết nơi mô về?

TÌM

Tôi đi tìm lửa trong đêm
Tìm ngọc trong đá
Tìm sen trong bùn
Tìm cao giữa đám thấp lùn
Tìm rồng giữa lũ giun trùng ngu ngơ
Tôi đi tìm thực trong mơ
Tìm thanh trong tục
Tìm thơ trong đời
Tìm người giữa lũ đười ươi
Tìm tri âm giữa tiếng cười lời chê!
Tôi đi tìm tĩnh trong mê

Tim yên lặng giữa bốn bề phong ba
Tôi đi tìm Phật trong ma
Tim Thánh trong quỷ
Tim ta trong mình...

Và sau cùng, trưng dẫn thêm một bài lục bát cô đọng nữa của Phương Xích Lô:

GÁNH NƯỚC

Giữa khuya gánh nước dưới Trăng
Hai thùng mơ - thực thăng bằng trên vai
Có Trăng đêm cũng như ngày
Có thơ bể khổ cũng đầy niềm vui!

Sao, đọc thơ lục bát Phương Xích Lô, bạn cảm nhận thế nào? Ý tưởng, cách gieo thơ, ngôn từ. Hời, nhưng tôi cũng đã ghen lịm, không còn mong câu hồi đáp. Vì Phương Xích Lô đã bỏ chúng ta mà đi!

Nghèo, sống thanh bần! Ngày ngày đạp chiếc xe ba bánh kiếm sống - uống rượu, làm thơ - coi thơ, rượu là sinh thú - cả nỗi tìm quên! Nhưng Phương Xích Lô làm thơ đáng nét - tâm tính lại hiền hòa chân

chất, khiêm lẳng nên được bạn bè, anh em, độc giả thương hiểu tiếp giúp. Để khi nằm xuống cũng có - ước một nắm mồ êm ấm, và ba thi tập chung, riêng - do hai nhà xuất bản Thuận Hóa và Hội NVVN ấn hành các năm 1992 - 2002 và 2017:

- CÓ NHỮNG DÒNG SÔNG
- CHỖ GIÓ
- XÍCH LÔ HÀNH

Thôi nhé Phương Xích Lô thương mến! Hãy ngủ yên, yên nghỉ sau cơn mộng dữ đời oan nghiệt. Chỉ mong như thơ Phương đã viết: "...Có thơ bể khổ cũng đầy niềm vui."

Hãy ghi nhận điều này: Dù Phương đã ra đi miên viễn, nhưng thơ Phương Xích Lô luôn ở lại giữa trái tim của bao thân thi hữu, độc giả hằng thương mến em. Những trang thơ, mỗi thi tập của chúng ta còn hiện hữu trên thế gian này - góp phần ươm thắm cuộc đời thêm đẹp như ân tình Phương Xích Lô trao gởi lại!

LÊ NGUYỄN (North Philadelphia/ PA)



CABRINA MY LE

Email: Cabrina@LeSampagaRealty.com



Hãy gọi ngay cho Cabrina Le:

602-318-5263

CHUYÊN: Mua Bán nhà cửa, bất động sản, v.v.

MUA NHÀ: Giúp quý vị tìm được căn nhà vừa ý với giá phù hợp nhất. Chúng tôi có new listing mới mỗi ngày.

BÁN NHÀ: Giúp quý vị bán nhà nhanh, với giá cao nhất có thể trong thời gian ngắn nhất.



CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH ĐỊA ỐC, PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN.

MỪNG XUÂN CANH TÝ & CUỘC THI HOA HẬU VIỆT NAM ARIZONA 2020

Diệu Phương ghi nhận

Hình ảnh từ Jimmy Trần, Asian Media Network, Phước Lê và Ihman Esturco

Hàng năm cứ mỗi dịp Xuân về, Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona đều tổ chức văn nghệ mừng Xuân khoảng một tuần trước Tết âm lịch. Năm nay, ngoài chương trình văn nghệ mừng xuân Canh Tý, đặc biệt còn có cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona lần thứ 11 do Đài phát thanh Tiếng Nước Tôi Arizona được Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ ủy quyền tổ chức theo thông lệ 2 năm một lần. Chương trình văn nghệ và Cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam AZ 2020 đã diễn ra vào chiều Chủ Nhật, ngày 19 tháng 1 vừa qua tại hí viện trường Camelback High School, Phoenix, AZ.

Đây là một chương trình được dàn dựng công phu với sự chuẩn bị từ nhiều tháng trước đó. Trưởng Ban Tổ Chức chương trình văn nghệ và Hoa Hậu Việt Nam Arizona lần này là cô Thanh Mai. Cô cũng là người đồng sáng lập ra cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona hay còn được biết đến là cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài Arizona trước đây. Cô Thanh Mai vui vẻ cho biết: "Sự thành công của chương trình năm nay ngoài sự mong đợi của mọi người. Đó là thành quả của sự chung tay góp sức của rất nhiều người, trong đó đáng kể nhất là hai huấn luyện viên cựu Á hậu Á Châu 2004 Nha sĩ Maily Dương và cựu Hoa Hậu Việt Nam AZ 2018, Ngọc Hiệp Nguyễn, cùng tất cả các em thí sinh và cả một ê-kíp thực hiện chương trình. Dù gặp phải nhiều khó khăn trở ngại không ít, nhưng với sự đồng lòng, chúng tôi đã vượt qua tất cả. Điều đó cho thấy, khi chúng ta làm bất cứ điều gì, niềm tin rất quan trọng. Xin cảm ơn tất cả những người đã có niềm tin nơi chúng tôi và đã cùng Ban Tổ Chức chúng tôi thực hiện thành công chương trình văn nghệ Mừng Xuân và Cuộc Thi Hoa Hậu Việt Nam năm nay."



Dr. Mai Ly Dương hát quốc ca Hoa Kỳ, cùng Ca Đoàn Arizona hát bài quốc ca VNCH. Photo by Jimmy Tran.



Tế Tổ do Hội Đồng Hương Trị Thiên AZ phụ trách. Photo by Jimmy Tran.



Chủ Tịch Cộng Đồng Dược sĩ Đan Phượng đọc diễn văn khai mạc



Đoàn lân GDPT Nhất Tâm rộn ràng tiếng trống tạo nên không khí tưng bừng của ngày xuân. Photo by Jimmy Tran.



Cô Thanh Mai (Program Director) & Luật sư Barry Wong, Đại diện văn phòng Thống Đốc nói về Tổng Điều Tra Dân Số 2020. Photo by Jimmy Tran.



Cô Thanh Mai giới thiệu 2 MCs Sao Khuê & Gene Flores

Năm nay có 15 thí sinh ghi danh, nhưng sau đó có vài em vì lý do riêng hay bận không thể tiếp tục tham gia chương trình, nên còn lại 12 em. Tham gia cuộc thi lần này, các em phải trải qua nhiều vòng loại như sau:

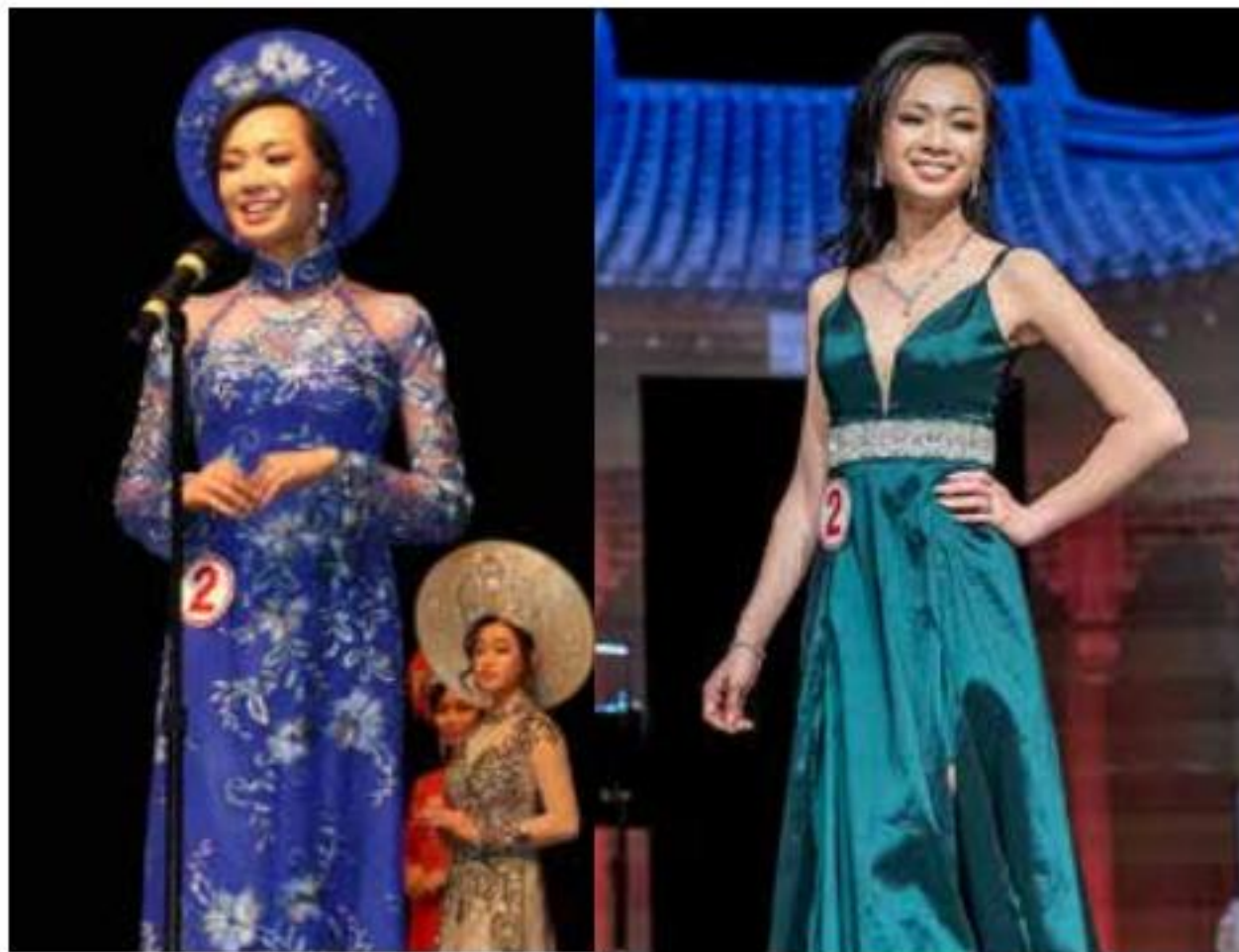
Trưa hôm đó, Ban Giám Khảo đã có buổi phỏng vấn với từng em thí sinh để chấm phần ứng xử thông minh. Sau đó, là phần trình diễn **Múa mở màn** với vũ khúc “Xuân Đã Về” do Hoa Hậu Ngọc Hiệp biên đạo múa. Với điệu múa này, các thí sinh đã phải bỏ nhiều thời gian tập luyện khá công phu.



Ban Giám Khảo (từ trái sang phải): Ted Ngô (CEO of Ted Ngo & Associates), Luật sư Luân Mai, Nha sĩ Loan Đào (Chánh Chủ Khảo), Cô Quỳnh Như Holder (CEO of Turning Point Beauty College), Jay Đặng (Founder of 5 Star Fitness & CEO of SkinFix Studios)

Kế đến, là phần giới thiệu trong trang phục áo dài tự chọn. Phần thi áo dạ hội cũng không kém phần sang trọng







Từ khi cộng tác với chương trình Miss Vietnam Arizona trong suốt 10 năm qua, designer Jacky Tài luôn mang đến sự mới mẻ, tươi trẻ và đầy sáng tạo trong bộ sưu tập áo dài thời trang của anh. Năm nay, bộ sưu tập áo dài của anh được lấy cảm hứng từ quốc phục của các cộng đồng bạn, nhưng vẫn giữ được hai tà áo dài của Việt Nam. Trình diễn bộ sưu tập này, là một thử thách cho các thí sinh vì các em không chỉ mặc trang phục, mà các em còn phải học về văn hóa xứ bạn để có thể hóa thân và diễn đạt thành công trên sân khấu.





Xen kẻ các tiết mục của cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona là phần trình diễn văn nghệ cũng thật đặc sắc với sự tham gia của hai ca sĩ trung tâm Don Hồ và Hoàng Thục Linh cùng Ca đoàn Arizona và một số anh chị em ca sĩ tại Arizona cùng phần đệm đàn của ban nhạc Phượng Hoàng.



Khán giả tranh nhau bắt lộc lì xì đầu năm từ Ca sĩ Don Hồ



Bé Hữu Thiên (7 tuổi) trình bày ca khúc "Việt Nam Tôi Đâu?"



Dr. Maily Duong solo "A Million Things"



Màn tứ ca "Ly Rượu Mừng" với Duy Lý, Khánh Minh, Don Hồ, và Quốc Thịnh.



Nhóm múa Vplus với vũ khúc "Để Mi Nói Cho Mà Nghe"



Ca Đoàn AZ với ca khúc Đón Xuân

Tiếp theo là vòng loại được tuyển vào top 6 với sáu thí sinh có số điểm cao nhất. Sáu thí sinh lại phải trải qua phần thi vấn đáp trên sân khấu. Mỗi thí sinh bốc thăm và nếu trúng câu hỏi của vị giám khảo nào thì phải trả lời. Thí sinh có sự lựa chọn trả lời bằng tiếng Việt hay tiếng Anh. Phần thi vấn đáp này sẽ định đoạt phần nào ai sẽ được lọt vào Top 3.



Sáu thí sinh lọt vào vòng Top 6 (trái sang phải): Thảo Nguyễn, Melody Nguyễn, Brittany Nguyễn, Brittaney Nhàn, Emily Nguyễn, và Allison Nguyễn.

Cuối cùng là vòng loại Top 3 với 3 thí sinh trong số 6 thí sinh có số điểm cao nhất. Ở vòng loại này sẽ phân định ai sẽ là Á hậu 2, Á hậu 1 và Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2020. Cả ba thí sinh đều trả lời cùng một câu hỏi.



Ba thí sinh lọt vào vòng Chung Kết: Brittany Nguyễn, Thảo Nguyễn, và Melody Nguyễn.

Trước khi công bố giải thưởng, cô Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2018 Ngọc Hiệp Nguyễn đã bước những bước tự hào cho 2 năm hoàn thành xứ mạng trong vai trò của một hoa hậu mà giờ đây cô sắp sửa sẽ trao lại ngôi vị ấy cho tân Hoa hậu Việt Nam AZ 2020.



Hoa Hậu Việt Nam AZ 2018 Ngọc Hiệp Nguyễn chuẩn bị Final Walk



Cô Thanh Mai, thay mặt Ban Tổ Chức trao bằng khen tang hai huấn luyện viên Dr. Maily Dương và Hoa Hậu Ngọc Hiệp, cùng ông Ty Ng đã đóng góp nhiều công sức cho chương trình năm nay.

Giờ phút quan trọng mọi người hồi hộp chờ đợi. MCs mời các thí sinh ra sân khấu và cũng mời một số nhà tài trợ lên sân khấu để chuẩn bị trao giải. Tất cả thí sinh đều tỏa sáng hôm nay, điều đó có lẽ cũng rất khó khăn cho việc chấm điểm của Ban Giám Khảo. Vì lẽ đó, Ban Tổ Chức đã trao tất cả 12 thí sinh 12 phần quà gồm mỹ phẩm làm đẹp được sự bảo trợ của Nationwide Nail Supply và Big 5 Nail Supply.

Kế đến MCs tuyên bố giải Hoa Hậu Thân Thiện và Hoa Hậu Bình Chọn. Đây là hai giải mà sự định đoạt không phải từ Ban Giám Khảo mà là do sự bỏ phiếu bình chọn giữa các thí sinh, huấn luyện viên trong suốt thời gian mấy tháng luyện tập quen biết nhau (Giải Hoa Hậu Thân Thiện). Giải Hoa Hậu Bình Chọn là kết quả 50% từ khán giả bình chọn trực tuyến trên trang Facebook của Miss Vietnam Arizona và 50% còn lại từ số phiếu khán giả bình chọn tại chỗ trong đêm hôm đó.



Giải Hoa Hậu Bình Chọn được trao cho thí sinh #11, Jenny Kiến



Giải Hoa Hậu Thân Thiện thuộc về thí sinh #6, Brittaney Nhàn.

Ngoài ra, còn có giải Hoa Hậu Ảnh Ảnh được tính từ 30% kết quả số phiếu bình chọn trên Facebook và 70% tổng số điểm của Ban Giám Khảo.



Thí sinh #12 Allison Nguyễn đoạt giải Hoa Hậu Ảnh Ảnh

Cuối cùng MC mời 3 thí sinh Top 3 bước lên phía trước để công bố kết quả. Cả hội trường vỡ òa trong tiếng reo vang. Dường như khán giả đêm hôm đó cũng đồng tình với kết quả của Ban Giám Khảo.



Thí sinh Brittany Nguyen và Thao Nguyen hồi hộp chờ đợi công bố kết quả ai sẽ là Hoa Hậu



Giải Á Hậu 2 trao cho thí sinh #2, Melody Nguyễn



Giải Á Hậu 1 trao cho thí sinh #8, Thảo Nguyễn



Giải Hoa Hậu Việt Nam Arizona 2020 là thí sinh #10, Brittany Nguyễn.



Chúc mừng các tân Hoa Hậu và Á hậu Việt Nam Arizona 2020



Đây sẽ là những gương mặt đại diện Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona nhiệm kỳ 2020 - 2022 sắp tới đây.

Khai sáng ra chương trình đã khó, nhưng để duy trì và phát triển cuộc thi trong suốt hơn 20 năm qua là công lao đóng góp của rất nhiều người. Mà đáng ghi nhận nhất đó là công lao của cô Lê Vân Thanh Mai trong vai trò Program Director, cùng Nha sĩ Maily Dương trong vai trò huấn luyện viên liên tiếp nhiều năm qua. Riêng năm nay, cô Thanh Mai lại một lần nữa gánh vác vai trò Trưởng Ban Tổ Chức, được biết là cô đã gặp phải nhiều trở ngại khó khăn từ một vài cá nhân chống đối muốn tìm mọi cách để ngăn cản Cuộc thi Hoa Hậu năm nay. Nhưng cuối cùng, với tài lãnh đạo và kinh nghiệm tổ chức của cô Thanh Mai, cùng với sự đồng lòng đoàn kết của ê-kíp thực hiện chương trình, cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam Arizona năm nay đã diễn ra thành công ngoài sự mong đợi của mọi người.

Để có được chương trình Miss Vietnam Arizona thành công là sự đóng góp của rất nhiều người từ các thí sinh, huấn luyện viên, Ban giám khảo, ca sĩ, ban nhạc Phương Hoàng band, và các chuyên viên chụp hình, trang điểm, hair stylists, nhà thiết kế, thiện nguyện viên, đặc biệt là các vị mạnh thường quân

Hoa Hậu Áo Dài ARIZONA

MissVietnamArizona

THANK YOU OUR SPONSORS

Miss Vietnam AZ 2018, Ngọc Hiệp Nguyen | Little Saigon Plaza Arizona
Big 5 Nail Supply | Mrs. Dubois Dieu Tu | Smilecare Dental by Dr. Loan Dao

và các công ty đã tài trợ để Cộng Đồng có đủ tài chánh trang trải chi phí cho chương trình. Ban Tổ Chức đã trao 6 giải scholarship awards cho 6 thí sinh đầu giải cùng với những tặng phẩm khác. Các thí sinh không đầu cũng nhận được quà tặng từ Ban Tổ Chức. Danh sách mạnh thường quân và tài trợ sẽ được Ban Tổ Chức công bố trên Báo tháng sau.

Chương trình Văn Nghệ Mừng Xuân Canh Tý và cuộc thi Hoa Hậu Việt Nam

năm nay rất hay, mọi người tham dự ai cũng đều thích thú và hài lòng với kết quả sau cùng của Ban Giám Khảo. Xin chúc mừng cô Thanh Mai và toàn ekip thực hiện chương trình. Xin hẹn gặp lại tất cả trong chương trình Miss Việt Nam Arizona lần thứ 12 vào mùa xuân 2022 sắp tới nhé!

Phoenix Arizona, Jan. 2020



Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại (nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

ASIAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ARIZONA LIÊN HOAN PHIM QUỐC TẾ Á CHÂU

Phóng viên Việt Lifestyles ghi nhận - Photos by Ty Ng and Juan Dinh

Lần đầu tiên tại Phoenix Arizona, Lễ Hội Phim Ảnh Quốc Tế Á Châu đã diễn ra khá thành công trong đêm Khai Mạc và cũng như Bế Mạc của chương trình vào cuối tuần ngày 6-7-8 tháng 12 vừa qua tại rạp Pollack Tempe Cinemas, Tempe, Arizona. Ra mắt phim lần này có 11 phim Á Châu đã được tuyển chọn trình chiếu trong lễ hội, gồm các phim sau đây:

- The Dark Is The Night - Madilim and Gabi (Philippines)
- Hava, Maryam, Ayesha (Afghanistan)
- So Long, My Son (China)
- Jhalki (India)
- Memories of My Body (Indonesia)
- Deep Well (Kazakhstan)
- This Little Land of Mines (Laos)
- Ramen Teh (Singapore)
- Kokdu (South Korea)
- The Third Wife (Vietnam)
- The Tailor (Vietnam)

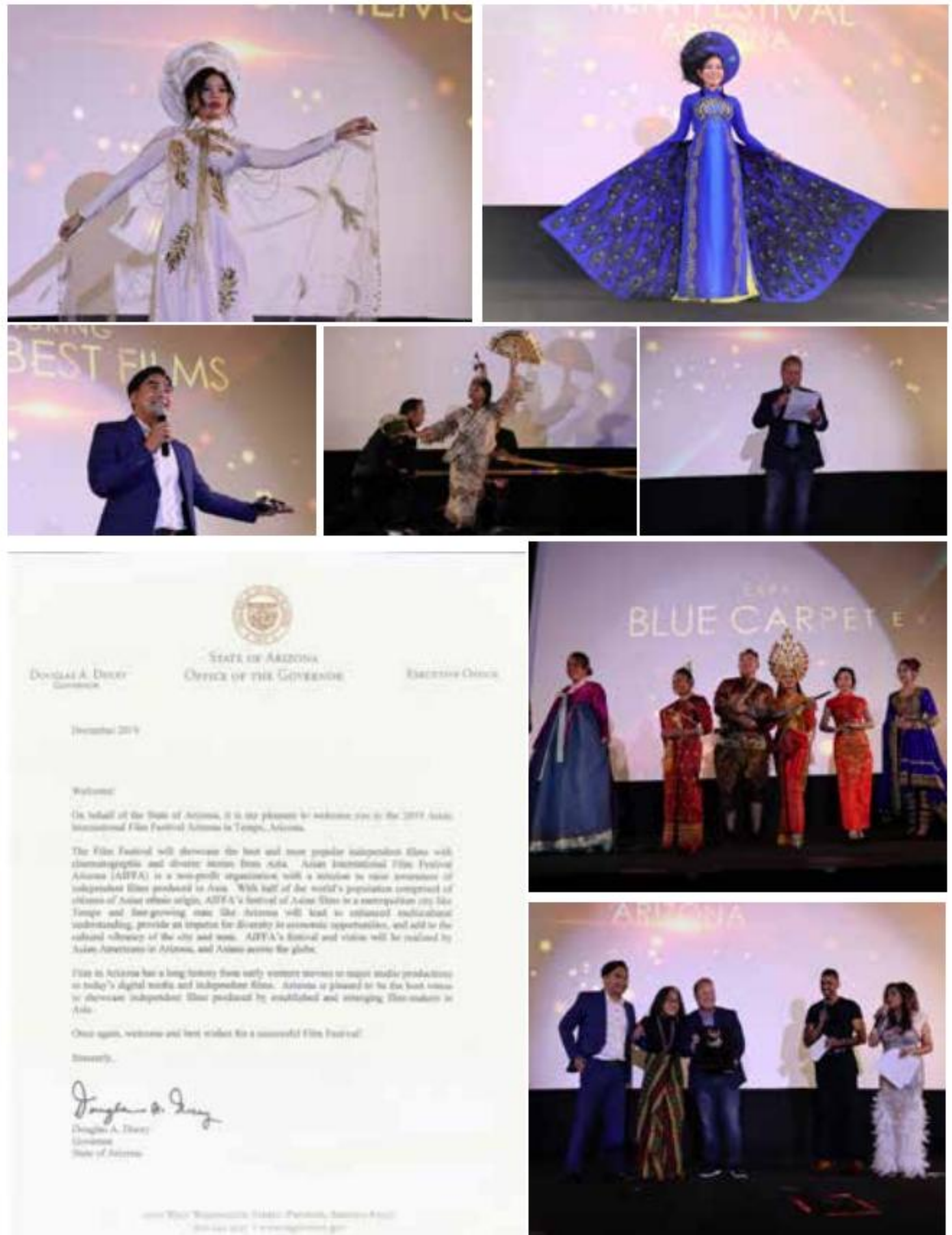
chọn để chiếu trong buổi Khai Mạc là phim The Dark Is The Night (Philippines) và phim The Tailor tức Cô Ba Sài Gòn của Việt Nam.

Mặc dù là năm đầu tiên, Ban Tổ Chức đã đón nhận được rất nhiều sự ủng hộ từ cấp chính quyền: thư chúc mừng từ văn phòng Thống đốc Doug Ducey, thư chào mừng của Thị trưởng thành phố Tempe Mark Mitchell, văn phòng Du Lịch của thành phố Tempe, v.v. Đài truyền hình số 3 cũng đã đến quay hình phóng sự chiếu trong chương trình Good Morning Arizona, và một số cơ quan truyền thông dòng chính.

Sau đây là vài hình ảnh ghi nhận trong đêm Khai mạc.



Đây là những phim hay đã từng đoạt nhiều giải thưởng tại các buổi liên hoan phim quốc tế trước đây. Hai phim được





Phim Cô Ba Saigon được chọn chiếu trong đêm Bế Mạc vào lúc 5PM Chủ Nhật, 8 tháng 12 tại rạp Pollack Tempe Cinemas. Trong chương trình Bế Mạc, có các tiết mục như chụp hình trên thảm xanh, phụ diễn văn nghệ, trao giải thưởng Phim được khán thính giả bình chọn, và màn trình diễn áo dài Cô Ba Saigon fashion show với sự tham gia của các thiếu nữ Việt Nam duyên dáng. Được sự khuyến khích của Ban Tổ Chức, nhiều chị em phụ nữ tham dự chương trình đã mặc áo dài để biểu dương cho các Cộng đồng bạn nét đẹp của phụ nữ Việt Nam, và cũng để tạo dáng chụp hình trên thảm xanh.





Để khích lệ tinh thần các chị em đã tham gia vào mục Fashion Show Áo dài, Ban Tổ Chức đã được 2 nhà tài trợ là cô Annie Vũ tặng 2 xấp vải áo dài cho 2 models mặc áo dài đẹp nhất và có phong cách Cô Ba Saigon nhất. Nhà thiết kế Liêm Lê tặng gift certificates \$30 cho tất cả các models. Giám khảo chấm điểm hôm đó là nhà thơ Tuyết Thu Đoàn (phụ trách mục Vườn Thơ, báo Việt Lifestyles). Kết quả là cô ca sĩ Nguyệt Nga (áo dài đỏ) được bình chọn phong cách Cô Ba Saigon đẹp nhất, và model Oanh Wilcox (áo dài chim công) được chọn là model mặc áo dài tự chọn đẹp nhất.

Ba ngày Đại hội Liên Hoan Phim Quốc Tế Á Châu đã khép lại, để lại dư âm và hình ảnh đẹp trong lòng người tham dự. Xin hẹn tất cả trong kỳ Liên Hoan Phim Quốc Tế Á Châu lần 2 vào cuối năm 2020 này nhé, chắc chắn sẽ là một chương trình hoành tráng hơn, với nhiều phim mới hay năm 2020, những khám phá tài năng trong lĩnh vực phim ảnh, cùng sự tham gia của nhiều diễn viên điện ảnh. Hãy vào trang nhà này để cập nhật thông tin: www.aiffa.org





VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN
Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ ĐÁP ỨNG được MONG ƯỚC của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!
Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

XUÂN CANH TÝ VÒNG QUANH PHOENIX

Phóng Sự Bằng Hình

Lễ Giao Thừa Tại Chùa Trúc Lâm (Glendale, AZ)

30 Tết chuẩn bị đón Giao Thừa. Thứ Sáu, ngày 24 tháng Giêng, 2020. Ảnh do anh Juan Dinh cung cấp



Lễ Thượng Kỳ Đầu Năm của Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ tại Vietnam Memorial ở Wesley Bolin Memorial Park vào sáng Mừng 2 Tết Canh Tý. Photo do anh Juan Dinh cung cấp



Đón Xuân Tại Chùa Việt Nam (Phoenix, AZ)

Ảnh do ký giả Uy Lê cung cấp



Lễ Đầu Năm Tại Thiền Viện Trúc Lâm Hoa Từ (Mesa, AZ)

Ảnh từ Facebook của Thiền Viện.



BUỔI THỜ PHƯỢNG XUÂN ÂN PHƯỚC

Hội Thánh Tin Lành Báp-Tít Hiệp Nhất Phoenix, Arizona

Chủ Nhật, Mừng 2 Tết (26 tháng Giêng, 2020)

Ảnh do ký giả Uy Lê cung cấp



Đón Tân Xuân Với Hội Đồng Hương Trại Thiên Arizona

Mừng 2 Tết Canh Tý (Chủ Nhật, ngày 26 tháng Giêng, 2020)

Ảnh do anh Juan Đình cung cấp



HỘI XUÂN CANH TÝ 2020

Tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Phoenix Arizona

Mùng 8 Tết Canh Tý (tức thứ Bảy, ngày 1 tháng 2, 2020). Ảnh do ký giả Uy Lê cung cấp.





CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Các bạn trong ngành Thuế vụ, Luật sư hay những ngành kinh doanh khác, muốn tìm cơ hội phát triển, tăng lợi tức cá nhân và gia đình, tham gia New York Life Insurance sẽ được thêm nhiều quyền lợi như: Bảo hiểm sức khỏe & Bảo hiểm nha khoa, 401K, Pension, Commission, Training allowance và được tham dự nhiều khóa huấn luyện cao cấp trong ngành Tài chính, Bảo hiểm.

Cơ hội để các bạn tham gia vào đội ngũ chuyên viên của Công ty NEW YORK LIFE với lịch sử 175 năm trên thương trường. Ngoài ra, các bạn sẽ được làm việc trực tiếp và được hướng dẫn tận tình bởi những chuyên gia kinh nghiệm 25 năm trong ngành Tài Chính: **Ted Ngô CFP và Annie Vũ.**

Hãy là người đầu tiên nắm bắt cơ hội này. Văn phòng chúng tôi vừa mới mở chi nhánh mới tại thành phố Phoenix, khan trang, đầy đủ tiện nghi với nhiều khách hàng từ các cộng đồng Mỹ, Mễ, và Việt Nam ... đang sẵn sàng chờ đón các bạn!

Hãy liên lạc ngay với ANNIE VŨ với công việc tốt, gia tăng thu nhập và nâng cao đời sống của gia đình.

480-648-1819

1847 W. Heatherbrae Dr. Phoenix, AZ 85015

AZ ALL DOCS

Bạn muốn thành lập một doanh nghiệp?
Chúng tôi cung cấp dịch vụ bao gồm tất cả các giấy tờ, chứng từ, hợp đồng, LLC, Corps, và cấp phép.

Chúng tôi chuyên về dịch vụ làm giấy tờ mở LLC ở 2 tiểu bang AZ và Nevada:

- Giấy phép kinh doanh và rượu và giấy phép
- Hợp đồng và Hợp đồng cho thuê
- Hoạch Định Di Sản
- Di chúc
- Công chứng viên
- Bảo hiểm kinh doanh, nhà, và xe hơi

Bạn muốn mở một nhà hàng hoặc quán bar?
Chúng tôi cung cấp dịch vụ đầy đủ và đảm bảo phê duyệt giấy phép rượu

Want to set up a business? We provide services including all documents, contracts, LLC and Corps, and licensing.

We specialize in LLC in AZ and Nevada:

- Business and Liquor Licensing and permits
- Contracts and leasing agreements
- Trusts
- Wills
- Notary
- Business, home, and car insurance



PRICES - SIMPLE - FAST! WE COME TO YOU!
LỆ PHÍ THẤP - THỦ TỤC ĐƠN GIẢN - NHANH CHÓNG!!!

Want to open a restaurant or bar?
We provide full service and guarantee liquor license approval

Call to set up an appointment – Hãy gọi làm hẹn, chúng tôi nói tiếng Việt:

Diana: 602-690-0231 Linda: 602-321-0323

2828 N. Central Ave., Phoenix, AZ 85004

Web: www.AzAllDocs.com

Email: azalldocs@gmail.com

DR. LEE'S ACUPUNCTURE

CHÚNG TÔI ĐÃ DỜI VỀ ĐỊA ĐIỂM MỚI!!!

BÁC SĨ LEE CHUYÊN VỀ CHÂM CỨU VỚI TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM, TRỊ BỆNH MẤT TAY.

Walk-ins Welcome

Bác sĩ Lee lúc trước làm ở cạnh Lee Lee Market nay đã dời về góc Southwest của Warner & McClintock (đằng sau Starbucks).

Làm hẹn Appointment với Dr. Lee:



Ghi chú thêm: Văn phòng cũ của chúng tôi ở gần Lee Lee nay là tiệm bán nước.

1721 E. Warner Rd, #C2 Tempe, AZ 85284 (trong khu coffee Starbuck)

Phone

480-857-8911

Website

www.Drleesacu.com

Email

DrLeesacuTempe@gmail.com



Liem Trần



HOME SMART



HomeSmart

Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín

"Đây là cơ hội tốt cho những người hiện chưa sở hữu ngôi nhà, các thành phố Goodyear, Avondale, Laveen, và Buckeye đang cho mọi người 10% của giá trị nhà để được làm chủ nhà trong những thành phố nói trên. Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chúng tôi."





Tâm Tình
Nghệ Sĩ

NINH CẤT LOAN CHÂU

Tình Yêu và Mỗi Nhỏ

Do Thanh Mai thực hiện

Make up: Travis Vũ
Photo by Trần Anh Khoa



Interesting Facts:

- **D.O.B:** Sept. 15, tuổi con Trâu ☺
- **Hobbies:** ☺ shopping and hanging out with my daughter ☺
- **Favorite colors:** Pink & black
- **Favorite food:** Anything that is good ☺
- **Dishes you can cook very well:** Cá nướng Da Dòn, Bún Bò, Canh Chua, Cá Kho Tộ....
- **Three words to describe yourself:** It's hard to describe yourself, so these 3 words are from my husband for me ☺: Devoted, Sassy & Royal ☺
- **Peeves:** Bullying & selfish
- **Favorite quote:** "Spread love everywhere you go. Let no one ever come to you without leaving happier." – Mother Teresa
- **How can fans contact:** By email: loanchau.singer@gmail.com or Facebook ☺ Ninh Cat Loan Chau



Nữ ca sĩ Loan Châu được biết đến với nghệ danh Ninh Cát Loan Châu. Thoạt nghe khiến chúng ta liên tưởng đến một nhân vật trong các phim kiếm hiệp, nhưng thật ra đó là một tài năng trẻ đã được khám phá bởi nhạc sĩ Trúc Hồ vào năm 1996 sau khi cô đậu giải nhất trong một cuộc thi hát karaoke ở Ritz Club, Quận Cam. Sau đó, cô ký hợp đồng độc quyền với trung tâm Asia. Trong suốt thời gian cộng tác với Asia, Loan Châu đã tạo được cho mình một tên tuổi tương đối vững vàng với 5-6 albums riêng cùng nhiều CDs phát hành chung với các ca sĩ khác. Cô được biết đến qua những ca khúc «Tango Tình», «Tình Nồng Cho Anh», «Nụ Hôn Tha Thiết», «Ca Khúc Mùa Xuân», «Anh Hãy Nói», và «Khúc Tương Phùng»... Năm 2000, Loan Châu thành lập music production riêng mang tên "Loan Châu Music", cô cho ra đời 2 DVDs ca nhạc mang tên "Điều Ước" và "Khúc Tình Ca Dang Dở", một DVD



Photograher | Huy Khiêm
Creative Director | Viktor NL
Makeup/Hair | Vivian Hương Vũ

lý do khiến cô “đột ngột giả từ sân khấu” cũng như trong lần “tái xuất giang hồ” kỳ này, khán thính giả sẽ kỳ vọng gì ở cô. Kính mời quý độc giả cùng theo dõi những tâm tình về “Tình Yêu & Nhớ Nhớ!!!” của Ninh Cát Loan Châu riêng dành cho quý độc giả của Việt Lifestyles.

TM: Mến chào Loan Châu... Thật là một vinh hạnh cho Việt Lifestyles khi đầu năm đầu tháng, được người đẹp chiều cổ “xông đất”, chắc năm nay báo sẽ “phát tài”!!! (Cười)... Tết năm nay, gia đình Chị đón Tết như thế nào? Có truyền thống gì đặc biệt của riêng gia đình Chị trong ngày Tết không?

LC: Năm nào cũng thế, mỗi dịp Xuân về, Châu cũng rước một rừng hoa mai, hoa đào về nhà; trước là

TM: Sau gần 10 năm “ẩn mình”, vào năm 2017, chị bất ngờ xuất hiện trở lại trên sân khấu Asia và sau đó 2018 trở lại với trung tâm Thúy Nga liên tục trong 2 chương trình quay hình PBN 128 Hành Trình 35 Năm và PBN 129 The Dynasty. Sau gần 10 năm vắng bóng, chị có cảm giác lo lắng khán giả sẽ quên mình không? Chị đã chuẩn bị những gì cho sự xuất hiện lần này để lấy lại hình ảnh và vị trí trong lòng khán giả?

LC: Dạ, xa khán giả một thời gian (không ngắn) không phải là chuyện dễ dàng để “come-back” nhưng Châu nghĩ, bất cứ những gì xảy ra trong cuộc đời mình đều phải nói đến chữ “Duyên”. Châu rất cố gắng trong mọi công việc, nhưng không cưỡng cầu, cái gì tới sẽ tới, và khi cơ hội tới thì phải nắm bắt và làm hết sức mình! Lúc mới trở lại sân khấu, thoát đầu Châu cũng rất lo lắng, sợ khán giả đã quên mình mất rồi, nhưng Châu đã rất cảm động, và thậm tạ ơn Bê Trên và Tổ Nghiệp đã vẫn cho Châu còn chỗ đứng trong lòng khán giả, vẫn được sự yêu mến của khán giả ở khắp mọi nơi. Đó là niềm hạnh phúc vô bờ bến của một người nghệ sĩ nói chung và bản thân Châu nói riêng.

TM: Sự trở lại lần này, trông chị vẫn trẻ đẹp như xưa và giọng hát có phần trau chuốt, mượt mà hơn xưa. Giữa tài năng và sắc vóc, Loan Châu sẽ chú trọng đầu tư vào yếu tố nào hơn? Tại sao?

LC: Cảm ơn những lời khích lệ của chị. Theo Châu, là một nghệ sĩ mà không trau dồi tài năng là không được! Và một khi đã là người của công chúng mà để mình xuể xoa quá cũng không được luôn :)... Cho nên đối với Châu, cả hai, tài năng và sắc vóc đều quan trọng như nhau, vì đó là thể hiện sự tôn trọng khán giả và tôn trọng bản thân!

TM: Nhiều người thắc mắc muốn biết lý do tại sao chị lại “biến mất” trên con đường nghệ thuật một thời gian khá dài giữa lúc tên tuổi của chị đang “hot” thời đó?

LC: Vâng, đó là một quyết định không phải dễ, đối với Châu lúc đó, thưa chị! Thời gian đó, Châu có em bé, mà nghệ sĩ thường phải đi show xa nhà vào những ngày cuối tuần, hoặc đi lưu diễn nhiều ngày ở nước



hài kịch “Vui Vui Vui” với sự góp mặt của nhiều anh chị em ca sĩ... Trong thời gian đó, cô cũng đã chuyển sang cộng tác độc quyền với Trung tâm Thúy Nga, xuất hiện trên nhiều DVDs và CDs, như “Tình Tôi Mới Lớn”, “Mưa Dã Vãng”.... Năm 2007 giữa lúc tên tuổi của cô đang lên như “diều gặp gió” thì đúng một cái, cô “biến mất” trong showbiz khiến cho nhiều người cảm thấy tiếc nuối.

Sau một thời gian vắng bóng, gần đây cô đã xuất hiện trở lại trong một số chương trình showbiz hải ngoại. Việt Lifestyles hân hạnh có buổi trò chuyện thân mật cùng người nghệ sĩ trẻ đẹp tài ba, tìm hiểu

cho có không khí Tết, sau là cho con nó biết Tết là gì & có thói quen mong Tết, đón Tết. Ngoài ra, nhà Châu từ khi qua Mỹ tới bây giờ, ngay cả sau khi Mẹ mất, anh chị em Châu vẫn giữ thói quen, cứ đến Tết là lại cùng nhau làm giò thủ, giò lòng, làm tai heo muối, muối củ cải củ kiệu, làm dưa món, làm nem, nấu thịt đông ... Rồi đến ngày Tết thì các con cháu tề tựu lại chúc Tết Ông Bà, cô chú bác, sau đó chơi đánh bài, hay chơi Bầu Cua. Cho nên mỗi lần gần Tết mà con Châu chưa thấy Châu nhúc nhích gì là nó nhắc “Ủa, khi nào Mẹ làm nem ... hả Mẹ?” :) ...



ngoài. Mỗi lần đi như thế, ruột gan Châu cứ thất lại vì nhớ con, và lo lắng không biết ở nhà hai cha con ra làm sao! Khi cháu bắt đầu lớn hơn chút, thì lại có nhiều activities khác như ballet recitals, piano competitions, và ở cái tuổi rất cần Mẹ chăm sóc, nhắc nhở, dạy bảo, nên Châu bắt đầu đi lưu diễn thưa dần và sau đó tạm ngưng để tập trung toàn thời gian cho con và gia đình. Thời gian đầu, Châu nhớ sân khấu lắm, nhưng dần vì bận rộn với con, nên không còn thời gian để buồn phiền nữa!

TM: Nhắc đến con, có lẽ tình thương yêu dành cho Mẹ lại càng nhiều hơn khi chính mình được lên thiên chức "làm Mẹ". Chúc vụ của một người mẹ mang đến rất nhiều trách nhiệm vậy xin chị cho biết riêng đối với chị, trách nhiệm nào là quan trọng nhất?

LC: Dạ thưa chị, khó khăn lắm tụi Châu mới có cháu, nên đối với Châu,

được làm Mẹ là cả một "Ơn Lành" mà Thượng Đế ban cho. Ngoài nhắc nhở con học hành chăm chỉ ra, Châu luôn nhắc nhở con phải luôn lễ phép, biết kính trên nhường dưới, biết chia sẻ, thương yêu bạn bè và mọi người xung quanh. Nói chung, làm một "Tiger mom" là trách nhiệm quan trọng nhất đối với Châu hiện tại... (cười :))! Kệ, "mang tiếng" là "tiger mom" cũng được, miễn con ngoan là Ok rồi :)! Châu lúc nào cũng cầu nguyện, với cách dạy dỗ của mình, khi con lớn lên ra ngoài xã hội, cháu sẽ được sự quý mến của mọi người xung quanh, thu hút được nhiều năng lượng tích cực hơn tiêu cực. Chỉ có như thế, cuộc sống của cháu mới được nhẹ nhàng & bình an hơn.

TM: Bé Bella giống Mẹ ở điểm nào? Chị có muốn bé sau này lớn lên nổi nghiệp cầm ca của mẹ không? Cũng như Chị có những kỳ vọng gì cho tương lai của Bella?

LC: Dạ, (cười :))! Bella nhìn thì nhẹ nhàng giống Mẹ nhưng tính tình thì cứng rắn giống Bố lắm ạ! Kỳ vọng duy nhất của Châu là mong con trưởng thành thật bình an! Theo Châu, mọi thứ xảy ra trong cuộc đời mỗi người đều có sự sắp đặt của Bể Trên, có ép cũng chẳng được. Tụi Châu sẽ hướng dẫn và ủng hộ con trên từng bước đường con đi, bất cứ ngành nghề nào con chọn, nhắc nhở con một khi đã chọn thì phải làm cho tới nơi tới chốn; và lúc nào cũng muốn con nhớ rằng, sau lưng con, luôn luôn có Bố Mẹ thương yêu, nâng đỡ và mong con bình an!

TM: Được biết Loan Châu đã tập trung thời gian đầu tư cho bé Bella hướng dẫn bé học đàn piano từ năm cháu mới lên 4 tuổi và nay cháu đã đạt rất nhiều thành tích ngoạn mục khi tham gia vào các cuộc tranh tài piano ở tầm cỡ quốc gia và thế giới. Sự thành công của con là công lao của mẹ, đối với Loan Châu, điều



gì về Bella khiến Loan Châu tự hào nhất?

LC: Là một người Mẹ, con làm việc gì dù lớn hay nhỏ, mình cũng tự hào cả, phải không chị? Hoạt động gì của con, dù là piano, bơi lội, surfing, hoặc bất cứ những bộ môn nào khác ... cứ miễn là con đã “try her best” thì dù có fail chẳng nữa, Châu cũng tự hào.

TM: Nhắc đến con Chị, mà không nói đến ông xã Chị là điều thiếu sót. Vậy cơ duyên nào đã đưa anh chị đến với nhau?

LC: Ha ha.ha.. Châu ghét nhất là mai mối, mà cuối cùng Châu gặp chồng Châu là do Mẹ chồng Châu “gài” đấy ạ :)! “Gài” riết mà dính (cười :))!

TM: Anh ấy là mẫu người như thế nào mà đã chiếm lĩnh được trái tim của chị?

LC: Châu rất thích thể thao, ảnh thu hút Châu đầu tiên là vì ảnh là dân surfing (trượt nước) lâu năm, mà mấy ông surfer thì vẻ ngoài rất bụi đời, và Châu thì lại thích cái nét bụi đời đó :). Nhìn bụi đời nhưng không hề bụi đời đâu ạ, vì ảnh là một người đàn ông của gia đình, yêu vợ, yêu con, yêu luôn những người vợ yêu thương, quý mến. Bấy nhiêu đó thôi là đủ rồi ạ :)

TM: Ngày lễ tình yêu sắp đến, Chị có thể chia sẻ một kỷ niệm đẹp về tình yêu của anh chị?

LC: Hồi trước nhiều khi đi quay xa, hay đi lưu diễn xa, vừa nhớ nhà, vừa nhớ người yêu, tụi Châu thì nói chuyện phone mỗi ngày; ảnh vừa nghe Châu nói giọng buồn là y như rằng, ngày hôm sau, sẽ thấy ảnh đứng ngay trước mặt!

TM: Nếu chị phải lựa chọn giữa “hạnh phúc gia đình” và “con đường nghệ thuật”, chị sẽ chọn cái nào và tại sao?

LC: Nhà Phật có câu “Tu trăm năm mới chung thuyền, tu ngàn năm mới nên duyên vợ chồng”. Con cái sẽ hạnh phúc hơn khi có cha mẹ luôn yêu thương nhau, nên nếu phải chọn, chắc có lẽ Châu sẽ chọn “hạnh phúc gia đình” chị ạ! Châu nghĩ rằng khán giả của Châu cũng sẽ có cùng suy nghĩ với Châu.

TM: Sau nhiều năm hoạt động âm nhạc, chị đã có trải nghiệm gì cho sự nghiệp của mình?

LC: Sau nhiều năm hoạt động âm nhạc, cái may mắn nhất là Châu có cơ hội được quen biết và làm bạn với những người bạn tài năng, học hỏi được thật nhiều từ các bạn về chuyên môn cũng như cuộc sống! Nghệ sĩ là những người rất giàu tình cảm, và cũng rất giỏi quán xuyến gia đình, đặc biệt nấu ăn rất ngon. Trên sân khấu, họ có thể là một queen of rock, nhưng về nhà họ lại là một người vợ, người mẹ tuyệt vời!

TM: Được biết, ngoài đam mê hát, Loan Châu còn rất có khiếu về kịch nghệ. Theo chị ca hát và diễn kịch, cái nào khó hơn?

LC: Theo Châu, ca hát và kịch nghệ cũng gần giống nhau. Khi mình hát, mình phải nhập vai, biến mình thành nhân vật trong bài hát đó thì mình mới có thể thể hiện tốt nhạc phẩm của mình. Mình phải cảm được cái đau hay cái vui của nhân vật, và nhờ đó, khán giả sẽ cảm nhận bài nhạc dễ dàng hơn, và chỉ có như thế, bài hát đó mới có thể đi vào lòng khán giả.

TM: Phục sức của Chị trên sân khấu rất ấn tượng; chị tự chọn lựa, thiết kế, hay có một nhà tạo mẫu nào thiết kế riêng cho Chị không?

LC: Cám ơn chị đã khen. Đa số phục sức trên sân khấu là do chính Châu tìm tòi và chọn lựa. Thường thì trước khi thực hiện một video nào đó, tụi Châu phải làm homework rất nhiều, coi kiểu áo nào phù hợp với tâm trạng và nội dung của bài hát mà mình sẽ thể hiện, sau đó cùng bàn bạc và làm việc với những người designers để cho ra những phục trang tốt nhất và đẹp nhất có thể!

TM: Theo nhận xét của rất nhiều fans, Loan Châu được xem là một trong số ca sĩ may mắn khi có được cả hai - tài năng và sắc vóc. Sở hữu một nhan sắc đã khó, nhưng để giữ gìn nhan sắc đó bền lâu lại là điều khó hơn. Trong vai trò của người dẫn chương trình truyền hình “Health & Beauty” và cũng là gương mặt đại diện cho Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Coast Surgery Center, Loan Châu có bao giờ nhờ vả đến những dịch vụ đó để làm đẹp cho chính mình không? Dịch vụ làm đẹp nào Loan Châu thích nhất?

LC: Dạ, trong tương lai ngắn, vài năm nữa thôi, khi thấy sự lão hóa trở nên trầm trọng ;), chắc chắn Châu sẽ “nhờ vả” rất “nhiệt tình” đến bất cứ dịch vụ nào giúp Châu “bớt” bị lão hóa, còn bây giờ Châu nhát lắm! Chăm sóc da là chủ yếu!

Theo Châu, qua nhiều năm đứng trên sân khấu, và qua nhiều cơ hội tiếp chuyện với các vị bác sĩ chuyên môn về sắc đẹp, Châu thấy rằng, một người

phụ nữ muốn trẻ lâu, phải chăm sóc thật kỹ làn da của mình. Một làn da đẹp, một làn da mịn màng sẽ giúp mình trẻ ra cả chục tuổi. Do vậy, dịch vụ duy nhất mà Châu "nhờ vả" đó là Thermage. Thermage là công nghệ xóa nhăn, nâng cơ, trẻ hóa da, công nghệ này dùng sóng điện tác động đến cả 3 lớp thượng bì, trung bì, hạ bì của da, giúp da mịn màng, trẻ trung, giàu sức sống. Ngoài ra, khi ra ngoài đường, Châu rất siêng sức sunblock, và rất ít trang điểm nặng, để giúp cho lỗ chân lông dễ thở hơn. Châu thấy it really works, chưa cần đến mỗ xẻ, mà rất nhiều người đã khen Châu trẻ ra.

TM: Loan Châu có thể chia sẻ vài bí quyết làm đẹp của mình?

- Sản phẩm skincare thường dùng mỗi ngày: Châu dùng SKII
- Dầu gội đầu: Rất bình thường! Châu gội đầu mỗi ngày, và cũng keo lắm :), nên nhờ chị của Châu (có license) mua cả gallon shampoo và

conditioner của Joico để xài, chứ những chai gội đầu bình thường thì nhỏ quá, sẽ mau hết lắm :)

- Nước hoa - perfume: Châu không chịu nổi mùi nước hoa nặng và nồng vì dễ bị nhức đầu, nên Châu yêu nhất là mùi Cristalle của Chanel & Chanel No. 19 vì có mùi thoang thoang, rất dễ thương.
- Mỹ phẩm trang điểm yêu thích: Mỹ phẩm nào đẹp là Châu dùng, không cầu kỳ :)

TM: Trở lại với con đường nghệ thuật, Loan Châu có những dự án mới gì trong thời gian tới có thể bật mí được không?

LC: Như chị biết, Châu đã trở lại sân khấu và đi lưu diễn ở khắp mọi nơi. CD và DVD đang trong dự định ă!

TM: Cảm ơn Loan Châu đã dành cho Viet Lifestyles buổi trò chuyện đặc biệt hôm nay. Bước sang năm mới, mến chúc Loan Châu luôn trẻ đẹp, hạnh phúc và gặt hái thêm nhiều thành công trên con đường nghệ thuật.

LC: Châu cũng xin cảm ơn chị Thanh Mai cũng như báo Viet Lifestyle đã cho Châu có cơ hội tâm tình với khán giả của Châu. Châu cũng xin mượn nơi đây để cảm ơn quý khán giả đã luôn yêu thương và ủng hộ Châu, cho dù Châu đã có một thời gian dài vắng bóng. Không những luôn yêu thương Châu, mà bây giờ còn yêu quý và follow luôn cả những hoạt động piano của con gái Châu nữa! Xin nhận nơi đây sự cảm kích của Châu, cũng như của gia đình Châu.

Trước thềm Năm Mới, Châu xin mến chúc chị cùng gia đình thật nhiều sức khỏe, luôn bình an và may mắn mọi nơi mọi lúc. Mến chúc Viet Lifestyles càng ngày càng thành công và phát triển với nhiều độc giả ở khắp mọi nơi! Và Châu cũng xin mến chúc quý khán giả, một Năm Mới tấn tài, tấn lộc, tấn bình an, vạn sự như ý!

REALTY ONE GROUP

A Team of Professionals™

17235 N. 75 AVE SUITE C-190, GLENDALE AZ 85308

Quý vị mua hoặc bán nhà xin liên lạc ngay LÀNH HUỖNH để được tận tình phục vụ.
Vui Vẻ, Thành Thật, Tận Tâm, Uy Tín, Kín Đáo đó là phương châm làm việc của chúng tôi.



**GIÁ NHÀ CÒN THẤP, TIỀN LỜI VẪN THẤP.
ĐÓ LÀ THỜI ĐIỂM THUẬN LỢI CHO QUÍ VỊ
TÌM MUA MỘT CĂN NHÀ ĐỂ Ở HOẶC ĐẦU TƯ.**

LÀNH HUỖNH - R. E. Agent
(602) 703-9647

www.lanhsaleshomes.com
lanhhuynh.realtor@yahoo.com

- Chúng tôi bảo vệ quyền lợi tối đa cho người mua hoặc bán.
- Hướng dẫn tìm chọn căn nhà vừa ý đúng với khả năng tài chánh.
- Giúp quý vị định giá nhà đúng thị trường.
- List nhà bán nhanh chóng qua MLS và các Website khác.



BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG & CASINO ARIZONA HÂN HẠNH GIỚI THIỆU
ĐÊM CA NHẠC & DẠ VŨ MỪNG MÙNG XUÂN CANH TÝ & MỪNG LỄ TÌNH NHÂN 2020

Thanh Hùng

Trúc Lam & Trúc Linh

Đàn Khúc Chương Trình
MC Trương Tiến

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Xuân Về TRONG ĐÔI MẮT EM

Happy Valentine's Day

Ngọc Minh

Hồng Diễm

Nhạc Sĩ
Trung Nghĩa

Cường Trần

Anh Thư

Thành Nguyễn

Hải Trần

BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG

8:00PM - 12:00 (Midnight)

**SATURDAY
FEBRUARY 8,
2020**

**GIÁ VÉ ỦNG HỘ:
\$30.00**

**RÚT THAM
TRÚNG THƯỞNG
\$500**

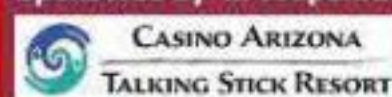
Tổ Chức Tại Địa Điểm Sang Trọng

CASINO ARIZONA

524 N. 92ND ST. SCOTTSDALE AZ. 85256 (101 & MCKELLIP)

* ĐẠI DƯƠNG BAND NHẬN GIÚP VUI CHO: TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT, HỌP BAN, DẠ VŨ, GÂY QUÝ, HỘI ĐOÀN...
* CHO MUỐN & NHẬN LẪM ẨM THANH * LIÊN LẠC CƯỜNG TRẦN: (480) 329 - 6362 | AN NINH AN TOÀN - MUST BE 21 OR ABOVE

Sponsored by in cooperation with



VISIT DAI DUONG AT FACEBOOK.COM / DAI DUONG BAN NHAC
CASINO ARIZONA KÍNH MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÙNG THAM DỰ

* Copyright 2020 - All Rights reserved. No Part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by means, electronic, photocopy without permission in writing by Casino Arizona. Violate will be fine up to \$10,000.

Designed by KTG Printing Tiba

Liên Hệ Mua Vé

Vi Vi Fashion
(480) 917 - 3886

AZ Nail Supply Peoria
(623) 979 - 9800

Kinh Đô Salon
(469) 463 - 3682

Thành Nguyễn
(480) 452 - 4517

Chăm sóc tốt cho gia đình – đó là một thành công lớn của cuộc đời.



Xin liên lạc Annie Vũ để tìm hiểu thêm về cách
bảo vệ tương lai tài chính cho gia đình quý vị.



ANNIE VU
Financial Services Professional*
Agent, New York Life Insurance Company
1847 W Heatherbrae Dr.
Phoenix, AZ 85015

480-648-1819
vuhongvu@ft.newyorklife.com

CA Insurance Lic # 0733407

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.
Các văn bản điều lệ, hợp đồng chỉ có bản tiếng Anh. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, những qui định trong các điều lệ và hợp đồng đó sẽ được dùng làm chuẩn.

*Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (Member FINRA/SIPC), A Licensed Insurance Agency, SBR017791699 (Exp. 07/31/2020)
©2019 New York Life Insurance Company
31 Madison Avenue, New York, NY 10017

BẢO HIỂM NHÂN THỌ - ĐẦU TƯ - HƯU TRÍ

Be good at life.



TIẾNG NƯỚC TÔI TNT AZ RADIO



THÔNG TIN TRUNG THỰC, PHỤC VỤ THÍNH GIẢ HƠN 10 NĂM QUA!

PHÁT THANH LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY, QUẢNG CÁO HỮU HIỆU, GIÁ PHẢI CHĂNG!

TIN TỨC - HỘI LUẬN - PHÁP LUẬT - SỨC KHOẺ - DU LỊCH - TÔN GIÁO - NẤU ĂN - SÓNG NHẠC - ĐỌC TRUYỆN - THIẾU NHI

Thính giả trên toàn cầu đều có thể nghe Đài 24/24 rất dễ dàng qua nhiều phương tiện sau đây:



NGHE QUA PHONE:

- Nếu dùng T-Mobile, bấm số: **360-398-4459**
- Nếu dùng các hãng phone khác, bấm số: **641-793-8150**



NGHE QUA INTERNET:

- Vào trang nhà: **www.tntmedia-arizona.com** (Bấm nút Listen Live)

NGHE QUA APP:

- Trên phone hay iPad, download App free (miễn phí) có tên và hình logo TNT Radio Network
- Sau khi download App xong, trong đó, quý vị sẽ thấy hiện lên 3 logos, chọn logo TNT Arizona để nghe Đài địa phương TNT Arizona, và bấm vào nút Live.



SỐ PHONE ĐỂ GỌI VÔ ĐÀI THAM GIA TRONG GIỜ PHÁT THANH: 602-335-8887 | 602-335-8889

TNT AZ RADIO: 2013A W. BETHANY HOME ROAD. PHOENIX, AZ 602-335-8888

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN. MON-SAT: 10AM - 6PM. SUNDAY: 10AM - 4PM.

LIFESTYLES™

YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

ARIZONA | CALIFORNIA | TEXAS

FLORIDA | GEORGIA | HAWAII



Thống kê dân số đậm chất Việt.

Sự tham gia của chúng ta giúp Thống Kê Dân Số 2020 hiệu quả và chính xác hơn.

Là người gốc Việt quan trọng đối với tôi và với cả Thống Kê Dân Số 2020.

Mỗi 10 năm, Thống Kê Dân Số tiến hành thống kê số người sinh sống trên toàn Hoa Kỳ. Những con số này đóng vai trò quan trọng giúp hiểu rõ các cộng đồng như một tổng thể. Chính phủ dùng dữ liệu thu thập để quyết định phân bổ tài trợ liên bang hàng trăm tỷ đô la mỗi năm đến các trường học, cơ sở y tế, đường sá cũng như đại diện trong chính quyền.

Tôi có thể trả lời qua mạng bằng tiếng Việt. Câu trả lời của tôi rất quan trọng, vì không có tôi sẽ không có "chúng ta". Hãy để Thống Kê Dân Số là tiếng nói của người Việt.

Thống Kê Dân Số 2020 sắp xảy ra.

Tìm hiểu thêm tại
2020CENSUS.GOV/vi

Được chi trả bởi Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ

**Định hướng
tương lai
KHỞI ĐẦU TỪ ĐÂY >**

United States®
**Census
2020**



FAIRWAY®

INDEPENDENT MORTGAGE CORPORATION

www.lelesteam.com

10265 W. Camelback Road, Suite 100, Phoenix, AZ 85037

Phone: **(623) 687-1268**

eFax: (866) 542-2331

Email: le.le@fairwaymc.com



Tiền lời đang thấp, gọi Lệ Lệ để tham khảo về tài trợ.



Le Le

Sales Manager

NMLS ID: 1124331

CHÚNG TÔI CHUYÊN:

- + Mua, tái tài trợ và lấy tiền ra để sửa chữa nhà.
 - + Chúng tôi hiện đang có chương trình FHA vay với thời gian chờ đợi sau đây:
 - *Bankruptcy Chapter 7: sau 2 năm
 - *Foreclosure: sau 3 năm
 - *Short sale: sau 3 năm
 - + Cần 1 hoặc 2 năm giấy thuế
 - + Chuyên làm Loan cho khách ở AZ & California
- GỌI NGAY ĐỂ CÓ KẾ HOẠCH MUA NHÀ -
TẬN TÂM, UY TÍN, CHUYÊN NGHIỆP**

Văn phòng chúng tôi có mở lớp Anh ngữ và Lớp luyện thi Quốc Tịch cho đồng hương hoàn toàn miễn phí. Lớp ngày thứ Ba và thứ Tư mỗi tuần, từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa. Tại văn phòng Fairway Mortgage: 10265 W. Camelback Rd. #100, Phoenix, AZ 85037.

**TRƯỚC THÈM XUÂN CANH TÝ, KÍNH CHÚC
QUÝ THÂN CHỦ MỘT NĂM MỚI NHIỀU
SỨC KHỎE, TÀI LỘC ĐỔ ĐÀO, HẠNH PHÚC
TRỌN NĂM!!!**



VA loans subject to individual VA entitlement amounts and eligibility, qualifying factors such as income and credit standards, and property limits. Fairway is not affiliated with any government agencies. These materials are not form VA, HUD or FHA, and were not approved by VA, HUD or FHA or any other government agency. **Eligibility subject to program stipulations, qualifying factors, applicable income and debt-to-income (DTI) restrictions, and property limits. Copyright © 2019 Fairway Independent Mortgage Corporation. NMLS#2289. 4750 S. Biltmore Lane, Madison, WI 53716, 10866-912-4800. All rights reserved. This is not an offer to enter into an agreement. Not all customers will qualify. Information, rates, and programs are subject to change without prior notice. All products are subject to credit and property approval. Not all products are available in all states or for all dollar amounts. Other restrictions and limitations may apply. Equal Housing Lender. Fairway AZ License #BK-0904162. TX Location: 1800 Golden Trail, Carrollton, TX 75010. Licensed by the Department of Business Oversight under the California Residential Mortgage Lending Act, License No 41080-78367. Licensed by the Department of Business Oversight under the California Financing Law, NMLS #2289. Loans made or arranged pursuant to a California Residential Mortgage Lending Act License CA-DB01124331



Chúng tôi sẽ
hỗ trợ quý vị
đạt được mục
tiêu tài chánh
cho tương lai
ngày về hưu

TED NGO*, CFP*

Financial Services Professional*

Ted Ngo & Associates**

1847 W Heatherbrae Dr. Phoenix, AZ 85015

602-888-4522

ngo@eaglestrategies.com

www.tedngo.com

Xin liên lạc với TED NGÔ, CFP* để biết cách quý vị
có thể tận hưởng thời gian về hưu được viên mãn.

CA Insurance Lic # 0E47066

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Các văn bản (điều lệ, hợp đồng, đối với tài sản gốc của New York Life và các công ty con của nó) chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, những (bản gốc) trong các điều lệ và hợp đồng đó sẽ được dùng làm chuẩn. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị đạt được các mục tiêu tương lai.

**Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/SIPC), a licensed insurance agency and wholly owned subsidiary of New York Life Insurance and an agent licensed to sell insurance through New York Life Insurance Company and may be licensed to sell insurance through various other independent unaffiliated companies.

***Ted Ngo & Associates is not owned or operated by New York Life Insurance Company or its affiliates. SML01791829 (Exp 07/30/2020) ©2019 New York Life Insurance Company, 51 Madison Avenue, New York, NY 10018

Insure. Invest. Retire.

Eagle
Strategies
LLC



Proud to Offer



CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nướu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

20% OFF

Cho những bệnh nhân không có
bảo hiểm trả tiền mặt.

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Bridges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/Veneer
- Tẩy trắng răng - Zoom!
- Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign

**Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072**



**MODERN
EYEDOCTOR**

Eye Care & Eyewear Boutique

SAINT LAURENT
PARIS

BOSS
HUGO BOSS

2045 N. Dobson Rd. #3 Chandler, AZ 85224

(Trong khu chợ Lee Lee Supermarket. Gần Dr. Loan Đào Dentistry)

kate spade JIMMY CHOO GUCCI

Bác sĩ Nhãn Khoa **TONY NGUYỄN MÃ, O.D.**

DR. TONY NGUYEN MA, O.D performs comprehensive eye health exams and writes prescriptions for glasses and contacts. We also carry high fashion eyeglasses and sunglasses. Please call for an eye exam.

- Khám mắt để cho toa mua kính cận, kính mắt, và kính áp tròng (contact lens)
- Khám bệnh mắt cườm, tăng áp, xuất mắt, khô mắt...
- Chúng tôi nhận các loại bảo hiểm (VSP, eyemed...)
- Văn phòng chúng tôi có nhiều gọng kính hàng hiệu như Gucci, Hugo Boss, Jimmy Choo, Kate Spade, Saint Laurent và nhiều hiệu khác

480-812-8992 Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Register for Spring

**Make it happen
at Maricopa**

enroll-maricopa.com



10 COLLEGES | CERTIFICATE AND DEGREE PROGRAMS | UNIVERSITY TRANSFER | AFFORDABLE TUITION



MARICOPA
COMMUNITY COLLEGES

The Maricopa County Community College District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs or activities. For Title IX/504 concerns, call the following number to reach the appointed coordinator: (480) 731-8499. For additional information, as well as a listing of all coordinators within the Maricopa College system, visit www.maricopa.edu/non-discrimination.



- Chuyên mua bán nhà, chung cư, cơ sở thương mại.
- Hướng dẫn quý khách mua được nhà tốt - giá thấp, bán nhà nhanh chóng - giá cao.
- Hướng dẫn đầu tư, giúp cho thuê và quản lý địa ốc.
- Hướng dẫn mượn tiền dễ dàng, thích hợp cho mọi hoàn cảnh.

ĐẠO ĐỨC - CHUYÊN NGHIỆP - THÀNH THẬT - KÍN ĐÁO

KIM HẠNH ĐẶNG

Cell: **678-849-6470**

Hanhtk_dang@yahoo.com

6251 A Smithpoint Dr., Peachtree Corners, GA 30092

Office: **678-291-0119** | www.AtlantaMaxim.com



**QUÝ VỊ MUA NHÀ HOẶC TÁI TÀI TRỢ?
TÔI CÓ THỂ GIÚP TÌM TÀI TRỢ
THÍCH HỢP NHẤT CHO QUÝ VỊ**

- Yêu cầu tín dụng vừa phải cho các đơn xin tài trợ loại Conventional, FHA, VA & USDA
- Tái tài trợ: streamline, hạ thấp lãi suất hoặc thời gian trả nợ, hoặc lấy tiền ra
- Rehabilitation Loan
- Reverse Mortgage

- Foreign National Products
- Các trường hợp Foreclosure, Short Sale & Phá Sản
- Tiền trợ cấp của Thành Phố hoặc Tiểu Bang, OK!
- Giá cả rất tốt, Phục vụ nhanh chóng, Closing nhanh chóng.

**HÃY GỌI
TÔI HÔM
NAY!**

Để xem mình có đủ điều kiện hay không.



Natalie Nhung Phuong, MBA
Sr. Licensed Mortgage Professional
NMLS: 232682 AZ LO - 0912010
E-mail: Nphuong@PeoplesMortgage.com
www.PeoplesMortgage.com

C: (623) 256-8432

O: (623) 935-9859

F: (855) 894-9516

Peoples Mortgage Company • 2055 E Centennial Circle, Tempe, AZ 85284. • NMLS #: 6274 / BK#: 0904164

COMING SOON

TASTE THE ASIAN FLAVORS AT H MART MESA, ARIZONA

Chợ Á Châu số 1 tại Hoa Kỳ sắp mở cửa tại Mesa, Arizona. Tận hưởng sự tươi mới Rau củ, thịt, hải sản và tất cả đồ khô và đồ gia dụng Á Châu. Một nơi có tất cả cho người Á Châu và nhiều hơn thế nữa, hiện diện ngay cạnh nhà của bạn.



PRODUCE/RAU CỦ



SEAFOOD/HẢI SẢN



MEAT/THỊT



GROCERY/ĐỒ KHÔ



READY TO COOK
THỨC ĂN CHẾ BIẾN SẴN



BAKERY
BÁNH



HOUSEWARE
ĐỒ GIA DỤNG



FOOD HALL
KHU ĂM THỰC

H MART MESA, ARIZONA IS HIRING! H MART MESA CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

- Tất Cả Các Vị Trí - **Thịt, Hải Sản, Tạp Hóa, Rau, C/S, thu ngân, xe đẩy, tạp vụ, trợ lý hành chính**
- Yêu cầu - Phải được hợp pháp để làm việc ở Mỹ.
- Muốn xin việc xin gửi hồ sơ lí lịch hoặc gọi - ca.hr@hmart.com

TENANT INFO. LIÊN LẠC T. 201-507-9900 (ext.2314)

 Hãy mở gian hàng trong Market Eatery Food Hall. Địa điểm lý tưởng, người qua lại rất đông. Chắc chắn thành công. Xin hãy nhanh chân! Liên lạc: me@hmart.com

Follow us @[hmartofficial](https://www.facebook.com/hmartofficial)     

THE BEST OF ASIA IN AMERICA. SINCE 1982. H MART.

BIG 5 NAIL SUPPLY

452 E. SOUTHERN AVE., MESA, AZ 85204

(TRONG KHU FOOD CITY, GÓC ĐƯỜNG SOUTHERN AVE & MESA DR., CÁCH MEKONG KHOẢNG 5 MILES)

TEL: **602-584-3088**

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN,
TỪ 11AM- 8PM

***Bảo Đảm Giá Rẻ
Đến Không Ngờ***

**MUA LẠI DIP BASE & TOP
\$1.5/EACH WITH TRADING
NEW DIP BASE & TOP**

- Liner: \$27/box 400 pcs (large size)
- Gloves: \$30/case (10 boxes)
- Acetone: \$24/case (4 gallons)
- Nước sơn OPI: \$3.95/chai
- Bông Gòn (Cotton balls): \$33/box
- Dipping Powder đủ màu (Độc quyền loại Fast dry):
\$8.50/ 2 oz buy 5 get 1 free net \$7.00
- Dip & Dap Glue Liquid 0.5 oz: Buy 5 get 1 free, net \$3.75
- Dip & Dap Glue REFILL 2oz: Buy 5 get 1 free, net \$7.00
- Gel Top Scratch Proof: Buy 5 get 1 free, net \$5.80
- Liquid nhẹ mùi: Buy 5 get 1 free, net \$29/ gallon

- GHẾ SPA PEDICURE TỪ NHIỀU CÔNG TY NỔI TIẾNG, GIÁ TỪ \$1,700, BAO GỒM LẮP RÁP.

SPA CHAIRS: BUY 5 GET 1 FREE NAIL TABLE

- BÀN NAIL: GIÁ TỪ \$230 VÀ NHIỀU LOẠI NAIL FURNITURE THÍCH HỢP CHO REMODEL VÀ NEW SALON
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NEW SALON



- Dép (Slippers) loại dầy đế caro: \$44/360 đôi
- Kẹp chân (Toe separator): \$42/1000 pairs
- Sugar Scrub (dẻo và thơm): \$75/ 5 gallon. Buy 5 get 1 case of gallon lotion for free, net \$67/ bucket.
- Độc quyền nhiều loại Nail Arts
- Free Nail Design class mỗi tuần





GRAPHIC DESIGN
PHT COMPANY
ltzmpht@gmail.com

TUAN
HUNG

CAO
THAI
SON

PHAN
HIEU TRUNG

MINH
TUYET

NGOC
PHUONG

BAO
TRAM

FAME NIGHT

Màu Nước

GIÁ
VÉ

SUPER VIP: \$140

Mua nguyên bản, tặng 01 chai Hennessy

VIP: \$100

FIRST CLASS: \$70

VÉ
BÁN
TẠI

PHỞ GIA ĐÌNH: 480 - 219 - 9696

THƯỜNG NGŨ: 480 - 734 - 9438

NGÂN NGŨ: 602 - 775 - 1668

SATURDAY - FEB 29. 2020

AMERICAN ROYAL PALACE

1915 W THUNDERBIRD RD, PHOENIX, AZ 85023

Victoria
NAIL SUPPLY

PHỞ
GIA ĐÌNH

Future
Forward
Foundation

Pho Fresh Alley & Tea Bar

FRESH
ALLEY

WATER
ISWAY NGOC PHAN

RYU
JIN SUI & CO.

Thai Royal Massage TM
Chandler



DOOR OPEN AT 8:00 PM | SHOW TIME AT 9:00 PM | END TIME AT 1:00 AM

fb.me/AlohaTeaCoffee
m.me/AlohaTeaCoffee
alohateacoffee



Nhận Delivery (623) 934-9298



6766 W Glendale AVE #140 Glendale, AZ 85303

CHEN AZ 480-226-5284

NHẬN CHUYỂN TIỀN & HÀNG HÓA VỀ VIỆT NAM, GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ ANH MINH CHUYỂN TIỀN

Đảm bảo giao tận nhà trong vòng 24 tiếng đồng hồ.
Lệ phí gửi tiền về Việt Nam Sài Gòn:

- Trên \$1,000: \$1.50/cho \$100
 - Dưới \$1,000: \$2.00/ cho \$100
- Các Tỉnh:
- Trên \$400: \$2.50/cho \$100
 - Dưới \$400: \$3.00/ cho \$100

CHEN AZ CARGO

Chuyển hàng về Việt Nam

- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh: \$4.50/lb
- Miền Bắc: \$5.50/lb



ĐẠI LÝ BÁN CÁC SẢN PHẨM DƯỢC THẢO CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG, ĐỒNG TRÙNG HẠ THẢO CORDYCEPS 950, SỮA ENSURE, SỮA ENTRUST, SURE MEAL, DẦU GIÓ XANH, DẦU GỘI ĐẦU GIÚP MỌC TÓC, V.V.

Đặc biệt: có bán Chả Cá và Chả Huế

PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN, TRÁCH NHIỆM
1920 W. BROADWAY RD.,
MESA, AZ 85202
(Bên trong Chợ AZ International Marketplace)

EMAIL: CHENONG63@GMAIL.COM



TAX REFUND BLOWOUT WALL TO WALL BLOW OUT SALE!

ĐẠI HẠ GIÁ MÙA THUẾ!!!
SUPER SALES - TIẾT KIỆM TỐI ĐA!!!
 CHỦ NHÂN NGƯỜI VIỆT TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI!!!
Specialize in American Made Products



**AVALON COVE BED
 QUEEN BED 75%
 OFF WAS \$998
 NOW \$248**



SOFAS NOW ONLY \$298



**\$2098 Now \$2398
 After \$500 Factory Instant
 Rebate**



**\$1298 Now \$648
 5 Piece Set Table &
 4 chairs 50% OFF**



**40% OFF
 WAS \$798
 NOW \$478**



**3 DR CHEST 50%
 OFF WAS \$598
 NOW \$298**



**2 PC SECTIONAL
 NOW ONLY \$598**



WAS \$598 NOW \$398



**50% OFF
 ALL
 MATTRESSES**



\$998 Now \$648 35% OFF



\$2998 Now \$1998



Now \$898



**\$1098 Now \$658
 40% OFF**



**\$1398 Now \$718
 40% OFF**



\$1798 Now \$1198



\$58

★ LAYAWAY AVAILABLE ★

VOTED BEST
 OF CHANDLER
 for 2 consecutive
 years by consumers!

BEST
 2017
 Tribune

BEST
 2018
 Tribune

**AMERICAN FURNITURE
 GALLERIES**

"Where America Buys QUALITY Furniture For LESS!"

**60 Months
 No Interest (DAC)**

480-786-0777

1980 N. Alma School Road
 Chandler, AZ 85224

Monday-Friday 10 a.m. - 8 p.m.
 Saturday 10 a.m. - 7 p.m.
 Sunday 11 a.m. - 6 p.m.

SE HABLA ESPANOL



*Restrictions apply. Not applicable on current
 sale or discontinued items. See store for details.

Proudly
 serve our
 community
 over 15 years
 with High
 Integrity,
 Honesty and
 Superior
 Customer
 Service.

Visit us online: www.MyAmericanFurnitureGalleries.com

CHỦ DOANH NGHIỆP LƯU Ý

KHÔNG CẦN TRẢ PHÍ NỮA



Luật mới của nước mỹ cho phép chủ doanh nghiệp

GIẢM đến 100%

phí xử lý thẻ tín dụng hàng tháng.



Hàng ngàn doanh nghiệp sử dụng
chương trình này và không còn
phải trả phí nữa



- ✓ FREE Máy
- ✓ FREE Giấy
- ✓ Không hợp đồng
- ✓ Có hỗ trợ tiếng Việt

Phục vụ tại tất cả 50 tiểu bang

GỌI NGAY SỐ 888-847-4445  www.GoZeroFees.com



hello@vipsbs.com // www.vipsbs.com //

4535 S Lakeshore Dr, Ste 5,
Tempe, AZ 85282

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG

AZ Pho Grill.....	43
Huế Gourmet.....	B15
Phở Đà Lạt.....	B23
Phở Leo.....	37
Phở Thành.....	B33
Phở Gia Đình.....	30
Quê Hương.....	33

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

AZ Dental.....	B14
Bác Sĩ Nicholas Tin.....	2
Chiropractor Dr. Bình Tô.....	B45
Dr.Lee's Acupuncture.....	67
Hi-Tech Dentistry.....	20
KB Canyon State.....	B59
Luật Sư Phạm Viết Ánh.....	21
North Phoenix.....	25
Modern EyeDoctor.....	B5
Sun Valley Eye Care.....	36
Văn Phòng LS Clifford.....	7
Văn Phòng Edwards & Wu.....	63
Friendly Smiles.....	8
Obama Care.....	9

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Atlanta Maxim.....	B6
Access AZ Realty.....	12
AZ All Docs.....	66
Bảo Hiểm Hiếu Lương.....	3
GB Tax.....	29
HomeSmart.....	67
Realty One Group.....	49
Realty One Group-Luis Nguyen.....	31
Realty One Group Lanh Huynh.....	73
Lifetyme Financial.....	3
Peoples Mortgage.....	B6
Fairway.....	B2
James Tran.....	26
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn.....	47
Văn phòng Michael.....	27
VIP Smart.....	B12
Vina Realty.....	4
UTAB Contruction.....	11

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

Auto Work.....	10
ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam.....	46
AV Travel.....	B26
AZ Window Covering.....	B54
American Furniture.....	B11
BAM Electrical Services.....	B22
Chandler Beauty.....	B4
Click Mortgage.....	6
Chen AZ.....	B10
GGG Florist.....	B32
Franklin's Fine Sign.....	B23
Japanese Auto Pro's.....	B19
Le Plumbing.....	B55
New York Life.....	75
Maricopa.....	B5
P & H Auto Glass.....	B15

Sago Glass Thay Kính Xe.....	B55
THD Contrusction.....	B27
Tran Insurance.....	59
TNT Radio.....	76
West USA.....	30

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Big 5 Nail Supply.....	B8
Negev Design Build LLC.....	B49
Rao Vật.....	B69

SHOP - BÁN LẺ

Minh Ngọc Jewelry.....	B44
Golden Jade Jewelry.....	B35

SIÊU THỊ - CHỢ

88 International Market.....	42
Chợ Lee Lee.....	B18
Chợ Tấn Phát.....	B33
International & Mekong Market.....	5
Little Saigon Arizona.....	17

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH

Suối Từ Bi.....	B65
Casino Arizona.....	74
Aloha Hawaii.....	B10
Fame Night.....	B9

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

ARIZONA - Phoenix:

2013A West Bethany Home Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tiếng Việt: 480-388-9837
English: 480-213-5987

ARIZONA - Tucson:

Lan Tran
(P): 520-661-1014
Email: lanlytran57@gmail.com

CALIFORNIA - Orange County

Triet Tran
Phone: 714-765-9844
Email: lotustypesofmedia@gmail.com

FLORIDA - Orlando

Thuy Trinh
Phone: 863-255-9676
Email: sathuy529@yahoo.com

GEORGIA - Atlanta & Norcross

Hanh Dang
Phone: 678-849-6470
Email: hanhhtk_dang@yahoo.com

HAWAII - Honolulu

Muong Giang
Phone: 808-946-2732
Email: muonggiang18@gmail.com

TEXAS - Dallas

Zen Lam
Phone: 817-917-2178
Email: lamdoanld@yahoo.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
\$20,000
trên giá thị trường, hãy gọi:
(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:
(602) 842-1497



Access AZ Realty

VĂN PHÒNG NHA KHOA GIA ĐÌNH

AZ DENTAL

DR. BRIAN TONG, D.D.S

**CHUYÊN LÀM RĂNG SỨ THẨM MỸ
ĐỂ CÓ NỤ CƯỜI ĐẸP**

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
- **NHA KHOA THẨM MỸ**
- **NHA KHOA NHI ĐỒNG**

- **FREE EXAM & X-RAYS CHO BỆNH NHÂN MỚI**
- **EMERGENCY KHÔNG CẦN LẤY HẸN**



**Bác sĩ Nha Khoa
Brian Tong với nhiều
năm kinh nghiệm
trong nghề sẽ phục
vụ quý đồng hương
Việt Nam tận tình và
chú đáo.**

GIỜ LÀM VIỆC - OFFICE HOURS
MONDAY - SATURDAY: 9:00 AM - 5:00 PM

PHOENIX
515 N. 35TH AVE #122
PHOENIX, AZ 85009
602-455-0505

WEST PHOENIX
9014 W. THOMAS #103
PHOENIX, AZ 85037
623-872-9117

MESA/GILBERT
1851 E. BASELINE RD, #103
GILBERT, AZ 85233
480-497-1197



Hue Gourmet

PHỤC VỤ TẬN TÂM AN CẦN

www.huegourmet.net

Chuyên các món ăn về Huế

Đặc Biệt: Bún Bò Huế nấu đúng kiểu Huế

480 - 251 - 7429

Dine in, Take Out, Delivery and Party Order

- ☐ Bánh Bèo
- ☐ Bánh Nậm
- ☐ Bánh Bột Lọc
- ☐ Bún Măng Vịt
- ☐ Bánh Canh Cua
- ☐ Mì Quảng

Trong Mekong Plaza
Khu ăn uống (Food Court)

Giờ mở cửa:
8:30AM - 8:00PM
Đóng cửa thứ tư

66 S. Dobson Rd. Suite 126
Mesa AZ 85202



w w w . h u e g o u r m e t . n e t

P&H AUTO GLASS

DỊCH VỤ THAY KIẾNG XE

- WINDSHIELD REPLACEMENT
- LIFETIME WARRANTY 100% ON WINDSHIELD REPLACEMENT & WINDOW TINT
- WINDOW TINT USING SUNTEK WINDOW FILMS

- Chuyên Bán Và Thay Bánh Xe Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Thay Nhớt Xe, Thay Thắng, Thay Shocks & Trusts... Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Tận Tâm Phục Vụ, Vui Vẻ Chuyên Nghiệp, Giá Cả Phải Chăng



Continental GOODYEAR HANKOOK
BFGoodrich Firestone MICHELIN DUNLOP

(480)-452-3076

Xin Liên Lạc BÌNH TRƯƠNG: (480) 558-2009

3235 N. Arizona Ave. #1. Chandler, Az 85225. Tel: (480) 558-2009 | www.Phprotection.com

CỘNG SẢN VIỆT NAM BẮP BÊNH SUỐT NĂM 2020

Đại Dương



Việt Nam hưởng lợi nhiều nhất suốt 18 tháng trong cuộc Thương chiến Mỹ-Trung với tăng trưởng GDP 7.2% do các công ty ngoại quốc phải rời Hoa Lục để tránh thuế quan của Hoa Kỳ mà không ở quá xa thị trường 1.4 tỉ người tiêu thụ.

Tuy nhiên, bắt đầu từ năm 2020, Cộng sản Việt Nam đang rơi vào hoàn cảnh bấp bênh liên quan đến hệ thống chính trị, kinh tế, giao thương quốc tế, an ninh trật tự.

Hệ thống chính trị Việt Nam

Đại hội Đảng Cộng sản Việt Nam sẽ được tổ chức vào năm 2021, tuy nhiên, cuộc đua đã bắt đầu nóng máy kể từ đầu năm 2020 để bầu ra "Tứ Trụ": Tổng Bí thư, Chủ tịch nước, Thủ tướng, Chủ tịch Quốc hội nhằm tiếp tục cai quản tuyệt đối gần 100 triệu dân trong nhiệm kỳ 5 năm.

Hiện thời, Nguyễn Phú Trọng, 76 tuổi, giữ chức Tổng bí thư từ năm 2016 và kiêm Chủ tịch nước từ tháng 10-2018 nên Tứ Trụ đã trở thành Tam Trụ.

Chưa biết Nguyễn Phú Trọng đã phục hồi sau cơn bạo bệnh sẽ rập khuôn Tập Cận Bình hoặc trở về truyền thống Tứ Trụ sau khi Đảng Cộng sản làm chủ toàn cõi Việt Nam?

Vì thế, cuộc chạy đua vào vị trí Tổng bí thư vẫn chưa rõ ràng cho tới khi Nguyễn Phú Trọng tuyên bố nghỉ hưu.

Mặc dù vậy, dư luận vẫn râm ran về khả năng thay thế Trọng do Thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc, Chủ tịch Quốc hội Nguyễn Thị Kim Ngân, Thường trực Ban bí thư Trần Quốc Vượng. Trọng nam khinh nữ là một truyền thống Á Đông, do đó, Nguyễn Thị Kim Ngân khó lọt vào vị trí thực quyền, kể cả vai trò làm kiềng như Chủ tịch nước.

Báo cáo của Tổ chức Theo dõi Nhân quyền Liên Hiệp Quốc (HRW) năm 2019 ghi nhận: "Đảng Cộng sản cấm thành lập và hoạt động bất kể tổ chức nào gây nguy cơ đối với quyền lực độc tôn; chặn truy cập các trang mạng và buộc các công ty viễn thông gỡ bỏ nội dung nhạy cảm chính trị".

Hôm 21/01/2020, Economist Intelligence Unit công bố bảng xếp hạng "Chỉ số Dân chủ năm 2019" theo 4 loại "Dân chủ Trọn vẹn, Dân chủ Có Khuyết điểm, Chính thể Hỗn hợp, Chính thể Độc tài" mà Việt Nam lọt vào nhóm chót cùng với 6 nước khác gồm cả Trung Quốc, Cuba, Iran ... mà Bắc Triều Tiên cầm đèn đỏ. Bốn quốc gia Cộng sản đều nằm trong chiếc hố này!

Vì thế, Hiệp định Thương mại Tự do Liên Hiệp Châu Âu – Việt Nam (EVFTA) bị trì hoãn và thay đổi.

Hệ thống kinh tế Việt Nam

Nền kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa phỏng theo mô hình kinh tế xã hội chủ nghĩa đặc sắc Trung Quốc. Kinh tế Trung Quốc phát triển nhanh và mạnh khiến cho Hà Nội tin tưởng vào con đường đã chọn.

Nhưng, CSVN đã sai từ căn bản lý luận: (1) Hà Nội từng tin tưởng vào chủ nghĩa cộng sản sẽ đào mồ chôn chủ nghĩa tư bản. Thực tế, Đệ tam Quốc tế và Liên Xô sụp đổ năm 1991 (2). Nền kinh tế Trung



Quốc cũng như Việt Nam thiếu đồng bộ, phát triển chậm hơn nền kinh tế Tứ Hồ Á Châu (Đài Loan, Tân Gia Ba, Đại Hàn, Hồng Kông). (3) Thị trường 1.4 tỉ miệng ăn vô cùng hấp dẫn đối với giới đầu tư và Tập đoàn Đa quốc nên họ chấp nhận nhượng bộ để đổi lấy lợi nhuận.

Nền kinh tế chỉ phát triển bền vững và mang lại lợi ích cho toàn dân khi có hệ thống chính trị dân chủ bảo vệ quyền bình đẳng toàn diện cho công dân. Ai cũng bình đẳng trước pháp luật, có quyền như nhau trong sinh hoạt chính trị, xã hội, kinh tế, văn hóa, quân sự.

Do đó, có sự hỗ tương giữa hệ thống chính trị và phát triển đất nước. Việt Nam mong đợi và rất cần EVFTA, nhưng, đã có thêm Hiệp định Bảo hộ Đầu tư Việt Nam – Liên Hiệp Âu Châu (EVIPA). Như thế, EVFTA có thể ký kết vào tháng 2-2020 mà EVIPA tiếp tục thương lượng do khác biệt chính trị.

Nhờ cùng thể chế chính trị và được Hoa Kỳ bảo vệ an ninh nên Đài Loan, Hồng Kông, Tân Gia Ba, Đại Hàn chỉ cần 20 năm từ chậm tiến vụt lên hàng quốc gia kỹ nghệ rồi công nghệ.

Từ 1975, Tổng bí thư Lê Duẩn chỉ đạo “Ưu tiên phát triển công nghiệp nặng trên cơ sở phát triển nông nghiệp và công nghiệp nhẹ” đến năm 2006 Tổng bí thư Nông Đức Mạnh tuyên bố “Việt Nam mở ra một giai đoạn phát triển mới để đến năm 2020 cơ bản trở thành một nước công nghiệp hiện đại”. Nhưng, Việt Nam chưa có ngành luyện kim nên chẳng có nguyên liệu chế tạo máy móc nên bây giờ đành im hơi lặng tiếng.

Chính thể Độc tài chỉ phục vụ cho giới cầm quyền nhờ bộ máy đàn áp thô

bạo, man rợ từ tinh thần lẩn vật chất nên tài sản quốc gia đều nằm gọn trong tay bọn chúng.

PGS. TS. Phạm Quý Thọ, Học viện Chính sách & Phát triển nhận xét trong chủ đề “Chuyên chế khiến Đảng CSVN nỗ lực, nhưng, ‘cứ cải tiến lại cải lùi?’” ngày 26/01/2020: “chuyên chế có xu hướng mạnh

lên để chống tham nhũng và ‘tự diễn biến, tự chuyển hóa’ trong bộ máy cầm quyền, mặt khác lạm dụng quyền lực trước đòi hỏi dân quyền, dân chủ có thể lan rộng làm suy yếu chế độ... Chế độ Đảng Cộng sản toàn trị mang đặc tính chuyên chế do nhà nước được miễn trừ khỏi các quy định pháp luật, duy trì bộ máy an ninh đồ sộ để kiểm soát người dân... câu hỏi cơ bản không trả lời thỏa đáng rằng ĐCS có thể lãnh đạo kinh tế thị trường với hai hệ tư tưởng bản chất trái ngược... thể chế dân chủ là xu hướng văn minh của loài người. Chuyên chế không là công cụ cải cách mà lưu lại hậu quả nặng nề và lâu dài”.

Nhằm tránh bị chỉ trích về Tập đoàn Kinh tế Nhà nước nên ĐCS thành lập các Tập đoàn Kinh tế Tư nhân để giao dịch với ngoại quốc như Vingroup, Thế giới di động, Vinamilk, DOJI, THACO, Hòa Phát, FPT, Vietjet, VP Bank, Massan.

Khi quyền lực còn tập trung vào Đảng Cộng sản duy nhất thì các Tập đoàn Kinh tế Tư nhân chỉ phục vụ chính cho giới có quyền và có tiền. Danh sách tỉ phú, triệu phú đô la của Việt Nam ngày càng dài trong khi người nghèo, không có thể lực vẫn tay làm hàm nhai.

Việt Nam đang ở trong tầm ngắm của Hoa Kỳ do chủ trương chuyển giá cho sản phẩm từ Trung Quốc, Đài Loan, Đại Hàn nhằm tránh thuế quan. Người Mỹ đã có bằng chứng Hà Nội xuất cảng hàng hóa Trung Quốc với nhãn hiệu “Made in Việt Nam” nên có thể áp thuế bất cứ lúc nào. Hà Nội phải tìm cách cân bằng cán cân mậu dịch và tránh chuyển giá nếu không muốn bị Hoa Kỳ phản công.

Việt Nam làm chủ mạng 5G

Giới chuyên gia quốc tế ngạc nhiên khi Tập đoàn Viễn thông Viettel của Quân đội Việt Nam tuyên bố vào tháng 6-2020 sẽ xử dụng mạng 5G trên toàn quốc và tự sản xuất thiết bị 5G như Hoa Vi, Ericsson, Nokia, Samsung và ZTE. Họ nghi ngờ khả năng tài chính và thời gian phát triển công nghệ 5G như xác nhận của Viettel không có thể nhanh chóng. Cần thời gian theo dõi.

Quan hệ Việt-Mỹ trong năm 2020

Việt Nam làm Chủ tịch Luân phiên Cộng đồng Kinh tế ASEAN (AEC) trong năm 2020 và kỷ niệm 25 năm bình-thường-hóa bang giao Việt-Mỹ nên Hoa Thịnh Đốn muốn nâng cấp từ “Đối tác Toàn diện lên Đối tác Chiến lược” nên tùy thuộc vào sự cân nhắc của Hà Nội.

Hiện tình Biển Nam Trung Hoa trong năm 2019 cho thấy Bắc Kinh rất quyết liệt trong việc cản trở các quốc gia duyên hải Đông Nam Á khai thác dầu khí với các đối tác khác nhằm giành độc quyền cho Trung Quốc. Nếu đuổi được các công ty ngoại quốc trên Biển Đông thì Bắc Kinh xác định kiểm soát thực tế về tài nguyên thiên nhiên cũng như chủ quyền.

AEC vẫn chia rẽ triền miên nên khó chống lại Trung Quốc, mặc dù Việt Nam, Mã Lai Á, Indonesia, Tân Gia Ba đã công khai bày tỏ thái độ bất bình với Bắc Kinh trên Biển Nam Trung Hoa (SCS), nhưng, Phi Luật Tân vẫn hướng về Bắc Kinh trong khi đòi Hoa Kỳ phải cam kết thi hành Hiệp ước Phòng thủ Hỗ tương Mỹ-Phi năm 1951.

Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS) mở cuộc hội thảo hôm 21/01/2020 đã ghi nhận Trung Quốc là nguy cơ lớn nhất trên SCS mà các quốc gia duyên hải không thể đơn phương chống lại.

Hoa Kỳ đang cố ngăn Trung Quốc độc chiếm SCS, nhưng, nếu AEC vẫn tìm cách đi dây thì phải gánh lấy hậu quả.

Việt Nam tuy ở vị thế hưởng lợi từ Thương chiến Mỹ-Trung, nhưng, rất khó đương đầu với chiến lược bành trướng, bá quyền của Trung Quốc.

CELEBRATING 25 YEARS IN BUSINESS



LeeLee™
INTERNATIONAL
SUPERMARKETS

Arizona's Largest International Supermarket
MEATS, PRODUCE, LIVE SEAFOOD & MORE!

SIÊU THỊ Á ĐÔNG LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA



*Phẩm chất tươi tốt, không đâu sánh bằng
Thịt, cá, đồ biển và rau tươi
Đầy đủ các loại gia dụng - Siêu thị sạch sẽ, ngăn nắp*

CHANDLER
2025 N. Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
480-899-2887

PEORIA
7575 W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
623-773-3345

TUCSON
1990 W. Orange Grove Rd.
Tucson, AZ 85704
520-638-8328

Open 9am - 9pm Daily

www.leeleesupermarket.com

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

BỆNH DỊCH VIRUS CORONA VŨ HÁN



Coronavirus là gì?

Siêu vi khuẩn (virus) Coronavirus, viết tắt là CoV (Coronavirus), là loại gia đình virus có nhiều thể loại. Có loại gây ra bệnh cho con người. Loại virus này thường lan truyền trong động vật nhưng cũng có thể lây từ người sang người.

Loại siêu vi mới nhất vừa được tìm thấy vào cuối tháng 12, 2019 được gọi là nCoV (novel Coronavirus) tức là virus lạ, còn được gọi là Corona virus Vũ Hán, vì nó xuất phát từ thành phố Vũ Hán, Trung quốc. Cơ quan Phòng ngừa Bệnh tật Hoa Kỳ (CDC: Center for Disease Control) còn gọi loại virus này là 2019-nCoV.

Lây truyền ra sao, lây lan từ người qua người bằng cách nào? Nguyên nhân tại sao con người bị nhiễm?

Người bị nhiễm có thể do tiếp xúc với động vật nhiễm virus. Cũng có thể do tiếp xúc với người đã mắc bệnh này. Virus được lan truyền trong thú vật và

được lan sang người khi người tiếp xúc với động vật mắc bệnh. Người có thể mắc bệnh khi nhiễm từ người mắc bệnh khi virus này đã biến đổi gen.

Người có thể lây bệnh khi tiếp xúc với nước miếng, nước mũi, đàm văng trong không khí khi bệnh nhân ho, hoặc khi tiếp xúc với bệnh nhân qua tay, hôn, ôm, hoặc sờ, đụng vào những đồ dùng hoặc nơi có virus như bàn ghế, núm cửa, khăn, rồi đưa tay vào miệng, mũi, mắt..

Triệu chứng?

Khi nhẹ, người bệnh thấy như bị cảm cúm: sổ mũi, nhức đầu, ho, đau họng, sốt, thấy khó chịu trong người... Nhưng khi nặng như khi bị viêm phổi (pneumonia), triệu chứng sốt cao, khó thở, đàm có máu, có thể suy thận, nếu không chữa trị có thể đưa đến tử vong.

Chẩn đoán thế nào?

Khi có những dấu hiệu nghi ngờ với những triệu chứng kể trên và đã trở về

hoặc đến từ những nơi có bệnh (Vũ Hán, TQ), phải đi đến cơ quan y tế để được xác nhận ngay. Việc chẩn đoán chính xác bằng thử nghiệm máu và các chất thải từ bộ phận hô hấp như đàm, nước miếng, nước mũi... của bệnh nhân để tìm siêu vi này.

Thời gian ủ bệnh

Thời gian ủ bệnh của bệnh này hiện nay chưa được xác định rõ. Tuy nhiên, những nghiên cứu trước đây thì thời gian ủ bệnh (incubation period) cho các loại virus cúm viêm phổi từ 2-5 ngày.

Nguy hiểm thế nào, tại sao gây tử vong?

Bệnh này chỉ nguy hiểm đi đến tử vong khi bị viêm phổi nặng, nhất là các đối tượng có nguy cơ cao như người cao tuổi, trẻ em, người bị suy dinh dưỡng, miễn nhiễm và sức đề kháng kém. Phụ nữ có thai nếu nhiễm bệnh có thể gây nguy hiểm cho thai nhi (xảy thai).

Bệnh viêm phổi cấp từ virus corona

Các triệu chứng phổ biến

Đau đầu, khó chịu

Sổ mũi

Ho hoặc đau họng

Đau mỏi cơ

Các biến chứng có thể xảy ra

Sốt cao (trên 38 độ C)

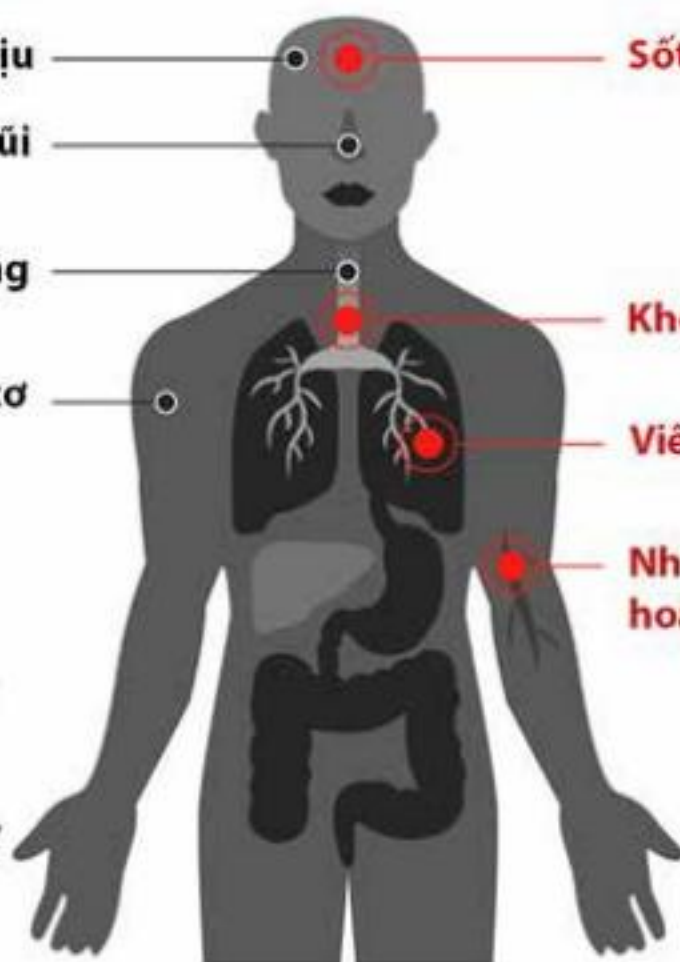
Khó thở

Viêm phổi

Nhiễm trùng máu hoặc thậm chí tử vong

Cách thức lây lan

Đã khẳng định có sự lây nhiễm virus corona Vũ Hán từ người sang người. Để phòng bệnh, mọi người nên đeo khẩu trang, rửa tay thường xuyên và tránh tiếp xúc gần với những người bị sốt và/hoặc ho.



Nguồn: Đồ họa của CNN, thông tin làm đồ họa do CDC và WHO cung cấp

Giống nhau và khác nhau với SARS và Triệu chứng hô hấp Trung Đông (MERS) ra sao?

Bệnh SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome) (triệu chứng viêm phổi cấp tính) là bệnh cấp tính về phổi, do siêu vi SARS-CoV, gây tử vong rất cao, xuất hiện năm 2003 tại miền Nam Trung Quốc sau lan đến nhiều nơi. Có khoảng trên 8000 trường hợp mắc bệnh được xác nhận, gần 800 ca tử vong trên 37 nước. Bệnh này được biết là phát xuất từ một loài dơi.

MERS (Middle East Respiratory Syndrome) là bệnh viêm phổi phát xuất từ Trung Đông năm 2012 có thể từ loài dơi trong hang động, được truyền bệnh qua giống lạc đà, gây viêm phổi cấp. Có khoảng 1600 trường hợp được xác nhận và tử vong khá cao khoảng 600 người, 30%.

Thuốc men ra sao? Chữa được không?

Hiện nay, chưa có thuốc đặc trị cho bệnh do virus 2019-CoV này, mà chỉ điều trị hỗ trợ (supportive). Nếu viêm phổi do các loại vi khuẩn khác có thể dùng trụ sinh. Như trên đã nói, không có thuốc đặc trị, nhưng có thể áp dụng các biện pháp như sau khi mắc bệnh này:

- Nghỉ ngơi, ngủ đủ sức.
- Uống nhiều nước
- Thuốc giảm đau (Tylenol, Advil...)
- Thuốc chống ho, chống đau cổ
- Tắm nước ấm
- Dùng máy gây ẩm không khí trong phòng ngủ.

Phòng ngừa

Phòng ngừa rất quan trọng để tránh mắc bệnh. Hiện nay, chưa có thuốc chủng ngừa giống như SARS và MERS. (chưa có thuốc ngừa).

- Thường xuyên rửa tay bằng xà phòng khoảng 20 giây.
- Dùng nước sát trùng tay (sanitizer)
- Tránh sờ mắt, mũi, miệng nếu tay không được làm sạch như trên.
- Tránh tiếp xúc với người mắc bệnh (không bắt tay, hôn, đụng chạm...), nếu cần nên đeo khẩu trang.
- Đeo khẩu trang ở những nơi nghi có thể lây nhiễm như bệnh viện, nơi công cộng...
- Tránh tiếp xúc với thú vật nuôi hay lang thang mang mầm bệnh.
- Khi có triệu chứng nghi ngờ, phải đi khám bác sĩ ngay.

Khi mắc bệnh, tránh lây nhiễm cho người khác bằng các biện pháp như:

- Ở nhà không đi ra ngoài.
- Rửa tay thường xuyên.
- Đeo khẩu trang khi tiếp xúc với người khác.
- Khi ho hoặc hắt xì, dùng khăn giấy che miệng sau đó bỏ vào thùng rác, rửa sạch tay.
- Lau chùi, khử trùng thường xuyên nơi mình ở, các vật dụng thường dùng.
- Tránh dùng chung khăn mặt, khăn tắm, quần áo...

Nên vào trang mạng của cơ quan phòng chống dịch bệnh Hoa Kỳ CDC

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html>

hoặc Tổ chức Y tế thế giới WHO để tìm hiểu thêm.

<https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situation-reports/20200121-sitrep-1-2019-ncov.pdf>

Virus này được phát hiện hồi nào hiện đã có mặt ở bao nhiêu nước?

Như đã nói ở trên, Virus Corona Vũ Hán được phát hiện vào tháng 12, 2019 tại thành phố Vũ Hán, Trung Quốc, hiện đã lan đến 27 quốc gia toàn cầu, chắc chắn sẽ lan đến nhiều nơi khác nữa nếu không có biện pháp để phòng...

Tại Vũ Hán, lúc đầu nhà cầm quyền dấu nhẹm, sau đó dưới áp lực quốc tế, họ phải công bố các trường hợp bị lây nhiễm và tử vong. Cho đến hôm 4 tháng 2, 2020 có khoảng 20,445 trường hợp được xác nhận, đa phần là ở Trung Quốc với 425 người tử vong được xác nhận tại Trung Quốc.

Kết luận:

Hiện nay, sự nguy hiểm của bệnh này còn thấp, lây từ người qua người chưa nhiều, tuy nhiên nó có thể biến đổi bất ngờ, ta phải đề phòng cẩn thận. Số ca nhiễm nCoV tại Trung Quốc tăng kỷ lục lên tới 20,445 người; số ca nhiễm trên thế giới tiếp tục tăng cao, trong đó nhiều trường hợp mới phát hiện không

có triệu chứng của bệnh và nằm trong số được di tản từ Vũ Hán về. Dưới đây là bản cập nhật ngày 4 tháng 2 vừa qua.

- nước này (theo Guardian)
- Mỹ xác nhận ca nhiễm thứ 11 (theo CNN). Mỹ tuyên bố tình trạng khẩn

tuần trước đó, hiệu lực từ chiều Chủ nhật (02/02/2020). Công dân Mỹ nếu đã đến vùng tâm dịch trong 2 tuần trước đó sẽ bị cách ly 14 ngày; công dân Mỹ nếu đã đến Trung Quốc trong 2 tuần trước đó sẽ bị giám sát cách ly tại nhà (theo CNN). Ba hãng hàng không Mỹ là United Airlines, American Airlines và Delta sẽ dừng mọi chuyến bay đến Trung Quốc (theo CNN).

- Tây Ban Nha xác nhận ca nhiễm đầu tiên là một người đã tiếp xúc với người Đức bị nhiễm bệnh (theo Guardian).
- Singapore có 3 ca nhiễm mới là những người vừa được di tản từ Vũ Hán về, nâng tổng số người nhiễm lên 18 (theo CNA).
- Thụy Điển xác nhận 1 ca nhiễm virus nCoV đầu tiên là một phụ nữ trước đó đã đến Vũ Hán (theo CNN).

Facebook sẽ xóa các bài đăng, hình ảnh và video mang thông tin sai lệch về virus corona.

(Nguồn: Tổng hợp từ online)

BỘ Y TẾ
Đường dây nóng: 19009095; 19003228

Virus nCoV - Cập nhật mới nhất

Số quốc gia/ Vùng lãnh thổ có người bị nhiễm virus nCoV gồm:

Quốc gia / Vùng lãnh thổ	Trường hợp mắc	Tử vong
Trung Quốc	20.445	425
Nhật Bản	20	
Thái Lan	19	
Singapore	18	
Hàn Quốc	16	
Hồng Kông	15	01
Australia	12	
Đức	12	
Hoa Kỳ	11	
Bài Loan	10	
Ma Cao	10	
Việt Nam	10	
Malaysia	10	

TREN THẾ GIỚI
Theo thông tin từ Hệ thống giám sát bệnh truyền nhiễm Việt Nam, thế giới đã ghi nhận **20.640** trường hợp mắc.
427 trường hợp tử vong.
195 trường hợp mắc bên ngoài Trung Quốc.

Toàn thế giới đã có 20,640 ca nhiễm virus nCoV, virus đã lan ra 27 quốc gia và vùng lãnh thổ. Các ca tử vong đều ở Trung quốc đại lục.

- Úc mới xác nhận ca nhiễm thứ 12 của

cấp về sức khỏe cộng đồng đối với sự bùng phát của virus corona, đồng thời tuyên bố sẽ tạm thời cấm nhập cảnh vào Mỹ đối với bất kỳ người nước ngoài nào đã qua Trung Quốc trong vòng 2



Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✓ **Tư Gia**

✓ **Doanh nghiệp**

✓ **Xí nghiệp**

Tận tâm, giá cả phải chăng!











Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quý khách

**NGOÀI MÓN PHỞ
ĐẶC BIỆT KHÔNG BỘT NGỌT
CHÚNG TÔI CÒN CÓ:**

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành
Bún bò Huế - Mì Vịt Tiềm
Nghêu xào gừng hành
Mì La-Kai và các món ăn
thuần túy khác

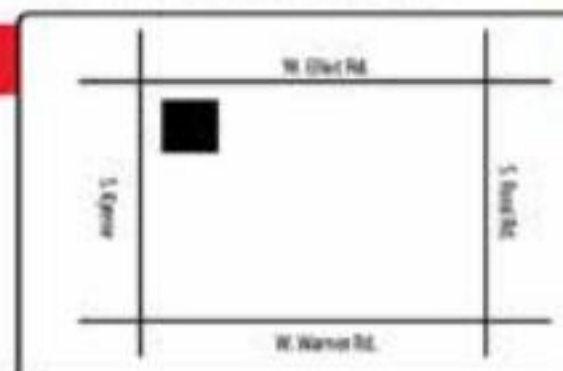


Đặc biệt món Cá Nướng thơm ngon, hấp dẫn



7707 S Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED **FRANKLIN'S FINE SIGNS**

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:

Direct # 602-828-1787

**Office: (602) 269-2888
(480) 460-8828**



**Lowest Price
Guaranteed!!**



**NAILS & SPA
Coming Soon**

**Grand Opening
Special 10% OFF
For Any Service**

E-Mail: franklinssign@qwestoffice.net



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job,.
We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

Thuốc Lá Xưa và Nay

Ngô Khôn Trí

Hơn 527 năm về trước (năm 1492), khi đặt chân đến châu Mỹ, nhà thám hiểm Christopher Columbus đã phát hiện người bản xứ ở quần đảo Antillia lúc ăn mừng họ nhảy múa và hút một loại lá cuộn tròn gọi là Tabaccos.



Khi tiếp xúc với thổ dân, họ đã nhận được nhiều món quà biếu như trái cây, thực phẩm, cái xiên đâm cá và những chiếc lá khô của cây thuốc lá. Những lá khô này không ăn được và có mùi nên đã bị ném xuống biển. Sau đó, Columbus sớm nhận ra rằng lá thuốc lá khô là tài sản quý giá của thổ dân Mỹ.



Rodrigo de Jerez và Luis de Torres là 2 thủy thủ đã làm quen với họ rồi đem thói quen hút thuốc lá khi trở về Tây Ban Nha. Hàng xóm của Jerez rất kinh ngạc vì thấy khói bay ra từ miệng và mũi của anh ta. Tòa án dị giáo đã bắt và giam cầm anh trong gần 7 năm. Tuy nhiên, nhờ có rất nhiều người đi biển vào thời điểm đó nên việc hút thuốc lá đã dần dần trở thành thói quen bình thường ở Tây Ban Nha và Bồ Đào Nha.

Sau đó, thuốc lá lần đầu tiên được trồng tại Santo Domingo (nay thuộc Cộng hòa Dominique) vào năm 1531 và được đưa vào và phổ biến rộng khắp châu Âu. Năm 1560, một người Pháp tên là Jean Nicot (từ Nicot có nguồn gốc từ nicotine) đã

đem thuốc lá từ Tây Ban Nha vào Pháp. Từ đó, thuốc lá được lan sang Anh. Năm 1556, tin tức được lan truyền đầu tiên là một thủy thủ người Anh ở Bristol hút thuốc và "khói phát ra từ lỗ mũi".

Vào cuối thế kỷ 16, việc sử dụng thuốc lá đã được giới thiệu cho hầu hết các quốc gia ở Châu Âu. Thuốc lá đã được hít hoặc hút, tùy thuộc vào sở thích và các bác sĩ tuyên bố rằng nó có đặc tính dược phẩm. Năm 1571, bác sĩ Nicolas Monardes đã đi xa đến mức viết một cuốn sách để phác thảo 36 căn bệnh cụ thể mà thuốc lá có thể chữa được.



Do nhu cầu ngày càng tăng, các thương gia châu Âu (Anh, Pháp, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha) bắt đầu trồng nhiều thuốc lá ở các thuộc địa như ở Haiti vào năm 1531, ở Cuba, Guyana, Brazil vào năm 1580, Ấn Độ khoảng năm 1605, Indonesia, các nước châu Phi, v.v... Trong đó, Ấn Độ là nơi sản xuất thuốc lá nhiều nhất trên thế giới lúc bấy giờ.



Ở Mỹ, thuốc lá được trồng ở Virginia vào năm 1612, ở Maryland khoảng năm 1631. Cuối thế kỷ 18, thuốc lá bắt đầu được trồng với quy mô lớn ở Kentucky và ngay sau đó, tiểu bang này trở nên nổi tiếng về trồng thuốc lá và sản xuất chiếm 1/2 sản lượng cả nước Mỹ.

Vào thế kỷ 17 khi được du nhập vào Tây Ban Nha, thuốc lá được cuộn bằng loại giấy dùng để gói ngô và được được

gọi là "papelate". Năm 1830, tại Pháp từ ngữ "cigarette" lần đầu tiên xuất hiện để nói về một loại sản phẩm được làm chủ yếu từ nguyên liệu lá thuốc lá đã thái sợi, được cuộn bằng giấy, có dạng hình trụ (chiều dài 120 mm, đường kính 10 mm). Thuốc lá điều thường được đốt cháy ở một đầu, để cháy âm ỉ nhằm mục đích tạo khói và khói này theo dòng khí vào miệng người hút từ đầu đối diện (thường có gắn đầu lọc).

Số người hút thuốc lá ngày càng tăng và là mặt hàng đem lại lợi nhuận nhanh chóng nên các nhà sản xuất tranh nhau cơ khí hóa để có thể sản xuất nhiều hơn. Máy làm thuốc lá được cấp bằng sáng chế đầu tiên được phát minh bởi Juan Nepomuceno Adorno ở Mexico vào năm 1847. Sau đó được phát triển thêm bởi James Albert Bonsack (người Mỹ) vào năm 1880, giúp tăng năng suất của các công ty thuốc lá, từ 40.000 điếu thuốc lá lên đến 4 triệu điếu mỗi ngày. Năm 1910: Ngành công nghiệp Mỹ đã sản xuất 9 tỷ điếu thuốc lá, năm 1930 tăng lên thành 123 tỷ điếu thuốc lá. Một máy sản xuất thuốc lá hiện nay có thể làm ra 20 ngàn điếu trong 1 phút.

Các tập đoàn thuốc lá đa quốc gia thành hình với các máy móc, thiết bị hiện đại đã từng bước chi phối thị trường thuốc lá thế giới như: Bristish American Tobacco (BAT), Philip Morris (Mỹ), Japan Tobacco (Nhật), Imperial và Gallaher (Anh), Altadis Franco – Spanish (Pháp – Tây Ban Nha).

Việc hút thuốc lá phổ biến ở thế giới phương Tây và là một hiện tượng của thế kỷ 20. Trong Thế chiến I và Thế chiến II, thuốc lá được phân phối cho các binh sĩ. Năm 1965, có khoảng 50% nam giới và 33% phụ nữ hút thuốc (hút hơn 100 điếu thuốc mỗi năm), mức tiêu thụ đã đạt mức 4.259 điếu trên đầu người vào năm 1965.

Thế nhưng, vào giữa thế kỷ 19, nhiều nghiên cứu bắt đầu cho thấy thuốc lá có ảnh hưởng xấu đến sức khỏe. Các bác sĩ Đức là những người đầu tiên xác định

mối liên hệ giữa hút thuốc và ung thư phổi, dẫn đến phong trào chống thuốc lá đầu tiên ở Đức Quốc xã, rồi lan rộng ra nhiều quốc gia khác trên thế giới.

Năm 2000, mức tiêu thụ đã giảm xuống còn 2.092 điếu trên đầu người. Đến năm 2006 mức tiêu thụ trên đầu người đã giảm xuống còn 1.691 điếu. Tuy nhiên, trên thế giới hiện nay có khoảng một tỷ người hút thuốc, 80% sống ở các nước thu nhập thấp và trung bình. Khoảng 6500 tỷ điếu thuốc lá được bán ra mỗi năm, 33 triệu người làm công việc trồng thuốc lá.



Trung Hoa, Ấn Độ và Brazil là ba quốc gia sản xuất thuốc lá lớn nhất thế giới. Không có gì đáng ngạc nhiên vì chính trong 3 quốc gia này, nhận thức của người dân về việc hút thuốc ở mức thấp nhất. Một cuộc khảo sát năm 2009 cho thấy 62% người Trung Hoa hút thuốc không biết rằng hút thuốc có thể gây ra bệnh tim và hơn 25% dân số Bangladesh, Ấn Độ, Thái Lan và Việt Nam không biết về mối liên hệ giữa hút thuốc và các bệnh tim mạch.

Riêng tại Hoa Kỳ, mặc dù tỷ lệ cạnh tranh thuốc lá đã giảm đáng kể, từ hơn 180.000 trang trại năm 1980 xuống chỉ còn khoảng 10.000 hiện nay. Thế nhưng, Hoa Kỳ là nhà sản xuất thuốc lá lớn thứ tư trên thế giới. Năm 2018, gần 14 trong số 100 người Mỹ từ 18 tuổi trở lên (13,7%) hiện đang hút thuốc lá. Điều này có nghĩa là ước tính 34,2 triệu người trưởng thành ở Hoa Kỳ hiện đang hút thuốc lá. Hơn 16 triệu người Mỹ sống với căn bệnh liên quan đến hút thuốc, gây thiệt hại hơn 300 tỷ đô la Mỹ mỗi năm.

Nhiều người hút thuốc cho rằng việc mắc phải bệnh ung thư phổi hay các bệnh liên quan đến hút thuốc lá giống như "con xúc xắc" hên xui, có người bị có người không, nó ngoài tầm kiểm soát. Mong rằng những sự thật sau đây có thể sẽ làm cho họ suy nghĩ lại:

- Thuốc lá giết chết khoảng một nửa số người hút thuốc.

- Trên toàn thế giới, thuốc lá gây ra 6 triệu ca tử vong mỗi năm (cứ 5 giây có 1 người hút thuốc chết).
- Tại Việt Nam, hiện nay có trên 15 triệu người hút thuốc và 33 triệu người bị ảnh hưởng bởi khói thuốc, mỗi năm có 40 ngàn người tử vong do hút thuốc lá, gần 97% bệnh nhân ung thư phổi có hút thuốc lá.
- Tại Mỹ, hút thuốc là 1 trong 5 nguyên nhân trực tiếp gây tử vong, khoảng 480.000 ca tử vong hàng năm, 1.300 ca

tử vong liên quan đến hút thuốc mỗi ngày, 54 ca tử vong mỗi giờ hoặc gần một ca tử vong mỗi phút.

• Mỗi điếu thuốc bạn hút sẽ cắt giảm từ 5 đến 11 phút trong cuộc đời bạn. Trong suốt cuộc đời, nó có thể làm giảm tuổi thọ của bạn tới 12 năm.

• Khoảng 25 phần trăm của tất cả các trường hợp tử vong do bệnh tim và 75 phần trăm các trường hợp tử vong do bệnh phổi.

(Montreal, ngày 1/1/2020)





AV TRAVEL

DỊCH VỤ-DU LỊCH-CHUYỂN TIỀN-CHUYỂN HÀNG



Chuyên bán vé máy bay

- Vé máy bay trong và ngoài nước, đặc biệt vé về Việt Nam.
- Vé và Visa khẩn trong ngày.
- Làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực nhập cảnh.



Dịch vụ di trú

- Bảo lãnh thân nhân: định cư, du lịch.
- Điền đơn thi quốc tịch, giấy tờ di trú.
- Công hàm độc thân, chứng nhận ngoại giao.
- Dịch và thị thực giấy tờ sang tiếng Anh.



Nhận chuyển hàng về Việt Nam

- Giao hàng tận nhà Sài Gòn và các tỉnh thành.
- Đặc biệt nhận tại phi trường giá thấp.
- Sửa Ensure, dầu xanh.



Dịch vụ chuyển tiền

- Giao tiền trong ngày về Sài Gòn và các tỉnh lân cận.



Please show this ad and receive a \$30.00 discount for travel between August and November 2014



Tổng Đại Lý Điện Thoại V247

Phục vụ tận tâm - Chuyên nghiệp uy tín

Mọi chi tiết xin liên lạc với Nhân Trần
1845 W. GlenRosa Ave. Phoenix, AZ 85015
(Góc đường 19th & GlenRosa)

Tel: 602-230-1199

Cell: 623-824-6426

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark house Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- ✓ Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- ✓ Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- ✓ Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- ✓ Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- ✓ Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



**ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẠM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯƠI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP**



Ti (Cải thiện nhà oho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng oho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

**Yogurt, Thử ăn ngọt & Tiệm Ice Cream
- Nail Salon**

Sửa sang Văn phòng oho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

**Remodel Nhà bếp - Phòng tắm
& các phòng khác**



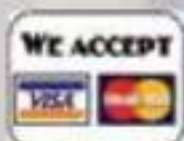
Thử Mộc & Gõ Mộc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

**Sửa sang Nhà cửa
(Solar / Automation)**

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194



www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com

ARIZONA ĐÓ ĐÂY



VĨNH LIÊM

Vinh Liem viết văn và làm thơ từ năm 1964 trên Tiểu Thuyết Thứ Năm, đồng thời cộng tác với một số nhật báo, tuần báo, và tạp chí tại Sài Gòn trước năm 1975. Tại hải ngoại, từ năm 1980 đến nay, ông đã xuất bản 9 văn thi phẩm bằng cả hai thứ tiếng Việt và tiếng Anh. Hiện ông là Phó Chủ Bút tạp chí Việt Lifestyles. Độc giả có thể tìm thấy nhiều sáng tác thơ văn của ông qua trang nhà:

<http://vinhliem.tripod.com>

THÁNG 1, 2020

Arizona: Khu vực Tăng trưởng Bùng nổ Việc làm đứng Thứ hai trong cả nước

Theo dữ liệu mới từ Cục Thống kê Lao động Hoa Kỳ, tăng trưởng việc làm ở Arizona đứng thứ hai trong cả nước năm ngoái. Arizona đã thêm 84.400 việc làm vào giữa tháng 12 năm 2018 và tháng 12 năm 2019 để tăng trưởng việc làm 2,8 phần trăm.

Tăng trưởng việc làm năm 2019 chủ yếu nhờ tăng việc làm trong các lĩnh vực bao gồm thương mại, vận tải và tiện ích (17.700), dịch vụ giáo dục và y tế (20.400), và dịch vụ chuyên nghiệp và kinh doanh (6.600).

Thống đốc Ducey Tuyên bố Tuần lễ Chọn Trường Arizona



Thống đốc Doug Ducey tuyên bố trong tuần này, từ 26 tháng 1 đến 1 tháng 2

năm 2020, Tuần lễ Chọn Trường Arizona để nhấn mạnh tầm quan trọng của việc cung cấp các lựa chọn giáo dục hiệu quả cho tất cả học sinh và gia đình Arizona.

"Tại Arizona, chúng ta tự hào là một nhà lãnh đạo quốc gia trong việc lựa chọn trường học," Thống đốc Ducey nói. "Từ khi ghi danh vào các trường bán công cho đến Tài khoản Tiết kiệm Giáo dục, các gia đình ở Arizona có nhiều lựa chọn để theo đuổi, các tùy chọn giúp cải thiện kết quả trong khi thúc đẩy đổi mới."

Arizona cũng cung cấp Ghi danh mở cho các khu học chánh công cộng. Ghi danh mở cho phép học sinh ghi danh vào bất kỳ trường công nào tùy thuộc vào không gian lớp học có sẵn. Ngoài ra, Tài khoản Học bổng Giáo dục cung cấp cho học sinh một loạt các dịch vụ giáo dục ngoài giáo dục tại nhà, dạy kèm và trị liệu giáo dục. Học sinh đủ điều kiện cho các dịch vụ này bao gồm học sinh sống trên vùng đất bộ lạc, những người có nhu cầu đặc biệt, con cái của các gia đình quân nhân và những người ở các trường học không thành công.

Dự án đường Xa lộ được dự liệu ở khu vực tàu điện ngầm Phoenix

Các nhà hoạch định giao thông đang lan truyền rằng việc bắt đầu một dự án nhiều năm để xây dựng lại một hành lang đường xa lộ quan trọng ở trung tâm của khu vực tàu điện ngầm chỉ còn khoảng một năm nữa.

Dự án bao gồm thêm các làn đường giao thông và xây dựng những cây cầu mới trên một phần của tuyến đường liên bang dài 11 dặm (17,7 km) kéo dài về phía Bắc từ ngã ba với đường xa lộ tiểu bang 202 ở Chandler đến nơi I-10

gặp Xa lộ Liên tiểu bang I-17 ở trung tâm Phoenix gần sân bay quốc tế Sky Harbor.

Công việc xây dựng cho dự án dự kiến sẽ bắt đầu vào mùa xuân năm 2021 và mất khoảng bốn năm để hoàn thành, theo Bộ

Giao thông Vận tải Arizona.

Tài trợ chính cho dự án trị giá 700 triệu đô-la đến từ thuế doanh thu nửa xu được các cử tri quận Maricopa phê duyệt năm 2004.

Phần lớn công trình tái thiết sẽ tập trung xung quanh một phân khúc nơi năm cây cầu sẽ được xây dựng trong vùng lân cận của Quốc lộ SR 143, một xa lộ bắc-nam ngắn. Nó thẳng hàng về phía đông của Sky Harbor.

Ở phía bắc của khu vực dự án, một hệ thống đường phân phối thu gom sẽ được xây dựng để giảm số lượng thay đổi làn đường trên phần chính của I-10 và cải thiện lưu lượng giao thông, Bộ Giao thông Vận tải Arizona cho biết.

Các công việc khác bao gồm mở rộng các nút giao thông với SR 143 và U.S. 60, một đường xa-lộ khác kết nối với I-10.

(Nguồn: AP, January 26, 2020)

Các quy tắc nước sạch mới EPA đánh vào Arizona

Các quy tắc về nước sạch được Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) công bố hôm 23-01-2020 có thể loại bỏ phần lớn các tuyến đường thủy ở Arizona do khỏi sự giám sát của liên bang, một nhà môi trường thay đổi gọi là tin xấu trong một khu vực nơi nước là "siêu quý."

Nhưng các quan chức chính quyền của Trump đã ca ngợi ý thức chung về sự thay đổi của Đạo luật đối với Đạo luật về Nước sạch mà họ nói sẽ không còn bao trùm các dòng chảy và vùng đất ngập nước không liên tục, điều đó có nghĩa là vụ kiện liên tục và bất ổn đối với chủ đất. Quy tắc mới sẽ chỉ áp dụng cho các tuyến đường thủy chảy tự do được liên kết.

"Nhờ có quy tắc mới của chúng ta, các nông dân, chủ trang trại, nhà phát triển, nhà sản xuất và chủ đất khác cuối cùng sẽ tập trung vào việc cung cấp thực phẩm, nơi trú ẩn và các hàng hóa khác mà người Mỹ dựa vào mỗi ngày," Quản trị viên EPA Andrew Wheeler cho biết hôm 23-01-2020.

"Thay vì chi hàng chục ngàn đô la cho các luật sư và chuyên gia tư vấn để xác định xem liệu vùng nước trên đất của họ có nằm dưới sự kiểm soát của chính phủ liên bang hay không," ông nói

trong một cuộc gọi hội nghị để tiết lộ các quy tắc mới.

Các nhà phê bình cho rằng tác động sẽ đặc biệt mạnh mẽ ở các tiểu bang như Arizona, nơi một nghiên cứu của EPA năm 2008 cho biết 94% các tuyến đường thủy là phù du và không liên tục - chính xác là loại đường thủy sẽ được miễn quy định của liên bang theo quy định mới.

(Nguồn: Jessica Myers/Cronkite News, January 27, 2020)

Arizona dẫn đầu quốc gia trong việc giảm nghèo

Theo dữ liệu do Cơ quan Khảo sát Cộng đồng Hoa Kỳ công bố, khoảng 175.000 người Arizona đã tự thoát nghèo từ năm 2015 đến 2018. Trong thời gian đó, tỷ lệ nghèo ở Arizona đã giảm 3,4% - mức giảm lớn nhất của bất kỳ tiểu bang nào trong cả nước. Arizona là một trong bảy tiểu bang trên toàn quốc, trong đó nghèo đói đã giảm ít nhất bốn năm liên tiếp, theo Khảo sát Cộng đồng Hoa Kỳ.

Thống đốc Doug Ducey cho biết: "Với hơn 350.000 việc làm mới được thêm vào từ năm 2015 đã biến Arizona thành nơi có cơ hội cho tất cả mọi người. Từ việc miễn lệ phí cấp giấy phép cho những người nghèo đến tăng nguồn lực cho đào tạo nghề và mở rộng các trung tâm cơ hội thứ hai trong các nhà tù, Arizona đang làm việc để trao quyền cho tất cả công dân. Arizona sẽ tiếp tục tập trung vào các chính sách hỗ trợ và cho nhiều người hơn cơ hội gia nhập lực lượng lao động và tạo cuộc sống tốt hơn cho họ và gia đình họ."

Trong bốn năm qua, lực lượng lao động của Arizona đã tăng hơn 447.270 người từ 3.145.072 vào tháng 1 năm 2015 lên 3.592.349 vào tháng 11 năm 2019. Trong cùng thời gian đó, tỷ lệ gia đình được coi là không an toàn thực phẩm đã giảm từ 15% xuống còn 12,4%, mức thấp mười năm. Ngoài ra, số đơn xin trợ cấp thất nghiệp trung bình hàng tuần tại tiểu bang đã giảm hơn 9.770 kể từ năm 2015.

Arizona tập trung vào việc cung cấp cơ hội cho tất cả mọi người thông qua các chính sách làm tăng khả năng cạnh tranh của tiểu bang, giảm các rào cản trong công việc và cung cấp cho những người có nhu cầu.

Năm 2017, Thống đốc Ducey đã ký H.B. 2372, yêu cầu các ủy ban cấp phép của tiểu bang miễn bất kỳ khoản phí cấp phép ban đầu nào cho những người nộp đơn lần đầu từ các gia đình có thu nhập dưới 200 phần trăm mức nghèo của liên bang. Luật này đã dẫn đến hơn 880 khoản phí được miễn cho những người nộp đơn có thu nhập thấp.

Vào tháng 4 năm 2019, Thống đốc đã ký H.B. 2569, biến Arizona thành tiểu bang đầu tiên trong cả nước công nhận giấy phép nghề nghiệp cho cư dân mới. Điều này cho phép cư dân mới có thể đi làm và bắt đầu kiếm tiền lương nhanh hơn, thay vì phải đối mặt với những rào cản không cần thiết do chính quyền tiểu bang áp đặt.

Năm 2017, Arizona đã ra mắt Trung tâm Cơ hội Thứ hai để dễ dàng chuyển đổi trở lại xã hội cho những người đã phục vụ thời gian của họ. Hơn 3.700 đồng bào Arizona đã hoàn thành chương trình, trang bị cho họ các công cụ và kỹ năng để làm cho cuộc sống tốt hơn. Hơn 2.400 đã có một công việc khi ra mắt Trung tâm. Đề xuất ngân sách điều hành năm 2021 của Thống đốc Ducey bao gồm 9 triệu đô la để mở rộng các sáng kiến cơ hội thứ hai và các chương trình giáo dục và thêm các cố vấn lạm dụng chất gây nghiện.

Thống đốc Ducey tuyên bố khai trương văn phòng Đầu tư và Thương mại Arizona-Mexico tại Chihuahua và Guanajuato

Hôm 24-01-2020, Thống đốc Doug Ducey tuyên bố khai trương hai Văn phòng Đầu tư và Thương mại Arizona mới ở Chihuahua và Guanajuato (Mexico). Các văn phòng mới là một phần của Cơ quan Thương mại Arizona và sẽ tạo ra một nền tảng cho các doanh nghiệp ở Arizona và Mexico để tăng cơ hội thương mại quốc tế và đầu tư trực tiếp nước ngoài.

Thống đốc Ducey cho biết: "Mối quan hệ với Mexico được công nhận là một mô hình quốc gia trong hợp tác xuyên biên giới. Những văn phòng thương mại mới ở Chihuahua và Guanajuato, cùng với sự phê chuẩn gần đây của USMCA, sẽ tiếp tục thúc đẩy mối quan hệ của chúng ta với đối tác thương mại số một ở Mexico."

Guanajuato (Mexico) là một phần của vùng Bajío năng động về kinh tế của miền Trung Mexico. Văn phòng Đầu tư và Thương mại Arizona tại Guanajuato sẽ đóng vai trò là văn phòng thương mại khu vực, hỗ trợ hơn 1.200 công ty hàng không vũ trụ và quốc phòng Arizona bán cho các chuỗi cung ứng ở khu vực Bajío, bao gồm Querétaro. Các nhà máy lắp ráp ô tô cũng có sự hiện diện lớn trong khu vực, mà Arizona sẽ tận dụng để bổ sung cho việc phát triển nhanh chóng trong việc sản xuất ô tô. Lĩnh vực nông nghiệp quan trọng của Guanajuato, cũng là một thị trường mục tiêu cơ hội cho các công ty Arizona trong ngành công nghệ nông nghiệp, công nghệ nước và công nghệ xe không người lái.

Hoạt động sản xuất tại Chihuahua cung cấp cơ hội đáng kể cho các công ty Arizona. Văn phòng Đầu tư và Thương mại Arizona ở Chihuahua sẽ giúp các công ty Arizona lấp đầy khoảng trống chuỗi cung ứng quan trọng ở Mexico.

Mexico là đối tác thương mại lớn nhất của Arizona. Năm 2018, tổng giao dịch giữa Arizona và Mexico đạt 16,69 tỷ USD, chiếm 37,1% giao dịch quốc tế Arizona với tất cả các quốc gia. Từ năm 2013 đến 2018, tổng giao dịch giữa Arizona và Mexico đã tăng 18,3%.

Năm 2014, Cơ quan Thương mại Arizona đã thành lập Văn phòng Đầu tư và Thương mại quốc tế đầu tiên tại Mexico City, góp phần vào thành công xuất khẩu bằng cách kết nối các công ty, doanh nghiệp và trường đại học Arizona với các cơ hội ở Mexico. Trong bốn năm đầu tiên, văn phòng làm việc với khoảng 70 thực thể mỗi năm. Con số đó đã tăng hơn 50% lên 107 lần tham gia vào năm 2019. Trong nửa đầu năm 2020, 69 thực thể đã tìm kiếm sự hỗ trợ từ văn phòng về các sáng kiến và cơ hội của Mexico, đưa tiểu bang tiến lên vượt quá số lần tham gia năm ngoái. Văn phòng Mexico City đã hỗ trợ khoảng 456 công ty kể từ khi thành lập.

Tàu chiến mới của Hải quân nhận tên "USS Arizona"

Thống đốc Doug Ducey hôm 23-12-2019 đưa ra tuyên bố sau khi có thông báo từ Quyền Bộ trưởng Hải quân Thomas Modly rằng một tàu chiến mới sẽ được

đặt tên là "USS Arizona." Không có tàu Hải quân nào mang tên đó kể từ khi USS Arizona bị đánh chìm tại Trân Châu Cảng vào ngày 7 tháng 12 năm 1941.

"Hôm nay là một ngày đáng tự hào đối với Arizona," thống đốc Ducey nói. "Nó đã gần 80 năm kể từ các cuộc tấn công vào Trân Châu Cảng, dẫn đến vụ chìm tàu USS Arizona và làm chết 1.177 thủy thủ đoàn. Con tàu này và tên 'USS Arizona' có ý nghĩa đặc biệt đối với đất nước chúng ta, lịch sử của nó và người dân Arizona - và ngày nay, di sản đó bắt đầu một chương mới.

"Việc đưa vào hoạt động một tàu chiến mới có tên Arizona vinh danh quá khứ của chúng ta, bao gồm cả những người đã cống hiến cả cuộc đời cho đất nước của chúng ta và tương lai của chúng ta và ghi nhận những đóng góp quan trọng của Arizona cho quốc gia và quốc phòng của chúng ta. Arizona cảm ơn Quyền Bộ trưởng Modly vì vinh dự này và chúng tôi mong muốn được ủy quyền chính thức cho USS Arizona mới."

Con tàu mới dự định nhận tên USS Arizona sẽ là tàu ngầm tấn công nhanh lớp Virginia, nền tảng chiến tranh dưới biển mới nhất của Hải quân. Các tàu tấn công chạy bằng năng lượng hạt nhân thường chứa khoảng 130 đoàn viên.

Thống đốc Ducey vừa cho biết Công khố Trách nhiệm, Ngân sách Điều hành Cân bằng



Thống đốc Doug Ducey hôm 17-01-2020 đã công bố ngân sách cân đối, có trách nhiệm về tài chính cho Năm Tài Khóa 2021. Ngân sách tiếp tục đầu tư có

mục tiêu, bền vững vào những vấn đề quan trọng như tăng lương giáo viên, an toàn trường học, cầu đường, công việc nông thôn và công nghệ và an toàn công cộng, trong khi trả lại đô la cho người nộp thuế và tiết kiệm nhiều hơn cho tương lai.

Ngân sách năm nay tiếp tục chi tiêu liên tục dưới mức doanh thu đến, đánh dấu chuỗi thặng dư cơ cấu liên tiếp dài nhất ở Arizona kể từ năm 2000. Ngân sách kết thúc Năm Tài Chính với số dư cơ cấu 250 triệu đô la.

Thống đốc Ducey cho biết, với một nền kinh tế đang bùng nổ, hàng trăm cư dân mới mỗi ngày và xếp hạng tín dụng cao nhất từ trước đến nay, tài chính của Arizona chưa bao giờ tốt hơn.

Tuy nhiên, chính quyền tiểu bang không có xu hướng chi tiêu. Thay vào đó, ngân sách này duy trì kỷ luật tài khóa, tiết kiệm nhiều hơn cho một ngày mưa và đảm bảo các khoản đầu tư quan trọng mà Thống đốc thực hiện trong các trường công lập, học sinh và hơn thế nữa là bền vững.

Thống đốc Ducey cho biết: "Tiết kiệm và nó cung cấp cứu trợ thuế cho các cựu chiến binh của chúng ta, cho phép họ giữ được nhiều lợi ích hơn. Đó là cách của Arizona. Đây là chương trình nghị sự mạnh mẽ nhất của chúng tôi cho đến nay và tôi mong muốn được làm việc với

các nhà lãnh đạo lập pháp về một thỏa thuận ngân sách tài trợ cho những ưu tiên quan trọng này."

Tuyên bố của Thống đốc Ducey về việc Phê chuẩn USMCA

Hôm 16-01-2020, Thống đốc Doug Ducey đã đưa ra tuyên bố sau đây liên quan đến việc phê chuẩn của Quốc hội về Hiệp định Hoa Kỳ-Mexico-Canada (USMCA):

“Sự phê chuẩn của USMCA đại diện cho một ngày lịch sử đối với Arizona, quốc gia của chúng ta và các mối quan hệ thương mại của chúng ta. Thỏa thuận thương mại mới này có nghĩa là nhiều việc làm và cơ hội hơn ở Arizona. Và nó mở đường cho thương mại nhiều hơn trong tương lai.

“Là một tổ chức thương mại đầy sức mạnh, Arizona sẽ đạt được thành công lớn với thỏa thuận cập nhật này. Đã có thương mại với Mexico và Canada hỗ trợ hơn 228.000 việc làm ở Arizona và 20 tỷ đô la hàng năm. USMCA sẽ tăng cường các mối quan hệ này và tạo tiền đề cho một thể hệ quan hệ kinh tế mới gần gũi hơn với các nước láng giềng quốc tế của chúng ta.

“Ưu đãi này yêu cầu rất nhiều cho và nhận trên tất cả các mặt và không bao giờ được đảm bảo. Tôi tin rằng chính quyền và tất cả mọi người tham gia vì sự kiên trì và chăm chỉ của họ để làm cho thành tích vĩ đại này xảy ra. Tôi cũng cảm ơn Thượng nghị sĩ Sinema, Thượng nghị sĩ McSally và toàn bộ phái đoàn vì sự ủng hộ nhất trí của họ.

“Đó là một ngày mới cho thương mại ở Arizona và trên toàn quốc. Arizona mong muốn được xây dựng dựa trên những cơ hội thú vị này để mang lại nhiều việc làm hơn cho tiểu bang của chúng ta.”

Cảnh sát Tempe được trao 300 nghìn đô la tiền tài trợ nhằm mục đích làm cho đường bộ an toàn hơn

Văn phòng An toàn Xa lộ Arizona đã trao cho Sở Cảnh sát Tempe hơn 300.000 đô la tiền tài trợ trong nỗ lực làm cho con đường thành phố này an toàn hơn. Các khoản tài trợ sẽ giúp bảy chiến dịch an toàn ở Tempe nhằm vào DUI, uống rượu và thực thi an toàn cho người đi bộ.

(Nguồn: Kstar.com)

Scottsdale là thành phố tốt nhất trong cả nước để tìm việc làm

WalletHub, một trang web tài chính cá nhân, đã xếp hạng ba thành phố Thung lũng: Scottsdale là số 1, trong khi Chandler là số 6 và Tempe là số 8 trong số 10 nơi tốt nhất trong cả nước.

Scottsdale, Chandler và Gilbert (số 20 tổng thể) gần liền với thu nhập trung bình hàng năm cao nhất. Các thành phố khác của Arizona trong danh sách là Peoria (số 35), Mesa (số 55) và Tucson (số 97).

(Nguồn: Kstar.com)

Scottsdale được xếp hạng là thành phố số 1 để làm việc tại nhà

Theo SmartAsset, Scottsdale không chỉ được xếp hạng là thành phố số 1 để làm việc tại nhà, mà Gilbert (số 6), Chandler (số 9) và Mesa (số 21) cũng đã phá vỡ danh sách này.

Scottsdale được xếp hạng là thành phố hàng đầu để làm việc tại nhà vì thị trường việc làm mạnh mẽ và tỷ lệ lao động từ xa cao. Theo ước tính của Cục điều tra dân số, năm 2018, tỷ lệ thất nghiệp ở Scottsdale là 3,6%, thấp hơn mức trung bình quốc gia là 4,9%.

Hơn một phần bảy (14,4%) người Scottsdale làm việc tại nhà, gần 5% so với bất kỳ thành phố nào khác trong nghiên cứu và cao hơn mức trung bình quốc gia là 5,3%.

Chandler đã có 7,8% nhân viên trong năm 2018 làm việc tại nhà, chiếm tỷ lệ cao thứ 12 cho số liệu này trên tất cả 100 thành phố trong nghiên cứu.

(Nguồn: Kstar.com)

Đầu tư vào các Trường Cao đẳng Cộng đồng Nông thôn

Ngoài nguồn tài trợ và quỹ linh hoạt mới nhằm vào các chương trình giáo dục kỹ thuật và nghề nghiệp, Ngân sách điều hành của Thống đốc Ducey sẽ bao gồm hơn 4 triệu đô la để mở rộng Hành lang công nghệ tiên tiến

Arizona. Khoản tài trợ bổ sung sẽ giúp tạo ra một mạng lưới các trường cao đẳng cộng đồng tập trung vào việc thúc đẩy đa dạng kinh tế và sắp xếp đào tạo lực lượng lao động theo nhu cầu của ngành ở khu vực nông thôn.

Quan hệ Đối tác Đầu tiên tại Địa phương

Văn phòng Thống đốc Ducey sẽ nhắm mục tiêu thêm đô la để thu hút các chủ lao động nông thôn trong việc phát triển lực lượng lao động được đào tạo tại địa phương. Quan hệ đối tác đổi mới, được quản lý bởi Local First Arizona Foundation, theo mô hình quốc gia để đưa nhiều người từ khu vực nông thôn vào làm việc được cung cấp bởi các doanh nghiệp nhỏ.

Thúc đẩy Du lịch ở Nông thôn Arizona

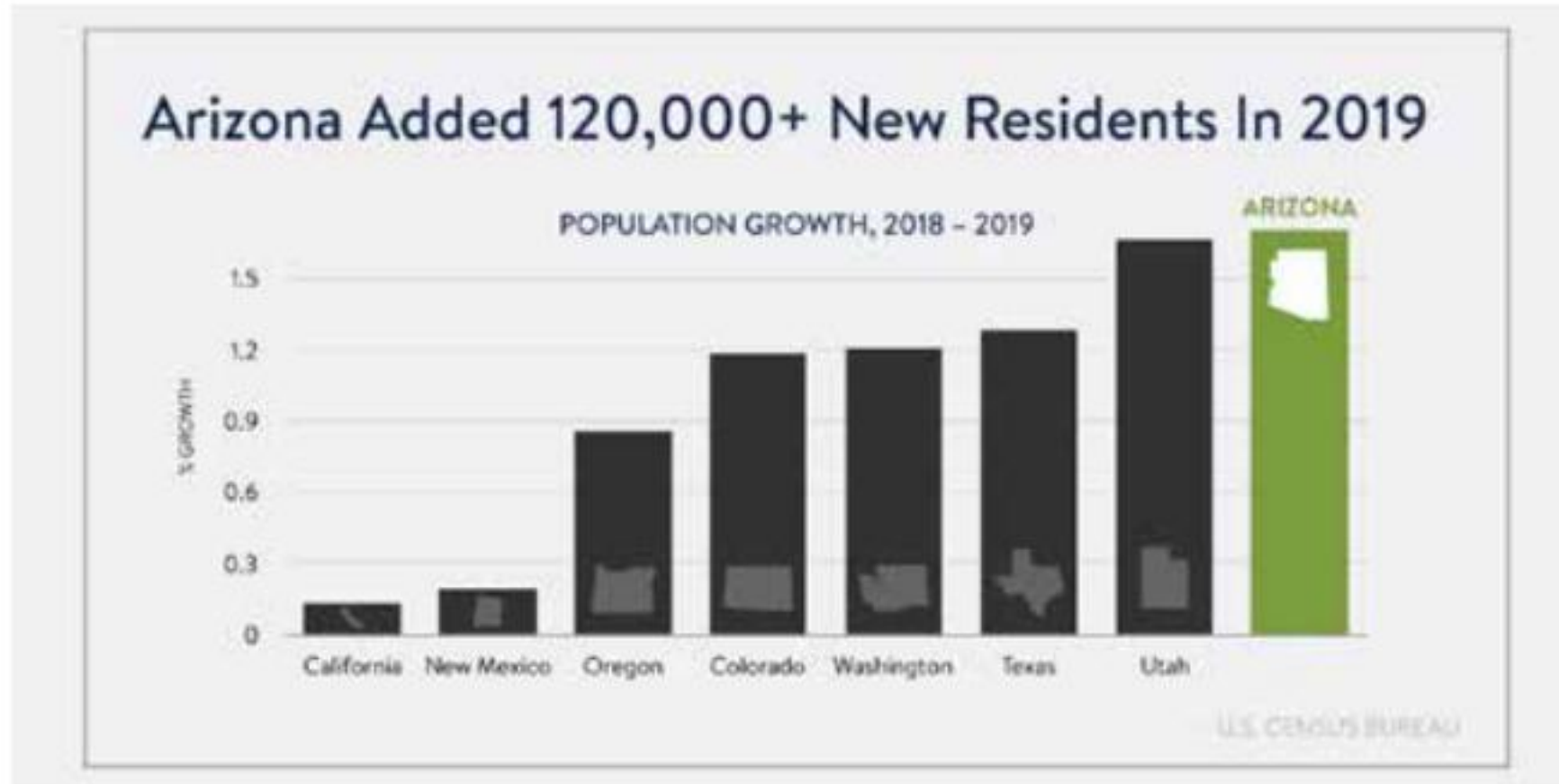
Ngân sách của Thống đốc Ducey sẽ thêm 1 triệu đô la để mở rộng các nỗ lực phát triển du lịch nông thôn tại Văn phòng Du lịch Arizona. Ngân sách Năm Tài Khóa 2020 bao gồm 100.000 đô la để thúc đẩy du lịch nông thôn cho ngành công nghiệp rượu vang địa phương Arizona.

Thống đốc Ducey Công bố Chiến dịch Điều tra Dân số Arizona năm 2020

Thống đốc Doug Ducey hôm 07-01--2020 tuyên bố khởi động chiến dịch Điều tra dân số Arizona năm 2020, một nỗ lực trên toàn tiểu bang nhằm đảm bảo tất cả người dân Arizona được tính trong cuộc điều tra dân số sắp tới, bắt đầu vào tháng 3. Điều tra dân số năm 2020 sẽ tập trung vào việc tiếp cận các cộng đồng bị thiếu truyền thống thông qua các sáng kiến dựa trên cộng đồng, một nỗ lực truyền thông phải trả tiền và một trang web giáo dục.

Điều tra dân số năm 2020 là cơ hội để đảm bảo rằng mọi người Arizona ở mọi góc của tiểu bang đều được bao gồm và tối đa hóa cơ hội phát triển trong tương lai.

Báo cáo Điều tra Dân số Mới Xếp hạng Arizona Thứ ba về Tỷ lệ Tăng trưởng



Arizona đứng thứ ba về tốc độ tăng trưởng trong năm 2019, theo ước tính được công bố của Cục điều tra dân số Hoa Kỳ. Arizona đã chào đón hơn 120.000 cư dân từ 2018 đến 2019, tốc độ tăng trưởng gần 1,7%, trong đó tốt nhất là các tiểu bang như Utah (1.662), Texas (1.283), Washington (1.210),

Colorado (1.185), Oregon (0.857) và New Mexico (0.195).

Với mức tăng trưởng gần 1,7% từ tháng 7 năm 2018 đến tháng 7 năm 2019, Arizona đã tăng từ mức tăng trưởng cao thứ tư lên thứ ba trong cả nước. Tiểu

bang cũng đứng thứ ba về số lượng cư dân mới với hơn 120.000 người mới đến. Chỉ Texas và Florida thêm nhiều cư dân.

Kể từ năm 2015, Arizona đã bổ sung khoảng 548.304 cư dân với tốc độ tăng trưởng 6,6% trong thời gian đó. Arizona ước tính 120.693 cư dân mới trong khoảng thời gian từ 2018 đến 2019 nhiều hơn gấp đôi California 50,635 cư dân mới. Ngoài ra, hai tiểu bang Illinois và New York đã mất cư dân, với 51.250 và 76.790 người rời khỏi hai tiểu bang đó.

Báo cáo chính sách nhà nước gần đây đã xếp hạng Arizona về động lực kinh tế cũng như trong "top" năm về tăng trưởng thu nhập cá nhân, việc làm và dân số. Arizona đã thêm hơn 300.000 việc làm kể từ năm 2015 trong khi đầu tư vào những thứ quan trọng nhất, như giáo dục công cộng K-12, an toàn công cộng và đường và cầu.

(Cuối tháng Giêng 2020)

GGG FLORIST

Flowers For All Occasions

Tel: 480-812-8005
Cel: 602-326-2373

SAME DAY DELIVERY

2015 N. Dobson Rd. #4, Chandler, AZ 85224
(Same plaza with Lee Lee Supermarket on the NE Corner of Dobson & Warner)

Order online:
www.gggflorist.net

- Wedding
- Engagement
- Funeral
- Grand Opening
- Get Well
- Birthday
- Fruit Basket

Chúng tôi có đầy đủ các loại bông hoa cho các các nhu cầu:

- Đám Cưới
- Đính Hôn
- Đám Tang
- Khai Trương
- Chúc Sức Khỏe Hồi Phục
- Sinh Nhật
- Gói Quà gồm Trái Cây Tươi

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba và thứ Sáu
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015
Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT
sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý



GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am - 8:00 pm
Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am - 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,
Cá tươi ngon đủ loại,
Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,
Tôm hùm, cua, cá sống lợi trong hồ,
Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Gỏi

Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày,
Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại ...
Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

602.242.6119 Fax: (602) 864-8935

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 - Phoenix, AZ 85015.

CHUYẾN BAY APOLLO 12, NĂM MƯƠI NĂM TRƯỚC



Lâm-Đàn, 12/28/ 2019

LTG: Chuyến bay Apollo 12 là chuyến bay thứ hai lên mặt trăng vào năm 1969. Tôi sẽ có bài tiếp viết về chương trình Apollo với nhiều chi tiết quan trọng. Bài này chỉ là bài đầu trong chương trình du lịch lên không gian; ta chờ đợi xem coi người Mỹ sẽ làm gì trong thời gian tới... Tài liệu và hình ảnh lấy từ Yahoo, Google Search và báo về Aeronautic.

Bầu trời nhiều mây ở trung tâm Kennedy Space Center vào ngày 14 tháng 11 năm

1969, không làm cho ban điều hành lo lắng. Cơ quan NASA (The National Aeronautics and Space Administration) đã sắp đặt cho chuyến bay Apollo 12 với ba phi hành gia Peter Conrad, Dick Gordon và Alan Bean trên hỏa tiễn Saturn V chở ba ông lên mặt trăng.

Cơ quan NASA có nhiều mục tiêu cho chuyến đi này. Trong hai lần đi trên mặt trăng, ông Conrad và Bean đã đặt một số máy móc tối tân, thu lượm được 75 pounds đất cát của mặt trăng để nghiên cứu cấu kết. Khi phi thuyền rời khỏi quỹ đạo trái đất, phi thuyền phải bay ba ngày mới tới nơi và vào quỹ đạo của mặt trăng vào ngày 17 tháng 11.

Sau khi bay vòng mặt trăng trong một ngày, ông Conrad và Bean đã đáp xuống mặt trăng trong một phi thuyền nhỏ, trong khi đó ông Gordon ở lại phi thuyền chánh (commander module Yankee Clipper). Ông Gordon bay trên commander module đã theo dõi việc đáp xuống của thuyền Lunar module với hai ông Conrad và Bean.

Năm giờ sau khi thuyền Lunar module đậu trên mặt trăng, ông Conrad rời thuyền, và ông Bean theo sau đó để đặt giàn máy móc tiến bộ. Sau hai lần đi bộ trên mặt trăng, tổng cộng là 7 giờ 45 phút, hai ông Conrad và Bean đã rời mặt trăng để trở về phi thuyền chánh tên gọi là Yankee Clipper.

Cả nhóm ba người đã trở về Apollo 12 cabine vào ngày 21 tháng 11 và bay trở về trái đất vào ngày 24 tháng 11. Thuyền chở ba ông đã hạ xuống biển Nam Thái-bình-Dương và được tàu USS Horne cứu vớt một cách an toàn.

Khu vực mà cơ quan NASA muốn nghiên cứu được gọi là Ocean of Storms, rộng 1.5 millions square miles (diện tích tiểu bang Arizona: 113.000 square miles) và dài 1,600 dặm.

Chuyến bay Apollo 11 và 12 có mục tiêu là giải thích sự thành hình của mặt trăng, như:

Hình 1: Chuyến bay Apollo 12 – Ba phi hành gia – Hỏa tiễn Saturn V cất cánh



Hình 2: Trên mặt trăng – 2 hình bên phải trên biển Thái-bình-Dương



1- Lý thuyết Capture (bị bắt cóc): Mặt trăng được thành lập tự lập, sau bị thu hút vào quỹ đạo của trái đất.

2- Lý thuyết Co-formation: Trái đất và mặt trăng được thành lập cùng một thời buổi.

3- Lý thuyết Fission (bị tách rời): Trái đất từ thuở xưa quay nhanh, một số nguyên liệu xuất phát từ trái đất và tụ hợp nhau lại thành mặt trăng.

Những đất cát thu lượm được từ mặt trăng cho biết mặt trăng được thành

lập vào khoảng 4.5 tỷ (billions) năm về trước.

Năm 1970, các khoa học gia đã định nghĩa một lý thuyết được gọi là Giant Impact Hypothesis, có nghĩa là một hành tinh đã chạm vào trái đất, những mảnh vụn từ sự đụng chạm đó đã bay vào không trung quanh trái đất và kết tụ lại thành mặt trăng.

Trái đất và mặt trăng có cấu kết hóa học như nhau, ví dụ như dưỡng khí,

những nguyên tố khác như Tungsten, Hafnium... và cùng có những isotopes giống nhau.

Nếu hai hành tinh khác nhau đụng chạm thì không thể có cấu kết hóa học giống nhau như trái đất và mặt trăng. Những đất cát thu lượm được trong chuyến bay Apollo 11 và 12 đã chứng minh sự giống nhau này cũng như cùng một cấu kết hóa học của hai hành tinh này.

(Còn tiếp kỳ sau)



GOLDEN JADE
Jewelry Inc.
金隆珠寶行

GOLDEN JADE JEWELRY STORE

2025 N. Dobson Rd – Chandler, AZ 85224
(Nằm trong Chợ LEE LEE ORIENTAL MARKET – vùng Chandler)

(480) 812-3893

Web: www.goldenjadeinc.com
Email: goldenjadeinc@gmail.com

Mở cửa mỗi ngày:
10:30am – 6:30pm
Đóng cửa thứ Ba

RETAIL –
REPAIR 14K, 18K, 24K,
DIAMONDS, JADE,
PRECIOUS STONES, PEARLS



CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CHUYÊN MUA BÁN:

- o Hột xoàn (Diamond) có giấy chứng nhận của các hãng lớn, uy tín, như GIA, EGL
- o Vàng bạc nữ trang các loại (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)
- o Các loại cẩm thạch, đá quý (Ruby, Sapphire, Emerald...)

Nhận thiết kế (Design), Gia công (custom make Jewelry), sửa chữa (repair), nhuộm (Rhodium) các loại nữ trang (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)

Chuyên thay pin đồng hồ (replace battery)

Té Ngã Ở Tuổi Vàng

Trượt chân, té ngã trong tuổi vàng.

Chỉ một cú vấp ngã là cuộc sống con người có thể thay đổi hoàn toàn, cuộc thay đổi không thể kể hăm xoay chuyển. Sự đau đớn thể xác đi kèm với nỗi vật vã tâm thần. Đây là mối ưu tư, ám ảnh của tuổi vàng khắp chốn.

Con người sống lâu hơn, ít bệnh tật hơn nhưng tuổi thọ lâu dài kia có những khúc quanh không như ý. Cơ thể trải qua những biến chuyển cần sự thích nghi và chấp nhận từ mỗi cá nhân. Ôi chao, biết bao nhiêu là biến chuyển trong cái thân thể mong manh kia sau 70 – 80 năm dài dẫu với thời gian?

Mắt nhìn không còn tinh anh. Tai nghe không còn tỏ tường, có vị còn chịu chứng ù tai (tinnitus) những âm thanh tai quái u u trong đầu suốt ngày đêm. Khứu giác chẳng còn “cảm” được một mùi hương nhẹ nên vị giác hầu như mòn mỏi. Khoảng 70% khả năng “nếm” đến từ khả năng “ngửi”. Rượu ngon không còn giữ được hương vị cũ dù vẫn mang lại cảm giác lâng lâng và đôi khi còn gây

chuẩn choáng nhanh chóng không ngờ. Bắp thịt không mạnh mẽ như trước, khuôn vác một món gì cũng khó khăn. Khớp xương ê ẩm khiến việc xê dịch chậm chạp. Chưa kể sự thăng bằng (balance) kết hợp từ khả năng nhìn thấy, sức mạnh của bắp thịt, và khả năng cảm nhận vị trí của thân thể (proprioception) trong môi trường chung quanh, cũng sút giảm qua thời gian. Và cuộc sống có thể đến khúc ngoặt không ngờ khi trượt chân, vấp ngã.

Tại Huê Kỳ, số người cao niên (65+ tuổi) té ngã và chịu biến chứng nặng nề mỗi ngày một gia tăng. Nha Thống Kê của cơ quan Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật (the CDC) công bố một con số đáng ngại, chỉ trong năm 2012, trên 2.4 triệu người té ngã, trong số ấy trên 200 ngàn người tử vong vì biến chứng trong cùng năm.

Theo hội chuyên khoa về tuổi vàng, Geriatrics, tai nạn gia tăng khi con người quá lạc quan quá tự tin, không lượng sức mình; người có tuổi cũng không ngoại

lệ nhưng chịu ảnh hưởng của tai nạn nặng nề hơn. Những thứ bình thường trước đây bỗng dưng trở thành chướng ngại vật trong một phút không ngờ: các bậc thang, tấm thảm trên sàn nhà, bồn tắm trắng bóng, vòng u trong chỗ đậu xe, rễ cây ngoài vườn, và ngay cả con chó con mèo quanh quẩn bên chân hằng ngày. Những món thuốc trị chứng cao huyết áp, chữa trầm cảm có thể gây chóng mặt, choáng váng khiến việc vấp té, trượt chân xảy ra dễ dàng hơn.

Trong số các cụ cao niên té ngã và gãy xương chậu xương đùi, 20% tử vong trong cùng năm, 80% còn lại chịu ảnh hưởng nặng nề. Họ không còn tự di chuyển nên việc nhàn tản trên một quãng đường ngắn trở nên bất khả. Nhiều người mất luôn khả năng lái xe vì chân ga chân thắng không còn nhạy lẹ nên dễ gây tai nạn.

Không thể tự di chuyển, các cụ này trở nên phụ thuộc vào người chung quanh, từ bạn bè, hàng xóm láng giềng đến con cái. Tuổi vàng sợ đau đớn thể xác thì ít



B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Association - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 “Từ HỒN KHÓI, Tôi Đi ...”

- Sẽ ra mắt “CẨM NANG Y HỌC” và Hồi Kỳ tập 2.

nhưng họ lại hãi hùng trước viễn ảnh mất hết khả năng độc lập.

Một sự thật khó chấp nhận là việc càng cao tuổi, càng dễ té ngã. Theo Tiến Sĩ Judy A. Stevens, chuyên viên Dịch Tễ, epidemiologist, tại CDC, té ngã xem ra giản dị nhưng lại là nỗi ám ảnh kinh hoàng cho tuổi vàng, không mấy ai muốn nhắc đến và ngay cả người bị té cũng không muốn đề cập đến. Lý do? Các cụ ngưỡng ngừng, bạn ạ, ngại bạn bè chê cười mình vụng về, nhưng lý do sâu thẳm nhất, các cụ sợ con cháu lo lắng quá lại khênh họ vào nhà dưỡng lão hầu được (bị) chăm sóc kỹ lưỡng hơn, và từ đó mất luôn cuộc sống độc lập riêng tư. Họ sợ hung thần té ngã còn hơn các trận đau ốm. Đau ốm khi hết bệnh còn có thể độc lập chứ té ngã thì lòi thoi lắm.

Phục hồi sau khi té ngã là một hành trình gian nan, chậm chạp. Với các ca gãy xương “bình thường”, sau khi bó xương, nối xương và vết thương tạm lành, bệnh nhân trải qua thời gian tập luyện để có thể tự di chuyển. Chương trình phục hồi kéo dài vài tháng, từ việc dùng xe lăn, khung cân bằng đến cách dùng gậy để chống đỡ thân mình và giúp thăng bằng. Nhiều cụ không còn leo thang được nữa vì cần dùng khung sắt để di chuyển, và từ đó phải lia bỏ tổ ấm nơi có các bậc thang thân quen, gần gũi.

Thay đổi chỗ ở là cả một cú sốc trong tuổi vàng. Cụ nào chấp nhận và chịu thích nghi thì vết thương “lia tổ ấm” sớm lành, cụ nào rầu rĩ vật vã với chỗ ở mới thì nhanh chóng rơi vào nỗi trầm cảm u uất và không thiết sống. Ngược lại, được sinh sống trong khung cảnh quen thuộc là nỗi ấm áp, thoải mái trong tuổi vàng ngay cả khi các cụ không còn có thể tự chăm sóc thân thể.

Như mọi loại bệnh tật, phòng ngừa là phương cách tốt nhất. Té ngã cũng thế. Phòng ngừa té ngã để tránh thương tật và các biến chứng thay đổi đời sống của bệnh nhân.

Để phòng ngừa té ngã, bà Judy Stevens cho rằng thể dục là yếu tố quan trọng nhất. Khi thân thể khỏe mạnh, bắp thịt cứng cáp, thì ít bị té ngã; và nếu bị té ngã thì ảnh hưởng cũng bớt trầm trọng so với các cụ ít động dậy, đi lại.

Các lớp thể dục, nhất là các buổi dạy về thăng bằng, như tập đứng một chân, lăn

trái banh Bosu cho quen với sự chông chênh. Môn Thái Cực với các động tác co duỗi thông thả, chậm chạp giúp thân thể phối hợp hoạt động của bắp thịt và hai lá phổi thở hít nhịp nhàng. Sự phối hợp này cần thiết cho việc hô hấp, thăng bằng và dáng đi đứng của thân thể.

Hiệu quả cụ thể nhất của sự tập luyện thân thể là việc có thể tự đứng dậy từ ghế ngồi mà không cần vịn tay: bắp thịt hai chân và bắp thịt bụng, lưng cứng cáp đủ để chống đỡ và thăng bằng thân thể khi thay đổi vị thế.

Những yếu tố khác không kém quan trọng là việc dùng các món thuốc. Thuốc trị cao huyết áp, khoảng 70% các cụ tuổi thất thập dùng món thuốc này, gây chóng mặt khi huyết áp xuống nhanh và dễ té ngã nếu không cẩn thận.

Chưa kể các thứ dược thảo lợi tiểu, giảm đường giảm mỡ (?) hầm bà lằng khác bán tự do trên thị trường mà các cụ Á Đông dùng thường xuyên như uống trà.

Xin mở ngoặc để nhắc đến dược thảo một chút: Dược thảo là con dao hai lưỡi rất sắc, có thể vô cùng hiệu quả trong việc chữa trị một bệnh tật nào đó, nhưng dược chất trong dược thảo có liều lượng bao nhiêu lại là một điều bí mật. Bí mật thứ nhì là món dược thảo tuy có cùng tên nhưng mức khác biệt về dược chất và dược tính lại là khoảng cách mênh mông, chưa kể các phụ chất có dược tính khác.

Các cụ dùng thuốc trị cao huyết áp có tỷ lệ té ngã cao gấp đôi những người không dùng. Đặc biệt là loại thuốc lợi tiểu (diuretic) dùng để giảm cao huyết áp và suy tim. Nếu cần dùng, các cụ nên uống thuốc ban ngày để tránh những chuyến vào nhà vệ sinh trong đêm tối. Món thuốc khác, món thuốc trị mất ngủ, có thể gây mất thăng bằng, và nếu có thể, nên thay thế bằng một ly sữa ấm, một cuốn sách để đọc hoặc một vài bản nhạc êm dịu.

Cách phòng ngừa té ngã khác là cách xếp đặt vật dụng trong nhà, loại bỏ tấm thảm đặt hờ hững trên sàn nhà, bàn ghế nằm gọn ghẽ trong một góc khuất, dép giầy dép, đồ chơi trên lối đi.

Các cụ trong tuổi vàng cần đi khám mắt hàng năm và đeo kính để duy trì thị lực. Dùng kính đơn tròng khi đi bộ và chỉ

dùng kính hai tròng, ba tròng (bifocal, progressive lenses) khi đọc sách, ngồi tại chỗ vì loại kính này có thể gây vấp té.

Trong nhà cần có đèn đủ sáng để thấy rõ vật dụng chung quanh. Và món vật dụng cần thiết nhất, với các cụ sống đơn chiếc, có lẽ là món “gọi cấp cứu” (emergency button, electronic alert) có thể trong dạng vòng đeo trên cổ tay có nút bấm, có thể là dây đeo trên cổ.

Và cũng xin đề nghị thêm một phương pháp đơn giản nhưng đã được chứng minh là đã góp phần làm giảm tỉ lệ té ngã người cao tuổi rất nhiều, đó là thực hiện ba chậm hay là “ba cái nửa phút” cho người cao tuổi, đặc biệt là khi thức dậy ban đêm hoặc đang nằm mà ngồi dậy vội vàng.

Ba cái nửa phút đó là:

Khi mới thức dậy thì nằm yên khoảng nửa phút cho tỉnh táo hẳn, sau đó

Ngồi dậy nửa phút trên giường cho tỉnh thêm để có thì giờ máu lên não, sau đó mới

Bỏ chân xuống giường, chờ thêm nửa phút để máu bơm lên não thật đủ và tỉnh thêm. Khi đã tỉnh táo hẳn, không thấy chóng mặt mới bắt đầu di chuyển. Nhớ bật đèn cho đủ sáng. Và cũng không nên chờ đến lúc sắp “tè ra quần” mới chịu dậy.

Làm đúng như vậy, không tốn tiền, cũng chẳng mất nhiều thì giờ hay công sức gì cả, nhưng đã giúp làm giảm tỉ lệ té ngã ở người cao tuổi rất nhiều.

Nói tóm lại, đối với người cao tuổi, mọi hoạt động như thay đổi vị trí, xoay đầu qua bên trái hoặc bên phải, đứng dậy, nên cử động từ từ chậm chạp, không nên cử động quá nhanh hoặc quá mạnh để tránh tình trạng choáng váng và dễ bị té ngã.

&

Mùa Thu của cuộc đời không nhất thiết chỉ là mùa tàn úa, mùa lá vàng; với sự chấp nhận, sửa soạn và sẵn sàng cho tinh thần, mùa Thu có thể trở thành vàng lá, vàng rờn với các chuyến du ngoạn thông thả để tận hưởng sự thanh nhàn khi tâm tư không còn vướng bận với sinh kế nhọc nhằn và bốn phận dưỡng dục khó khăn.

Tháng 9/2019



PK Shabu & Grill

1832 W Broadway Rd, Suite 108 Mesa, AZ 85202

I'm a bit of a skeptic these days of Shabu restaurants simply because I feel it's being played out. Needless to say, my visit to PK Shabu & Grill was on a whim and couple of my friends joined me on this new venture.

At first, this place reminded me of a cafeteria; large vaulted ceilings with a lot of metal cooking pots and stainless steel counter tops. The price seem steep for \$30 a person and \$17 for kids under the age of 10. I was getting nervous!

Alright, let us get to the food! I ordered the Original Broth to keep it simple. The flavors were subtle and not overpowering, but salty indeed. However, I find it paired well with the raw ingredients, as you were also able to concoct your flavor of

dipping sauce on the side. I'm big on peanut sauce and sesame oil with a hint of spice. I wasn't too impressed with the meat options plus I found them too thinly sliced; to the point where they seem to just disappear in the broth.

Moreover, my favorite part of the whole experience was the buffet sides! Wow, the plethora of vegetables, noodles, and seafood were quite impressive! I rather enjoyed filling my plate with fun and colorful ingredients that may seem outlandish, but worth the try.

In the end, PK Shabu & Grill is worth your time and money. I don't think you will be disappointed with some fun bites that will fill your belly and fun experience meter! I definitely would bring some friends and have a few beers along the way! - Enjoy!





BẢO HOÀNG Bo Bites here!

I'm a local foodie in the city of Phoenix, Arizona. My writings include musical lyrics from popular songs along with my food reviews. I recently received my gold badge from Yelp and I write for a local cultural website called AZCulture - www.azculture.com. Here are my current favorite places to bring my dates. Hope find them just as romantic and fun!



LEAPING THROUGH DUBLIN



Duc Nguyen

Growing up in Paris, Duc moved to the USA to attend college, where he received a BBA/BA in International Business/Spanish then got his MBA in International Marketing & Global Branding, from Thunderbird. After working as a marketing executive at a multinational financial firm in Los Angeles and various tech startups, Duc changed his career and got into photography, and was discovered by the top modeling agency on the West Coast. Pursuing fashion photography, he moved to NYC where he now resides. His work now goes beyond fashion to include celebrity, high-end wedding, portrait, and travel photography.





While February is one of the coldest months in the northern hemisphere, the 14th of the month also conveys the warmest feelings. It is, of course, Valentine's Day. In opposite-sex proposals, it has usually been the man's job to ask for his woman's hand and this has been this way around the world. Well, with a tiny exception every 4 years, that is. Indeed, an Irish tradition sees that a woman propose to her man instead, on leap day. And since 2020 is a bissextile year, let's find out more about this unusual tradition and see what's to do in Dublin on Valentine's Day.

Back in 2010, the popular romantic comedy "Leap Year" told the story of how a successful career woman from Boston, played by Amy Adams, traveled to Ireland on leap day to propose to her dull fiancé but found her true love instead. Ever since, "bliain bhisigh" as it is called in Gaelic, has become a fixture of pop culture on leap years. According to Irish legend dating back from the 5th century, St. Brigit was said to have complained to St. Patrick that women had to wait too long for men to propose and wanted him to grant them the power to ask men in marriage as well. He agreed to one day every seven years but she managed to make him compromise to four years instead. In 1288, the Scots made it into a law allowing women to propose to men on leap year and, as the tradition goes, if a man refuses his woman's proposal, he would have to buy her expensive gifts such as fur coats.

So, if you're intrigued by this tradition and would like to see it for yourself, Dublin is probably the best place in Ireland to visit this February. As the nation's capital, Dublin is also its largest city, with a population of 1.8 million.

The name came from old Irish words "dubh" and "lind" which mean "dark" and "pool" respectively, in reference to the meeting point of the River Poddle and the Liffey River, which creates a dark tidal pool that can be clearly seen in aerial photos. While smaller compared to some other capitals, Dublin is certainly a busy city in its own right, with a lot to offer to visitors.

Built in 1204 to defend the city and covering over 11 acres, Dublin Castle is arguably one of the most iconic structures of the city. The original construction included 30-foot high walls forming a rectangle with strong, circular towers at each corner, although now only two such towers remain: the Bermingham Tower, whose base is the only original structure and its top was rebuilt with modern walls; and the Record Tower, which is the one that you'll see still intact with all its imposing might. Now a government complex, parts of the Castle are still open to the public for guided tour and art and cultural exhibitions.

Next to Dublin Castle, you have Christ Church Cathedral, Dublin's first cathedral and oldest remaining structure, founded circa 1030 in the center of the medial part of the city. It is not, however, the only large cathedral here so for centuries, it and St Patrick's Cathedral fought for supremacy, resulting in a formal agreement in 1300 to shared power until 1868 when St Patrick's became the city's main cathedral. Nowadays, for your photos, the most iconic, photogenic, and Instagram-perfect spot is the passage over Winetavern St, connecting Christ Church Cathedral to St Michael's Church.



A short 10-min walk from both Dublin Castle and Christ Church Cathedral to the southeast, you will find St Patrick's Cathedral, founded in 1191 and now home to the Church of Ireland. With its 141-ft spire, it is also the tallest and largest church of Ireland. While grand, the drab stone gray façades of this gothic cathedral belie its inner beauty. In stark contrast to the cold exterior, the interior is colorful with warm golden vaults and earth-tone-colored tiled floors. The famous choir's area has added velvety red seats while colorful flags hang majestically above.

Our next stop is Trinity College Library, just a 20-minute walk east of here. On the way, let's have a look at City Hall, whose design was selected from 62 submissions to a competition and was completed in 1779. Inspired by no other than Rome's own Pantheon, the City Hall's beautiful stained glass dome deserves to be admired. Not too far from here is the Molly Malone statue, based on the popular Irish song of the same name, unofficially known as the anthem of Dublin. And also right there is Trinity College.

Established in 1592, this academic library has over 7 million volumes. Here you will find all the copies of all publications from Ireland and especially the Book of Kells, written in the 9th century and containing four gospels of the New Testament. Although the Library is spread in several buildings, the most famous one is the Old Library, completed in 1732. At 213 feet long, the Long Room is the Old Library's main attraction and houses some 200,000 old and rare books, including a copy of the 1916 Proclamation of the Irish Republic. The architecture is just as impressive: dark oak shelves full of old, thick, hard-cover books form the walls supporting





two-story high vaulted ceiling while white marble busts of philosophers, poets, writers such as Aristotle, Socrates, Plato, and Shakespeare stare stoically at visitors in awe.

Also in the vicinity are two of Ireland's great museums. The National Gallery of Ireland contains Irish and other European art and admission to the permanent collection is free. The National Museum of Ireland focuses on natural history, art, culture, archeology, with a collection of about 4 million items.

Between Trinity College Library and the two museums all in the same area, you can spend an entire day learning and opening up your minds. Our next visits, however, may undo it all...

Whiskey! When in Ireland, and especially Dublin, drink as the locals do! The national drink of Ireland, Whiskey comes from the Gaelic words "uisce beatha" which means "water of life." Here you will find more varieties than you ever knew existed. And to learn more about this water of life, let's go to the source.

Established in 1780 as the Bow Street Distillery, Jameson Distillery has become one of the world's best-known Irish whiskeys and the site is one of Dublin's popular tourist attractions. The 40-minute tour teaches you about the history of the brand and all its whiskeys and taste them, learn to blend your own whiskey that you can take home, make whiskey-based drinks... You may not know everyone on the tour at first, but you will very soon...

Another popular Irish drink is beer, and what better than 250 year-old Guinness for this? Guinness Storehouse is yet another must-see when you're in Dublin and with over 20 million visitors each year, it is also the country's top

attraction. The old fermentation plant now houses 7 floors that you can visit, with cafés, restaurants, and bars. The Gravity Bar offers the best panoramic view of Dublin, so do check it out.

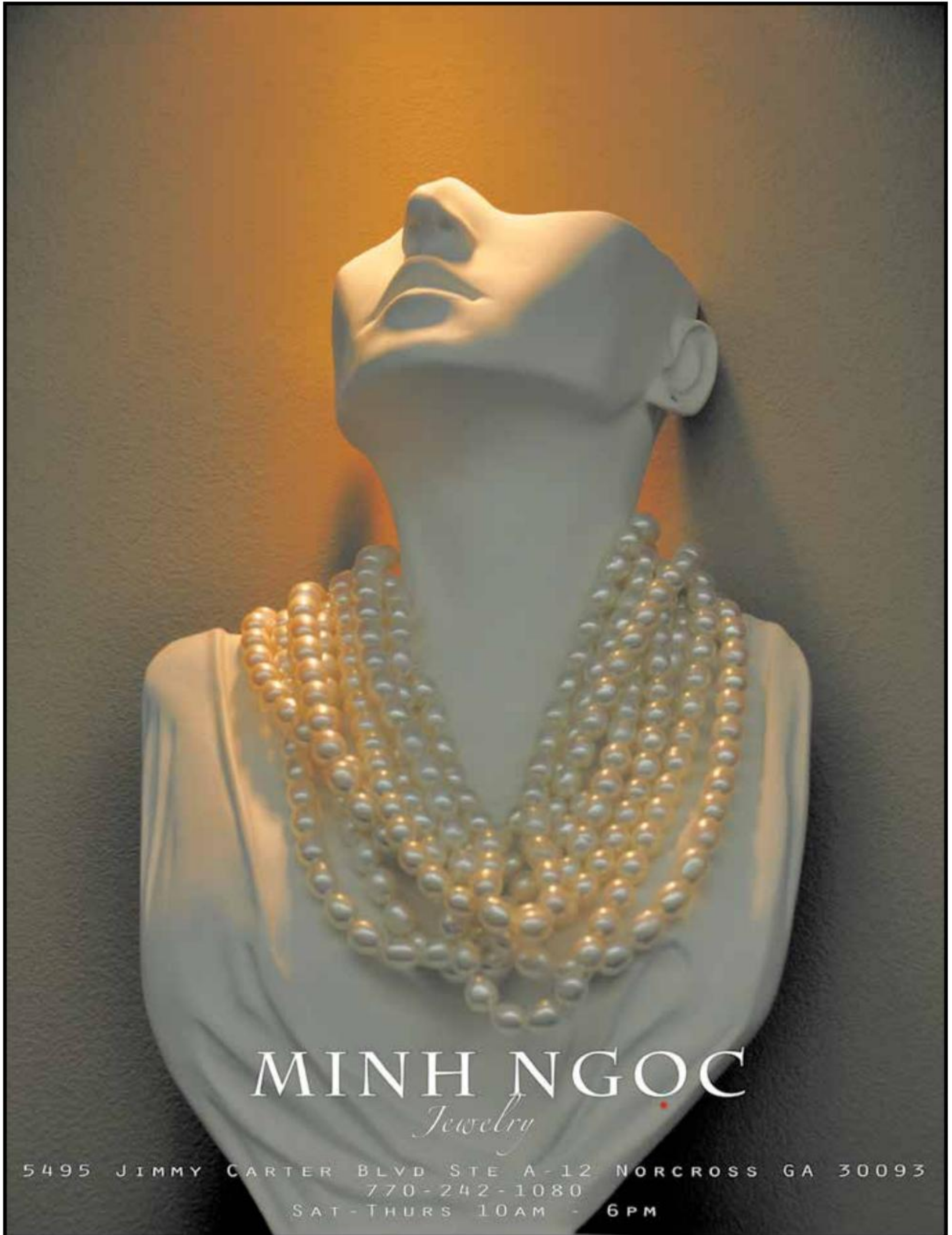
For a different experience, the mid-17th century Temple Bar is arguably the most popular pub in town, with its flashy red paint, international flags by the windows, and illuminations at night. Inside, it is just as colorful and even more lively. There's live music daily and in spite of the crowd, everyone seems to be in a joyous mood, ready for a good time, Irish-style.

If you do get hungry after all this drinking, stop by The Church for food and more drinks. As the name implies, the restaurant is built inside a 320 year-old church where Arthur Guinness, founder of Guinness Brewery, got married. While the façades of the old church remained unchanged, the inside is a temporary, modern, hipster bar and restaurant, and to get more attention, a giant metallic staircase outside, housed in a glass cage and lit with red light, adds a futuristic touch to a very old church.

Old and new, new and old... This seems to be a recurring theme here in Dublin, where century-old structures and traditions blend in harmoniously with modern lifestyles: old churches, once home of the Holy Spirit, now serve world-famous spirits. And what about this leap year tradition? It is now more popular than ever, thanks to social media. Of course, women nowadays no longer need to wait to be asked and can also propose any day, nor is a marriage proposal limited to a man and a woman.

After all, unconditional and free of negative judgements, love is love is love.





MINH NGOC
Jewelry

5495 JIMMY CARTER BLVD STE A-12 NORCROSS GA 30093
770-242-1080
SAT-THURS 10AM - 6PM

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHÍNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ

LƯỢC SỬ VĂN HỌC VIỆT NAM THỜI CẬN ĐẠI (1862 – 1945)

Phần II : THỜI KỲ VĂN HỌC CẦN VƯƠNG (1885 - 1913) - Đoạn 14b G - NHÓM CỔ XÚY PHONG TRÀO DÙNG CHỮ QUỐC NGỮ

60/ Nguyễn Trọng Quản (阮仲管; 1865 - 1911):

a/ Tiểu sử tác giả:

Nguyễn Trọng Quản người tỉnh Bà Rịa, nay thuộc tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu. Ông theo đạo Thiên Chúa, có tên thánh rửa tội là Jean-Baptiste, tên thánh thêm sức là Pétrus, nên thường ghi tên là P.J.B. Nguyễn Trọng Quản. Ông là học trò và là con rể của Trương Vĩnh Ký. Thời trung học, ông cùng Diệp Văn Cương, Trương Minh Ký là những người Việt đầu tiên du học ở Lycée d' Alger (Bắc Phi - thuộc địa của Pháp). Sau khi tốt nghiệp, về nước ông dạy học, rồi làm Giám đốc trường Sơ học Nam Kỳ (tại Sài Gòn) vào những năm 1890 - 1902.

c/ Sự nghiệp văn chương:

Nguyễn Trọng Quản (1865 - 1911) là một nhà giáo, nhà văn, và là tác giả cuốn tiểu thuyết đầu tiên của Việt Nam. Ông còn là nhà hội họa, vẽ tranh trong tiểu thuyết Phan Yên Ngoại Sử [7] của Trương Duy Toàn và truyện Hoàng Tố Oanh Hàm Oan của Thiên Trung đều xuất bản năm 1910 ở Sài Gòn.

Ông có 4 tác phẩm:

- Truyện Thầy Lazaro Phiền,
- Truyện Bốn Anh Chà Và Cùng Chuyện Tầm Phào Chẳng Nên Đọc,
- Kim Vọng Phu Truyện,
- Notiees Sur Les Fonderies Cuire de Chợ Quán 1888.

d/ Nhận xét tác phẩm:

Truyện Thầy Lazaro Phiền, là quyển tiểu thuyết đầu tiên viết bằng chữ Quốc ngữ, ra đời năm 1887, để lại một dấu ấn trong cuộc cách mạng Văn học Việt Nam. Tác phẩm này đổi mới cả ba phương diện: viết bằng chữ Quốc ngữ (thay thế chữ Nôm), câu

văn bỏ lệ biên ngẫu (lời nói thường ngày, không đối), và cấu trúc truyện theo lối Tây phương (kết thúc truyện không nhất thiết phải có hậu). Sách do nhà J. Linage, Libraire-Éditeur ở đường Catinat Sài Gòn xuất bản năm 1887. Truyện tuy ngắn, chỉ dày 50 trang, nhưng là cuốn tiểu thuyết mới lạ, vượt khỏi cấu trúc cổ điển truyện xưa của nước ta là theo bố cục diễn tiến từ Hội ngộ, rồi lưu lạc và kết cuộc là Đoàn viên (truyện có hậu). Nói chung, tác phẩm này là bước đột phá mang tầm vóc cấu trúc Tây phương, và nhân vật trong truyện hướng về nội tâm. Tuy nhiên, sự đổi mới quá sớm của tác phẩm đã đi trước thời đại, quần chúng còn lưu luyến với truyện truyền thống, vì thế thời ấy, ít người ưa chuộng. Phải đợi một thời gian sau, tác phẩm này mới được quần chúng đón nhận nồng nhiệt.

Truyện kể rằng: trên đất thánh, tại làng Phước Lễ, tỉnh Bà Rịa, trong các ngôi mộ thánh tử vì đạo, có mộ của Thầy Lazaro Phiền.

Lazaro Phiền sớm mồ côi mẹ từ lúc lên ba. Thời đó, quê quán của Thầy tại Đất Đỏ (nay là huyện Đất Đỏ, thuộc tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu), việc cấm đạo rất ngặt, giáo dân bị quản thúc, giam cầm. Khi Pháp tấn công Bà Rịa, 300 giáo dân đang bị giam, nhà ngục bị thiêu hủy, chỉ còn mười người sống sót, trong đó có Phiền.

Phiền được một Quan ba (Đại úy) quân đội Pháp, đem về Gia Định giao cho một Linh mục nuôi, và cho vào học trường d'Adran. Phiền kết thân với Vêrô Liễn, con của một ông trùm họ đạo ở Cầu Kho (nay thuộc Quận 1). Thông qua Liễn, Phiền được làm quen với người em gái họ của Liễn. Đôi trai tài gái sắc từ chỗ biết nhau, rồi dần dần yêu

nhau, và kết hôn. Đám cưới xong, vợ chồng Phiền chưa ra riêng, vẫn còn ở trong nhà Liễn.

Sáu tháng sau, Phiền được bổ đi làm thông ngôn tại Bà Rịa. Tại đây, Phiền gặp bà vợ của một Quan ba Tây. Cô vợ Việt của viên sĩ quan này, thấy Phiền ăn nói lưu loát, đáng vẻ phong nhã, đem lòng yêu say đắm và tỏ tình, nhưng bị chàng cự tuyệt. Y thị, đâm ra ghen tức, quyết chiếm đoạt cho bằng được. Bà ấy dùng mưu, giả nét chữ của Vêrô Liễn viết thư tình mùi mẫn cho vợ của Phiền. Đồng thời viết thư nặc danh tố cáo vợ Phiền ngoại tình với Liễn. Chàng về điều tra, thấy được bức thư hẹn hò của Liễn. Lòng ghen tức trỗi dậy, chàng âm thầm lập kế trừ khử đôi gian phu dâm phụ.

Nhân dịp Phiền chỉ huy toán lính phục kích bọn gang tặc cướp ghe, cũng là lúc Liễn đi ghe về Sài Gòn. Không để lỡ cơ hội, Phiền cho toán lính thân tín "bắn lầm" giết Liễn. Về nhà, Phiền âm thầm đánh thuốc độc vào thức ăn của vợ. Nàng bị thuốc hành hạ, vật vã gần một năm mới lìa đời. Trước khi nhắm mắt, nàng bình tĩnh nói với chồng: "Tôi biết làm sao mà tôi phải chết, song tôi cũng xin Chúa tha thứ cho Thầy."

Chán ngán trước cảnh nhân tình thế thái, Phiền xin thôi việc, và đi tu tại nhà thờ Tân Định, nên gọi là Thầy Lazaro Phiền.

Mười một năm sau, Phiền về Bà Rịa thăm lại chốn cũ. Gặp được người vợ tên Quan ba Tây ngày xưa. Bà ấy vì cần rúc lương tâm trước cái chết của hai người vô tội, đã viết thư thú tội, kể rằng: bức thư tình ngày xưa chính do bà giả nét chữ của Liễn, rồi bí mật bỏ vào túi áo của vợ Liễn, với mục đích chàng sẽ bắt tội ngoại tình, ly dị vợ, và sẽ chịu kết hôn với bà. Không ngờ, xảy ra tấn bi kịch tan nát cả 3 cuộc



Tên thật: Đào Đức Chương, Bút hiệu: Việt Thao, tuổi Đinh Sửu. Nguyên quán ở Vinh Thanh, Phước Lộc, Tuy Phước, Bình Định. Ông từng là Cựu Giám Học Trường Trung Học Công Lập Đệ Nhị Cấp Đào Duy Từ, Bình Định (1972- 1975). Ông sang định cư tại San Jose (Hoa Kỳ) từ ngày 8- 7- 1993.

Những hoạt động văn học:

- Giải nhì về thơ Hội Tết Giáp Tuất (1994) do Liên Hội Người Việt Quốc Gia Bắc California tổ chức tại San Jose.
- Tham gia Hội Văn Học Nghệ Thuật Thi Đoàn Lạc Việt từ 1995- 2001.
- Gia nhập Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại từ 1996- 2011
- Ban Biên Tập: Các Tạp Chí Làng Văn (Canada) từ 1994, Nguồn Sống (San Jose, CA) 1996, Tâm Giác (Germany) 2005, Chuyên San Dòng Sử Việt (Alameda, CA) 2007 (ghi năm bắt đầu tham gia).
- Nhóm thực hiện: Niên san Bình Định Bắc California từ 2001.
- Cộng tác:
 - a/ Việt Nam Nhật Báo (San Jose, CA) 1996.
 - b/ Các Tạp chí: Văn Uyển (San Jose, CA) 1994, Thế Kỷ 21 (Westminster, CA) 1998, Văn Học (Garden Grove, CA) 2006, Tin Văn (Houston TX) 2006, Cỏ Thơm (Virginia) 2006, Văn Hữu (Seattle, WA) 2009.
 - c/ Các Đặc San: Tây Sơn Bình Định (Nam California) 1995, Cường Để & Nữ Trung Học (Houston, TX) 1999, Liên Trường Lại Giang (Nam Cali) 2000, Quang Trung & Tây Sơn (Houston, TX) 2000, Liên Trường Qui Nhơn (Nam Cali) 2006.
 - d/ Diễn đàn Cuongde.org từ 19- 11- 2009.
 - đ/ Việt Nam Văn Hóa Và Môi Trường, gồm nhiều tác giả; Westminster, Viện Việt Học xuất bản, 2012.
- 11 - Sách biên khảo đã xuất bản (viết chung với Mộng Bình Sơn):
 - Nhà Văn Phê Bình (1996)
 - Thi Ca Việt Nam Thời Cần Vương (1997).

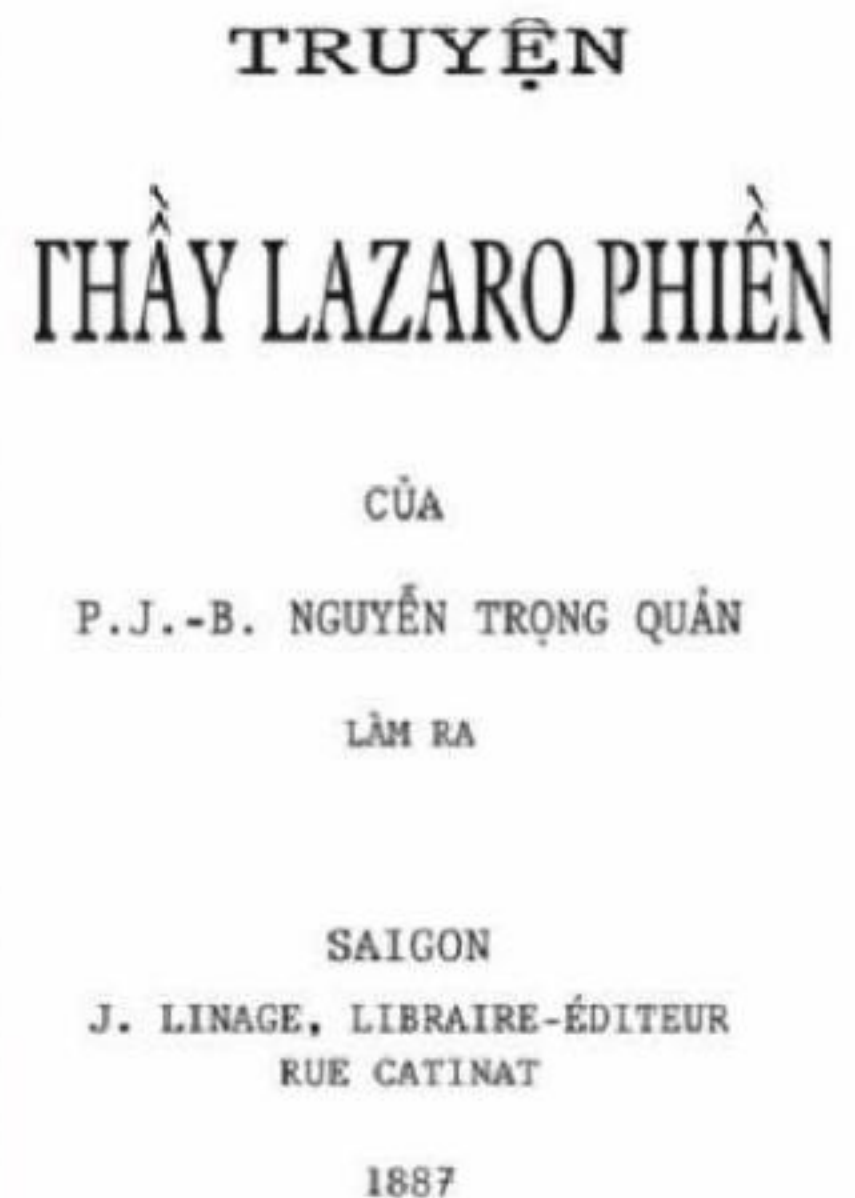
đời, riêng bà cũng chẳng chiếm đoạt được tình yêu.

Độc thư, biết được sự tình, Thầy Lazaro Phiên chết lặng người trong nỗi ân hận, chỉ vì nông nổi, gây ra tội ác tày trời, không bao giờ chuộc lại được.



H 3: Ảnh Nguyễn Trọng Quản và bìa sách “Thầy Lazaro Phiên” (Ảnh sưu tầm trên net)

Một thành tích đổi mới, đó là quyển tiểu thuyết “Thầy Lazaro Phiên” có thể nói là kim chỉ nam cho những quyển tiểu thuyết sau này trong nền văn học chữ Quốc ngữ. Hồ Biểu Chánh (1884 - 1958) trong tập hồi ký “Đời Tôi Về Văn Nghệ” đã cho rằng: truyện Thầy



III - LỜI KẾT

Nhóm cổ xúy Phong trào dùng chữ Quốc ngữ chỉ có ba người, nhưng đã để lại một mảng văn học mới, dùng mẫu tự La Tinh ghi âm tiếng Việt, một thứ chữ đọc sao viết vậy, dễ nhớ dễ học. Chỉ cần biết 23 chữ cái, với 4 con chữ biến chuyển từ mẫu tự: e (ê), o (ô, ơ), u (ư) là có thể ráp vần thành từ ngữ có ý nghĩa.

Nam Kỳ là cái nôi phổ biến gần 50 đầu sách chữ Quốc ngữ của Nhóm Cổ Xúy; mỗi tác phẩm được tái bản nhiều lần, bày bán trên các tiệm sách, sạp báo, không những khắp Miền Lục Tỉnh; mà còn lan rộng toàn xứ Trung và Bắc Kỳ.

Một kỳ tích của Nhóm Cổ Xúy, là bộ “Đại Nam Quốc Âm Tự Vị,” đã phiên âm tất cả tiếng Việt sang chữ Quốc ngữ. Một kỳ công đến nỗi chỉ một chữ “ăn” ráp với một chữ khác, sẽ cho ra 124 ngữ nghĩa khác nhau.

Lazaro Phiên là một trong ba cuốn tiểu thuyết khiến ông chuyển hướng sáng tác của ông [2]. Hai cuốn kia là Hoàng Tố Anh Hàm Oan của Trần Chánh Chiếu và Phan Yên Ngoại Sử của Trương Duy Toàn.

Thành tích và vai trò của nhóm Cổ Xúy Phong Trào Dùng Chữ Quốc Ngữ xứng đáng có một chỗ đứng trong nền Văn Học Việt Nam và công lao phát triển Chữ Quốc Ngữ.

Còn tiếp đoạn 15

GHI CHÚ

[2] Nguyễn Khuê; Chân Dung Hồ Biểu Chánh (Sài Gòn, nxb TP/HCM, 1998); trang 23.

TÀI LIỆU THAM KHẢO

01/ BẢO ĐỊNH GIANG; Thơ Văn Yêu Nước Nam Bộ, in lần thứ ba; Sài Gòn, nxb Văn Học, 1977.
 02/ BÙI VĂN LĂNG; Danh Nhân Bình Định; Hà Nội, Tác giả xuất bản, 1942.
 03/ CAO XUÂN DỤC; Quốc Triều Hường Khoa Lục, Nguyễn Thúc Nga và Nguyễn Thúc Lâm dịch; Sài Gòn, nxb TP/HCM, 1993.
 04/; Quốc Triều Khoa Bảng Lục, Trúc Viên Lê Mạnh Liêu dịch; Sài Gòn, nxb Văn Học (chi nhánh phía Nam), 2001.
 05/ CHU THIÊN và 2 tgc biên soạn; Thơ Văn Yêu Nước Nửa Sau Thế Kỷ XIX (1858 - 1900); Hà Nội, nxb Văn Học, 1970.
 06/ DƯƠNG KINH QUỐC; Việt Nam Những Sự Kiện Lịch Sử, Tập 1 (1858-1918); Hà Nội, nxb Giáo Dục, 2001.
 07/ DƯƠNG THỊ THE – PHẠM THỊ THOA; Tên Làng Xã Việt Nam, Đầu Thế Kỷ XIX; Hà Nội, nxb Khoa Học Xã Hội; 1981.
 08/ ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG, Sơ Lược Về Hát Bội; Nguyệt san Làng Văn (Toronto, Canada), số 259, tháng 5 & 6 năm 2005, trang 26 - 36.
 09/; Giọng Điệu Trong Văn Học Tuồng; Nguyệt san Làng Văn (Toronto, Canada), số 263, tháng 01 & 02 năm 2006 trang 18 - 33.
 10/ ĐÀO TẤN; Hí Trường Tùy Bút - Nguyễn Thế Triết và Đình Văn Tuấn: sưu tầm, phiên âm, dịch nghĩa; Qui Nhơn, Ty Văn Hóa và Thông Tin Nghĩa Bình, 1980.
 11/ ĐÀO TRINH NHẤT; Phan Đình Phùng; Hà Nội, nxb Đại La, 1945.
 12/ ĐÀO VĂN và 2 tgc; Thơ Ca Yêu Nước Và Cách Mạng Nghĩa Bình, Tập I; Ty Văn Hóa và Thông Tin Nghĩa Bình xuất bản, 1981.
 13/ ĐẶNG QUÝ DỊCH; Chuyện Cũ Kể Sĩ Bình Định; Hà Nội, nxb Văn Hóa Dân Tộc, 2009.
 14/; Nhân Vật Bình Định; Gia Định, Soạn giả xuất bản, 1971.
 15/ ĐÌNH XUÂN VỊNH; Sổ Tay Địa Danh Việt Nam; Hà Nội, nxb Lao Động, 1996.
 16/ ĐỒNG TÙNG; Bút Chiến Đấu; Sài Gòn, Hội Khổng Học Việt Nam xuất bản, 1957.
 17/ HỘI VĂN HỌC NGHỆ THUẬT HÀ NAM NINH; Văn Học Yêu Nước Và Cách Mạng Hà Nam Ninh, Tập I; Hà Nội, nxb Khoa Học Xã Hội, 1981.

18/ HUỖN THANH LỮ; Phan Bội Châu Thi Tuyển; Midway City (CA), Thi Xã Nhượng Tống xuất bản, 2002.
 19/ HUỖN LÝ; Hợp Tuyển Thơ Văn Việt Nam, Tập IV, Quyển 2 (Hà Nội, nxb Văn Học, 1985).
 20/ HUỖN THÚC KHÁNG; Thi Từ Tùng Thoại; Sài Gòn, nxb Nam Cường, 1951.
 21/ KHUYẾT DANH; tuồng Khuê Các Anh Hùng, Đào Tấn nhuận sắc, Quách Tấn sưu tầm, Vũ Ngọc Liễn khảo dị hiệu đính, Nghĩa Bình, nxb Sân Khấu, 1987.
 22/ KHUYẾT DANH; tuồng Sơn Hậu diễn truyện, Đào Tấn nhuận sắc, Hoàng Văn Hòe phiên âm và chú giải; Sài Gòn, Phủ Quốc Vụ Khanh Đặc trách Văn Hóa xuất bản, 1971.
 23/ NGÔ ĐỨC THỌ Chủ biên; Các Nhà Khoa Bảng Việt Nam 1075 - 1919; Hà Nội, nxb Văn Học- 1993.
 24/ NGUYỄN ĐIỀU; tuồng Ngũ Hồ Bình Tây, Đào Tấn nhuận sắc, Trần Văn Hương và Lê Ngọc Trụ sao chép và trình bày; Sài Gòn, Khai Trí xuất bản, 1970.
 25/ NGUYỄN HUỆ CHI; Nguyễn Quang Bích Nhà Yêu Nước Nhà Thơ; Hà Nội, nxb Khoa Học Xã Hội, 1993.
 26/ NGUYỄN KHUÊ; Chân Dung Hồ Biểu Chánh; Sài Gòn, nxb TP/HCM, 1998.
 27/ NGUYỄN NGHĨA DÂN; Lòng Yêu Nước Trong Văn Học Dân Gian Việt Nam; Hà Nội, nxb Hội Nhà Văn, 2001.
 28/ NGUYỄN PHAN QUANG; Kỳ Đồng Nguyễn Văn Cẩm; nxb Sài Gòn, TP/HCM, 1993.
 29/ NGUYỄN Q. THẮNG; Từ Điển Tác Gia Văn Hóa Việt Nam; Hà Nội, nxb Văn Hóa Thông Tin, 1999.
 30/; Từ Điển Nhân Vật Lịch Sử Việt Nam; Sài Gòn, nxb Khoa Học Xã Hội, 1992.
 31/ NGUYỄN TÔNG phụng sao; Mộng Mai Thi Tồn; bản chép tay.
 32/ NGUYỄN VĂN HUỖN, Chủ biên; Văn Học Yêu Nước và Cách Mạng Hà Nam Ninh, Tập 1; Hà Nội, nxb Khoa Học Xã Hội, 1981.
 33/ NHA KHÍ TƯỢNG VIỆT NAM; Lịch Thế Kỷ XX 1901 - 2000; Hà Nội, nxb Phổ Thông, 1976.
 34/ NHIỀU TÁC GIẢ; Báo Văn Nghệ – Hội Văn Học Nghệ Thuật Nghĩa Bình, số 16, trang 83, Xuân Tân Dậu – 1981.
 35/ PHAN CANH – ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG; Thi Ca Việt Nam Thời Cần Vương 1885 -

1900; Sài Gòn, nxb Văn Học, 1997.
 36/ PHAN TRẦN CHÚC; Vua Hàm Nghi; Hà Nội, Chính Ký xuất bản, 1952.
 37/ QUÁCH TẤN; Họ Nguyễn Thôn Văn Sơn; Qui Nhơn, Sở Văn Hóa và Thông Tin Nghĩa Bình xuất bản, 1988.
 38/ QUỐC SỬ QUÁN TRIỀU NGUYỄN; Đại Nam Thực Lục Chính Biên, Độ Ngũ kỷ, Quyển VIII, Thực lục về Giản Tông Nghị Hoàng Đế; nhóm Nguyễn Ngọc Tỉnh dịch Tập 9; Hà Nội, nxb Giáo Dục, 2007.
 39/ THÁI BẠCH; Thi Văn Quốc Cấm Thời Pháp Thuộc; xuất bản tại Sài Gòn năm 1968; Glendale (CA), nxb Đại Nam tái bản, không đề năm.
 40/ Thơ Văn Nguyễn Xuân Ôn, bản in lần thứ 2 (Hà Nội, nxb Văn Học, 1977), đã trích tuyển 108 bài trong Ngọc Đường Thi Tập (玉堂詩集).
 41/ Tiên Nghiêm Mộng Mai Ngâm Thảo, Giáp Thìn quý đông thập nhị nguyệt thượng hoãn, Nữ nhi Trúc Tiên Chi Tiên đồng kỷ lục, Tịnh Ba phụng sao (bản chép tay)
 42/ TRẦN THANH MẠI; Trông Dòng Sông Vị, Bản in lần thứ tư; Sài Gòn, nxb Tân Việt, 1956.
 43/ TRẦN TRỌNG KIM; Việt Nam Sử Lược, in lần thứ 7; Sài Gòn, nxb Tân Việt, 1964.
 44/ TRẦN TRUNG VIÊN; Văn Đàn Bảo Giám; Sài Gòn, Mạc Lâm xuất bản, 1968.
 45/ TRẦN VĂN KHẢI; Nghệ Thuật Sân Khấu Việt Nam; Sài Gòn, Khai Trí xuất bản, 1970.
 46/ TỬ SÁCH TÀI LIỆU SỬ; Phan Bội Châu Niên Biểu, Nguyễn Khắc Ngữ chú thích; Sài Gòn, Nhóm Nghiên Cứu Sử Địa xuất bản, 1971).
 47/ VŨ ĐÌNH LIÊN; Văn Học Việt Nam 1858 - 1930; Hà Nội, nxb Văn Hóa, 1963.
 48/ VŨ KHẮC KHOAN; Luận Đề về Nguyễn Khuyến (Dùng trong các kỳ thi Trung học); Sài Gòn, nxb Tao Đàn, 1960.
 49/ VŨ NGỌC LIỄN; Kể Sĩ Đất Thang Mộc, Tập I; Tp. Đà Nẵng, nxb Đà Nẵng, 1997.
 50/; Thơ Và Từ Đào Tấn; Hà Nội, nxb Văn Học, 1987.
 51/; Thư Mục Tư Liệu Về Đào Tấn; Qui Nhơn, Ủy Ban Khoa Học và Kỹ Thuật Nghĩa Bình - Sở Văn Hóa và Thông Tin Nghĩa Bình xuất bản, 1985.
 52/ VŨ NGỌC PHAN và 2 tgc biên soạn; Hợp Tuyển Thơ Văn Việt Nam, Tập I: Văn Học Dân Gian; Hà Nội, nxb Văn Học, 1977.



Negev Design-Build

Constructing with integrity

www.negevdesignbuild.com

(480) 525-4141

(520) 413-8800

OVER 40 YEARS OF EXPERIENCE IN RETAIL ARCHITECTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION. WE DESIGN & BUILD 6-8 NAIL SHOPS IN ARIZONA EVERY YEAR.



NAILS PLUS PEORIA AZ, 2000 SF

FREE

ALL CONSTRUCTION COMPLETED IN 2-3 MONTHS.

Cost range from \$40.00 -75.00/SF (include Architecture)
Articulated ceiling designs, custom nail bar, LED lighting,
reception desks and more! You get everything, A to Z
plumbing, electrical, mechanical/exhaust system, walls,
ceilings, flooring, and painting.

*You provide the pedicure chairs, furniture, hand wash sink,
washer/dryer and store sign*



We can do just architecture if you have your own contractor or general construction if you have your own architect. Our architectural fee is \$6000 plus based on the design complexity and size.

**Shop/Space layout,
designs and
architect/engineer
drawings or building
permit with construction
agreement.**

**GENERAL CONTRACTOR
AZ ROC: 266164**

*Nail Salons, Beauty Salons,
Dental Offices, Retail shops,
Restaurants, Office spaces
and all tenant improvements.*



Nguyễn Thị Thanh Dương

Em Đã Gặp Anh

Ngôi nhà to lớn màu đá xám nằm trong khu dân cư lịch sự, cùng một thành phố, chỉ cách nhà tôi vài zip code nên tôi tìm không khó khăn gì.

Tôi xác nhận lại địa chỉ một lần nữa và bấm chuông chờ đợi. Tôi đến đúng giờ hẹn chắc chủ nhân cũng đang chờ.

Cửa mở là một người đàn ông trung niên khoảng 40 tuổi:

- Cô... cô là Ánh, người đã gọi phone cho tôi để nhận việc làm này?

- Vâng, tôi đến để chúng ta đi vào chi tiết như anh đã đăng trên báo.

Anh ta mở rộng cửa và nhả nhận:

- Xin mời cô vào nhà.

Tôi ngồi nơi phòng khách. Sau khi mang ra chai nước mời tôi, anh ta ngồi xuống và giới thiệu:

- Tôi tên Hải.

- Vâng chào anh Hải, tôi muốn làm công việc anh rao trên báo....

- Tôi cần cô dạy thằng con 4 tuổi của tôi tiếng Việt và những gì có thể để sang năm nó đủ tuổi vào lớp Kindergarten. Nhưng cô sẽ mất nhiều thời gian vì sáng cô đến chiều cô về, cô sẽ nấu nướng cho cô và con tôi cùng ăn....

Tôi thắc mắc:

- Tôi nấu cho cả vợ chồng anh ăn luôn sao?

- Không, chỉ cô và thằng bé thôi, vì cô ở với thằng bé từ sáng tới chiều nên cả hai phải ăn uống hai bữa. Tôi sẽ trả lương hậu hỉ như đã đăng trên báo, vậy cô muốn bao nhiêu?

Câu hỏi thực tế của Hải làm tôi không hài lòng:

- Anh cứ trả công bằng với việc làm của tôi là được rồi, nếu tôi làm không nhiều, không tốt tôi cũng không thể nhận đồng lương hậu hỉ của anh.

Hải lạnh lùng:

- Nhưng cô và tôi cần ký một hợp đồng, ít nhất cô phải làm công việc này một năm. Tôi không muốn cô làm vài ba tuần hay năm bảy hôm rồi buồn tình xin nghỉ.

- Anh sợ tôi bốc đồng hay cao hứng hả? Dù đây không phải là công việc chính của tôi, nhưng ngay lúc này tôi lại thích. Hợp đồng một năm hả? Tôi cũng đang rảnh rang đây.

Hải nhắc nhở:

- Cô không được bỏ dở hợp đồng vì bất cứ lý do gì.

- Tôi hứa thế.

Hải mang giấy bút ra ngồi viết bản hợp đồng và cả hai cùng ký tên.

Vừa lúc này một thằng bé từ trong phòng nào đó thập thò bước ra cạnh bố, nó e dè vì thấy có mặt người lạ.

- Đây là thằng Tim con trai tôi, cô sẽ làm bạn với nó.

Thằng bé xinh xắn với mái tóc đen mềm, khuôn mặt đáng yêu, đôi mắt và đôi môi là bản sao của bố.

Hải giới thiệu với con:

- Đây là cô...

- Nó không thể gọi tên Việt Nam của tôi là Ánh đâu.

Tôi nhìn Tim và mỉm cười làm quen:

- Cô là Annie. Chào Tim.

Thằng bé vẫn lặng lẽ nhìn tôi. Chẳng lẽ nó cũng "khó tính" như bố nó?

Tôi tạm biệt bố con Hải để sẽ nhận việc vào ngày mai bắt đầu từ 7 giờ sáng lúc Hải rời khỏi nhà đi làm. Buổi chiều Hải sẽ về đến nhà vào lúc 5 giờ.

Đây là công việc thật bất ngờ và hoàn toàn lạ lẫm đối với tôi.

Tôi đang hợp tác làm ăn với người quen, sau mấy năm từ lúc cơ cực bắt đầu gây dựng cơ sở thương mại tới lúc phát triển và thu nhập cao thì họ tìm cách loại bỏ tôi ra sau khi "bồi thường" cho tôi một món tiền.

Ngao ngán tình đời, sợ hãi lòng người tham lam nhiều toan tính tôi hoang mang không biết nên an phận đi xin việc ở các công ty với văn bằng đại học

về business hay sẽ tự mình gây dựng một công việc thương mại khác mà tôi yêu thích..

Tình cờ đọc mảnh báo Việt Nam trước mặt khi tôi đang gói một món đồ, mẫu rao vặt làm tôi chú ý: "Rất cần, Rất cần người đến nhà dạy tiếng Việt và bài vở cho một thằng bé 4 tuổi chuẩn bị vào Kindergarten. Liên lạc để biết thêm chi tiết. Lương hậu hỉ".

Tôi đang chán đời thế là có ngay ý định "điên rồ" làm việc này một thời gian để thay đổi không khí, thay đổi con người, bên cạnh đứa trẻ thơ kia may ra tôi sẽ có niềm vui thánh thiện dù tôi chưa bao giờ là "cô giáo" và chưa hề có con để hiểu tâm tính của trẻ con.

Bố mẹ nó chắc bận rộn bon chen với cuộc sống để kiếm tiền nên không có thì giờ chăm sóc con.

Gặp Hải tôi không mấy cảm tình với Hải nhưng hình ảnh thằng Tim bé bỏng và khấp nép kia đã làm tôi chao lòng.

Buổi sáng gần 7 giờ tôi đến nhà Hải thì anh ta đã sẵn sàng để đi làm, quần áo chỉnh tề anh xách cặp tấp ra ngoài sau khi đã dặn dò tôi:

- Trong tủ lạnh có đủ tất cả, cô cứ tự nhiên như ở nhà.

Hôm qua Hải đã giới thiệu sơ với tôi về căn nhà này, rộng 3, 000 sqf. có 4 phòng ngủ, 1 phòng dưới nhà và 3 phòng trên lầu. Sau nhà có hồ bơi.

Vậy mà hình như chỉ có 2 bố con? Cuộc sống đơn điệu và buồn tẻ quá. Tôi không nghe Hải nói đến hay trông thấy chút gì bóng dáng người phụ nữ trong căn nhà, nhưng tôi đoán căn nhà từng ấp ủ một giấc mơ gia đình hạnh phúc với vài ba đứa con...

Tôi làm quen với bé Tim, gọi tên nó và xưng tên tôi để nó cảm nhận sự thân mật, với trẻ con chỉ cần sự dịu dàng và thương yêu trìu mến. Chẳng mấy chốc Tim đã quen tôi.

Buổi trưa tôi hỏi nó thích ăn gì thì Tim kể ra toàn những pizza, breadstick, Macaroni- cheese, chicken nuggets...

Tôi chiều Tim mở tủ lạnh lấy ra mấy cái breadstick và đem nướng lại cho nóng.

Nhưng buổi chiều tôi muốn Tim ăn cơm, tôi sẽ tập cho nó biết ăn đồ Việt Nam,

không thể quên bữa ăn của người Việt Nam được, tôi kho cá, luộc rau, nó chỉ ăn chút cá và nhất định không đụng tới rau, cứ thấy chút màu xanh của lá rau là nó lắc đầu từ chối..

Tôi cũng có một giấc mơ gia đình, sẽ có những đứa con. Con tôi sẽ biết nói và hiểu tiếng Việt, con tôi sẽ quen thuộc thân thương các món ăn Việt. Tất cả những ước mơ ấy tôi sẽ thực hành cho thằng Tim.

Cả ngày hai cô cháu vui chơi xem phim hoạt họa trên ti vi và tôi kể cho Tim nghe những câu chuyện cổ tích, đó cũng là cách dạy nó tiếng Việt.

Tôi tắm rửa cho Tim trước khi bố nó làm về, dù điều này Hải không đòi hỏi trong bản hợp đồng..

Khi Hải bước chân vào nhà anh thấy thằng bé tinh tươm thơm tho và vui vẻ. Anh rất vui.

Mỗi ngày tôi và Tim thêm thân thiện và mỗi ngày tôi biết thêm một chút về Hải, anh là kỹ sư làm cho Lockheed từ lúc ra trường cho đến giờ chưa bao giờ bị mất việc dù Lockheed đã mấy lần sa thải bớt nhân viên. Anh nói anh may mắn trong công việc nhưng tôi nghĩ anh có tài, người ta thuê và giữ một nhân viên lâu dài không phải chỉ là sự tình cờ.

Hải chỉ đi về đúng giờ giấc trong một thời gian đầu ngắn ngủi, rồi sau đó thỉnh thoảng về trễ người thường có mùi rượu.

Chẳng hiểu sao mỗi ngày tôi đều chờ mong anh về, hôm nào anh về đúng giờ tôi vui, hôm nào anh về trễ lòng tôi buồn buồn lo âu tự hỏi giờ này anh đang ở đâu và làm gì?

Trong nhà anh có một tủ rượu, ban đầu tôi tưởng anh trưng bày cho đẹp và chỉ để dành cho bữa tiệc hay đãi khách, nhưng tủ rượu cũng vắng dần đi từng chai, từng chai...Có lẽ anh về nhà lại uống thêm trong những đêm khuya khi thằng Tim đã say ngủ?

Có lần thấy anh đi làm về với chút mùi rượu tôi đã khuyên anh:

- Anh Hải đừng uống rượu nữa, anh cần sức khỏe để đi làm và nuôi thằng Tim, anh yêu nó lắm mà.

Anh trả lời ba phải và ba gai:

- Lời cô rất đúng, nhưng tôi không thể chết vì rượu đâu.

Khi tôi từ biệt bố con Hải ra về tôi thường cúi lòng hình dung ra một buổi tối buồn lạnh lẽo chỉ có hai cha con trong căn nhà rộng có 4 phòng ngủ. Tôi độc thân sống một mình, cha mẹ và anh em đều ở xa nhưng tôi chưa bao giờ cảm thấy hoang lạnh như thế.

Và chẳng hiểu sao tôi thích nhìn thật lâu đôi mắt mí lót duyên dáng và đôi môi của Tim vì rất giống Hải, điều mà trước mặt anh tôi luôn tỏ ra hồ hững

Mấy tháng trôi qua Tim đã tiến triển trông thấy, nó hiểu và nói tiếng Việt Nam nhiều hơn, nó biết ăn nhiều món ăn Việt Nam của tôi nấu kể cả món canh rau ban đầu nó rất ghét.

Tôi đã hỏi thăm một chị bạn có con học kindergarten để tìm hiểu những gì tôi cần dạy cho Tim.

Sự chuẩn bị cho trẻ vào mẫu giáo cũng cần nhiều thứ, tôi dạy Tim đếm từ 1 đến 10, rồi đếm nhiều thêm, dạy Tim phát âm, đánh vần và đọc truyện tranh. Truyện rất đơn giản thí dụ truyện con mèo thì có hình con mèo và chỉ một chữ "Cat". Tim thú vị khi nhìn hình con mèo xinh xinh và đọc được chữ "Cat" duy nhất trên bức tranh. Thế là hết truyện.

Tôi dạy Tim biết phân biệt những hình tròn, hình vuông, hay tam giác...dạy Tim đọc số phone và địa chỉ nhà mình rồi đến tập viết chữ và làm những bài toán cộng trừ đơn giản...

Tôi luôn khích lệ, thằng bé lại thông minh và ham học. Hành trang sang năm vào mẫu giáo của Tim thật vững vàng.

Tình cảm giữa tôi và Tim tiến triển nhanh chóng, thân mật lắm, tôi thương mến Tim bao nhiêu nó yêu quý tôi bấy nhiêu.

Một hôm khi tôi đang cúi xuống xỏ giày để dẫn nó ra ngoài đi dạo thì thằng bé ôm choàng lấy người tôi, ghé sát vào tai tôi thì thầm làm như một điều bí mật lắm:

- Cô Annie ơi tối qua bố nói với Tim là mẹ thương Tim lắm dù mẹ không về nhà.

Thì ra thằng bé Tim cũng cảm nhận được nó không có mẹ và đã hỏi bố. Nhưng vì sao mẹ nó không về nhà thì tôi không biết được, và mẹ có yêu nó không hay chỉ là lời lấy lòng của bố tặng cho nó?

Tôi chỉ biết cảm nhận sự tin cậy nơi vòng tay bé bỏng của nó đang quấn quanh cổ tôi và tấm thân mềm mại thơm tho của nó đang nép vào người tôi. Bất chợt mùi thơm của người Tim làm tôi ngỡ ngàng, có phảng phất mùi thơm của Hải khi buổi sáng tôi đến anh chào tôi để đi làm hay khi buổi chiều anh vừa bước chân vào nhà tôi đều nhận ra mùi thơm nào đó của anh hay dùng mà tôi đã quen từ lúc nào không biết.

Tôi bỗng xiết chặt thằng Tim trong tay, lòng tôi rạo rực khi nghĩ mùi thơm thằng Tim có từ nơi anh, vì tối nào Tim cũng ngủ cùng với bố.

Buổi chiều thay vì nấu cơm cho 2 người như thường lệ tôi quyết định nấu thêm phần ăn cho Hải. Món cá Hồi chiên bơ rắc muối nêm chút mật ong và canh rau cải xanh nấu sườn heo...

Thằng Tim đã ăn được nhiều món ăn Việt Nam do tôi nấu, tôi đã đi chợ Việt Nam mua thêm vài món để vào tủ lạnh để có thể nấu món theo đúng ý mình, tôi biết Tim cũng thích món này, chỉ có Hải tôi không biết sở thích của anh, vì anh đều ăn cơm hàng trước khi về nhà.

Hôm nay bữa cơm sẽ có 3 người.

Nhưng đến 6 giờ chiều anh vẫn bật tắm, tôi ngóng chờ nhìn ra cửa nhiều lần chợt thấy mình vô duyên. Ai khiến, ai mong mà tôi chờ tôi đợi?...

Tôi lấy cơm cho Tim ăn trước chẳng việc gì phải đợi chờ Hải nữa. Nghĩ thế mà tôi vẫn lắng nghe mỗi khi có tiếng động vô tình ngoài sân.

Hơn 7 giờ Hải mới lê bước về đến nhà, lần này thì anh say nhiều, chắc anh uống rượu nhiều hơn thường lệ....

Hải vừa vào đến nhà anh ngồi như muốn ngã xuống ghế sofa, mái tóc anh rối lên, nét mặt anh bơ phờ, cổ áo sơ mi trễ nải...

Anh vừa tháo nút chiếc cà vạt xô lệch vừa nói và không hề nhìn tôi:

- Tôi xin lỗi đã về quá trễ...cô mau về nhà đi.

Tôi vụng về chỉ ra mâm cơm nơi bàn ăn:

- Anh Hải, hôm nay anh đã ăn cơm chưa? Tôi có nấu cho anh kia...

Hải sỗ sàng:

- Tôi chưa bao giờ nhờ cô nấu cơm cho tôi mà. Thôi cô về đi.

- Anh say rượu phải không? Thằng Tim không hiểu được cảnh này đâu, anh đừng làm con anh sợ.

Hải vừa phũ phàng vừa cay đắng:

- Phải, tôi say sưa đấy, tôi bực rạc đấy, cô về cho tôi cần nghỉ ngơi.

Tôi ái ngại:

- Để tôi pha ly nước chanh anh uống cho già rượu.

- Tôi không cần, không cần...

Mặc cho anh phản đối tôi đi ra bếp làm điều tôi muốn, pha một ly nước chanh thật chua và bung ra để vào tận tay Hải, giọng tôi nghiêm lại:

- Uống đi, anh uống hết ly nước tôi mới về.

Nét mặt Hải thoáng dịu lại, anh ngoan ngoãn uống hai ba hơi là hết ly nước chanh. Anh lại đuổi tôi:

- Cô về đi, đừng ở đây thêm một giây một phút nào nữa.

Tôi dỗi hờn xách giỏ ra cửa, thằng Tim chạy ra níu chân tôi, có lẽ hình ảnh bố nó không như mọi ngày làm nó sợ hãi. Tôi phải ngồi xuống ôm nó vào lòng vỗ về an ủi mãi nó mới cho tôi về.

Chiều nay mùi thơm tho của thằng Tim cũng là mùi thơm của anh không theo tôi về nữa. Hình ảnh anh say lướt khướt bước vào nhà cùng với mùi rượu đã ám vào người tôi, làm tôi không vui và thất vọng. Tôi thấy anh khác với tôi, anh rất xa tôi.

Một tuần sau Hải đi làm về và chở về nhà một phụ nữ Việt Nam, chị ăn diện thời trang se súa lòe loẹt của giới trẻ không thích hợp với tuổi chị, gương mặt là một mẫu nhan sắc mà tôi gặp ngoài phố của cộng đồng Việt Nam thì dễ lắm lẫn vì là bản sao chung của các bà chuyên đi thẩm mỹ viện mà người ta hay gọi đùa là "Chị em sinh đôi", chiếc mũi được nâng cao, đôi mắt cắt mí lộ lộ, đôi môi bơm mọng mọng, cằm chẻ và chắc chắn làn da trang điểm kem phấn kia đã được căng hay bơm Botox.

Hải giới thiệu cho tôi và chị ta biết nhau, anh cao giọng hãnh diện:

- Đây là Ngọc Nữ, người yêu của tôi..

Anh đổi giọng ngọt ngào và trìu mến nói với người phụ nữ:

- Và Ngọc Nữ em, đây là Annie cô giáo thằng Tim như anh đã nói với em.

Ngọc Nữ kiêu kỳ nhìn tôi và châm biếm:

- Chào cô Annie, cô trẻ đẹp thế mà đi làm babysit nhỉ.

Hải nhún vai trả lời giùm tôi:

- Cô ấy là cô giáo bắt đầu dĩ vì đang thất chí chuyện gì đó...

Khi tôi chuẩn bị ra về thì Ngọc Nữ đến bên tủ rượu và sành sỏi lấy một chai mang ra bàn cùng với 2 ly. Tôi ra ngoài cửa còn nghe thấy tiếng cười của Hải và Ngọc Nữ. Tiếng cười của họ đã xuyên vào lòng tôi, xé nát tim tôi.

Họ ra về là đôi tình nhân hay đôi tri kỷ dù Ngọc Nữ trông già dặn lớn tuổi hơn Hải.

Tôi hình dung họ ngồi uống rượu bên nhau và nhìn nhau chan chứa tình như ly rượu đầy.

Sáng hôm sau tôi vẫn đến như thường lệ thì Hải nói sẽ đi làm trễ, anh cần ở nhà để nói chuyện với tôi. Chúng tôi ngồi đối diện nhau ở phòng khách như lần đầu tiên tôi đến hỏi việc anh đã tiếp tôi ở đây:

- Cô Ánh...

Anh gọi cái tên Việt Nam của tôi, tôi chợt nghe thân mật gần gũi. Nhưng anh đã lạnh lùng ngay:

- Hôm nay là ngày cuối cùng để cô chia tay với bé Tim, vì ngày mai Ngọc Nữ sẽ đến đây chung sống với tôi, Ngọc Nữ sẽ chăm sóc nó.

Tôi bàng hoàng, không vì tôi bị nghỉ việc mà vì anh sẽ lấy người phụ nữ ấy. Cho dù anh thế nào trước mặt tôi, tôi vẫn nhận ra anh là một người chín chắn, mẫu người Ngọc Nữ không thích hợp với anh.

Anh điềm nhiên nói:

- Tôi không ngờ chính tôi là người phá vỡ hợp đồng, tôi vô cùng xin lỗi cô và sẽ bồi thường đủ cho cô những tháng còn lại.

- Mặc dù anh là người có lỗi, nhưng tôi không thể nhận tiền của anh khi tôi không làm gì cả.

Khi Hải rời nhà đi làm, tôi thấy hình như anh có điều gì ngập ngừng, rõ ràng là anh không vui.

Thằng Tim nào biết thời gian của tôi và nó chỉ còn có ngày hôm nay, lòng tôi bồi hồi buồn bã trong khi nó vẫn vô tư vui đùa, nó chạy lên lầu định lấy món gì đó để khoe tôi nhưng mãi không thấy xuống, tôi chợt nghe tiếng thằng bé hét ầm lên:

- Cô Annie ơi, đau quá...

Từ ngày vào làm tôi chưa bao giờ bước chân lên lầu và không muốn thế, tôi và Tim đã có một phòng nghỉ trưa ở dưới nhà, nhưng chuyện gì đã xảy ra cho thằng Tim?

Tôi lo sợ quá, không cần suy nghĩ nữa, chạy nhanh lên từng bậc thang.

Đứng trước phòng ngủ của Hải tôi bỗng khựng lại ngại ngùng vì đây là chốn riêng tư, là nơi vợ chồng Hải đã có những ngày mặn nồng ân ái bên nhau và biết đâu cả chị Ngọc Nữ kia cũng đã ngủ với Hải trong căn phòng này?

Thằng Tim đã kéo cái ngăn kéo bàn quá đà, cái ngăn kéo rơi xuống sàn và nó ngã ngửa ra sau, may mà cái ngăn kéo không rơi vào người nó nhưng làm thằng bé một phen hoảng sợ.

Những sách vở giấy tờ và vài món vật vãnh rơi ra tung toé.

Tôi ôm Tim dỗ dành cho nó bớt sợ và thu dọn những thứ rơi ra, tôi thấy một cuốn sách ghi nhật ký của Hải, trang sách mở toang ra..

Không nén nổi tò mò tôi đọc ngay trang ấy, kinh ngạc và cảm động khi đọc tiếp thấy trang nào cũng thế, những dòng chữ viết hoa rất to trên mỗi trang giấy: "Ánh ơi...anh yêu em."

Khi tôi vừa gấp cuốn sách lại thì Hải đang đứng sau lưng tôi từ lúc nào, tôi bối rối chưa biết giải thích sao thì Hải đã giải thích sự có mặt của mình:

- Hôm nay là ngày cuối cùng của cô tôi không tâm trí nào làm việc được nên đến hãng lại xin về...

Anh nhìn cuốn nhật ký trên tay tôi:

- Cô đọc thấy rồi, vậy cô xé nó đi nếu cô phiền lòng.

Và con người lạnh lùng của anh biến mất, Hải nhìn tôi bằng ánh mắt tha thiết:

- Tôi yêu cô đấy!

Hình như bàn tay tôi run rẩy không giữ nổi cuốn nhật ký để nó rơi xuống sàn nhà và để mặc anh ôm tôi trong vòng tay anh, cả người tôi run lên và nước mắt rưng rưng vì hạnh phúc bất ngờ. Tôi cảm nhận ngay mùi thơm lotion rất trầm, rất đàn ông mà anh thường dùng. Tôi đã không lầm khi nhận ra mùi thơm này phảng phất từ thằng Tim.

Hải vẫn tắt kể tôi nghe cuộc đời anh, anh yêu và cưới một cô gái xinh đẹp nhưng ăn chơi, hư hỏng...

Ngôi nhà to rộng 4 phòng ngủ này anh dự tính sẽ có 3 đứa con bên người vợ mình yêu thương. Nhưng nàng không làm tròn bổn phận làm vợ làm mẹ và từ bỏ gia đình chạy theo một người đàn ông danh vọng giàu có khác khi thằng Tim mới lên 3 tuổi.

Hải rơi vào tuyệt vọng và trầm cảm, anh giải sầu bằng rượu để quên đi nỗi buồn.

- Cô Ánh...

Tiếng anh gọi tên tôi trân trọng và thân thương:

- Ngay từ những ngày đầu được gần gũi Ánh anh đã cảm thấy mến em rồi yêu em nhưng anh thêm một lần nữa tuyệt vọng vì khoảng cách tuổi tác, anh 40 mà em chưa đến 30, vì em là thiếu nữ chưa từng lập gia đình và vì em tử tế và trong sáng. Còn anh hư quá, anh không xứng đáng với em.

Tôi thương cảm:

- Có phải vì những mặc cảm ấy mà anh càng ra vẻ bề rạc hư đốn trước mặt em không?

- Anh biến anh thành một gã đàn ông xấu tính thô lỗ để em ghét anh, tránh xa anh, dù lòng anh chỉ muốn đến gần em. Cho nên những lời yêu anh chỉ có thể viết đầy trên từng trang giấy trong những đêm khó ngủ và tìm quên trong men rượu. Còn Ngọc Nữ...

- Em hiểu rồi....

Nhưng Hải vẫn giải thích:

- Chỉ là bạn quen nhau trong bàn rượu. Anh đời nào lại cưới về một người vợ ăn chơi để khổ lẫn thứ hai. Anh mang cô ta

ra để em lìa xa anh còn hơn là mỗi ngày anh nhìn thấy em và càng yêu em, càng tuyệt vọng....

Tôi trách anh:

- Và anh đã làm em đau lòng mà anh không biết đấy..

Thằng Tim này giờ đang mãi chơi với mấy món đồ nó vừa tìm thấy trong ngăn kéo, nó đứng dậy níu tay tôi ghen tị:

- Cô Annie, cô phải ôm Tim, không ôm bố...

Hải nhìn tôi âu yếm:

- Nhờ Tim anh mới có em, và nếu hôm nay Tim không chạy lên lầu thì chẳng đời nào em đọc được tâm tư anh, chúng ta mãi mãi là hai kẻ xa lạ.

- Nếu có duyên thì người ta sẽ gặp nhau mà anh.

Anh lập lại đầy yêu thương:

- Nếu có duyên thì dù đi khắp chân trời góc biển, trời biển kia cũng xui khiến anh gặp em. Như anh và em đã không hẹn mà gặp.

Tôi đùa vui:

- Em đã gọi phone xin việc và anh "hẹn" gặp em đến nhà mà.

Anh cũng vui và mỉm cười, nụ cười đẹp tôi vẫn thích khi mỗi lần nhìn thằng Tim cười.

Lần đầu tiên tôi nhìn thật lâu khi đối diện anh, nhìn nụ cười mà tôi từng thương mến từ thằng Tim. Tôi nghiêm trang nói với anh bằng cả con tim mình:

- Hôm nay anh mới là anh, em đã gặp con người thật của anh rồi.

Thằng Tim vẫn rối rít nũng nịu:

- Cô Annie, cô Annie phải thương Tim đừng thương bố...

Tôi ngồi ra ghế và kéo thằng Tim vào lòng, nó ôm chặt lấy tôi như sợ mất phần, tấm thân bé bỏng mềm mại của nó lại nép vào người tôi như hôm nọ, mùi thơm của Tim cũng từ mùi thơm của anh bây giờ không chỉ là mùi thơm mơ hồ như tôi đã nghĩ và thương trộm nhớ thầm nữa mà là thật, anh và tâm hồn anh đang dành cho tôi, anh rất gần tôi.

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương" xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

**PREFERRED SHOP
WITH ALL INSURANCE
COMPANIES**



Phone: **(480) 809-7335**
(623) 889-4323

Fax: (888) 247-7554

Web: **sagoautoglass.com**



PHỤC VỤ KHẨN CẤP 24/24

LE PLUMBING

Xin liên lạc Danh: **480.410.7099**



NHẬN KHAI THÔNG ỐNG CỐNG: Sewer line, bồn tắm, sink rửa chén, máy giặt, toilet.

THAY MỚI HOẶC SỬA CHỮA: Toilets, sinks, vòi nước, máy xây thức ăn, hệ thống máy lọc nước dưới vòi sink để nấu ăn, lọc cả nhà, vào tủ lạnh.

REMODEL: Phòng tắm, hệ thống ống đồng, ống thoát nước, ống gas.

NHÀ HÀNG: gắn mới hệ thống hầm dầu, bếp, thêm lò nấu.

TIỆM NAIL: làm mới hệ thống ống nước hoặc thêm ghế, đường thoát hơi.

HANDY MAN: cửa cái, cửa sổ, cửa sắt, cửa lưới, ổ điện, lát gạch, sàn gỗ, vữa tường, ngăn phòng, patio, sơn, sửa mái ngói, tường nứt.

TRỊ LEAK NƯỚC: Trên mái nhà xuống, dưới ximăng lên, trong tường ra, hao nước, đường sewer line bị bể.

ĐẶC BIỆT: Có FREE Camera để inspection cho hệ thống sewer line bị rễ cây làm bể ống nước, sụp ống, nghẹt, tìm đường ống ở dưới lòng đất. Restroom hôi

**ĐẢM BẢO LỆ PHÍ
KHAI THÔNG
ỐNG CỐNG
RẺ NHẤT VÙNG**





Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề Vui Sầu Thương Nhớ và Thao Thức. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trịnh Thanh Thủy sáng tác: [www. quoctoan.com/trinhthanhthuy](http://www.quoctoan.com/trinhthanhthuy) với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài Định Mệnh và Lão Già Mắc Dịch đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình Thao Thức với Trịnh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: Trịnh Thanh Thủy huấn luyện cá sấu sau sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.

Truyện Dài

TỐI ĐỘC Phụ Nhân Tâm

(Sao Em Nữ Đành)

(Tiếp Theo Kỳ Trước)

Trịnh Thanh Thủy

Tên Mễ gián điệp nửa mùa của Bích Ly đi một lèo ra xe, ngồi vào xe nó kêu Bích Ly thông báo ngay: "A lô, bà chủ hả Tony đây, bà đang bận hả nói chuyện được không..?"

Nghe tiếng nói khác thường của Tony..Bích Ly hiểu chắc có chuyện gì rồi...! Nàng trả lời: "Ờ cứ nói đi, có gì lạ không..?" Tony trả lời ngay, nói không ngừng: "Có, hồi chiều chồng bà về tôi đi theo và ông ấy đến nhà thương thăm một người phụ nữ sanh em bé... tôi nghĩ là cái cô đã đi với ông ấy kỳ trước..tôi đi theo ông ta và cách khoảng vài phút chậm lại và tới nhà thương tôi đi vào thẳng trong phòng của họ và nhìn rõ hai người cùng ôm đứa bé, khi tôi thỉnh linh bước vào họ nhìn, tôi bèn giả bộ xin lỗi và tôi nói dối vào lộn phòng đi tìm người nhà..Nên họ không nghi ngờ gì cả, nhà thương thì bà biết rồi, và số phòng 204 nhé, bà còn nghe tôi nói không..?" Bích Ly khi nghe Tony nói có đứa bé mới sanh, nàng ghen ngào chết lặng, đầu nhói buốt muốn bể tung..! Mắt hoa, tai ù...!! Khi Tony hỏi bà còn đó không..!? Bích Ly giật mình gượng gạo trong cơn ghen tràn

họng: "Tôi còn nghe đây, như vậy nó có con với nhau..!? nó đẻ rồi à..!? Trời đất như vậy chúng bồ với nhau cả năm rồi..! anh nhìn rõ không..? Đúng chồng tôi không..?" "Tony nói to cho Bích Ly nghe nó đồng đặc trả lời: " thưa bà tôi vào tận trong phòng nhìn thấy tận mắt, họ nghĩ tôi đi lộn phòng nên không quan tâm về tôi.. Ông bác sĩ ôm đứa bé, ngồi trên ghế cạnh giường của cô đó...hai người châu đầu nhìn đứa bé, trông họ vui và hạnh phúc lắm.." Bích Ly muốn đứng tim..nàng nghe rõ không thiếu một chữ nói của Tony....Nàng đi vào văn Phòng nhỏ đóng cửa và hỏi Tony thêm vài chi tiết nữa xong nàng kết luận: "Tony tối mai tôi muốn gặp anh, Và giao cho anh một việc quan trọng 8 giờ tối mai ở nhà hàng cũ tôi đã gặp anh nhé" Tony nói: " thưa bà vâng tôi sẽ đến nhà hàng của Mexican đường 18 đúng 8 giờ chào bà.." hần cúp Phôn mà Bích ly vẫn ngồi ngẩn ngơ hồn tan phách lạc..thế là hết..! Anh đã thực sự phản bội em rồi..!! Trong tim than thầm..! Nàng ghen lồng lộn..! Tức quá Bằng thật tẻ..! Thôi thế là hết ..tan nát hết rồi..!! Bích Ly thật ích kỷ ..!? Nàng có con riêng không sao..!? Khi

Bằng có mụn con trai bé bỏng nàng lại giận dữ đến điên lên...!! Nàng thẩm nghĩ... phải diệt trừ hậu hoạn .! Nhổ gai cho không chướng mắt, và nhổ cỏ tận gốc cho yên thân lúc tuổi già!! Nàng đã nghe theo lời Bằng cư xử với Hiếu ra sao thì bây giờ con bỏ nhí của Bằng phải lãnh cái hậu quả y như vậy...Bích Ly quyết định không nhắm mắt làm ngơ hay xuôi tay chịu lép, mất chồng cái tuổi này thì đau lắm!! đau đầu, đau tim đến tê dại nhức nhối...!! Nàng tham lam ích kỷ và độc tài...vì vậy Bích Ly đời nào chịu thua Bằng ..một là ăn hai là đập đổ...Bằng đã tự phá hạnh phúc của gia đình, thì nàng không cam lạng lùi bước chịu an thân, từ ngày Hiếu chết hai đứa ra mặt lầy nhau,bao nhiêu nhục nhã phải ngậm bồ hòn làm ngọt nghe lời thiên hạ thì thẩm phê bình chê bai dèm xia, xỏ xiên...!! Nàng thật khổ sở! Ăn không ngon ngủ không yên với lương tâm đầy xéo...!! Vết thương lòng ân hận chưa lành dù mấy chục năm qua, nàng vẫn không quên hoạt cảnh người Hiếu đầy máu nửa người nằm trong vòng tay Bích Ly và nhìn vợ với đôi mắt lạc thần oán trách .!! Hiếu thì thào nói nhỏ ...!! “ Anh yêu em... Sao em nỡ đành ...!! ” rồi trút hơi thở cuối cùng...!! Nàng không quên và không bao giờ quên hình ảnh đó...!

Sau khi Hiếu chết .! Nhờ Bằng ôm ấp ủ , an ủi chiều chuộng và thể thốt hứa hẹn đủ điều sẽ yêu em suốt đời chỉ một mình em thôi...!! Bích Ly nguôi ngoai, nhẹ dần gánh nặng lo nghĩ sợ hãi và ghê tởm chính bản thân mình vẫn lớn vồn trong đầu óc, con tim nàng vẫn còn nhức nhối chưa lành thì bây giờ chính Bằng lại gieo gió đưa bão cuốn đời nàng vào cơn lốc phản bội tình của chàng...!! Đau quá, quả báo đã đến rồi...!! Thương để ơ ...!! Bích Ly gào khóc thảm trong nội tâm nàng nghĩ phát điên loạn trong đầu...!!!

Bây giờ tuổi kẻ miệng lỗ , vợ chồng dặt dứ đàn con sang Mỹ ăn nên làm ra...Tiếng tăm vang dội không ai là không biết vợ chồng nàng thế mà bây giờ Bằng lại đổ đốn thành lão già mất nét ngoại tình lén lút để có con rơi con vãi...!?

Bích Ly hận Bằng .! Nàng hận vô cùng tận...! Bằng ngược lại vẫn nhờn nhờn còn trơ trơ vui vẻ ra mặt...Chàng muốn

hét lên cho thiên hạ biết chàng đã có con trai...Bằng không biết người đàn ông Mễ đi lộn phòng tìm vợ đã cho chàng lộ đuôi Chồn...!! Bằng âu yếm hôn nhẹ lên vầng trán nhỏ của đứa bé ...Tuy còn bé nhưng Bằng cảm thấy nó giống chàng cô cùng ..Đôi môi đầy ,hai tai to, ở dưới cổ lại có nốt son giống y hệt Bằng đã có ..thật lạ đời cái trò ăn vụng con hoang lại giống cha như đúc, có muốn trốn chạy cũng không được , nhìn nó không cần thử DNA ..Bằng hôn con lần nữa quay sang hôn lên đôi môi xám nhợt nhạt của Vi..Vi chàng nói “ anh về nhé,giữ sức khỏe mai anh đến đón em và con anh sẽ đưa em về tận nhà...” Vi Vi vẫn níu lấy tay quyến luyến không muốn rời Bằng nàng nói “ Anh khỏi cần đến... mẹ với Vĩnh đưa mẹ con em về được rồi, anh bớt đến thăm em kéo chị nghỉ ngơi anh ạ...em không buồn đâu, em biết anh cũng thương mẹ con em là đủ rồi...”

Bằng cười nháy 1 mắt rồi nói nửa đùa nửa thật :” Thương chứ, anh yêu thương em và con trai anh nhất, Tường Vi chợt nói : “ Ô em chưa đặt tên con, em nói với y tá phải đợi anh ...anh đặt tên cho con đi “ Bằng cười thoải mái nói to tự trách mình cho Vi vi nghe : “ Ô anh cũng quên không hỏi tên con là gì...? Ừ thế thì tuyệt anh đặt tên con là : “ Tường Vinh nhé và tên Mỹ là VicTor nghe em “ tường Vi cười nàng nói “ sao cũng được anh thích là em OK “ Bằng vui trong lòng...chàng ngắm con lần cuối rồi nói với người yêu : “Thôi anh phải về...Rồi mai rảnh anh sẽ đến đón em...”

Tối nay Bích Ly có hẹn gặp tên Mễ ở nhà hàng Mexico để nàng giao cho nó một việc quan trọng, nàng ngồi cả chiều nay im lặng trong đài truyền hình để suy nghĩ ..sẽ phải làm sao cho gọn và nàng sẽ phải quyết định không thay đổi ...!?

Gặp Tony nàng im lặng một lúc rồi thật nhanh nói một câu nhỏ đủ cho hắn nghe : “Tôi muốn anh bắn chết mẹ con cô ta ngay ngoài đường khi họ trong nhà thương ra “ Và nàng trợn đôi mắt chứng tỏ đã quyết định không ai cản nàng được nữa...!!

Nàng im một giây phút Tony giương mắt to khó tin lời quyết định của bà chủ... Bích Ly nhìn thẳng vào mặt hắn nàng nói tiếp : “ Anh muốn bao nhiêu tiền nói đi ...!/? Đừng nghĩ tôi cần rồi anh đòi ép tôi... sau khi làm xong gọn gàng tôi sẽ trả anh thêm tiền..và anh về Mexico sống lánh mặt một thời gian anh có chịu không..? “ Tony vẫn im lặng trong sự bất ngờ với ý nghĩ táo bạo và hết sức tàn nhẫn của

Bích Ly ..

Nói thật ra ám sát người bằng súng đối với nó thì dễ quá , nghề của nó trong đảng cocaine ma túy khi nó còn ở bên Mễ mà...!! Đối với nó không trở ngại..nhiều khi giết cả gia đình vợ con địch thủ không gớm tay thanh toán nhau bằng đủ loại súng....

Nhưng với một cô gái hiền lành lỡ đại yêu người đàn ông già có vợ và đứa con đỏ hỏn mới chào đời thì nó tự nhiên sợ hãi mềm lòng... tuy cô ta có lỗi nhưng cũng phải nghĩ tại ông chủ dê cù, của tán tình con gái người ta tự lừa dối vợ ngoại tình thì bà này quá ác độc, ghen thái quá, và ghê gớm... nó chưa từng thấy người đàn bà Mễ nào ghen khiếp đảm như vậy .. bên Mễ đa số không hợp, không yêu là chia hai ly dị...! Thế là xong , đường ai nấy đi... kết thúc cuộc tình lừa dối. ..thế mà hay...

Người đàn bà Mễ khi có chồng ngoại tình mà Mỹ gọi là cheat, người vợ nếu không tha thứ tức giận thì sẽ bỏ đi lấy người đàn ông khác không tiếc nuôi, không thù hận độc địa tìm cách thủ tiêu tình địch...nhất là giết đàn bà và trẻ con để trả thù..rất ngạc nhiên vì Tony từ khi quen biết Bích Ly trong tâm nó luôn nghĩ Nàng là vợ của vị Bác sĩ giám đốc viện thẩm mỹ , lại CEO đài truyền hình.. tướng quý phái của một mệnh phụ từ tâm, hưởng nhiều phúc lộc chúa ban cho..đối với nó bà thật ngọt ngào tử tế và rộng rãi ..Nó rất nể, kính trọng và ngưỡng mộ Bích Ly ..nhưng khi biết rõ về chồng lăng nhăng mèo mỡ sao bà lạnh lùng và tàn ác khiếp như vậy ..Tony người Công giáo nó tin có Đức mẹ và Chúa Jesu có trên đời.. nó khẻ nói trong họng_” Lạy chúa tôi...! Tôi lỗi .! Tôi lỗi...!

Nó im lặng đắn đo giây phút nhưng vì nghĩ tới tiền nó không tránh nổi, nó hỏi ngược lại Bích Ly : “Nếu tôi làm theo đúng ý bà, thì bà sẽ trả tôi bao nhiêu..? “ Bích Ly thẳng thắn nói luôn : “ Năm chục ngàn dollars \$50.000 xong việc anh về Mễ ngay, tôi cho thêm Mười ngàn dollars \$10.000 và chấm dứt liên lạc với tôi..mười ngàn sau tôi sẽ gửi thẳng đến nhà cho anh ..nhưng anh phải hứa nếu chuyện đổ bể vì anh bất cẩn anh không được khai tôi ra..anh nói anh tính cướp tiền có thể thôi ..chịu không..? “

Nghỉ một phút nhìn Tony nàng nói tiếp :“ Tôi sẽ đưa anh tiền \$ 50.000 sáng mai, và chiều mai thi hành..khi chúng đi nhau ở trong nhà thương ra chỗ đậu xe đó là cơ hội dễ dàng và tốt nhất...tính sổ hai mẹ con nó một lúc , chấm dứt nhanh càng sớm càng tốt “ Tony bằng lòng nó cho Bích Ly địa chỉ của mẹ nó ở Mỹ...phòng hồ việc đổ bể... còn mai khi Bích Ly trả nó \$50.000 nó sẽ đưa cho em gái nó mang về Mỹ trước Bằng đường bộ sẽ không có ai nghi ngờ dù bạn hay người thân của nó...

Tất cả quyết định xong xuôi giá cả sòng phẳng cả hai chia tay rời quán ăn của Mỹ.. ai về nhà nấy nhưng tâm hồn đôi bên đều ưu tư phập phồng lo ngại...

Bích Ly gặp Tony xong nàng về thẳng nhà, Bằng đang trong phòng tắm ..nàng lặng lẽ vào bếp lo soạn bữa ăn tối cho hai vợ chồng, thật sự nàng chẳng muốn đổi diện chuyện trò với Bằng trong lúc này ..nàng đang giận vô cùng không có gì để nói cả..!

Bích Ly đã có xấp hình ảnh của Bằng và cô gái đó..nàng đã tức giận xé vụn và vứt vào thùng rác, cần gì nữa khi chính miệng Bằng đã khai ra hết rồi..! bây giờ còn lời ra đũa con, có muốn tha thứ bỏ qua cũng không được đứa bé là cái gai nhọn xong vụ này nàng sẽ tính với Bằng có lẽ phải ly dị thẳng tay ..đường ai nấy đi cho rồi...Sáng mai nàng sẽ đến mấy nhà bank mở account khác chuyển hết savings, checking sang bank mới không có tên Bằng , checking account cũ nàng chỉ để vài ngàn lúc cần thì ký cho nó tiện khi cần thiết..tất cả credit card tên của hai vợ chồng nàng cancel hết. Còn bất động sản tên hai người sẽ tính sau..Bích Ly tức lắm nàng nói lầm nhảm một mình ...” phải thẳng tay mới được ai bảo bắt nhân đừng trách ta bất nghĩa...”

Bằng cũng lạnh băng cứng rắn không kém gì Bích Ly ..chàng lạnh lùng tỏ thái độ bất cần đời ai muốn làm gì thì làm đường ta ta cứ đi ... ra khỏi phòng tắm chàng không hỏi Bích Ly gì về ăn uống , chàng pha ly pha cafe sữa xong lẳng lặng mang ly cafe đi thẳng vào phòng ngủ , hồi chiều ghé thăm mẹ con Vi Vi chàng vào tiệm phở ăn no xong mới ra về...khỏi khó chịu khi

về nhà nhìn thấy bộ mặt hăm tãi của Bích Ly..ăn uống cũng không ngon vì tình vợ chồng rạn nứt .. bầu không khí gia đình nặng nề khó thở...!! Và lại chàng có tật giật mình, chỉ sợ Bích Ly đọc được tư tưởng trong đầu Bằng, thật buồn cười cho Bằng bị thần hồn nát thần tính ..!!!

Vào phòng ngủ khác , khóa cửa phòng chàng có cảm giác như an toàn hơn , tuy có vợ nhưng thật cô đơn trong phòng tối...!! Bích Ly thấy chồng về không chào hỏi một câu..Bằng im lặng tắm xong cầm ly cafe vào phòng đóng cửa tắt đèn tối thui...chàng cũng không bật đèn ngủ.. nàng cười khẩy nói một mình :“ Hừ..làm trái với lương tâm xấu hổ rồi trốn tránh hả.? Được cứ tránh mặt đi coi tránh được bao lâu..? Tôi sẽ cho thấy kết quả giám phản bội tôi ..!”

Sáng nay Chủ nhật thẩm mỹ viện đóng cửa, nhưng đài truyền hình vẫn làm việc không nghỉ , sáng thứ Bảy nhà bank mở cửa tới 12 giờ trưa Bích Ly đã nhanh tay mở và đóng những account savings và checking như nàng quyết định mà Bằng không biết...

Bích Ly thay đổi cuộc trả giá giữa nàng với Tony , nàng đưa luôn một lúc \$60.000 cho Tony nàng nghĩ sớm hay muộn cũng phải trả , đưa luôn trả trước cho nó hăng say làm việc cẩn thận , và vì một số tiền to nó sẽ không phản bội nàng..nó cũng biết Bích Ly đặt hết hy vọng vào nó.. để giết lại hạnh phúc đang cất cánh bay xa..Bích Ly biết dùng tâm lý đạo đức nhắc nhở khéo Tony đừng lấy tiền mặt của nàng rồi phản bội nàng không làm ..thì sao thưa kiện..? Lấy gì là bằng chứng nàng đã đưa tiền cho nó..? Không lý Bích Ly ra tòa thưa tội đã đưa \$60.000 cho nó cầm số tiền lớn của nàng nhưng không làm cho chủ đúng việc đã trả công..để đi giết hai mạng người.!? Bích Ly biết tội Mễ theo đạo Công giáo ngoan đạo..ăn cắp, cần trộm, lừa gạt , giết người cocaine ma túy vẫn làm.. nhưng chúng thật ngoan ngoãn đưa vợ con đi nhà thờ chịu lễ và xưng tội..hàng tuần ..

Bích Ly đứng trước mặt nó nàng nói như khẩn nguyện Chúa an ủi khuyến khích cho nó làm và nó vô tội , với pháp luật nàng tránh tội , còn với Chúa của Tony nàng nói như nó vô tội , và trách nhiệm tội lỗi với Chúa nàng nhận hết không chối tội, mong Chúa bỏ qua rửa tội sạch cho Bích Ly khi nàng đi xưng tội...!!

Nàng nói với Tony :“ Cảm ơn Chúa cho tôi

gặp anh giúp tôi bảo vệ hạnh phúc, lỗi của vợ chồng tôi..Chúa hiểu sẽ không vấn tội anh, lạy Chúa xin Chúa bảo vệ anh vượt qua mọi trở ngại trong lúc hành sự.. cảm ơn Chúa amen..”

Bích Ly cúi đầu nhắm mắt tỏ vẻ trịnh trọng như khẩn nguyện Chúa với tấm lòng thành.. Tony bị Bích Ly giảng bầy cho lọt vào tròng đạo đức giả..vì chữ tín Bích Ly nói với Chúa về sự việc nó làm ..nó can đảm làm và sẽ không còn áy náy với lương tâm .. vì Bích Ly đã trình nguyện vọng lên Chúa rồi..!?

Bây giờ Bích Ly thật yên tâm và tin tưởng Tony sẽ không phản bội nàng, còn Bằng chàng cũng không ngờ Vợ chàng thâm hiểm ác độc đến như thế..!!? Nàng không hiền lành như bao lâu nay chàng vẫn nghĩ..và đợi tới kết cục của đời, chàng mới biết thì quá trễ ..! Quên rồi câu ca dao : (Họa hổ họa bì nan họa cốt ..Tri nhân tri diện bất tri tâm ..!) đúng quá , tuy Bằng không biết mưu đồ phòng thủ và tàn độc của Bích Ly đã sắp xếp cho đời chàng phải biết sợ và sống vào khuôn khổ , nhưng từ khi ăn ngủ với Tường Vi chàng cũng thủ cặng gói gém một số tiền riêng \$300.000 mà Bích Ly không hay biết...khi Bằng biết Tường Vi đã có thai và bác sĩ siêu âm cho biết rõ bào thai là con trai.. Bằng mừng và thương Vi Vi cùng đứa con ngang trái muộn màng nhiều hơn, chàng đã tự động mở riêng một account tên Tường Vi và em trai nàng là Tường Vinh sẽ giám hộ cho đứa bé nếu chuyện gì xảy ra cho chàng và mẹ đứa nhỏ...chàng cho nhà bank tên tuổi số xã hội của hai người và địa chỉ của gia đình ViVi...Nhưng Bằng không cho Vi Vi biết..chỉ khi chàng chết..!! Luật sư riêng của chàng lo giấy tờ thừa kế sẽ cho ViVi biết...Lý do chàng làm như vậy là để phòng cơ không lành canh không ngọt lục đục với Bích Ly chàng có tiền xoay sở phản ứng. bây giờ Bằng có con riêng lại con trai bé bỏng, tội nghiệp nó thiệt thòi trong hoàn cảnh mẹ làm bé mọn lén lút sống...!! Còn cha già con cọc chỉ khổ cho đứa bé cuộc đời nó phiền toái trái ngang...nó sẽ phải ngụp lặn trong lửa bỏng dầu sôi...!!

(Còn tiếp kỳ sau)



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

*Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.*

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mượn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **CÓ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN VỀ MEDICARE:**
Chương trình y tế cho những người trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, gia nhập chương trình Medicare, xin tài trợ, xin extra help.
- **THÔNG BÁO:** Chương trình y tế dưới 65 tuổi, OBAMACARE sẽ mở cửa ghi danh hàng năm từ Ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 12.
Xin gọi văn phòng lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyên Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn

Chinese/English: Bruce Lok

LOVE'S PHILOSOPHY

The fountains mingle with the river
And the rivers with the Ocean,
The winds of Heaven mix for ever
With a sweet emotion;

Nothing in the world is single;
All things by a law divine
In one another's being mingle.
Why not I with thine?

See the mountains kiss high Heaven
And the waves clasp one another;
No sister flower would be forgiven
If it disdained its brother;

And the sunlight clasps the earth
And the moonbeams kiss the sea:
What are all these kissings worth
If thou kiss not me?

Percy Bysshe Shelley
(1792-1822)

Triết Lý Tình Yêu

Suối nguồn chảy nhập vào sông
Sông trôi êm ái hòa cùng biển khơi,
Gió dâng từ bốn phương trời
Du dương quấn quít muôn đời cuộn bay.

Có chi ở thế gian này
Cô đơn mà chẳng sum vầy dài lâu
Tuân theo luật tối nhiệm mầu.
Đôi ta sao chẳng cùng nhau chung lòng?

Non cao hôn nhẹ trời trong
Sóng xa quấn tụ chập chùng đại dương;
Hoa nào còn được mến thương
Khi chê cỏ nội, hoa vườn kẻ bên.

Ánh dương ôm ấp đất liền
Trăng hôn biển vắng triển miên mơ màng:
Thiên nhiên tình có như không
Nếu nàng chẳng đặt môi nồng hôn ta?

Tâm Minh Ngô Tằng Giao
chuyển ngữ.

Biển Chiều

Theo nhau ra biển tịnh ngời
Biển mênh mông biển...chiều trôi, trôi chiều
Dõi trông theo những cánh diều
Lên cao-cao mãi nghiêng chiều về em

Bên em biển gió êm đêm
Biển reo ca hát ngọt mềm thương yêu

Biển tan...tan vỡ giấc chiều
Em tan...tan mãi trong chiều, chiều ơi!

(Phạm Quang Trung)

DÁNG XUÂN XƯA

Dáng tiên ướm nụ trang đài
Chiều mơn gió nhẹ lưng dài vai thon
Hoa môi thắm nhụy xuân hồng
Mắt huyền sóng gợn hương nồng xuân mai

Người phương đông kẻ phương đài
Tháng năm tưởng vọng thương hoài xuân
Tóc thể xỏa mượt vông trư
Mấy mươi xuân đón như vừa xuân qua...

LÊ NGUYỄN
(Philadelphia/ PA)

Hồn Anh Ghé Bến Tim Đời

Viên đạn đồng trong khắc giây
Thừa khả năng giữ thân xác anh
Trên ngọn đồi...
Dưới con suối...
Giữa rừng sâu...
Chỉ chắc chắn một điều là sẽ phải bắt lực
Khi cố ghìm hồn anh
Bên nổi hận hồn sắt thép!

Hơi thở cuối dành hôn hương đất
Nhắc bóng hồn lên
Người chấp cánh thiên thần
Gởi lại xác thân nơi vùng lửa đạn
Hồn ghé bến tim đời
Hay anh bay vào vùng trời thênh thang?

LÊ NGUYỄN
(Philadelphia)

MƯỜI MỘT THƯƠNG

(viết lại bài thơ gửi Ngọc Mai)

Ca dao chỉ có mười thương
Thơ ta mười một sắc hương dạt dào
Nghĩa tình thắm đậm lời trao
Chữ thương vương vướng lòng nao nao lòng

Một thương đôi má em hồng
Hai thương tóc rẽ bênh bồng suối mây
Ba thương sóng mũi chân mày
Bốn thương mắt ngọc đọng đầy trời sao

Năm thương lời nói ngọt ngào
Sáu thương chiếc áo lụa đào xinh xinh
Bảy thương đẹp cả tính tình
Tám thương dáng liễu nguyên trinh mặn mà

Chín thương thương nụ cười hoa
Mười thương hờn dỗi làm ta biết buồn
Trao về em mười một thương
Sắc son tặc dạ trọn đường thủy chung

NAM GIAO
(Arizona)

Nét Đẹp Việt Nam

Ta lễ Phật nhà chùa
Người đồng tấm lòng tốt
Không còn nghĩ hơn thua

Dù cho muôn màu áo
Tà áo dài bay bay
Ngày xưa lưu truyền lại
Làm đẹp năm tháng dài

Duyên dáng người phụ nữ
Ta ngỡ là gió mây
Bình minh ơi, thơ mộng
Tình thơ ta đọng đầy

Trời phía đông thức giấc
Tia nắng ban mai hồng
Mây bay theo chiều gió
Làm tan giấc mơ lòng

Ta khen ai khéo chọn
Tà áo dài Việt Nam
Tha thướt như làn gió
Lưu truyền mãi ngàn năm

NGỌC MAI

BUỒN TRONG MẮT

Mắt em sáng một vì sao
Long lanh ngấn lệ chiêm bao chút tình
Hàng mi xanh nét mong manh
Thắm xa xa thắm một mầu ngát hương

Nghìn mây xanh suối dặm trường
Đón đưa tình đến thiên đường mắt em
Nhìn xem em hãy nhìn xem
Tình yêu ta mãi buông rèm ước mơ

Thương ai dỗi mắt mong chờ
Gió than lời gió người đầu hẹn hò
Lời yêu đâu dễ thương cho
Lỡ mai lạnh nhạt biết đến sao cam

Chiều nay mưa gió trên ngàn
Mà sao trong mắt bỗng tràn lệ rơi
Thương ai sương gió bên đời
Dành đôi mắt ấy cho người cô đơn

Đời còn mơ ước gì hơn
Tìm đâu để thấy tình người trong tôi
Phải chăng đã lỡ yêu rồi
Xin quỳ dưới mắt tình ơi, một lòng

Đêm nay gió lạnh phòng không
Lá thu rơi nhẹ cho lòng nhớ thương
Người đi sương khói sâu vương
Chiều về hiu quạnh sầu lên mắt buồn

(ĐÌNH SƠN)

LẠI MỘT ĐÊM NỮA

Trăng đêm em lại nhớ người
Dáng hoa ngơ ngẩn bởi bởi xót xa
Nhớ người, nhớ mãi tình ta
Đêm khuya lẻ bóng lệ sa hai hàng

Tơ hồng ai quấn vô vàn
Lại một đêm nữa... lệ tràn chạt tim
Ngoài song đêm đã lặng im
Tiếng mưa lặng lẽ con chim lạc bầy

Nhớ người quay quắt hao gầy
Tơ lòng bối rối chạt đầy con tim
Người ơi! yêu dấu em tìm
Mắt môi, hơi thở im lìm chênh chao

(Nguyễn Hồng Linh)

NGÃU HỨNG

Bởi yêu em, anh muốn làm con đẽ
Gáy vang trời những buổi tối cô đơn
Con đẽ ngậm hạt sương tròn lóng lánh
Anh ngậm tình em đầy ắp nỗi hờn

Bởi yêu em, anh muốn làm ngọn gió
Thở tình nồng trên những phiến mây trôi
Gió thổi lửa rơm cháy bùng sức sống
Anh thổi tình nằng nóng bỏng bờ môi

Bởi yêu em, anh muốn làm con bướm
Nhuộm cánh vàng đùa với nụ hoa xuân
Hoa rụng tàn mơ bướm phai hương phấn
Anh ướp tình thơ phai nhạt mấy lần

Bởi yêu em, anh làm phù sa đỏ
Ôm dòng sông thả mãi tháng ngày trôi
Phù sa lấp đầy nên đồng ruộng lúa
Anh đắp tình em bên lở, bên bồi

(Vũ Minh Tuấn)

PHỐ NÚI

Salt Lake City phố chiều lãng đãng
Mây trên cao và núi ở trên cao
Người đông vui xuôi ngược sẽ về đâu
Em lạc mất giữa giòng người xa lạ

Đỉnh núi cao tuyết chưa tan trắng xóa
Vách núi nghiêng bóng nắng chẳng soi vào
Em ngẩn ngơ một thuở mãi tìm nhau
Phố núi có anh bao giờ cũng đẹp

Em đến đây dù anh không hò hẹn
Phố núi đa tình, anh có biết không?
Núi trải lòng ra nối tiếp mệnh mông
Vô tình lắm, riêng lòng anh khép lại

Đi khắp phố dù anh không chờ đợi
Núi theo em xa tít tắp bốn bề
Sao anh không là núi rộng chở che
Cũng có lúc tâm hồn em mỏi mệt

Salt Lake City buổi chiều sắp hết
Lạnh vai em khi phố đã lên đèn
Những ánh đèn vàng kia lạ hay quen
Đừng hui hắt khi em về cuối phố

Phố núi anh ơi, chiều nay trần trở
Gió cuối đông làm ướt mái tóc mềm
Núi quanh em còn anh ở xa em
Tìm đâu thấy một người quen phố núi

(Nguyễn Thị Thanh Dương)

NGƯỜI TỪ CỎI MƠ

Người từ cõi trời nào chợt đến đời ta
Bằng bước chân huyền ảo xưa, Từ Thức
Mang vấn vương quyện vào lòng tơ rối
Mang theo mối tình lãng đãng khói sương

Người bước từ Đào Nguyên chốn vườn tình
Gót lãng du quay lui đường trần chốn cũ
Và trong giấc mộng bất chợt đời mình
Ta cũng vừa nhớ nhớ thương thương

Người mang tình thơ từ nơi tiên cảnh
Về lại vườn yêu đành thả giữa tim ta
Tình ngát hương trời đem cõi hư vào thực
Đêm trắng đầy nghe vắng tiếng nguyệt ca

Hãy dạo lên đi, chạm tới đỉnh chân tình
Giấc mơ đời dài bằng khuâng hư thực
Nốt thăng nốt trầm ôi, một mình thốn thức
Ta âm thầm say lướt lướt chén tình ai

(Đoàn Tuyết Thu)

NỒNG NÀN PHỐ

Hôm về phố qua ngõ em tôi nhớ
Một mùa xưa thơm hương tóc thơ ngây
Em là hoa là chim nhỏ gầy gầy
Vai tôi rộng em nghiêng kể nường tựa

Em không nói ngàn thông im tiếng nói
Còn riêng tôi ngôn ngữ môi hôn em
Trời hôm ấy ra giêng ngoài có lẽ
Môi em run tê miết một cung mềm

Hai đứa hẹn đôi thông cao iên ả
Lời thì thầm hò hẹn núi đồi cao
Bầy chim rừng chấp cánh vội lao xao
Khi hai đứa ngả nằm lưng cỏ mướt

Tôi sẽ nói bằng tiếng hôn em đẹp
Gã thông kia đường cúi thấp ngời ca
Em e thẹn ngó nhìn mây trôi lãng
Thắm bên tai yêu em nhé, anh à

Đừng về vội dù trời cao gió lộng
Vực sâu nào vùi lấp đủ đam mê
Đừng thẳng thốt ngọn cuồng phong bất chợt
Vòng tay ôm bóng lửa ấm yêu đời

Hôm về phố nhớ làm sao mà nhớ
Không có em biển biệt cánh chim xa
Tôi vào quán khung trời chùng xa lạ
Đường đâu đây còn động tiếng em cười

(Phạm Quang Trung)

I MISS YOU

Ngày chậm chậm trôi
Giữa ban mai và hoàng hôn cuối phố
Anh ở nơi nào
Giữa bốn bề sớm tối của đời nhau?

Mỗi giây phút nhớ
Em chuyên chở tình trong hơi em thở
Từng khoảnh khắc chờ
Tiếng trở mình cũng ngỡ tiếng chân anh

Ai treo trái tim
Trên đỉnh cây thơm đầy mùa táo chín
Em hoài công tìm
Tay với dài chẳng chạm mái tình anh

Vườn yêu thương dành
Nửa nhịp bước nhanh nên tình lạc mãi
Giữ lại hương lòng
Mong tình còn luyến nhớ đến mai sau

Chỉ dám khẽ thôi
Trao tiếng yêu thương môi em vừa chín
Nén lại lòng mình
Cố giữ cho tình đừng biến tan nhanh

I love you, anh
Lời yêu chân thành một lần xin ngỏ
I miss you, người
Phía sau nụ cười nhớ lắm ai ơi!

(Đoàn Tuyết Thu)

Lời Hát Ru Cho Mùa

Ngồi xuống bên nhau nơi trời mềm chần lưa
Đếm trong mắt nhau từng nụ nắng đơm hoa
Thấy đời mệnh mang nhẹ như lòng vừa lớn
Trong hạnh phúc này ngày đậu xuống trên tay

Ngồi xuống bên nhau nơi mùa còn ngái ngủ
Một sớm bừng hương phủ kín khắp lối trời
Nơi mây bay nhẹ lùa xôn xao trên gió
Nơi chiều ngập ngừng nắng chạm tóc mây thơm

Ngồi xuống bên nhau với đàn guitar mộc
Ta hát nhau nghe say đắm khúc tình ca
Để dấu ngày sau nơi cuối trời xa lắm
Tình cứ trong ngần tựa thuở mới biết yêu

(Đoàn Tuyết Thu)

NỢ

Anh nợ em...
cuộc tình chưa trọn vẹn
Trắng hèn thể, tình bỗng vội chia phôi
Lời đầu môi xin trả lại cho người
Nợ nụ cười người ơi sao không nhớ

Anh nợ em...
Góc đời tan vụn vỡ
Tình đã lỡ thôi đừng dối gian nhau
Buộc niềm đau em gói vào chăn gối
Phấn hương nồng tóc rối lệch bờ vai

Anh nợ em...
Ngày tháng cũ trầm cài
Dáng hương phai tình trôi dài trượt ngã
Mưa cuối hạ cánh hoa rơi lã chã
Gót chân trần tàn tạ vết rêu phong

Anh nợ em...
Ly rượu tình tuyệt vọng
Tình sang sông mờ nhạt dấu môi hôn
Yêu lạc hồn đoá gai hồng giã chết
Lạc mất rồi tình là vết gai đâm

(Nguyễn Hồng Linh)

MƯA TRÊN PHỐ CŨ

Mưa trên con phố ngày xưa
Bên hàng liễu rủ lưa thưa nỗi buồn
Xoè tay đón hạt mưa tuôn
Rạc rào lắt phất giọt buồn long lanh

Tim về quá khứ mong manh
Trong mây trong nắng tình anh nơi nào
Một thời chung bước bên nhau
Một trời xa vắng tìm đâu...đâu tìm

Mưa lại về trên con phố cũ
Rặng liễu buồn ủ rũ mong manh
Hạt mưa rào rạc rơi nhanh
Em xoè tay đón tình anh giọt buồn

Mưa ngơ ngác mưa tuôn theo gió
Nhưng nỗi buồn còn đó, đâu đây
Tìm anh trong gió trong mây
Một trời xa vắng đông đầy nhớ nhung

(Chú Tiểu)

45 TẾT LỬU VONG

(LỜI DÂNG LÊN MẸ VIỆT NAM)

VỖ ĐẠI TÔN

MẸ VIỆT NAM ƠI

45 năm rồi
Áo con đã rách.
Còn sợi chỉ nào, từ nguồn thiêng huyết mạch
Cho con xin, vá lại áo Đời.
Con đã đi, đường gai góc mòn hơi
Xuyên rừng núi, mồ hôi pha trộn máu.
Về quê hương, nguyện lòng son chiến đấu
Nửa đường đi thành đêm tối lao tù.
Mười năm ôm hận nghìn thu
Lên đèn chìm theo vận Nước.
Và hôm nay, vạn nẻo đường xuôi ngược
Con vẫn còn tiếp bước Cha Ông.

Bao nhiêu năm – Mẹ đã đau lòng
Nghe con khóc từ tròng dương sóng chuyển.
Huyền sử xưa năm mươi con theo Cha về biển
Giống Rồng Thiêng mở rộng cõi bờ.
Còn hôm nay vì hai tiếng Tự Do
Trăm ngàn thầy vui tan nơi vực thẳm.
Năm mươi con vượt rừng sâu muôn dặm
Theo Mẹ hiền – thơm nửa máu dòng Tiên.
Dựng quê hương hùng sử khắp ba miền
Nay Văn Hiến cần khô cùng sỏi đá.
Những địa danh chôn xương tù gục ngã
Tên kinh hoàng, túi nhục đến nghìn năm.
Hoàng Liên Sơn không nắm mộ con nằm
Cổng Trời nghe máu khóc.
Dã thú vờn quanh, xiềng gông, tang tóc,
Nghĩa “Con Người” thua chữ sấn khoai.

Bao nhiêu năm – em bán hình hài
Tim miếng cơm manh áo.
Đại Hàn, Đài Loan, xông xáo
Mua em về làm món đồ chơi.
Năm nghìn năm dù nước lửa dầu sôi
Chưa bao giờ mẹ bán con vì đói.
Bầy trẻ thơ còm cõi
Bươi rác nghèo, rách rưới lang thang.
Nghe quanh mình loa vãn thét “vinh quang”
Đường Tương Lai đá cũng tan thành lệ.

Bao nhiêu năm tưởng chào vui thế hệ
Ngẩng cao đầu, tay vói đến năm Châu.

Nhưng cội nguồn và đạo lý chìm sâu
Lo sáng tạo những đua đòi vật chất.
Mùi kim tiền thơm hơn bánh mật
Giấc mơ vàng: - mong thoát khỏi quê hương.
Thúy Kiều xưa, rơi sóng nước Tiền Đường
Nay viết lại thành Tiền Giang, phản động! (*)
Lũy tre xanh, cánh tay thần Phù Đổng
Bao anh hùng dựng Nước thuở ban khai
Còn lại đây hoang phế cả đến đài
Tên Hùng Vương đành thua tên Bill Gates. (*).
Túi càn khôn đã nghèo, thêm rỗng tuếch,
Văn Hóa này còn lại tiếng “bia ôm”!

Bao nhiêu năm – răng hổ đói đỏ ngòm
Luôn gặm thét, xé tươi hồn Dân Tộc.
Từ địa đạo ùn lên bao cơn lốc
Thành “đại gia” chễm chệ một phương trời.
Miệng “vô sản” toàn men rượu nồng hơi,
Tay “chuyên chính” ôm bao đẩy châu báu.
Dinh thự nguy nga, dựng lên từ máu
Của nhân dân khổ hạnh một đời.
Người thương binh ngẩng mặt nhìn trời
Nghe tiếng khóc trong tiếng cười vang vọng.
Chiếc xe lăn bánh mòn, gãy gọng
Lê thân tàn về cuối hẻm đơn côi.

MẸ VIỆT NAM ƠI!

45 năm rồi, niềm đau quặn thắt.
Đã có bao người lửa lòng nguội tắt
Dĩ vãng quên rồi, hiu hắt tình Quê?
Lớp già nua mơ ước nẻo về
Không nhắm mắt, cuối đời lên tiếng nấc.
Còn tuổi trẻ hồn nhiên hoa mặt
Nơi xứ người chấp nhận quê hương.

Nhưng một ngày mai:
Đường hoa nở hướng dương
Hành trình thôi cúi mặt.
Sẽ có những đàn con vòng tay siết chặt
Kéo mặt trời về lại phương Đông.
Tổ Quốc sẽ tươi hồng
Giữa hào quang Dân Tộc.
Cây Tự Do sẽ đâm chồi nảy lộc
Lửa Nhân Quyền bùng sáng nẻo thâm u.

Mái trường vui thay thế chốn lao tù
Cho con học từ cội nguồn Nhân Bản.
Không kẻ nào được quyền mua bán
Thịt da em, nguồn sống của Rồng Tiên.
Hồn Tổ Quốc linh thiêng
Đài cao về chiếm ngự.
Cuộc hành trình từ quê hương - viễn xứ -
Chuyển xoay thành trẩy hội hoa đăng.
Từ phương Nam tung vút cánh chim Bằng
Thành Rồng thiêng Đông Á.
Từ núi cao nghiêng mình ra biển cả
Rạng ngời soi hai chữ: VIỆT NAM.

Lời trần tình bao nhiêu năm
Con viết bằng tim máu.
Từ nỗi đau âm thầm chôn giấu
Kính dâng lên TỔ QUỐC hàng yêu.
Mỗi chữ-vẫn mong gói trọn một điều:
Từ Tâm Thức xin góp chung Hành Động.
Đại cuộc Toàn Dân ban con Lê Sống
Hiến dâng đời cho trọn nghĩa Quê Hương.
MẸ VIỆT NAM ƠI!
Dù gian lao xin tiếp máu Lên Đường
Cho con về với Mẹ.
Vững chân đi, qua trăm ngàn dâu bể
Được quỳ ôm từng mảnh đất quê Cha.
Phút cuối đời xin biến lệ thành hoa
Giữa triều vui Dân Tộc.
Trong lòng con: - Vinh hăng TỔ QUỐC
Huy hoàng Văn Hiến - Tự Do!

Ghi chú:

* Văn Học - Trong kỳ thi tốt nghiệp trung học tại Việt Nam năm 2004, qua đề tài bình luận về truyện Kiều của Nguyễn Du, đã có nhiều thí sinh nộp bài viết: Thúy Kiều vì buồn chuyện gia đình đã tự vận tại sông Tiền Giang, may nhờ một nữ cán bộ cộng sản vớt lên, cải tạo tư tưởng phản động, Thúy Kiều giác ngộ, xin được kết nạp vào đảng.

* Lịch sử - Trong cuộc thăm dò ý kiến sinh viên các trường đại học ở Việt Nam về các vĩ nhân thế giới và dân tộc, đa số sinh viên đều tuyển chọn Bill Gates làm thần tượng số 1 của giới thanh niên hiện nay trong nước.

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES NHU LAI MEDITATION TEMPLE

NHU LAI THIEN TU

4842N 51 ST AVE. PHOENIX, AZ 85031 - PHONE: 623 845 7777 - EMAIL: NHULAITHIENTUPHOENIX@YAHOO.COM

Phật Sư Chứng Pháp
Hoàng Giác

Trương Vũ

Nguyễn Hồng Nhung

Phật Sư Chứng Pháp
MC Trương Liên

Thiên Duyên - Thủy Hồng - Xuân Dung

Quốc Kiên

Khai Tâm (Đông)

Phụng Hoàng

Anh Tuấn

Gia Bảo

Giáo Đình Phật Tử Như Lai Thiên Tu

MC Sao Khuê

Bào Trâm

Hồng Diễm

Thứ bảy 07-03-2020
| Nhâm 14 tháng 02 năm Canh Tý |

Chủ nhật 08-03-2020
| Nhâm 15 tháng 02 năm Canh Tý |

08:00am - 09:00am: Trì Chú Đại Bi
09:00am - 10:00am: Lay Phật Ngủ Bạch Danh
10:00am - 11:30pm: Thuyết pháp
01:00pm - 01:45pm: Trì Chú Đại Bi
02:00pm - 03:30pm: Lay Phật Ngủ Bạch Danh
04:00pm - 05:00pm: Trì Chú Đại Bi
05:00pm - 07:00pm: Dược Thực
Khai Mạc Lễ Hội Quan Thế Âm
07:00pm - 08:00pm: Khai mạc lễ hội Quan Thế Âm (Có Chương trình riêng).
08:00pm - 10:00pm: Văn nghệ Sứ Từ Bi phần I: Ca sĩ Trương Vũ & Ca Nghệ Sĩ tại Arizona

VÀO CỬA TỰ DO
Free Admission

08:00am - 09:00am: Trì Chú Đại Bi
09:00am - 10:00am: Lay Phật Ngủ Bạch Danh
11:00am - 12:30pm: Lễ Chính Thức Vía Bồ Tát Quan Thế Âm,
Lễ Tắm Mệ Quan Âm
12:30pm - 01:30pm: Công dương trai tăng
02:00pm - 03:30pm: Thuyết pháp
04:00pm - 05:30pm: Hành hương tam bộ nhất bài
05:00pm - 06:00pm: Phở Thi Cộ Hồn
07:00pm - 08:00pm: Hoàn nguyên Lễ Hội
08:00pm - 10:00pm: Văn nghệ Sứ Từ Bi phần II
với sự trình diễn ca sĩ Nguyễn Hồng Nhung & Ca Nghệ Sĩ tại Arizona

ĐẦU XE: TRONG SÂN CHÙA: 100 CHỖ. BÊN CẠNH CHÙA 4700 N 51 ST AVE: 100 CHỖ
LIBRARY, COMMUNITY POOL: TRÊN ĐƯỜNG 51 ST AVE, GIỮA CAMPBELL VÀ GLENROSA: 300 CHỖ (CÓ XE ĐƯA ĐÓN)
LƯU Ý: QUÝ KHÁCH HOAN HỖ TỰ CHỊU TRÁCH NHIỆM NẾU ĐAU KHÁC CHỖ NÊU TRÊN

* Copyright 2020 - All Rights reserved. No Part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by means, electronic, photocopy without permission in writing by Nhu Lai Thien Tu. Violate will be fine up to \$10,000.

Designed by MC Trương Liên



NHƯ LAI THIỀN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031 | Tel: (623)-845-7777

www.facebook.com/thichgiactriarizona. Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com



HÀNH HƯƠNG THAM QUAN HAWAII: HONOLULU

06 ngày từ Thứ tư ngày 24 tháng 06
đến Thứ hai ngày 29 tháng 06 năm 2020

Để đáp ứng sự yêu cầu Quý Đồng Hương, Như Lai Thiền Tự sẽ tổ chức chuyến hành hương, tham quan tại Hawaii 06 ngày từ Thứ tư ngày 24 tháng 06 đến Thứ hai ngày 29 tháng 06 năm 2020. Tham dự chuyến hành hương 06 ngày nơi Hòn Đảo Thần Tiên này Quý vị sẽ Chiêm Bái Phật Tự, Tham Quan Danh Lam Thắng Cảnh và Thăm Viếng Các Di Tích Lịch Sử Văn Hoá tại Hawaii.

LỊCH TRÌNH HÀNH HƯƠNG

- Ngày 01(24/06): Khởi hành từ phi trường PHOENIX AIRPORT đi HONOLULU. Nhận phòng và tham quan thắng cảnh WAIKIKI BEACH & shopping tại INTERNATIONAL MARKET.
- Ngày 02 (25/06): Chiêm bái các Chùa Việt Nam, Trung Hoa, Đại Hàn, và Nhật Bản.
- Ngày 03 (26/06): Tham quan thủ đô HONOLULU và VỊNH TRẦN CHÂU CẢNG, Tham quan mua sắm CHINATOWN .
- Ngày 04 (27/06): Tham quan chùa Nhật Bản nổi tiếng Byodo-In, DIAMOND HEAD, HALONA LOOKOUT
- Ngày 05(28/06): Tham quan làng văn hóa nổi tiếng tại Hawaii (Polynesian cultures).
- Ngày 06(29/06): Tham quan mua sắm ăn uống dạo biển và chiều ra Phi trường về lại Phoenix.
- Ngoài các chương trình trên quý vị tự do tắm biển mỗi ngày, tham quan, tắm, ngắm biển đêm, shopping ban đêm, thưởng thức biểu diễn nghệ thuật rất nhộn nhịp trên đường phố mỗi tối. (Khách sạn chỉ cách biển Waikiki một block đường, kế bên khu phố đi bộ mua sắm).
- Ngoài ra thêm một số chương trình tự chọn: Đi tàu lặn ngắm đáy biển, Dinner Cruise và các chương trình giải trí tự do khác.

***Chương trình hành hương có thể thay đổi tùy theo nhân duyên thuận lợi.**

Giá vé: \$ 700.00 (20 ghế trước), \$650.00 (20 ghế giữa), \$550.00 (10 ghế sau)

Cho chuyến đi 06 ngày gồm xe bus đời mới, máy lạnh, tiện nghi thoải mái. Khách sạn 04 người 1 phòng/02 giường, máy lạnh, tủ lạnh, microwave, TV, bàn ủi, máy sấy tóc, pha cà phê... (02 người 1 phòng: thêm \$250/ 1 người), chưa bao gồm vé vào cửa các khu tham quan, ăn uống tự trả, chưa tính vé máy bay. Chi phí trên áp dụng cho người lớn và trẻ em **ghi danh trước tháng 03, 2020. Quý vị ghi danh từ tháng 03, 2020 thêm \$50 (khách sạn tăng giá mùa hè).**

-**Vé máy bay:** Ban Tổ chức sẽ cố gắng book vé vào thời điểm rẻ nhất thỏa thuận được, dự kiến trên dưới \$650-\$750/1 người đi về từ Phoenix đi Honolulu.

- Mùa hè tại Hawaii rất nhộn nhịp, chi phí máy bay, bay khách sạn, dịch vụ tăng rất cao, quý vị vui lòng ghi danh sớm để tiết kiệm nhất.

- Mọi chi tiết xin liên lạc Xin liên hệ Như Lai Thiền Tự 4842 N 51st ave, phoenix, az 85031.

Tel: 623 845 7777. Cel: 619 564 1628

KÍNH CHÚC QUÍ ĐỒNG HƯƠNG THÂN TÂM AN LẠC

Như Lai Thiền Tự, ngày 13 tháng 6 năm 2019
Trưởng ban Tổ chức

Đại Đức Thích Giác Tri



VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES
NHU LAI MEDITATION TEMPLE



NHU LAI THIÊN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031 | Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

LỄ RẼM THÁNG GIÊNG

KHAI ĐÀN ĐƯỢC SỰ THẮT CHÂU CẦU QUỐC THỜI DÂN AN,
CẦU AN, TIÊU TAI, GIẢI NẠN NĂM MỚI CANH TÝ

Thứ bảy, Chủ nhật 08, 09 tháng 02 năm 2020 nhằm 15, 16 tháng Giêng năm Canh Tý

Kính thưa Quý Đồng hương Phật Tử

Năm mới bình an, tai qua nạn khỏi, là ước mong của tất cả mọi người trong một năm mới. Nhân dịp đầu năm Canh tý Như Lai Thiền Tự long trọng Tổ Chức Đàn Tràng Được Sự Thắt Châu hiệp tâm cầu nguyện lòng Từ Bi chở che cứu độ của Phật Được Sự, Chư Bồ tát tạo phước duyên để tiêu trừ tai ách, vận hạn, rủi ro đem đến bình an trong năm mới. Cầu nguyện đất nước Hoa Kỳ bình an, thịnh trị, với chương trình như sau:

Khai Đàn Được Sự Thắt Châu, Cầu An, Tiêu Tai, Giải Nạn

Thứ bảy 08 tháng 02 năm 2020 nhằm 15 tháng Giêng năm Canh Tý
07:00pm - 07:45pm: Khai Đàn Được Sự Thắt Châu

Sám Hối Hồng Danh Rằm Tháng Giêng

08:00pm - 09:00pm: Sám Hối Hồng Danh Rằm Tháng Giêng

Chủ nhật 09 tháng 02 năm 2020, nhằm 16 tháng giêng năm Canh Tý.

Đàn Tràng Được Sự Thắt Châu, Cúng Rằm Tháng Giêng

08:30am - 09:30am: Đạo Tràng Được Sự Thắt Châu: Tụng kinh Được Sự Bốn Nguyện Công Đức, thượng sớ cầu an.

10:00am - 10:00am: Lễ Đặt Bát hội cúng dường gieo phước đầu năm

11:00am - 12:30pm: Lễ cúng Rằm Tháng Giêng, thượng sớ cầu an, hóa sớ.

02:00pm - 03:30pm: Trì tụng 108 biến chú Được sự, thượng sớ cầu an, hóa sớ.

07:00pm - 08:30pm: Lễ cúng Rằm Tháng Giêng (buổi tối) dâng sớ cầu an. Tạ đàn Được sự.

THỦ TỤC DĂNG GỬI SỚ ĐÀN TRÀNG ĐƯỢC SỰ THẮT CHÂU, CẦU AN, TIÊU TAI, GIẢI NẠN

- Ghi Họ, Tên, Tuổi, Sao, Hạn (nếu có) vào mẫu sớ có sẵn (gửi đến nhà hay có tại Chùa), sau đó gửi qua bưu điện hay trực tiếp tại Chùa.
- Tất cả các sớ được nhận qua đường Bưu điện, trực tiếp tại Chùa sẽ được làm sớ riêng dâng cầu nguyện Đàn Được Sự Thắt Châu.
- Mỗi sớ sẽ được một ngọn đèn (nến) riêng cúng dường Đức Phật Được Sự để cầu nguyện.
- Đàn Tràng Được Sự Thắt Châu do Chùa bảo trợ kinh phí để cầu nguyện cho tất cả Bà tánh. Chùa không thu phí hay nhận tịnh tài cúng dường, công đức kèm theo các sớ cầu nguyện.
- Tất cả Quý đồng hương không phân biệt Tôn giáo, Tín ngưỡng đều có thể gửi và dâng sớ để được cầu nguyện.

Kính mời quý đồng hương Phật tử dành thời giờ tham dự.

Dignity®
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED®

401 N. HAYDEN ROAD, SCOTTSDALE, AZ 85257

DỊCH VỤ AN TÁNG LO HẬU SỰ NGƯỜI QUÁ CỐ

Nghĩa trang Green Acres rộng 40 mẫu ở thành phố Scottsdale với địa thế cao, thoáng, có khu vườn Á Châu với địa lý tốt

Đây sẽ là một lựa chọn rất tốt cho bạn và người thân làm nơi an nghỉ yên lành.

Chúng tôi có chương trình trả góp không tiền lãi

Có giá đặc biệt cho gia đình những quân nhân quân lực Hoa Kỳ.

Vĩnh viễn không có sự dời đổi

Dành cho mọi tôn giáo tính ngưỡng

Có khu dành riêng để chôn hài cốt

Chúng tôi có hơn 20 nhà quản rải rác khắp các thành phố ở Arizona cho quý đồng hương thuận tiện và chọn lựa.

Chúng tôi có 8 nghĩa trang ở các hướng Đông, Tây, Nam, Bắc thuận tiện cho việc thăm viếng.

- o Green Acres Cemetery/Mortuary - Scottsdale, AZ
- o Greenwood Memory Lawn Cemetery/Mortuary - Phoenix, AZ
- o Valley of The Sun Memorial Park - Chandler, AZ
- o West Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Glendale, AZ
- o East Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Tempe, AZ
- o Phoenix Memorial Park /Mortuary – North Phoenix, AZ
- o Sunland Memorial Park / Mortuary – Sun City, AZ
- o Mariposa Garden Memorial Park/Mortuary – Mesa, AZ

Chuẩn bị trước hậu sự để giảm bớt chi phí và thời gian cho gia đình.

Chúng tôi có nhiều chương trình cho quý vị chọn lựa: Chôn, Thiêu...



HÃY GỌI CHO DEBBIE NGUYỄN ĐỂ THAM KHẢO VÀ GIÚP ĐỖ TẬN TÌNH:

Office **480-945-2654** Cellphone **602-400-6003**

Email: Debbie.nguyen@dignitymemorial.com



NAIL SUPPLY

CHUYÊN BÁN CÁC MẶT HÀNG CHO NGÀNH NAIL



7549 W. CACTUS RD #109
PEORIA, AZ 85381
(TRONG KHU CHỢ LEE LEE)
623-878-2475

2045 W. MAIN ST. #102
MESA, AZ 85201
(SÁT CẠNH MEKONG PLAZA)
480-835-5589



PRICE MATCH GUARANTEE: SẼ MATCH GIÁ CÁC MẶT HÀNG CÙNG HIỆU

- **Gel Color:** OPI Gel, CND Shellac, Perfect Match Gel, Orly, Gelaze, IBD Gel, Essie Gel, Gel II, Gelish, Kiarasky, DND Gel, Bio Gel
- **Nail Polish:** OPI, CND Vinylux, China Glaze, Orly Epix, Essie, IBD, Kiarasky, Duri, Dare to Wear Polish
- **Spa Chair:** J & A USA, ANS, Gulfstream
- **Sugar Scrub:** OPI, KDS, La Palm, Be Beauty, Angel Touch Magic
- **Organic Sugar & Scrub:** BCL, Herbal, All
- **Liquid & Powder:** CND, OPI, Tammy Taylor, Entity, Lechat, IBD, Premium

NHẬN REMODEL, BUILD TIỆM NAIL, BẢN VẼ, CUNG CẤP GHẾ SPA VÀ BÀN NAIL VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG. NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN NHẬN LÀM CUSTOM BÀN NAIL, BÀN BAR NAIL, VÀ CABINET.

PRO KARAOKE

*Các anh chị ở Arizona nếu muốn có một giàn máy karaoke âm thanh hay với giá rẻ, hãy liên lạc với chúng tôi.
Chúng tôi nhận lắp ráp và chỉnh âm thanh.*

Gọi số:

(480) 519-7536



RV_1219-0220P_AH

MUỐN LÀM CHỦ TIỆM NAIL SALON?

Quý vị muốn làm chủ tiệm nails mà không biết bắt đầu từ đâu? Hay gặp khó khăn trong việc điều hành tiệm và thợ. Xin đừng quá lo lắng, hãy liên lạc với công ty chúng tôi, chúng tôi sẽ sẵn sàng hướng dẫn tận tình cho quý vị.



Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện chúng tôi đang có một số tiệm nail nằm trong khu shopping sầm uất, trong khu Mỹ trắng sang trọng ở vùng Phoenix, Scottsdale, và một số thành phố ở Arizona.

- *Tiệm đang hoạt động, rất đông khách với thu nhập cao.*
- *Tiệm vừa mới xây xong*
- *Tiệm đang xây theo thiết kế phù hợp với ý muốn của quý vị.*

Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc: **480-309-3790**

VỚI BẤT CỬ SỰ LỰA CHỌN NÀO, CHÚNG TÔI CŨNG SẼ ĐỀU ĐÁP ỨNG NHU CẦU CHO QUÝ VỊ.



CẦN THỢ NAIL

Hiện chúng tôi đang cần tuyển nhiều thợ nail cho hệ thống các tiệm Nail vùng Arizona. Cần thợ Nail có kinh nghiệm làm tay chân nước, SNS, thợ bột, waxing and eyelash extension. Bao lương theo tay nghề từ \$900-\$1200/tuần 6 ngày hoặc ăn chia nếu hơn.

Xin liên lạc: **480-738-1550**

SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

Prolart Powder 2000/3000

**MUA 4 GAL.
TẶNG 1 GAL.**

Prolart Liquid 2000/3000



**Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276**

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa
- Elite Spa
- Solace Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
- KMX Massage Spa
- Daily Star Spa
- Venus Spa
- Reducing the risk of bacterial infections

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Noliift

**Free
Delivery**

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Công ty xây dựng cần tuyển nhiều nhân viên. Công việc ổn định, lương hậu, không cần kinh nghiệm, chỉ cần biết lái xe. Mọi chi tiết xin liên lạc Thuận:

(480) 490-9536



RV_1119-0420P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nails đang kinh doanh rất tốt nhưng vì moved về lại gia đình ở bang Virginia. Nên cần sang lại cho những ai muốn kinh doanh làm chủ. Tiệm mới, rộng đẹp, đông khách, giá nail cao, khách Mỹ trắng 100%. Tiền rent chỉ \$1,850/tháng, giá sang \$85,000. Bảo đảm 6-8 tháng bạn sẽ lấy lại vốn. Tiệm nằm ngay khu du lịch downtown Prescott, Arizona cách Phoenix khoảng 90 phút lái xe. Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc Danny Cell:

(928) 910-6464 or Emily: **(928) 910-6426**

RV_0120P_AH

VIET
LIFESTYLES
YOUR LIFE ■ YOUR STYLE ■ YOUR MAGAZINE

now go mobile

Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com, quý độc giả sẽ thấy các ấn phẩm của Việt Lifestyles được sắp theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về sau. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý vị chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo ở mọi nơi miễn là nơi đó có Wi-Fi.

Quý độc giả có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.



CẦN THỢ NAILS GẤP, NAM HOẶC NỮ

Cần nhiều thợ nail gấp, nam hoặc nữ, tay chân nước, bột, dipping. Bảo đảm lương cao \$3,600-\$4,500/tháng. Khu vực Sedona, AZ. Có bằng càng tốt. Tiệm nằm trong khu Plaza lớn, tiệm rộng sạch đẹp, sang trọng, giá cao, khách lịch sự và tip cao. Đặc biệt có chỗ ở cho thợ ở xa.

Xin liên lạc Ivy:

(785) 230 – 6099

RV_0120-0320P_AH

TÂN HANDYMAN DỊCH VỤ THAY MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận làm việc tại Phoenix và các vùng phụ cận. Nhận lót gạch, hàng rào, điện, ống nước, hệ thống tưới cây cỏ, trồng cỏ. Sửa trong và ngoài các việc thay mới và sửa chữa nhà cửa, thông ống cống nghẹt.

916-706-8236

UY TÍN - TRÁCH NHIỆM

RV_0919-0220P_AH

CẦN SANG GẤP TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail gấp giá \$38K. Tiệm ở trong khu Metro Mall.

Có 6 bàn, 6 ghế, 5 thợ. Có phòng wax, máy giặt sấy. Tiền rent rất rẻ chỉ \$1,250/month.

Xin liên lạc:



(602) 589-7599

RV_1019-0220P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail ở vùng Cave Creek cần sang, có 4 thợ và 1 part time. Tiệm có 10 bàn, 6 ghế spa.

Xin liên lạc:

(480) 437 - 2382

RV_0919-0220P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nails vùng Gilbert. Giá bán 60k. Tiệm rộng 1,100 sq.ft, 5 ghế spa, 5 bàn nail, 1 phòng facial, 1 phòng eyelash, 1 phòng supply. Xin liên lạc Hiền:



(480) 842-9320

RV_1215-0120P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm tại vùng East Mesa, khu Mỹ trắng, tip cao, cần thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$800 and up.

Xin liên lạc:

(480) 284-9939

hoặc **(480) 985-6110**

RV_1219-0220P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Phoenix, and Paradise Valley, cần nhiều thợ nails kinh nghiệm, làm bột và chân tay nước and gel có bằng Arizona, bao lương gel và chân tay nước \$700/6 ngày, bột và chân tay nước \$800/6 ngày (bao đảm lương \$1000 trở lên).

Xin liên lạc Peter

(623) 414-5359

hoặc

(602) 841-7003

RV_0319-0420P_AH



CẦN THỢ NAILS BỘT & CHÂN TAY NƯỚC

Lương từ \$700-\$900/6 ngày tùy theo kinh nghiệm. Vùng Surprise (Cotton Lane & Bell Road). Tiệm được bình chọn là "the most relaxing atmosphere in Surprise city"

Cần thợ chân tay nước & bột, bột nhúng làm việc lâu dài và có trách nhiệm.

Quý vị nào cần 1 nơi làm việc yên tĩnh, không ồn ào xin liên lạc số dt:

(623) 584-2226 (business)

OR **(602) 909-8571** (cell)

Vui lòng nhận tin nếu điện thoại không nghe máy được.



RV_0120P_AH

CẦN THỢ NAILS

Tiệm khu Mỹ trắng, tiền Tip cao, cần thợ làm cuối tuần hoặc nguyên tuần, thợ nam hoặc nữ ok. Thợ chân tay nước bao lương từ \$700 rưỡi trở lên, thợ bột bao lương từ \$900 đến \$1200 một tuần sáu ngày. Xin liên lạc:



(480) 603-7493

RV_1119-0120P_AH

CẦN THỢ NAILS NAM/NỮ GẤP

Tiệm ở thành phố Goodyear đang cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước, gel, eyelash extensions. Nhận thợ nails nam/nữ làm part time or full time. Bao lương \$700 and up, tùy theo khả năng. Nếu không có kinh nghiệm, chúng tôi sẽ giúp bạn. Tiệm đông khách, giá cao, và tiền tips good. Xin vui lòng liên lạc Cell:

(623) 693-7005

or Work: **(623) 925-2960**



RV_0819-0120P_AH

CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Cần nhiều thợ Nail kinh nghiệm về bột, Gel, SNS và TCN. Làm việc Full Time và Part Time vùng Scottsdale khách sang, lịch sự, tip hậu. Tiệm mới xây đã vào hoạt động, không khí làm việc thoải mái. Bao lương \$850-\$1200/tuần tùy theo khả năng, cộng Bonus.

Hãy gọi:

- Tiệm ở Goodyear:

602-503-5757

- Tiệm ở Scottsdale:

602-935-0986

RV-0819-0720P_TM



CẦN SANG NHÀ HÀNG/ RESTAURANT FOR SALE

Restaurant For Sale. Good Location, Good Income
Asking Price \$429,000
Please contact Jay

(602) 430-7962

(speak English only) (Business Broker)

Chúng tôi cần sang nhà hàng. Vị trí nhà hàng tốt, thu nhập cao. Giá bán \$429,000.
Xin liên lạc: Jay

(602) 430-7962

(chúng tôi chỉ nói Tiếng Anh) (Business Broker)

RV_0919-0220P_AH



TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

2013A WEST BETHANY HOME ROAD PHOENIX, AZ 85015

(Nằm trên đường Bethany Home, giữa đường 21 Ave và đường 19th Ave, đối diện với Bệnh Viện)

CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Nhanh chóng, bảo đảm, an toàn
- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh Thành: \$4.50/lb



CHUYỂN VỀ VN VÀ BÁN:

Sữa Ensure, Entrust (dành cho người tiểu đường),
Dầu xanh, dầu trắng với giá rẻ.



ĐẠI LÝ NHIỀU LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO CỦA NHIỀU ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

Đại lý độc quyền của Nhà thuốc Hoa Đà
(Đông y sĩ Mai Tiên, ĐYS Thiện Đào)
Mua 5 chai tặng 1 chai.
Đông trùng hạ thảo và thuốc nghệ thường
xuyên có chương trình khuyến mãi



**Dược thảo
Toàn Chân:**
Chai số 3, số 8,
v.v.



Nutrimax:
Gout, Shark
Cartilage
(sụn cá mập)

Đại lý độc quyền sản phẩm Đông Trùng Hạ Thảo Cordyceps 950, Thuốc nghệ Tumeric Origin

MỘT SỐ DỊCH VỤ KHÁC

- Nhận chứng thị thực (Notary Public), Fax và Copy.
- Chi nhánh đại diện văn phòng Luật sư Phạm Viết Ảnh



7 NGÀY TRONG TUẦN, MONDAY-SATURDAY 10AM - 6PM. SUNDAY 10AM - 4PM

MỌI CHI TIẾT XIN GỌI MINH VY Ở HAI SỐ PHONE DƯỚI ĐÂY

BUSINESS

602-335-8888

MOBILE

602-574-3995